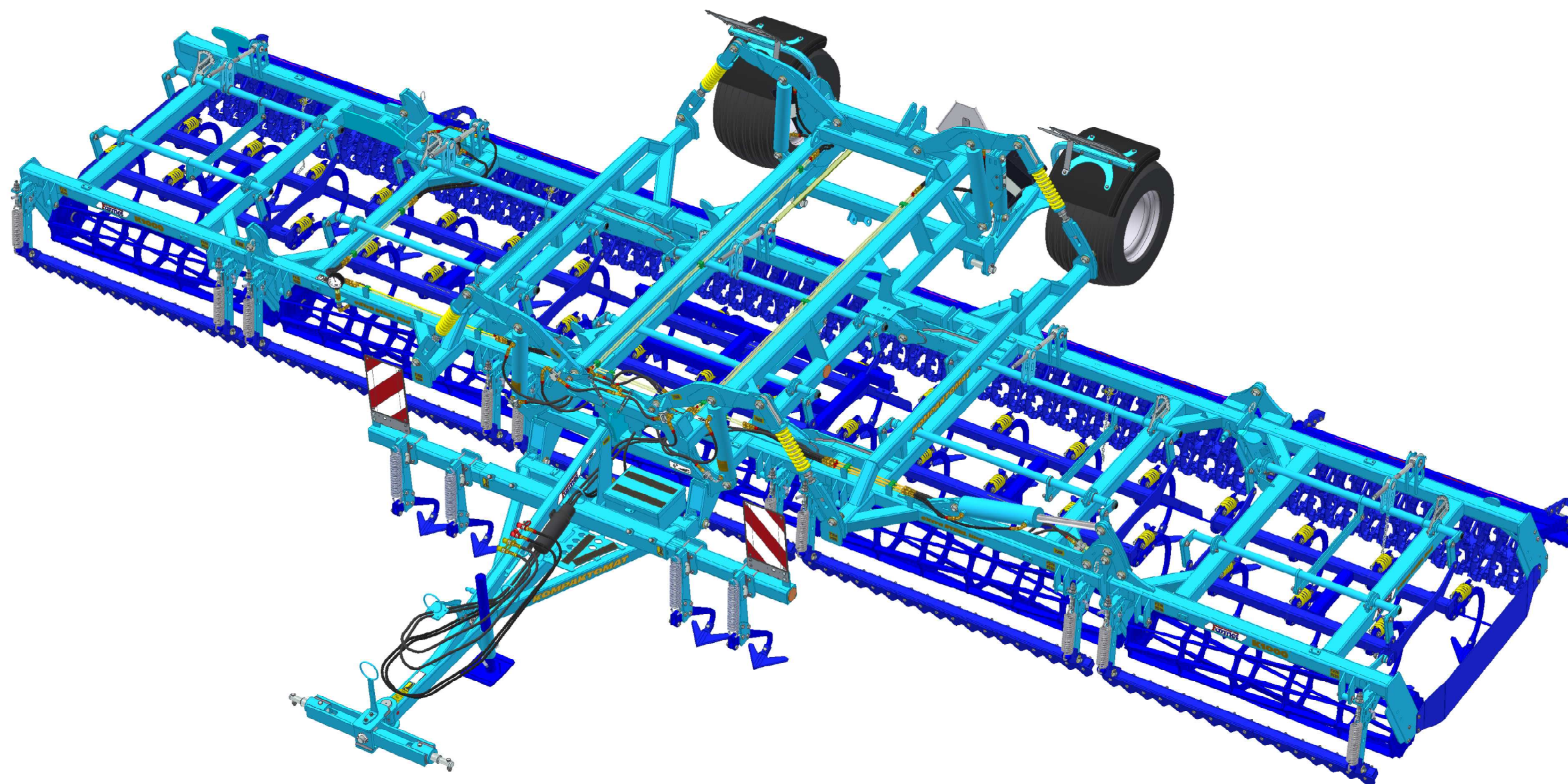


The effective technology

Farmet[®]

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

KOMPAKTOMAT K1000PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9303983 | 2018/0853

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz

ⒸZ NAVIGACE STROJE

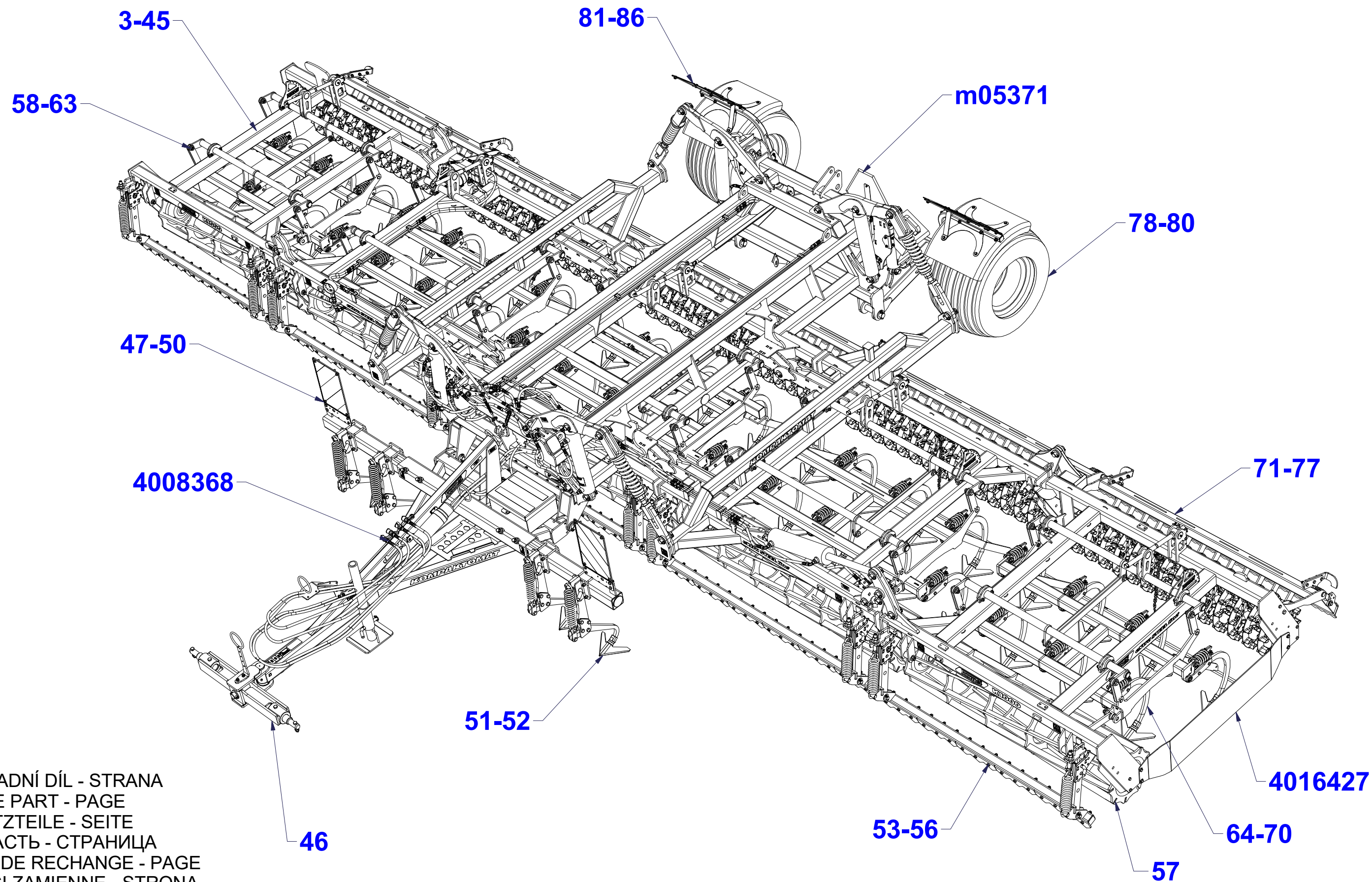
Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYN



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

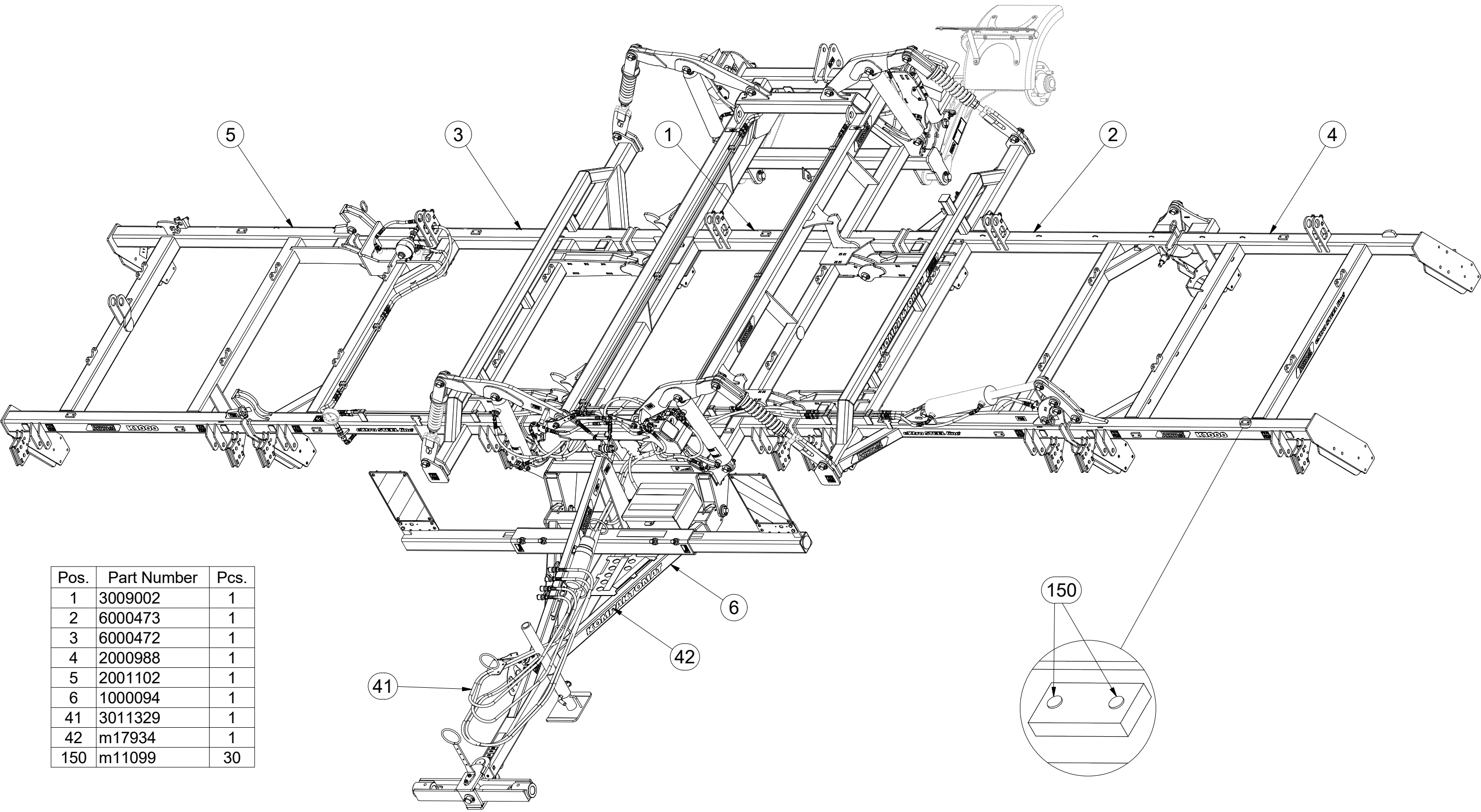
F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009002	1
2	6000473	1
3	6000472	1
4	2000988	1
5	2001102	1
6	1000094	1
41	3011329	1
42	m17934	1
150	m11099	30

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

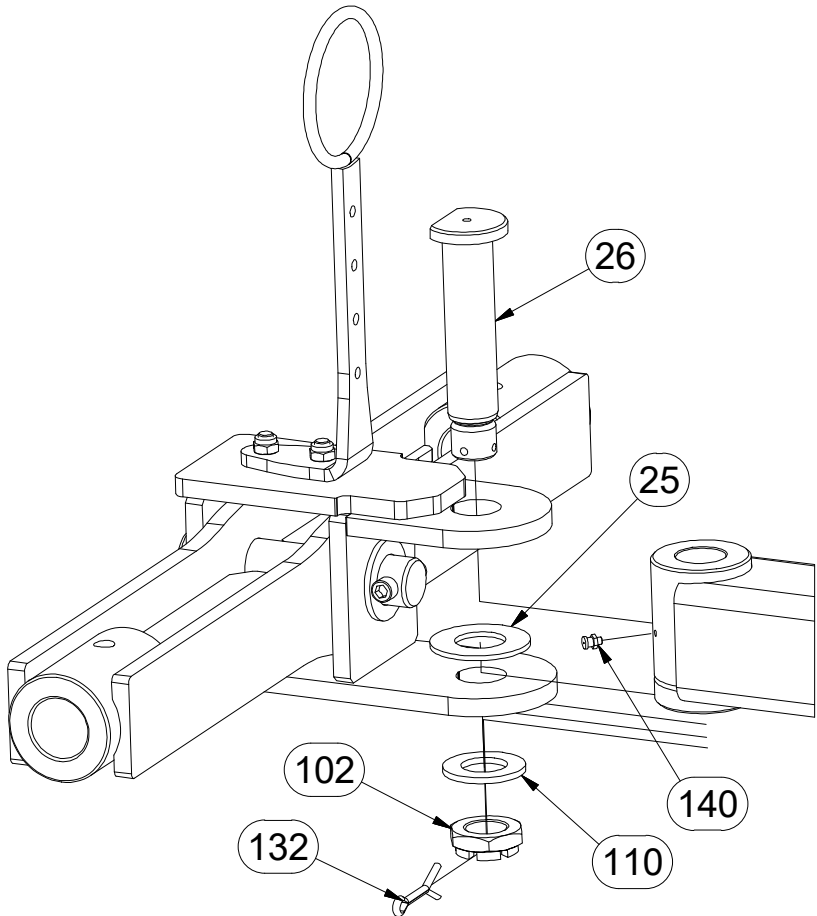
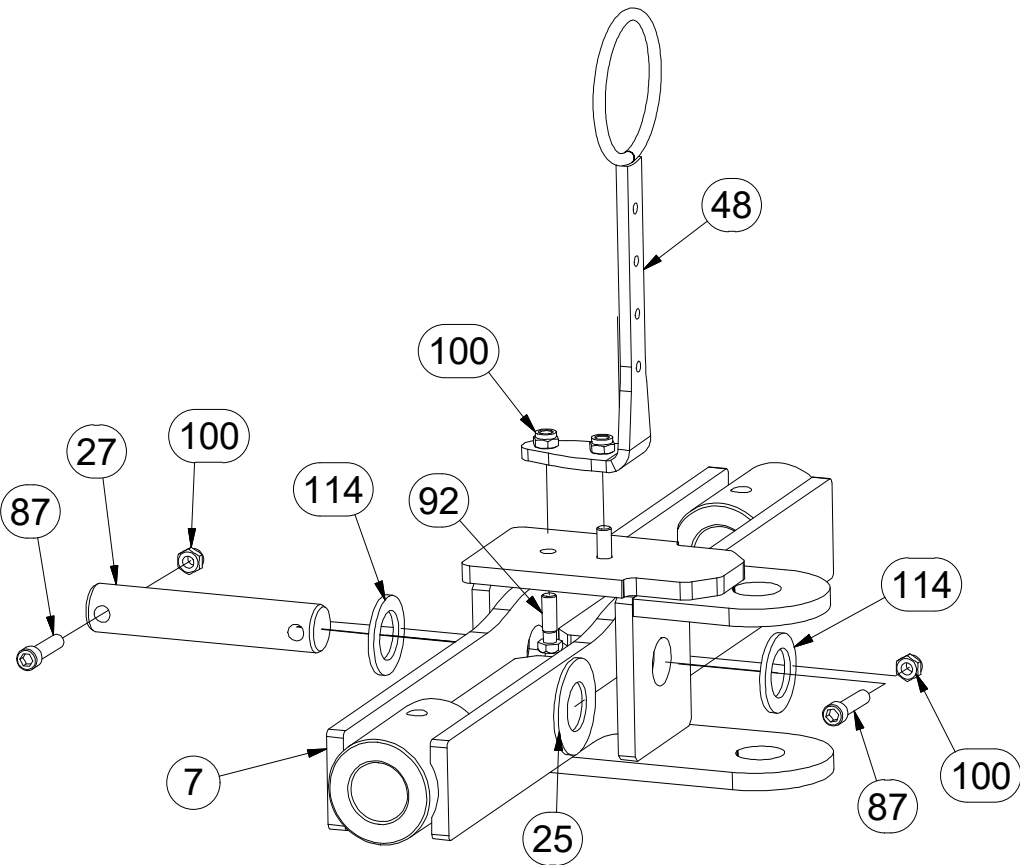
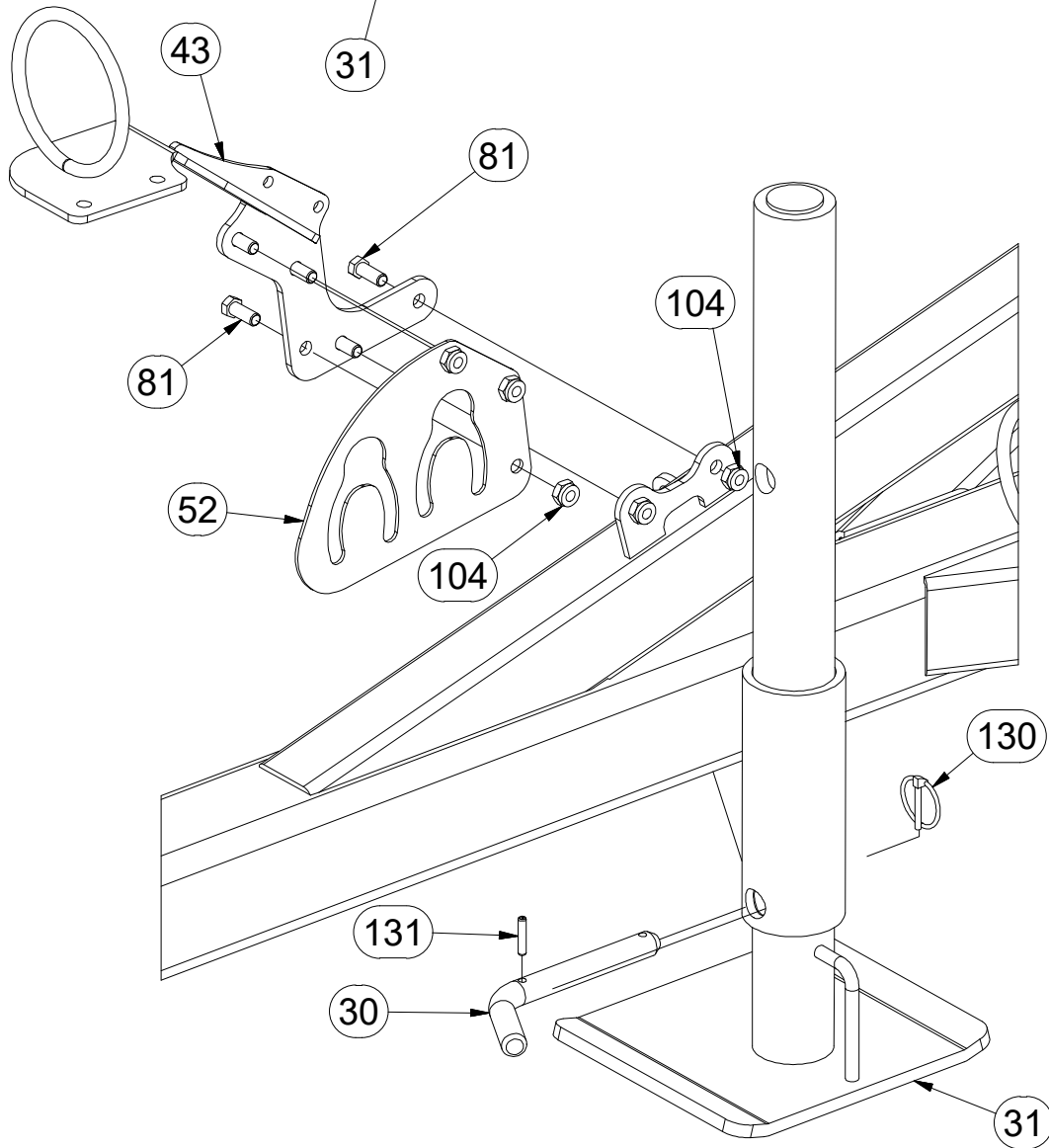
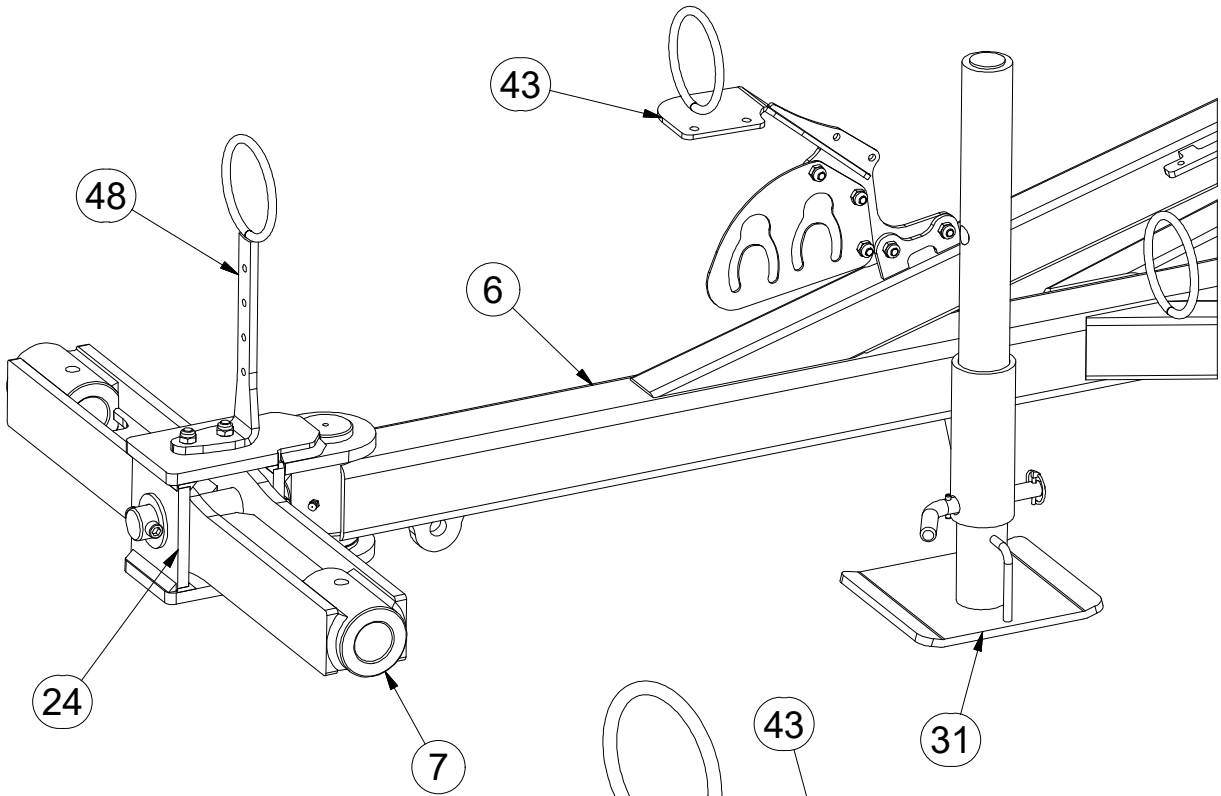
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	1000094	1	81	m03681	5
7	3003787	1	87	m14008	6
24	3009637	1	92	m03926	2
25	4003744	2	100	m04301	12
26	4008049	1	102	m02533	1
27	4014570	1	104	m03775	93
30	m08386	1	110	m03866	1
31	8000647-40207	1	114	4013139	6
43	4009044	1	130	m10454	1
48	4019191	1	131	m10869	1
52	4008679	1	132	m03959	1
			140	m10451	1



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

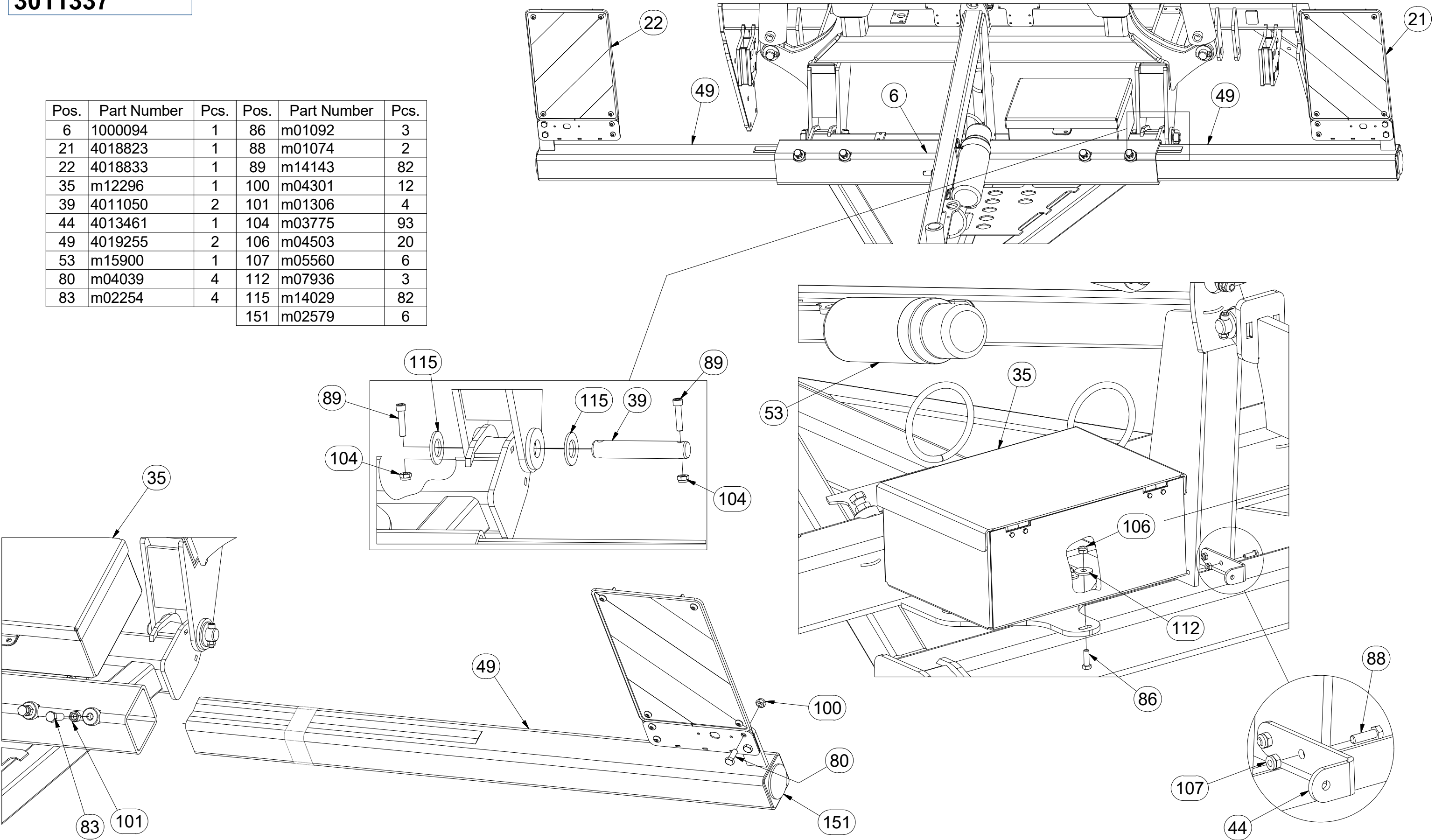
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	1000094	1	86	m01092	3
21	4018823	1	88	m01074	2
22	4018833	1	89	m14143	82
35	m12296	1	100	m04301	12
39	4011050	2	101	m01306	4
44	4013461	1	104	m03775	93
49	4019255	2	106	m04503	20
53	m15900	1	107	m05560	6
80	m04039	4	112	m07936	3
83	m02254	4	115	m14029	82
			151	m02579	6



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

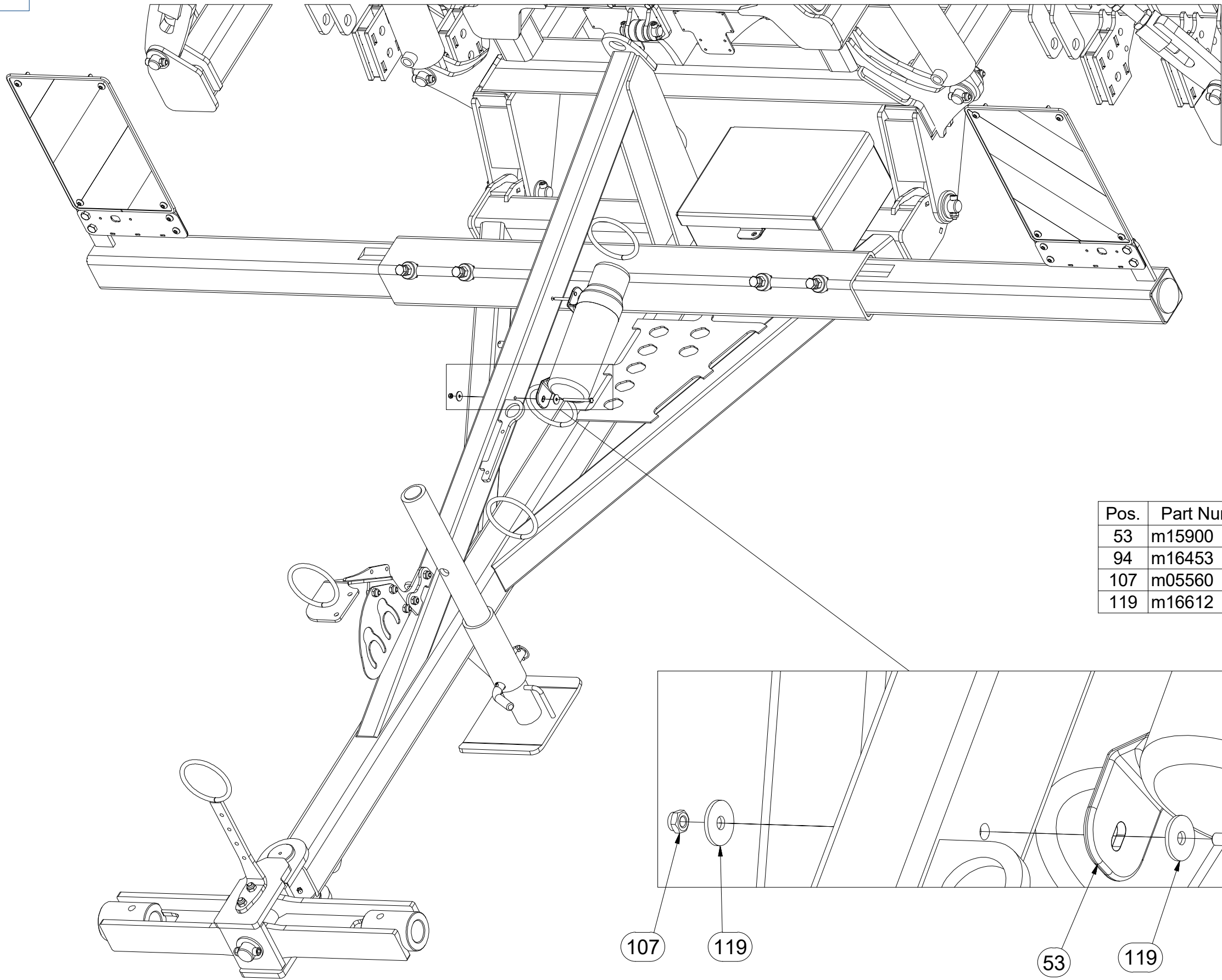
F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
53	m15900	1
94	m16453	2
107	m05560	6
119	m16612	4

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

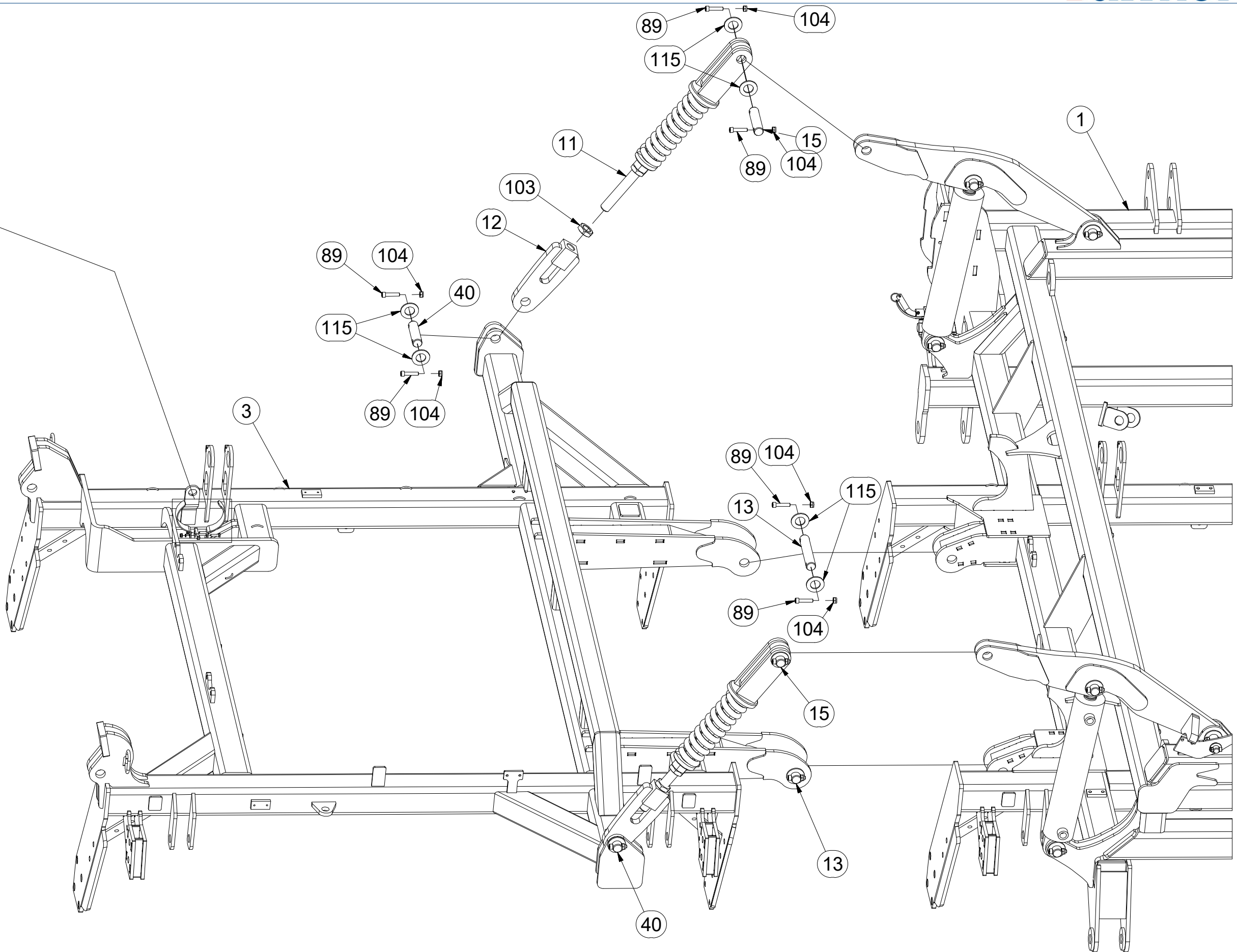
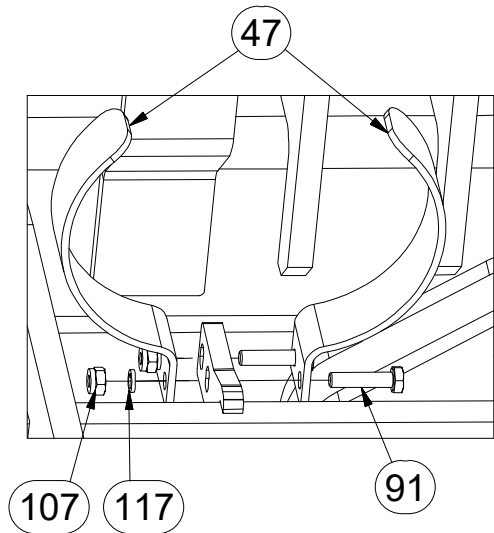
F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009002	1
3	6000472	1
11	4005363	4
12	4021664	4
13	4007641	4
15	4014569	4
40	4007584	6
47	4017147	2
89	m14143	82
91	m01075	2
103	m04043	4
104	m03775	93
107	m05560	6
115	m14029	82
117	m01200	2

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

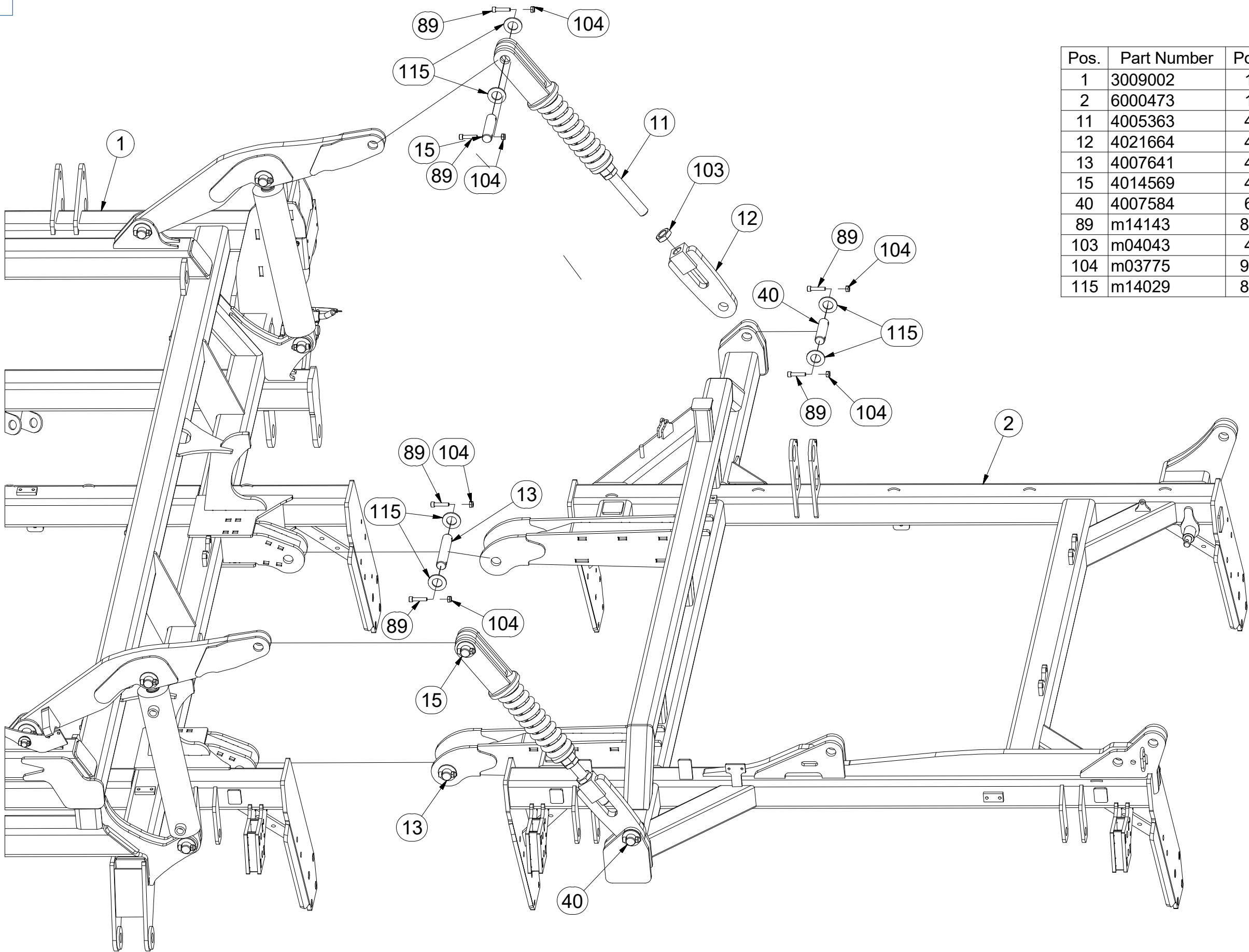
F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009002	1
2	6000473	1
11	4005363	4
12	4021664	4
13	4007641	4
15	4014569	4
40	4007584	6
89	m14143	82
103	m04043	4
104	m03775	93
115	m14029	82

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

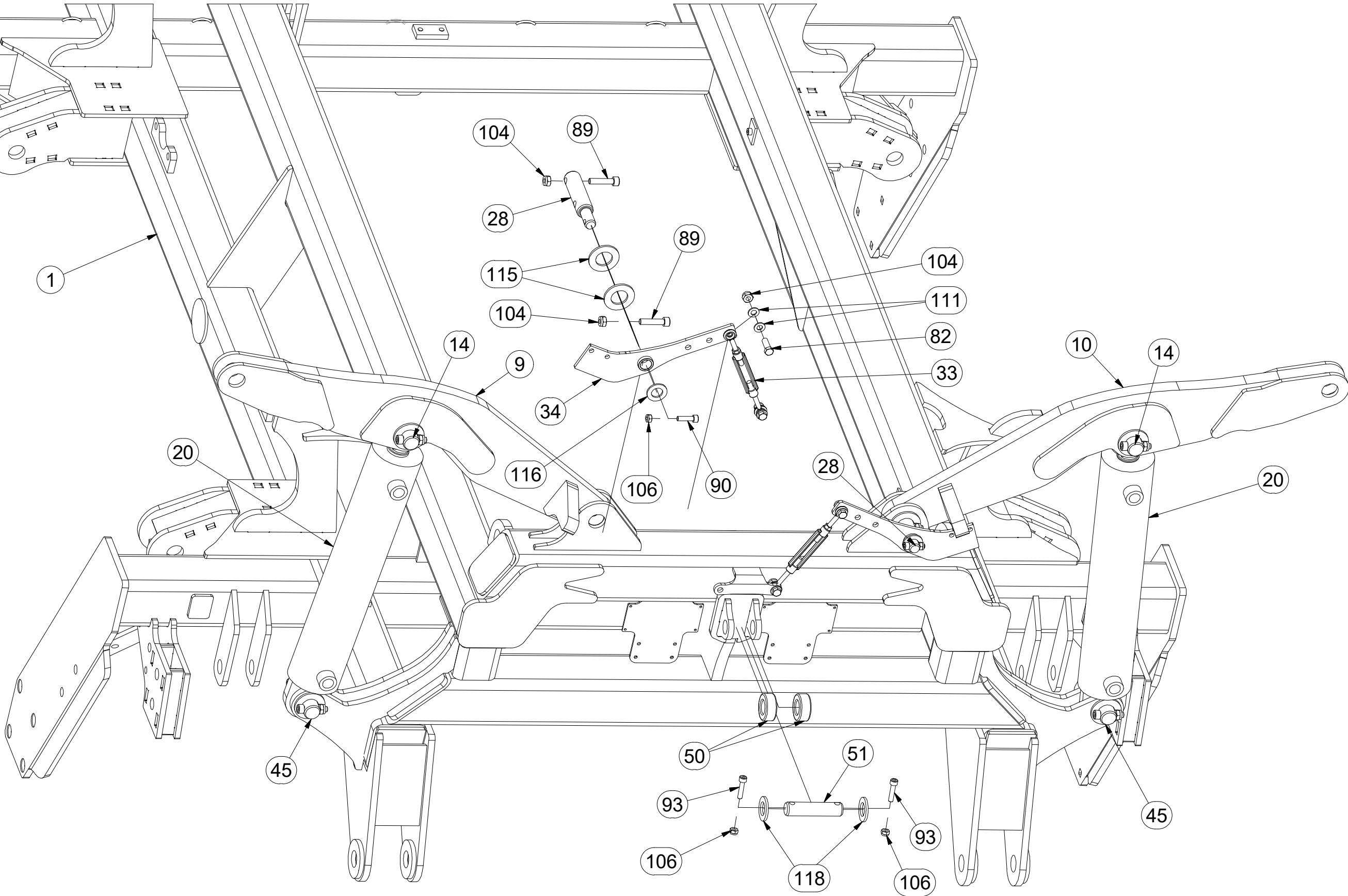
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009002	1
9	3005410	1
10	3005411	1
14	4007640	9
20	9000248	4
28	4015623	2
33	m09964	3
34	4019192	2
45	4008234	10
50	4015707	2
51	4015706	1
82	m04612	6
89	m14143	82
90	m09870	3
93	m09464	2
104	m03775	93
106	m04503	20
111	m01209	12
115	m14029	82
116	m14030	3
118	m14028	2



ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

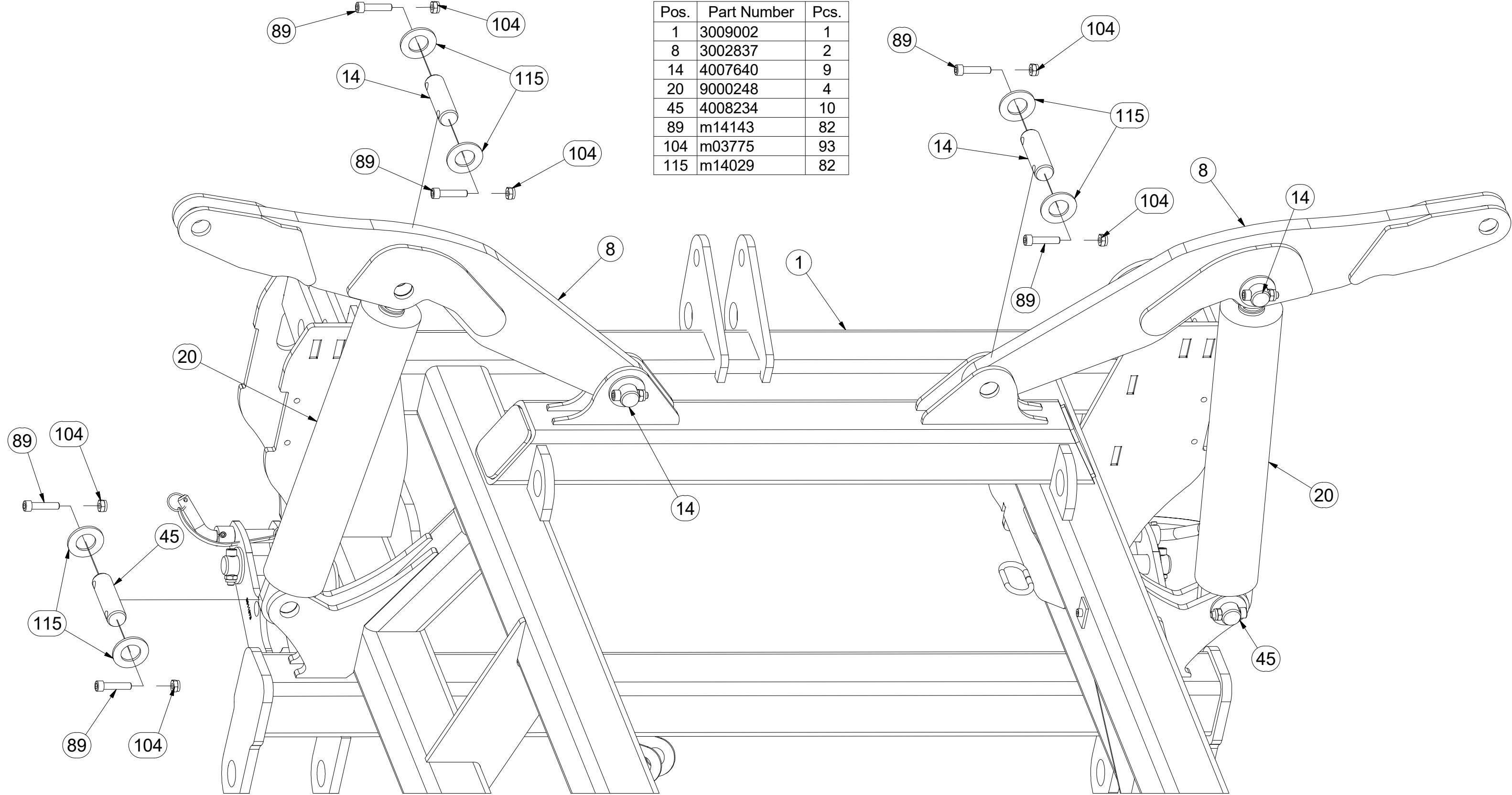
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



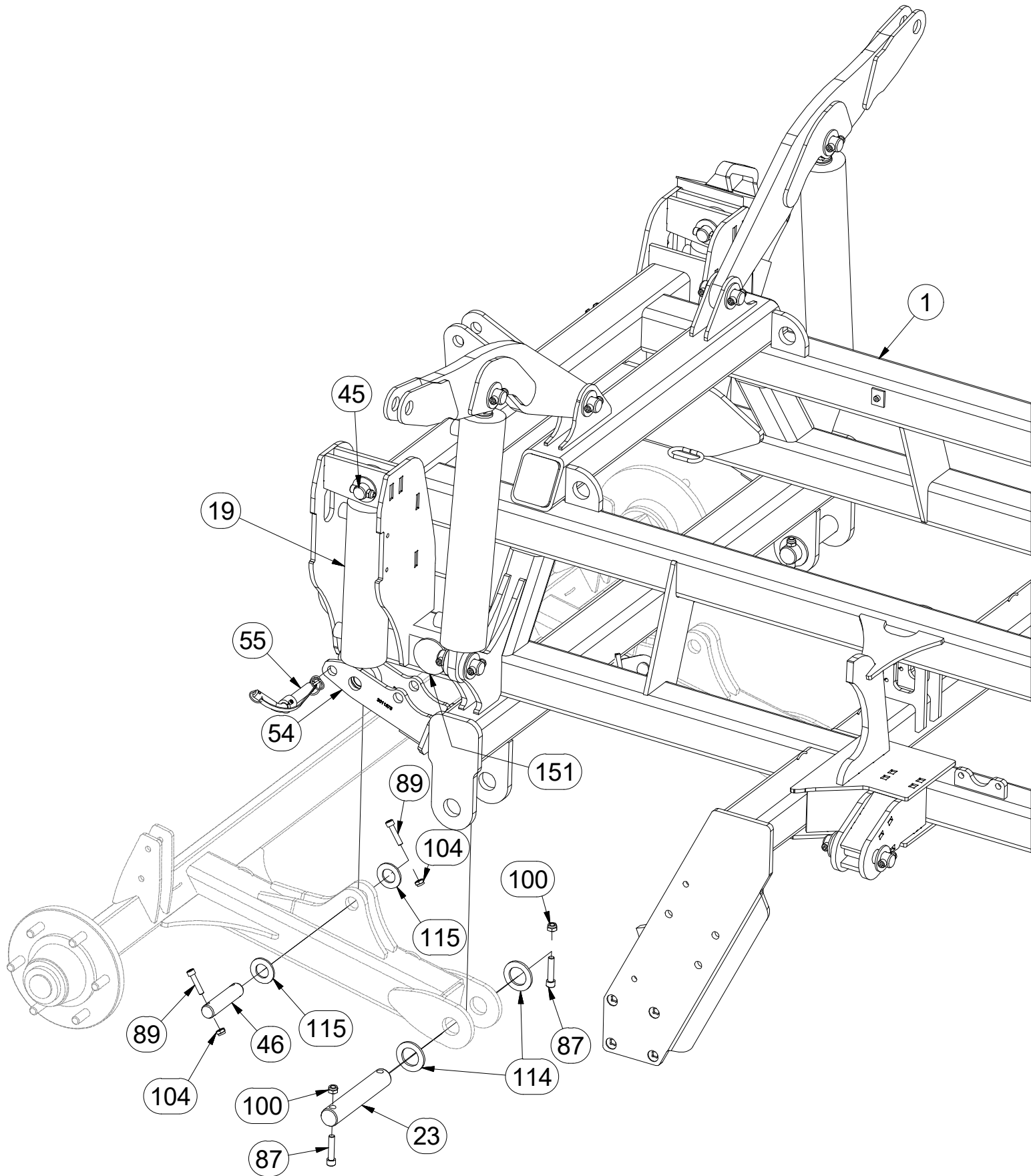
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009002	1
8	3002837	2
14	4007640	9
20	9000248	4
45	4008234	10
89	m14143	82
104	m03775	93
115	m14029	82



CZ ZÁKLAD STROJE
 D UNTERBAU DER MASCHINE
 F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

GB FOOTING OF THE MACHINE
 RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ
 PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009002	1
19	9000247	3
23	4010875	2
45	4008234	10
46	4011761	3
54	4023085	2
55	4022371	2
87	m14008	6
89	m14143	82
100	m04301	12
104	m03775	93
114	4013139	6
115	m14029	82
151	m02579	6

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

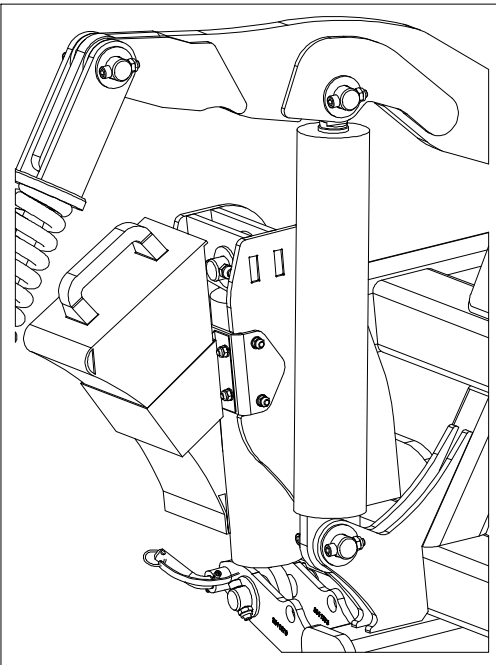
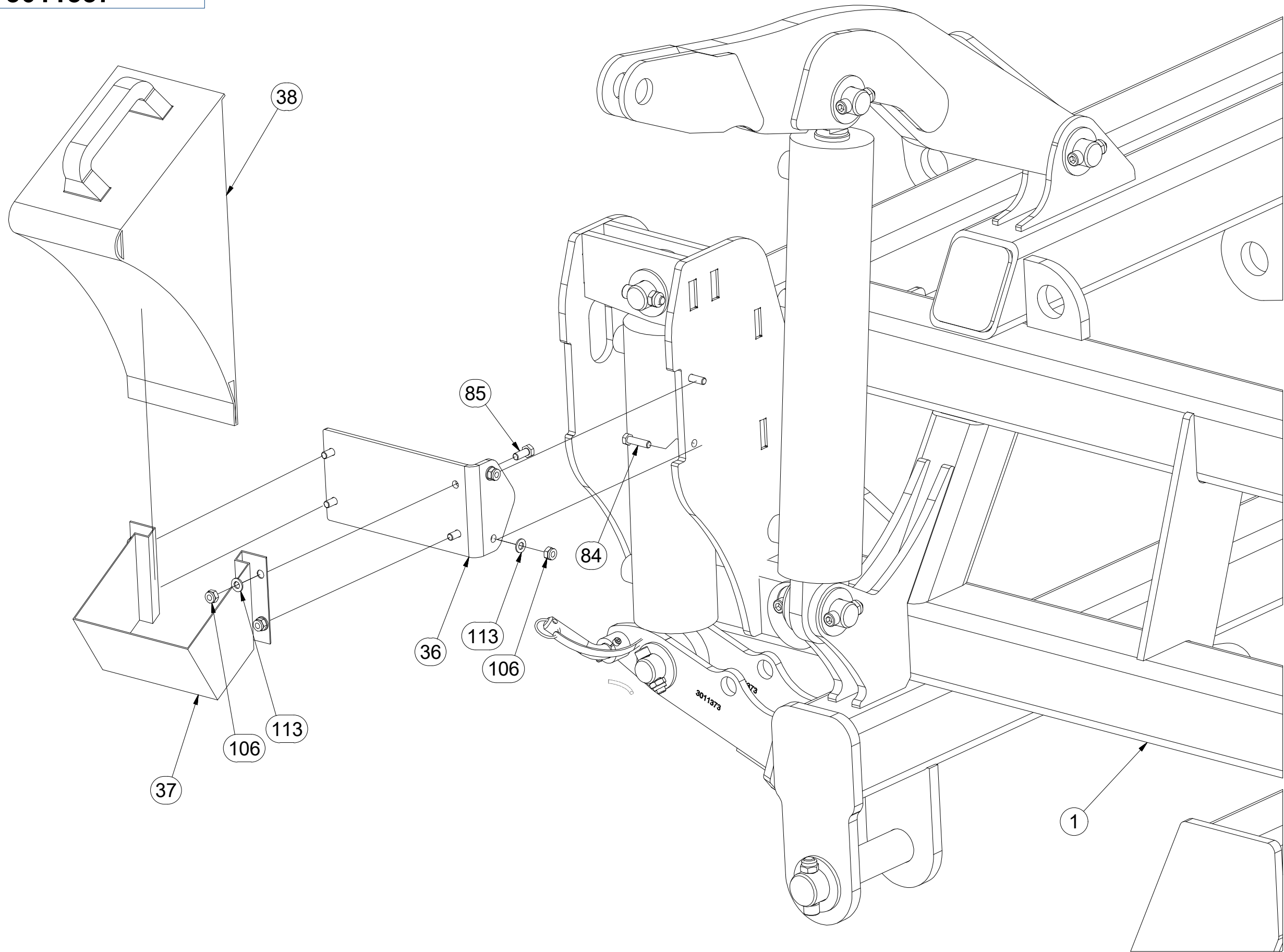
F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009002	1
36	4010309	2
37	m12572	2
38	m16186	2
84	m07788	4
85	m01089	8
106	m04503	20
113	m01203	12

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

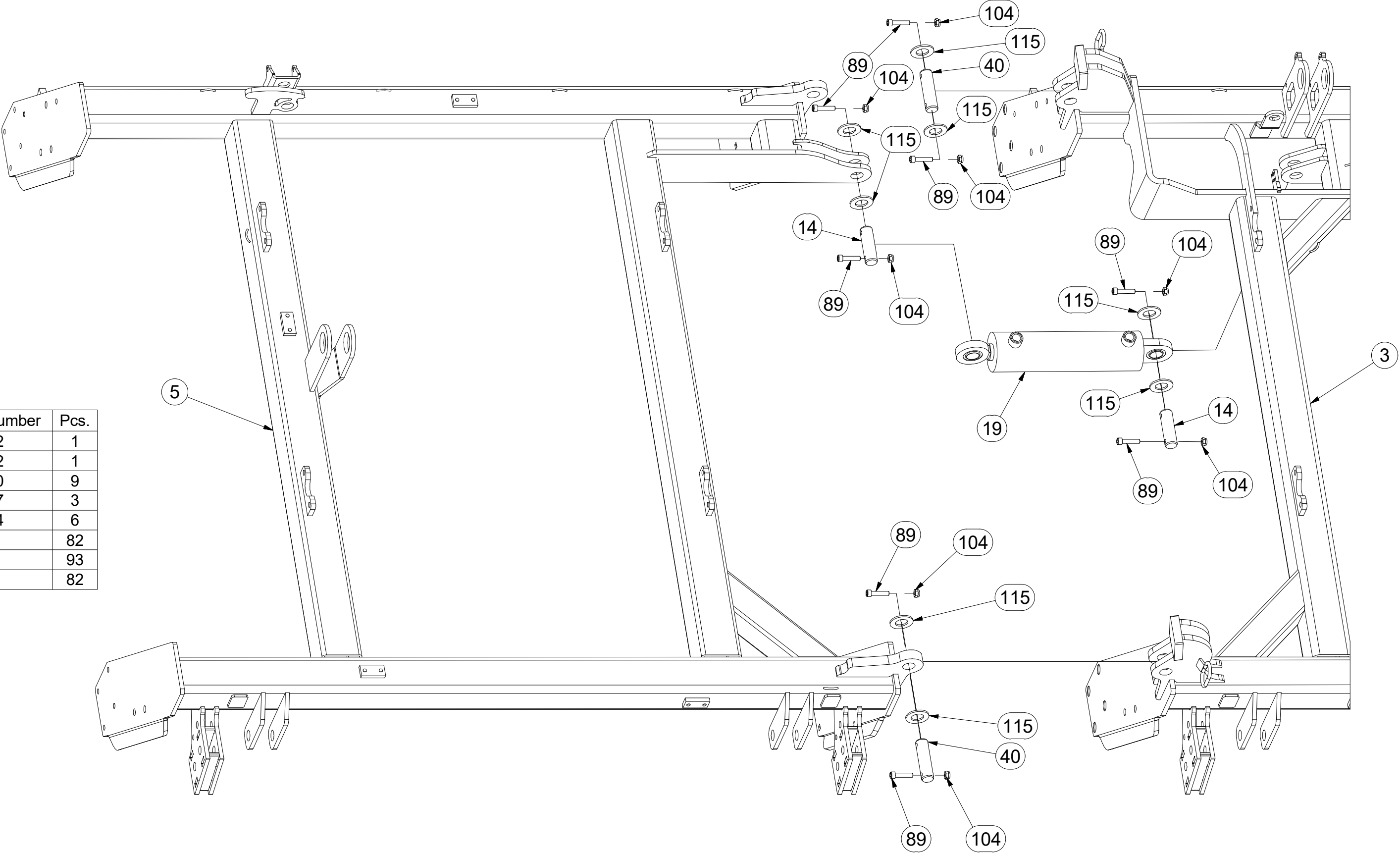
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
3	6000472	1
5	2001102	1
14	4007640	9
19	9000247	3
40	4007584	6
89	m14143	82
104	m03775	93
115	m14029	82



Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

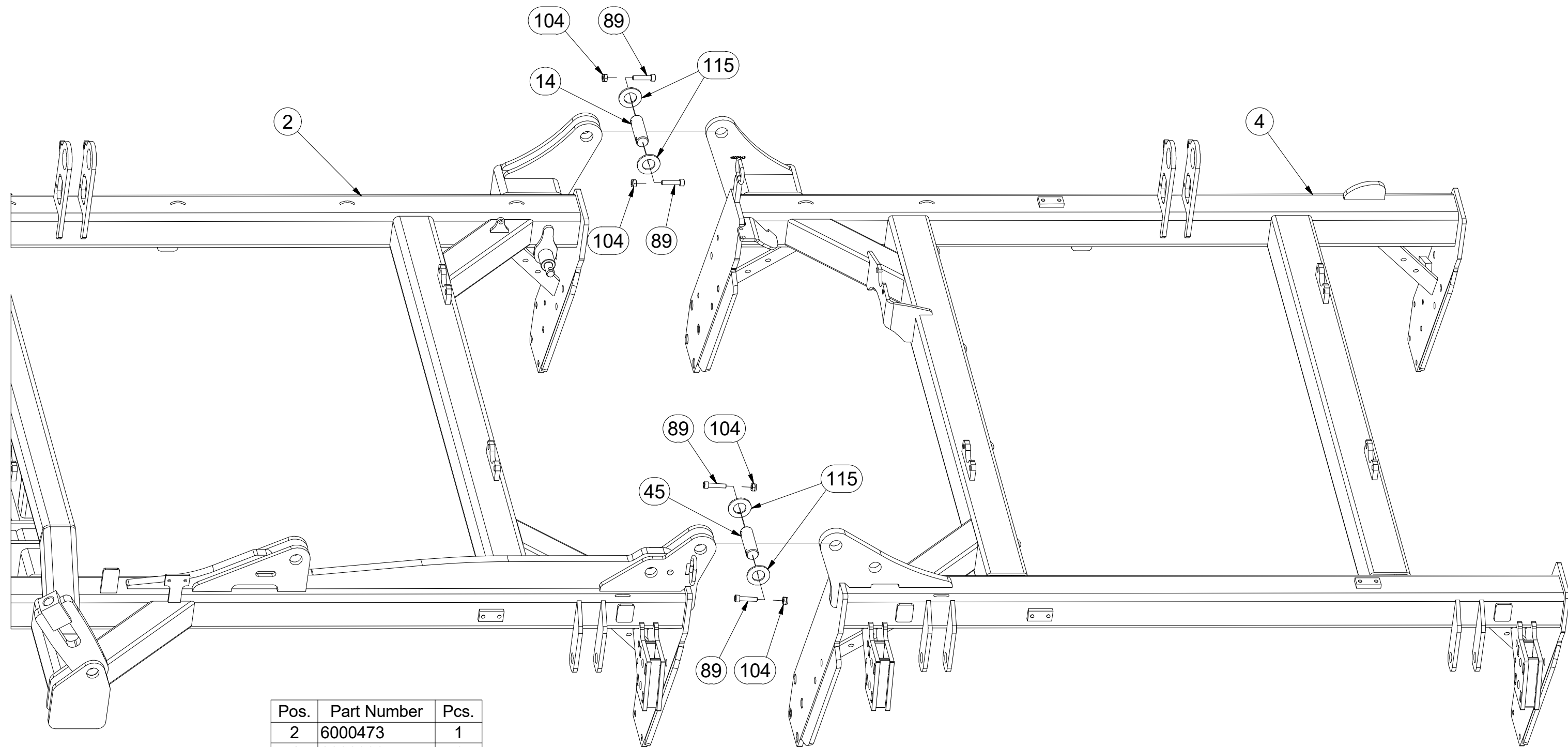
F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
2	6000473	1
4	2000988	1
14	4007640	9
45	4008234	10
89	m14143	82
104	m03775	93
115	m14029	82

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3011337

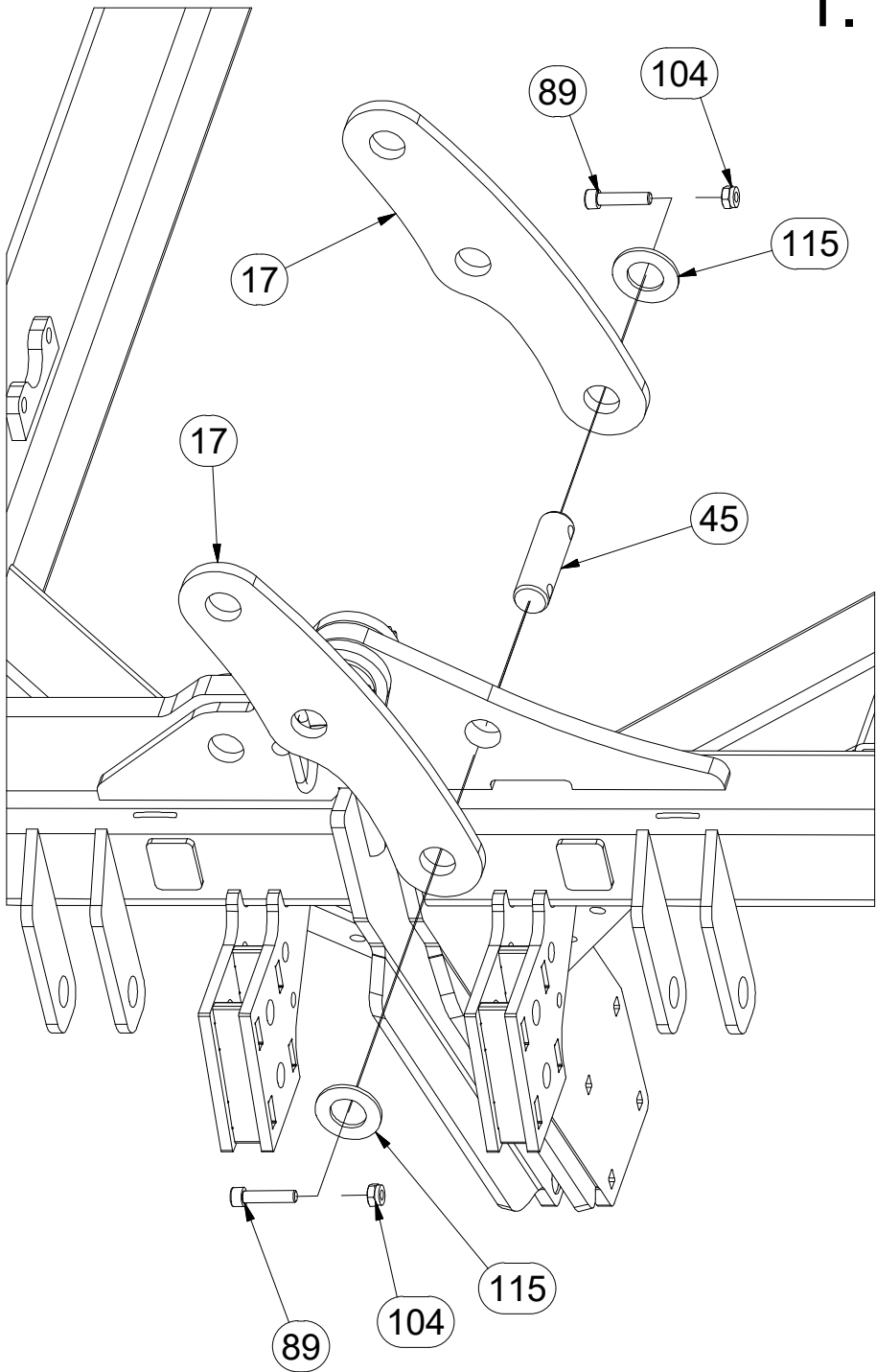
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

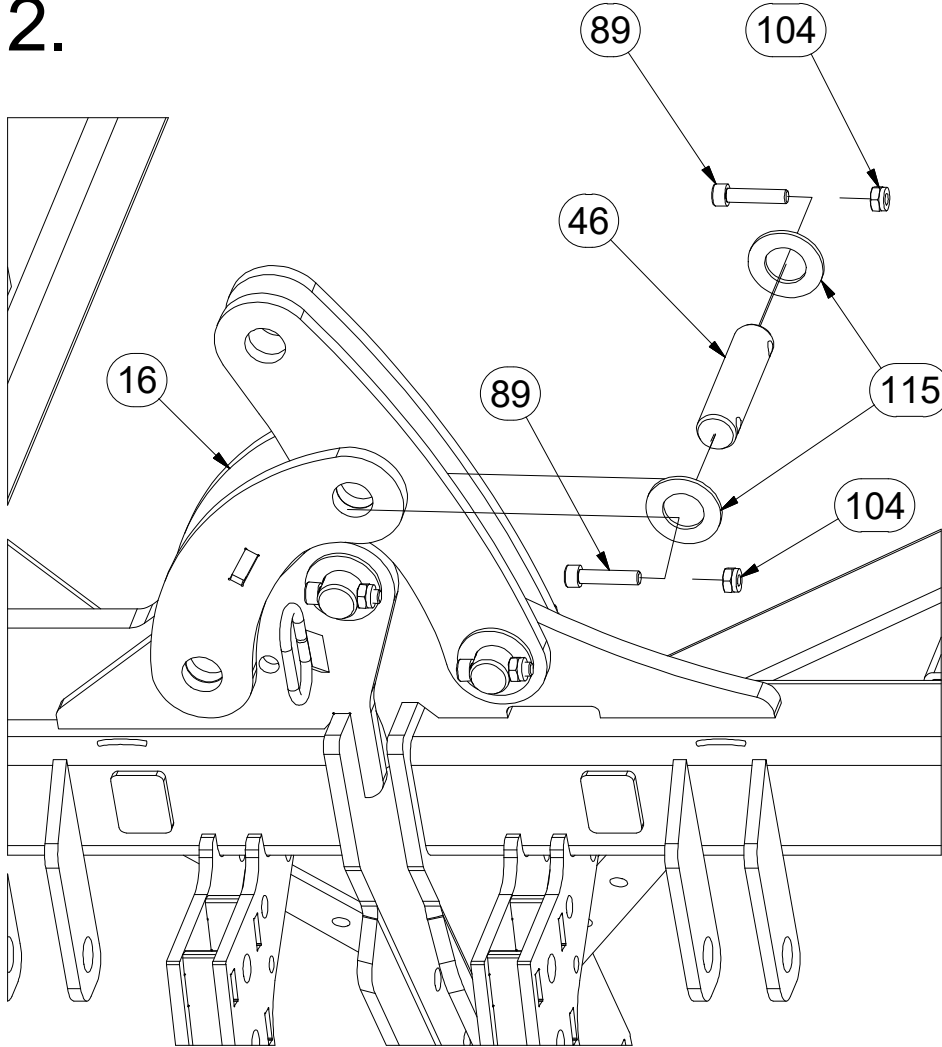
PL PODSTAWA MASZYNY



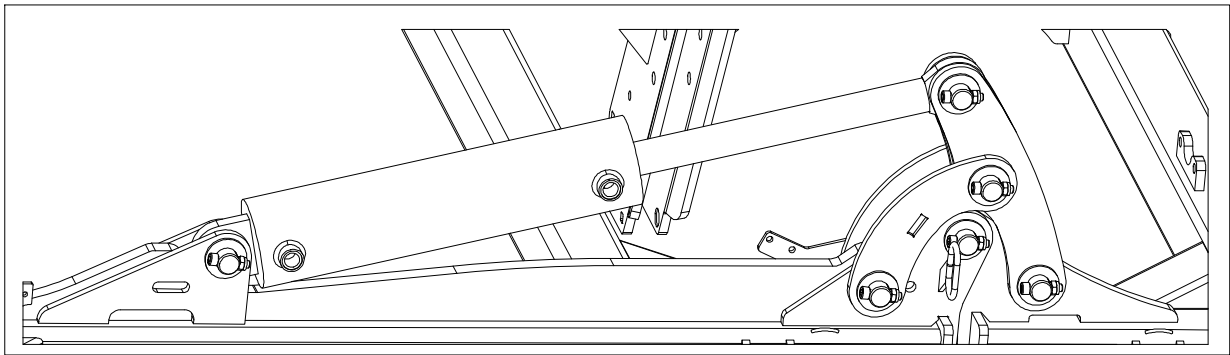
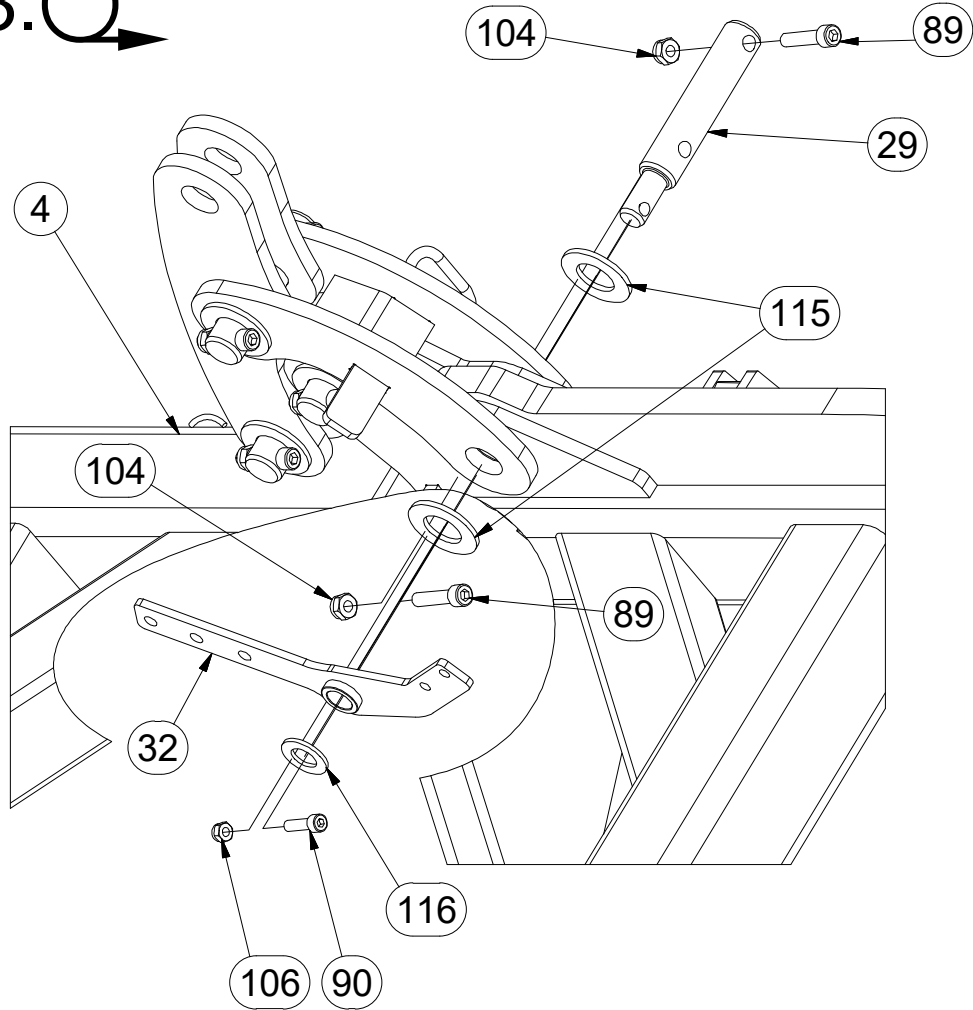
1.



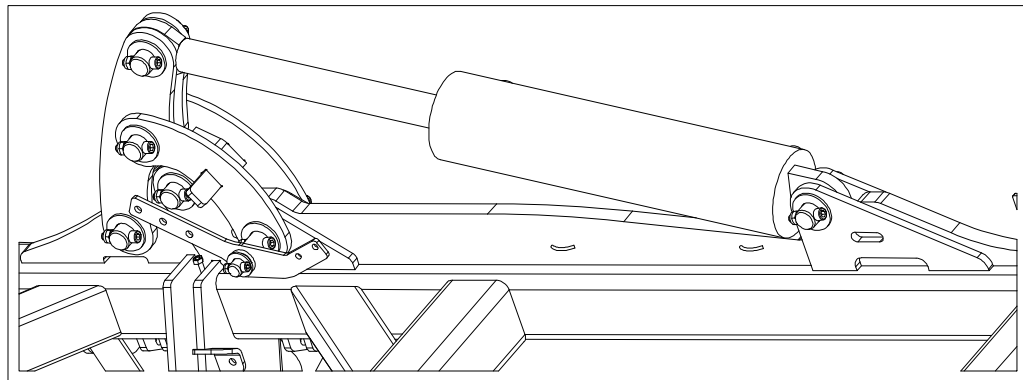
2.



3. Q



Q

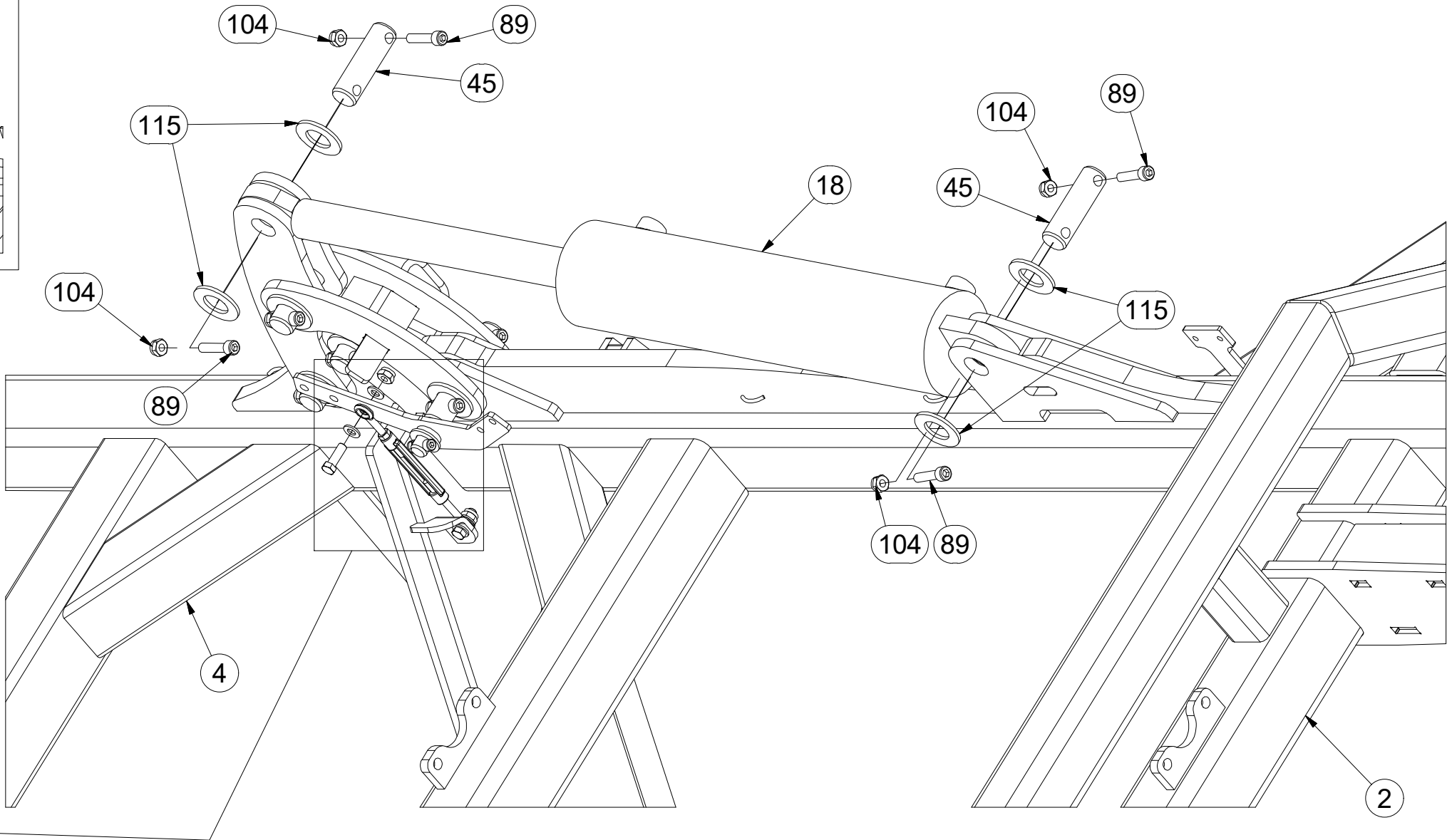
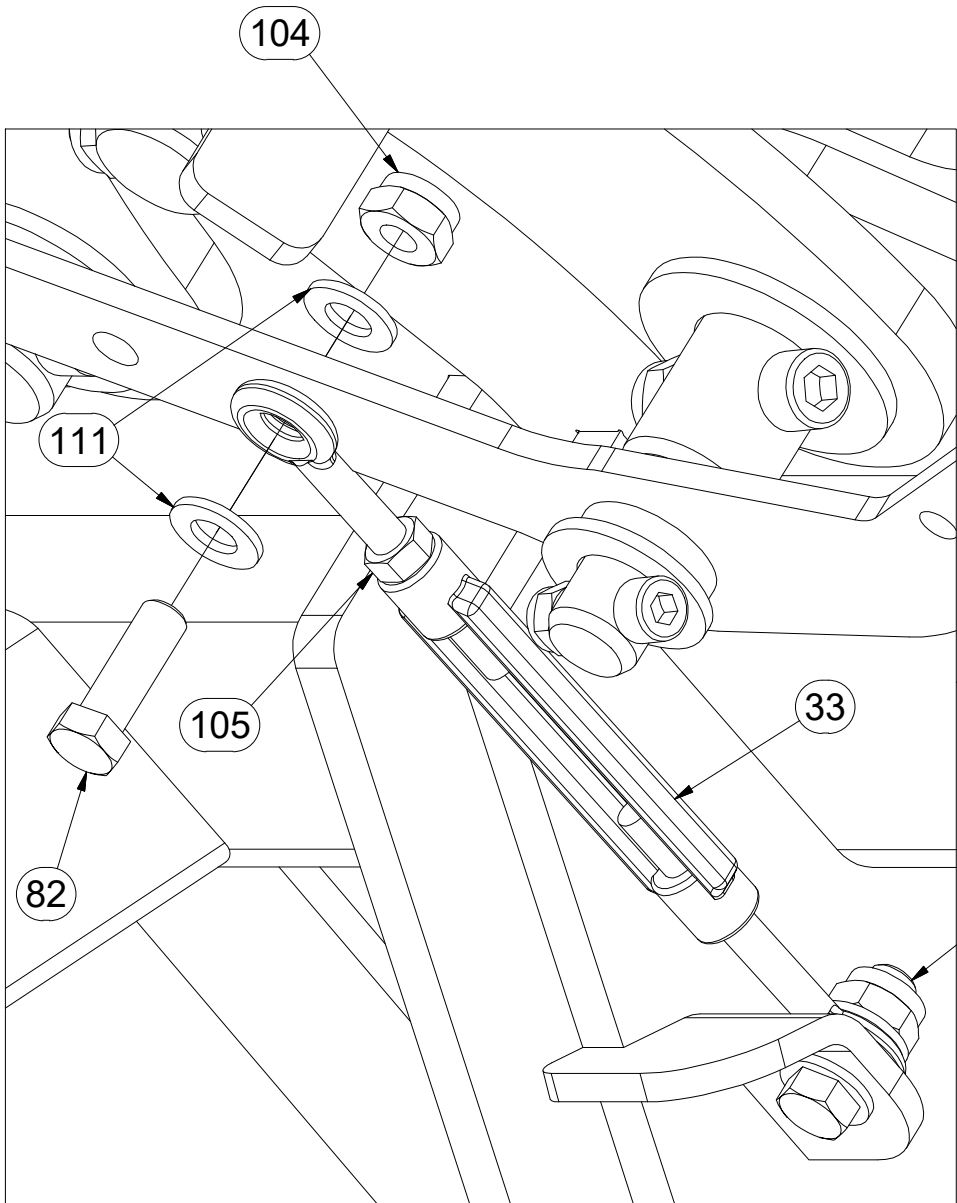
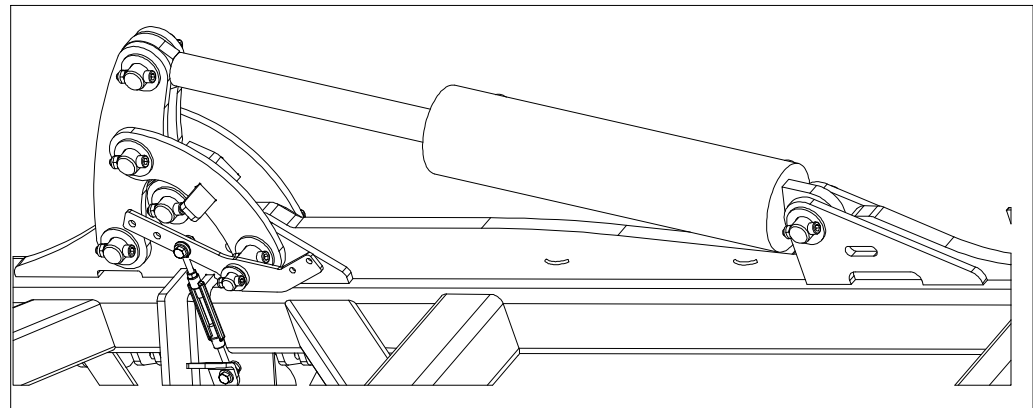


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	2000988	1	46	4011761	3
16	3003057	1	89	m14143	82
17	4010308	2	90	m09870	3
29	4015624	1	104	m03775	93
32	4005414	1	106	m04503	20
45	4008234	10	115	m14029	82
			116	m14030	3

3011337



4. Q

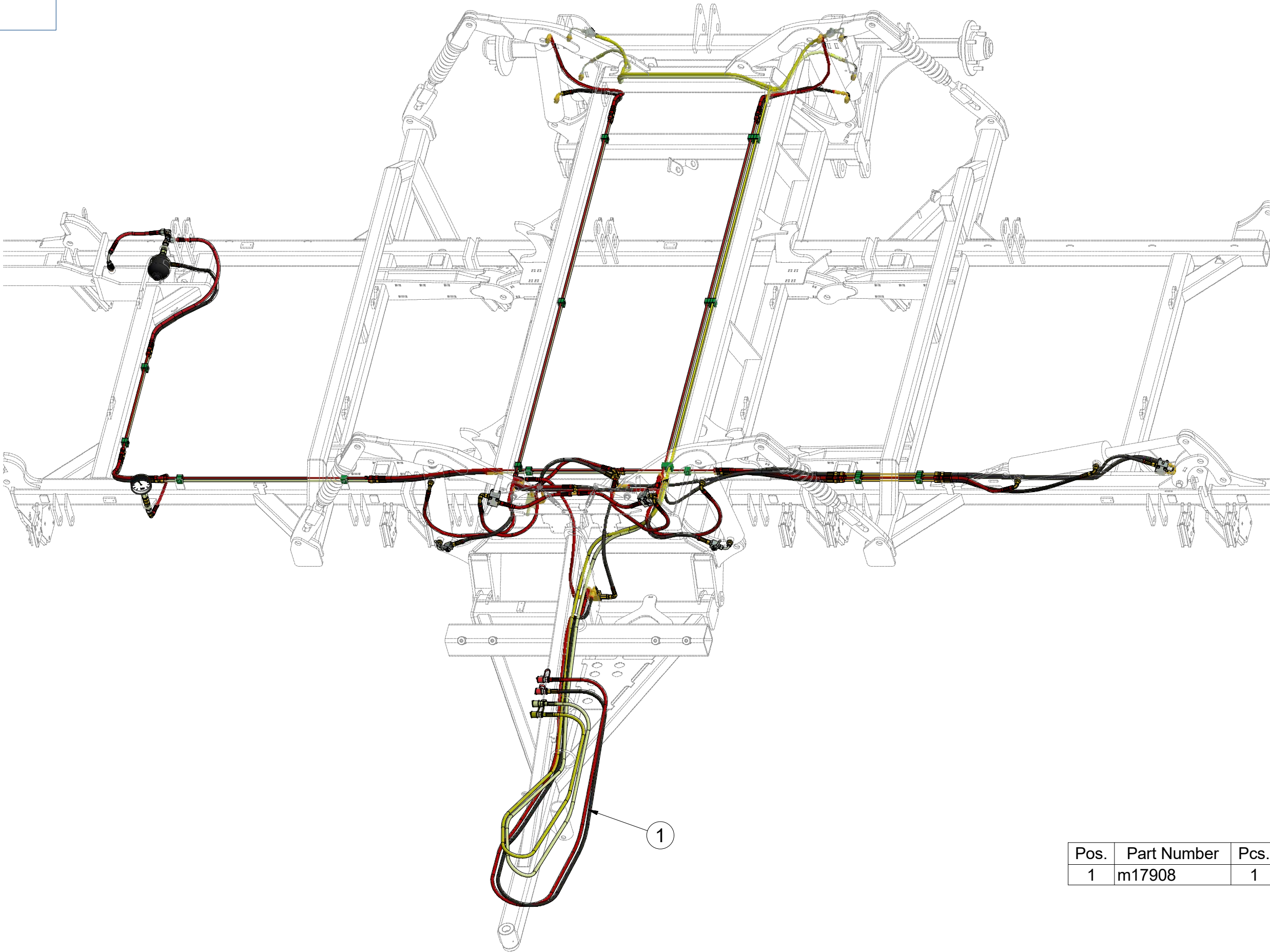


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	6000473	1	82	m04612	6
4	2000988	1	89	m14143	82
18	9002967	1	104	m03775	93
33	m09964	3	105	m01296	3
45	4008234	10	111	m01209	12
			115	m14029	82

CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

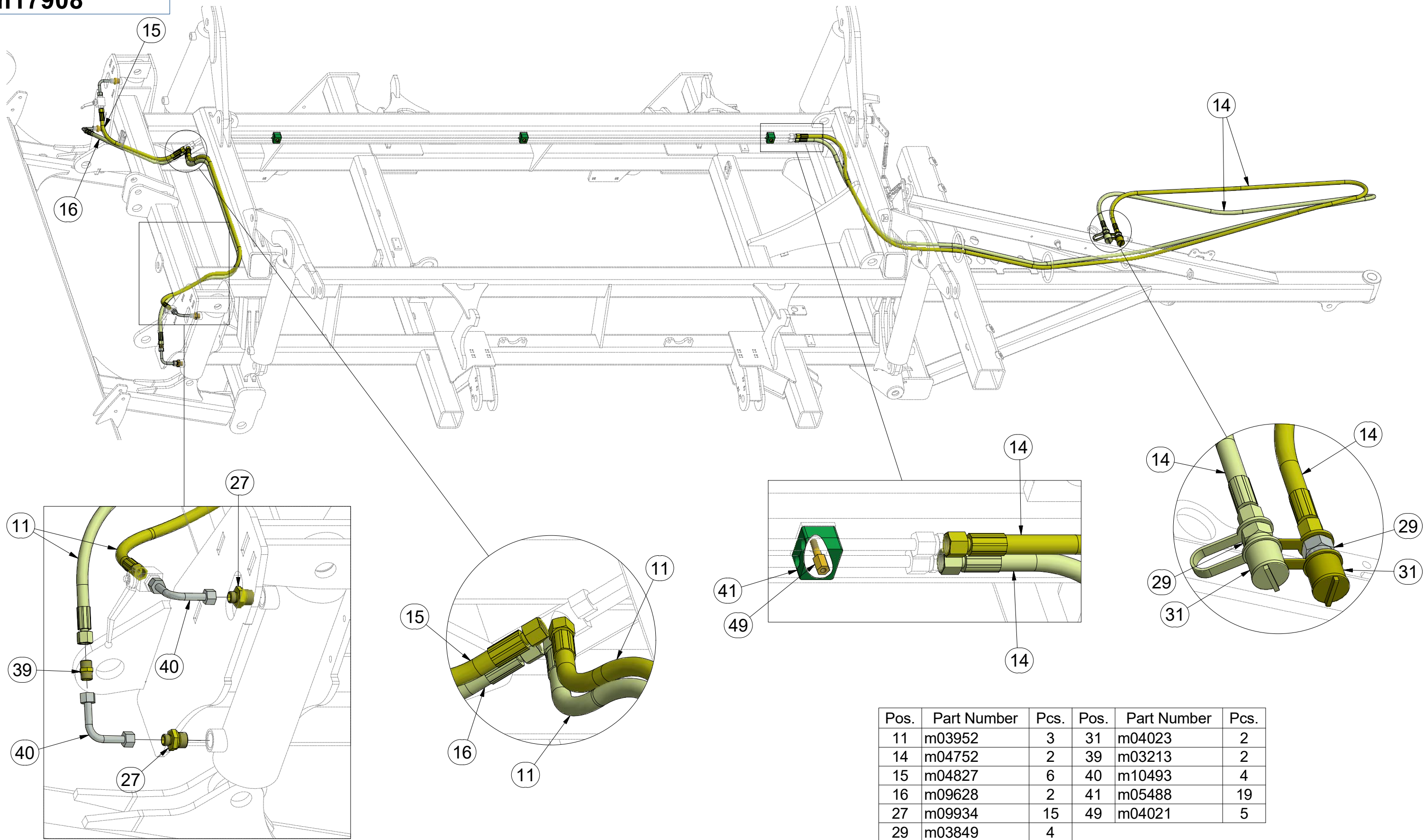
3011329

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN



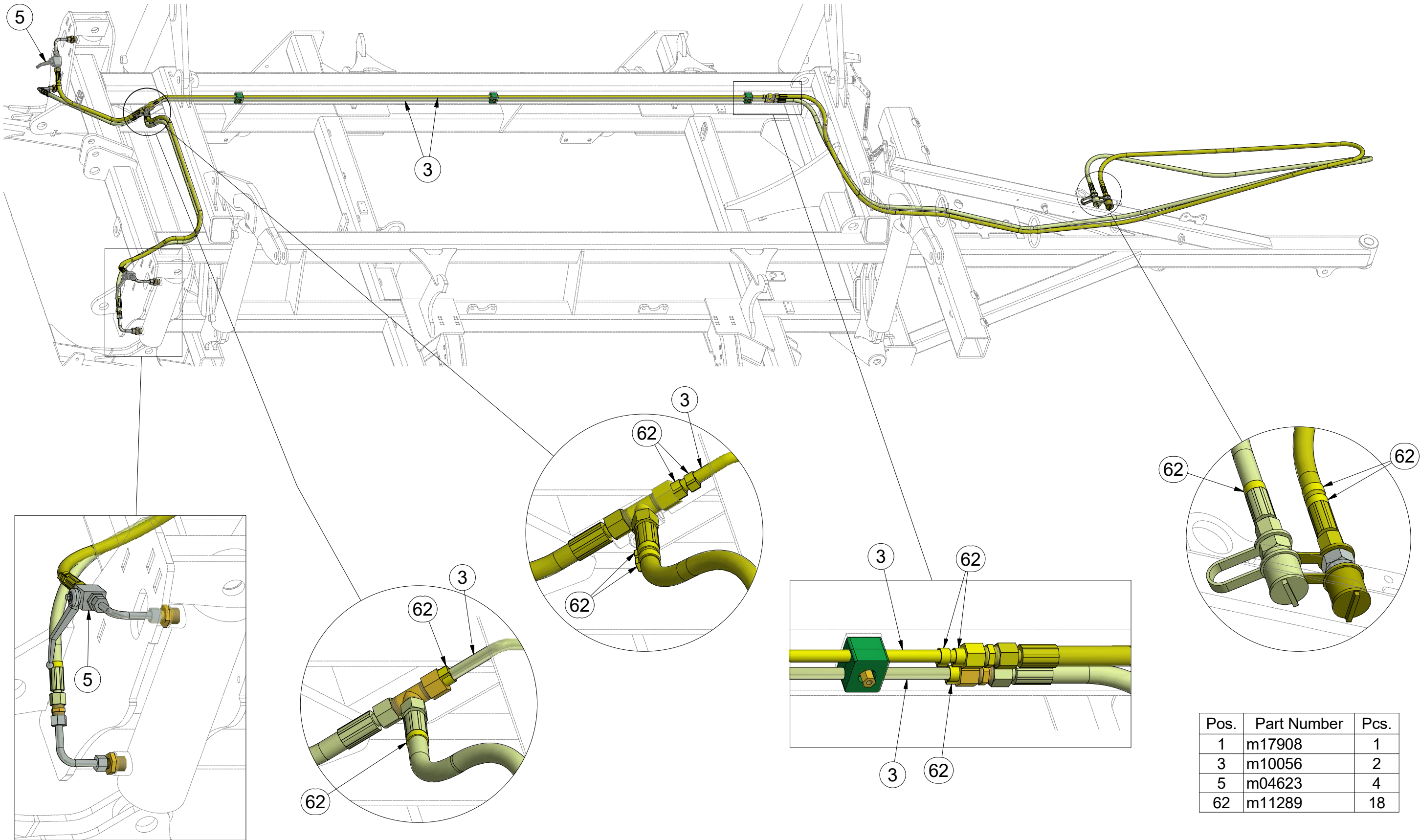
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17908	1

m17908

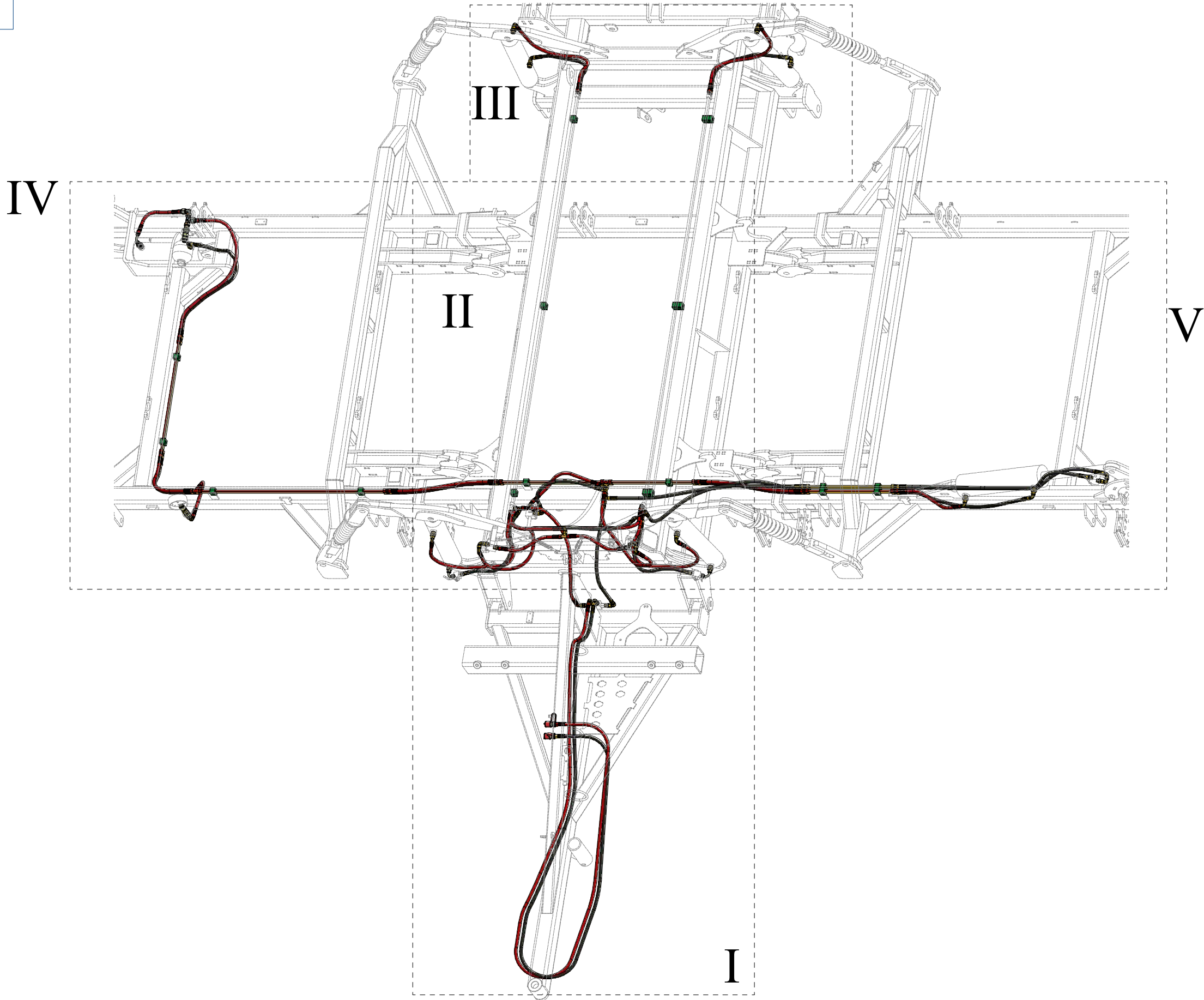


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
11	m03952	3	31	m04023	2
14	m04752	2	39	m03213	2
15	m04827	6	40	m10493	4
16	m09628	2	41	m05488	19
27	m09934	15	49	m04021	5
29	m03849	4			

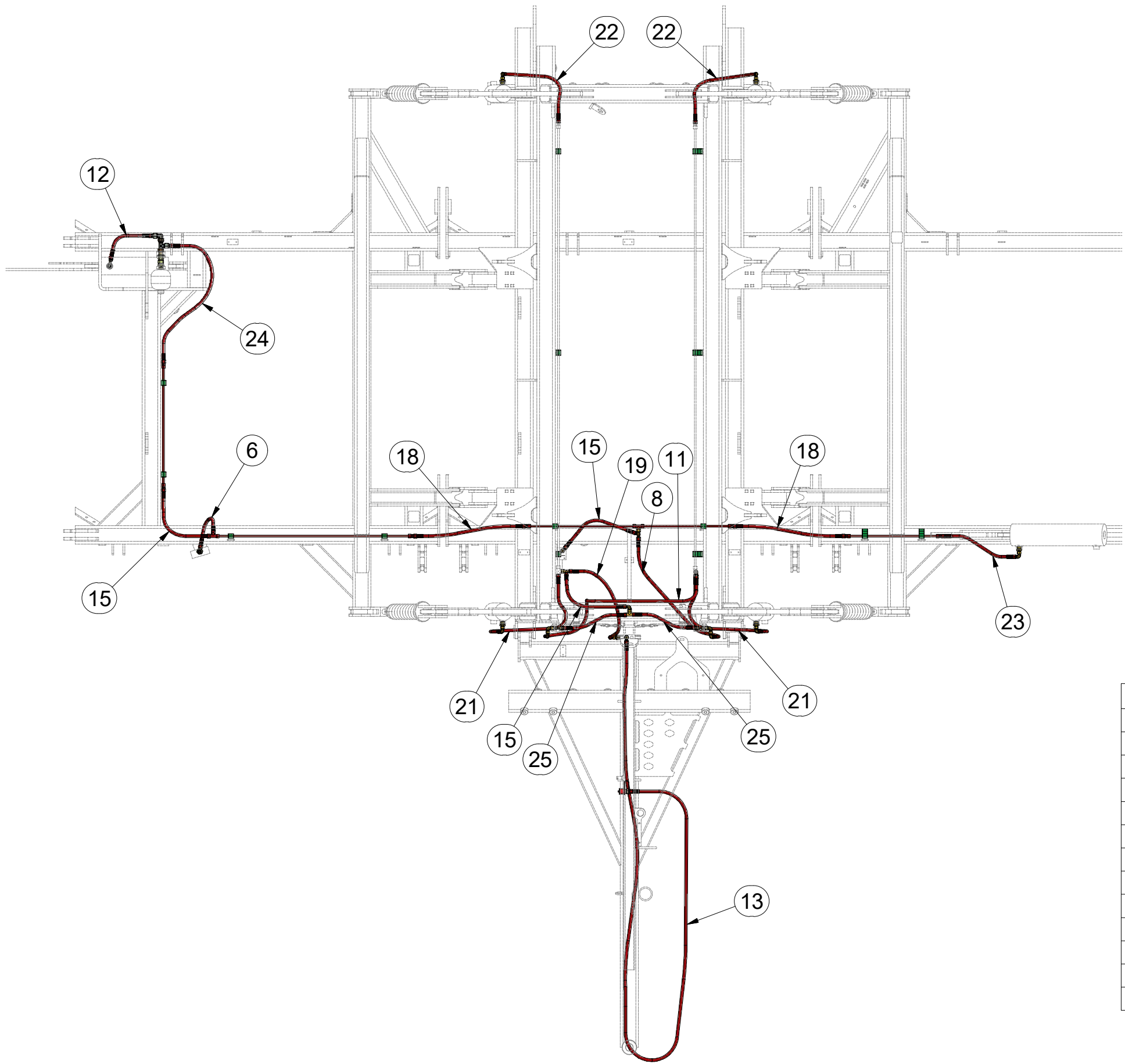
3011329



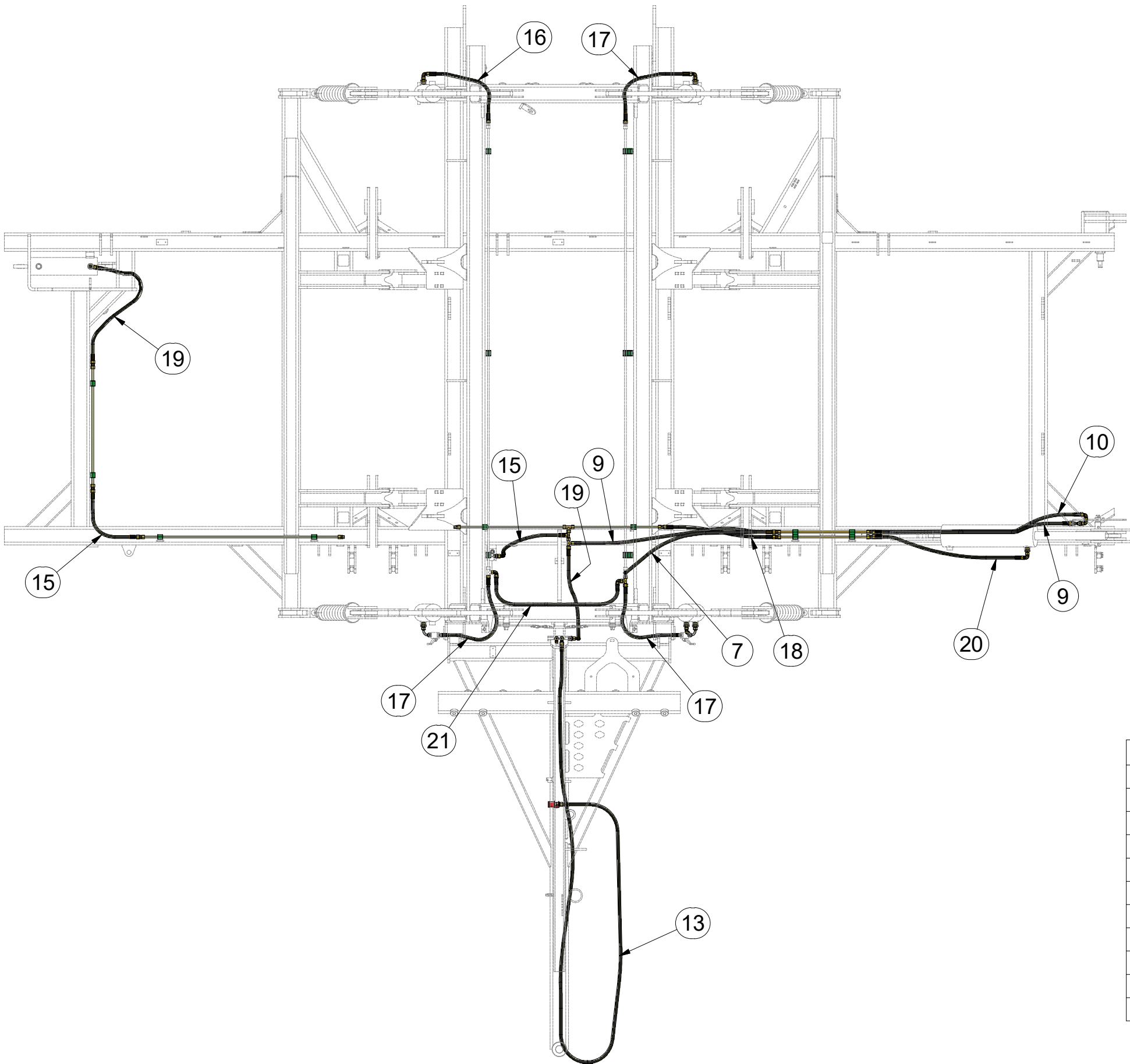
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17908	1
3	m10056	2
5	m04623	4
62	m11289	18



m17908

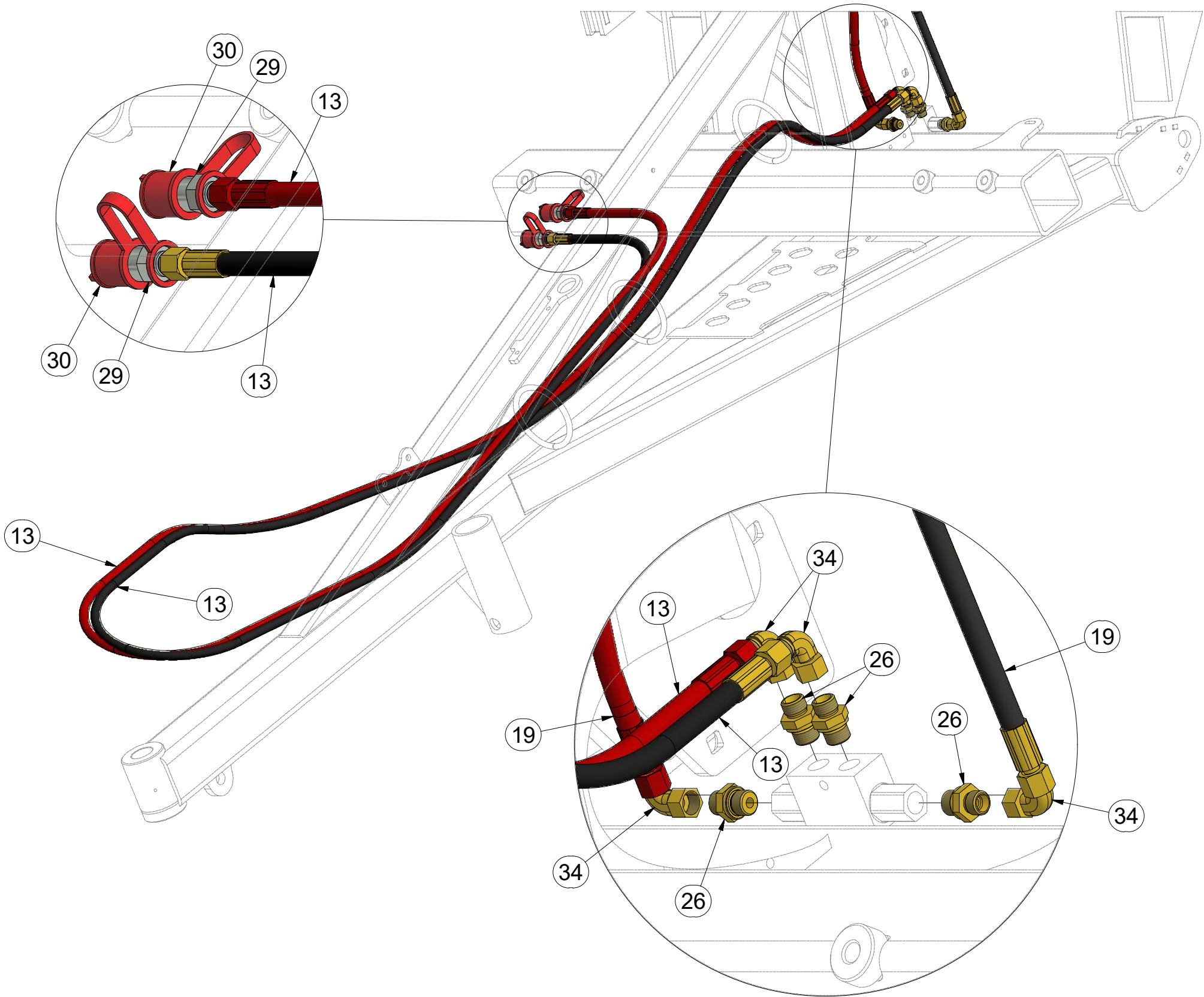
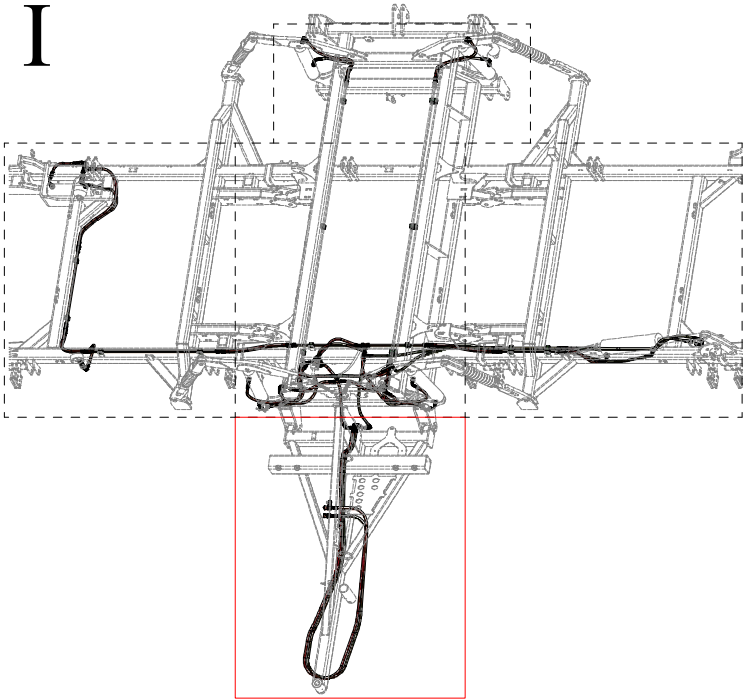


Pos.	Part Number	Pcs.
6	m09627	1
8	m04669	1
11	m03952	3
12	m11125	1
13	m04087	2
15	m04827	6
18	m03713	4
19	m07646	3
21	m06532	3
22	m04033	2
23	m11126	1
24	m11107	1
25	m07363	2



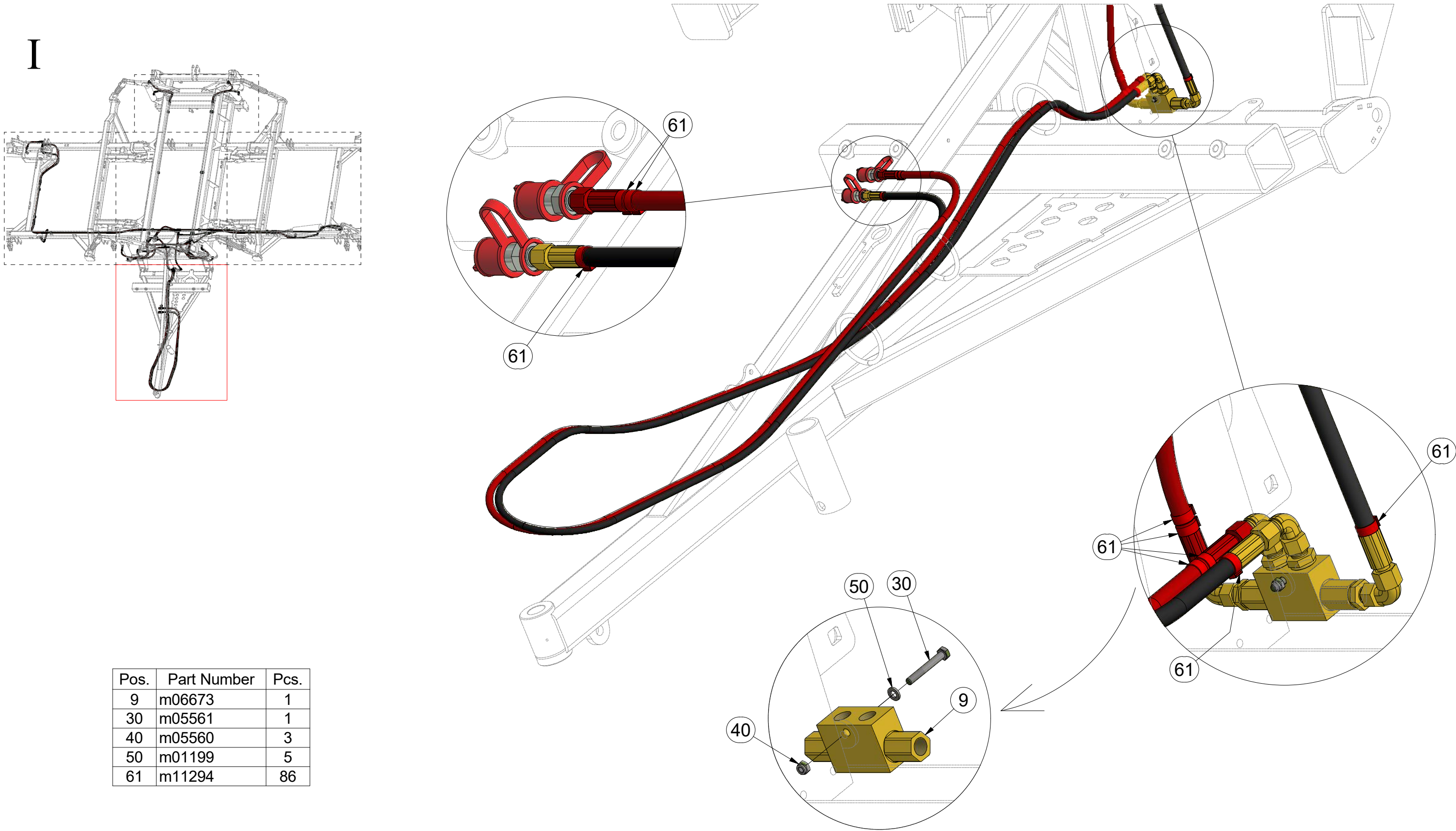
Pos.	Part Number	Pcs.
7	m03951	1
9	m05210	2
10	m07504	1
13	m04087	2
15	m04827	6
16	m09628	2
17	m04761	3
18	m03713	4
19	m07646	3
20	m07364	1
21	m06532	3

I

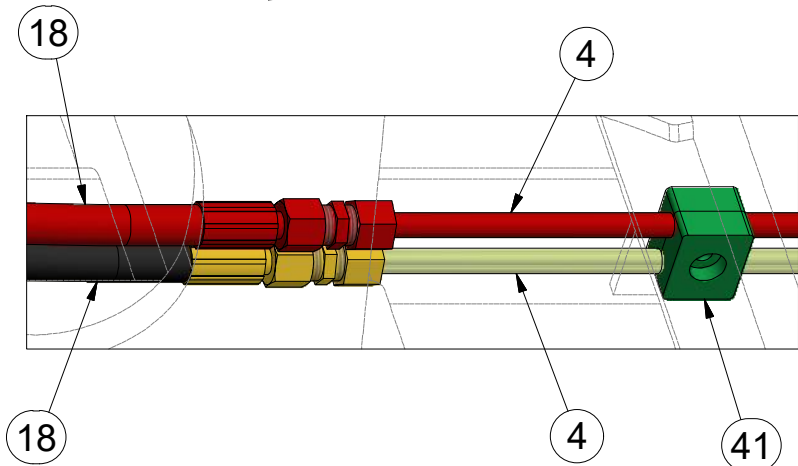
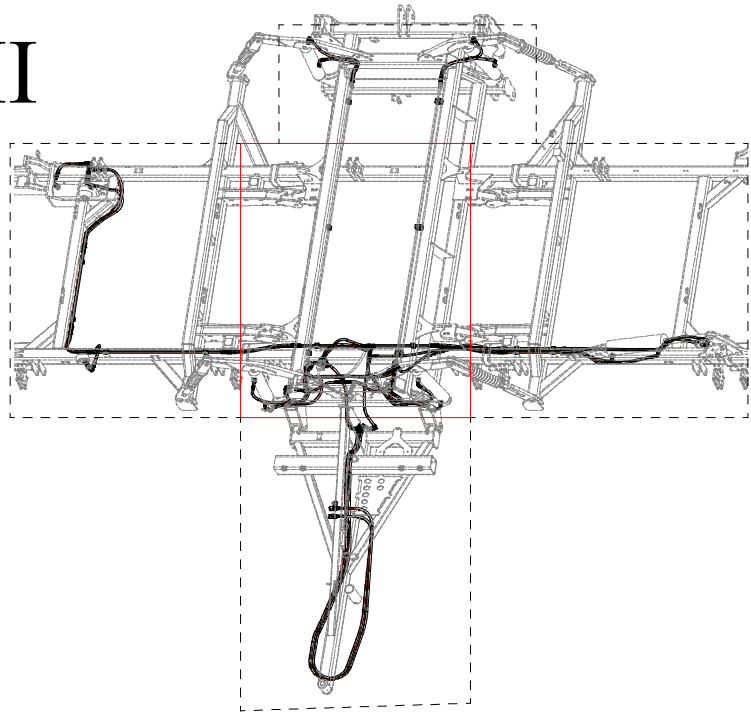


Pos.	Part Number	Pcs.
13	m04087	2
19	m07646	3
26	m06528	12
29	m03849	4
30	m04022	2
34	m06803	27

3011329

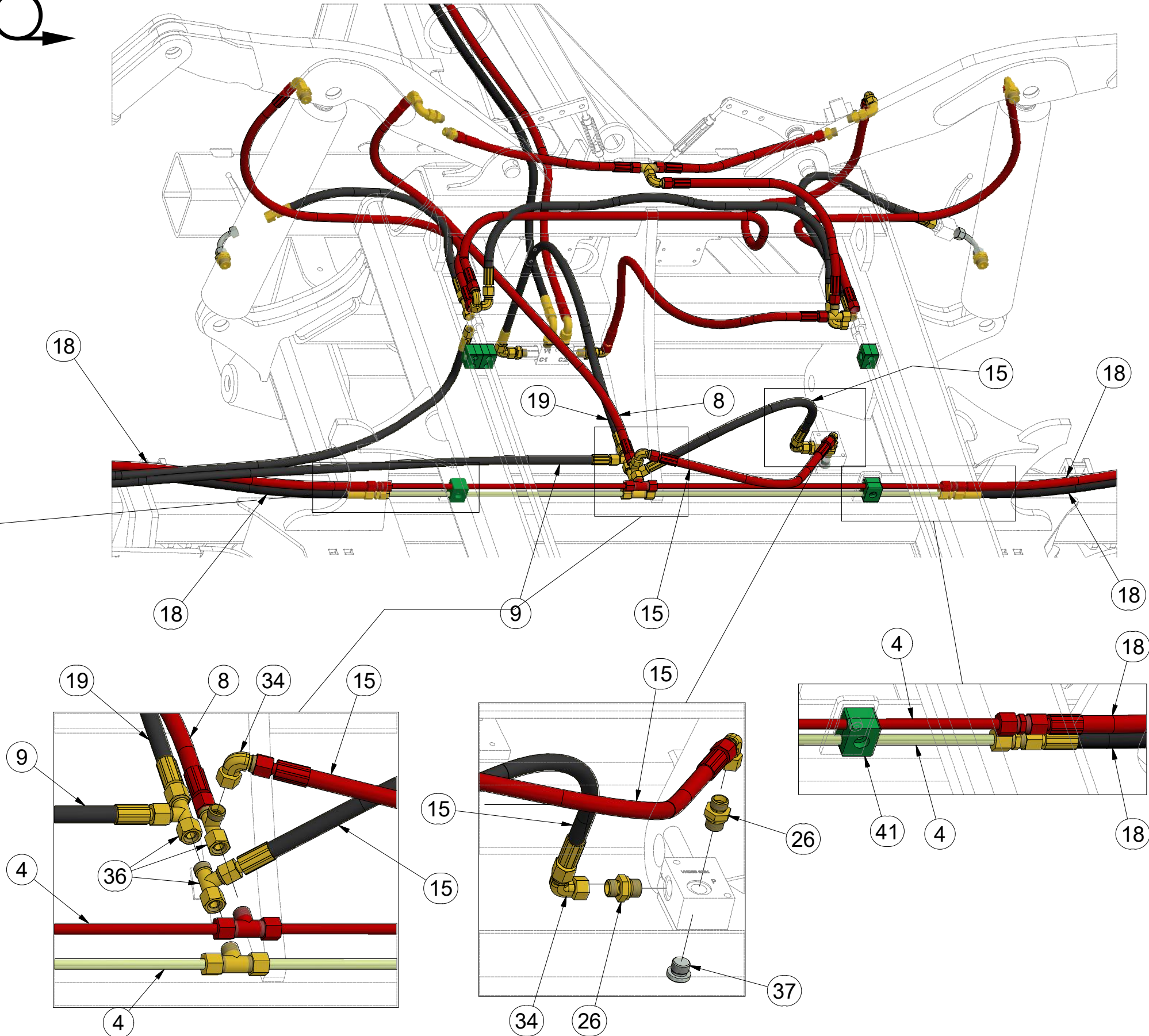


II

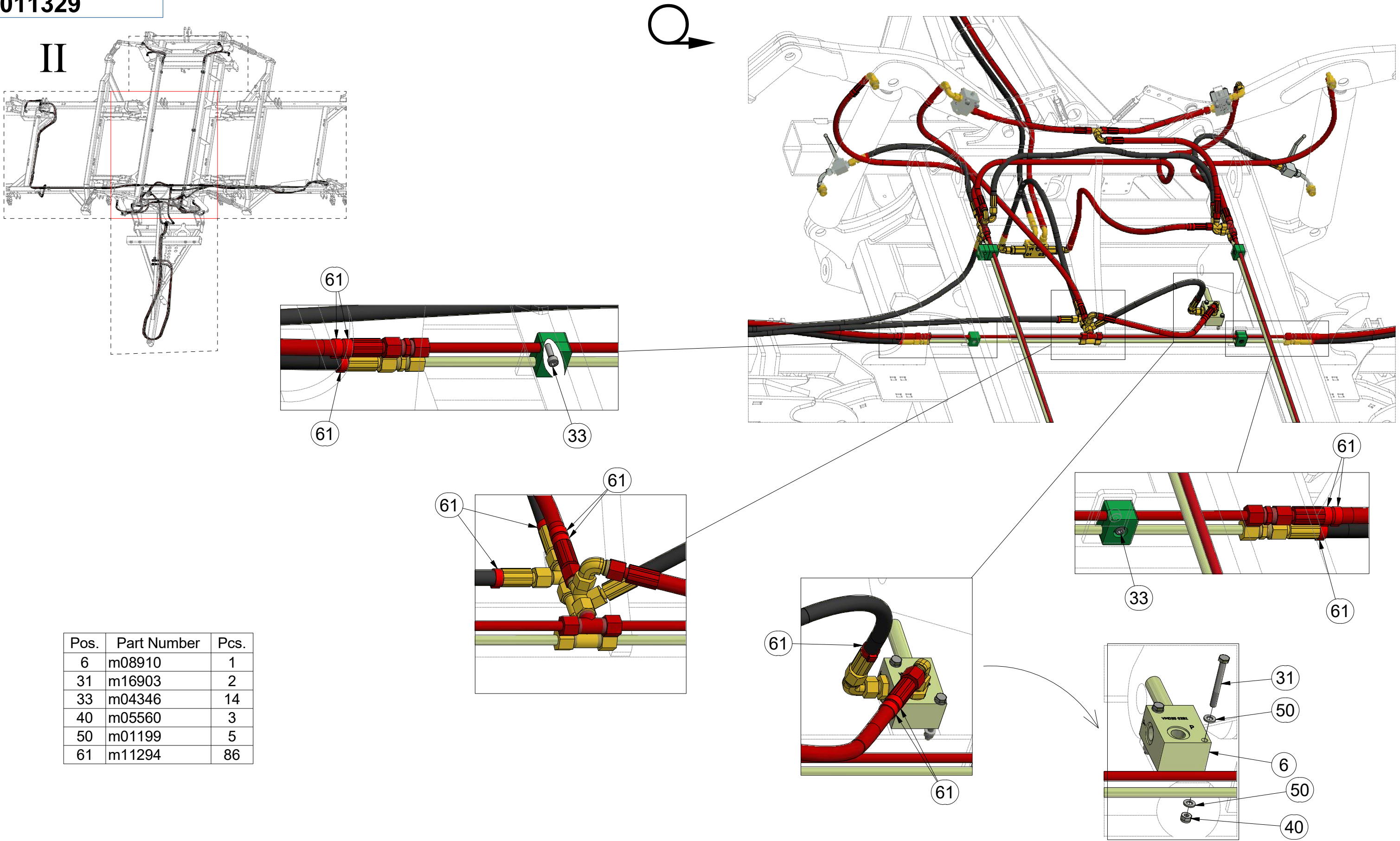


Pos.	Part Number	Pcs.
4	m10054	2
8	m04669	1
9	m05210	2
15	m04827	6
18	m03713	4
19	m07646	3
26	m06528	12
34	m06803	27
36	m07568	5
37	m06529	1
41	m05488	19

Q

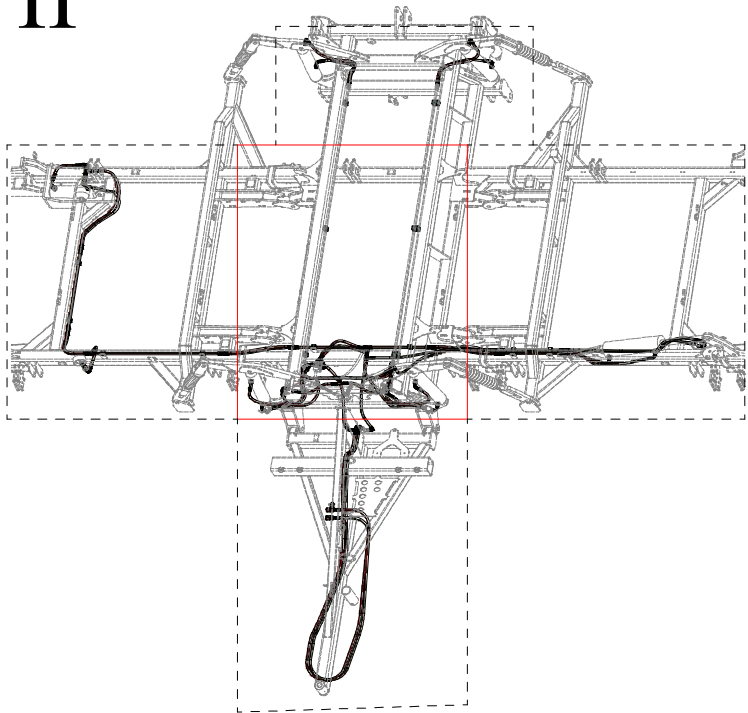


3011329



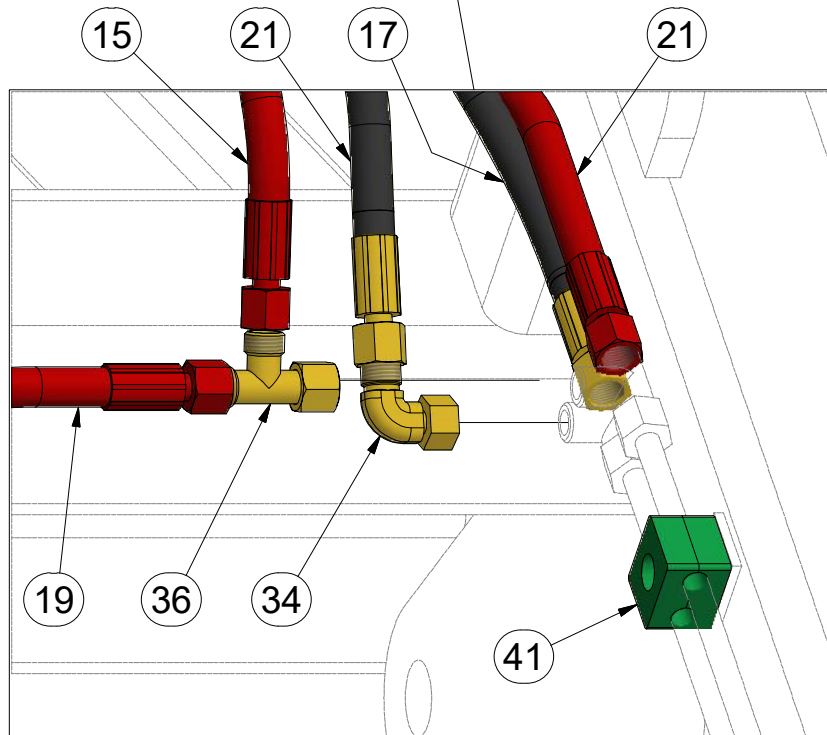
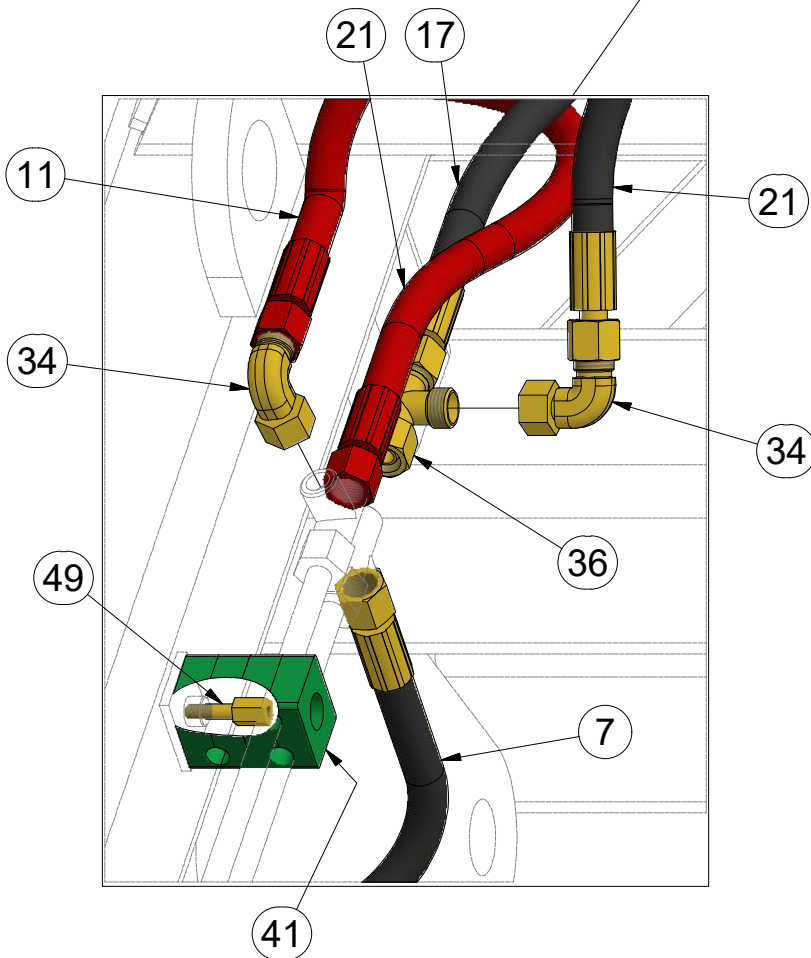
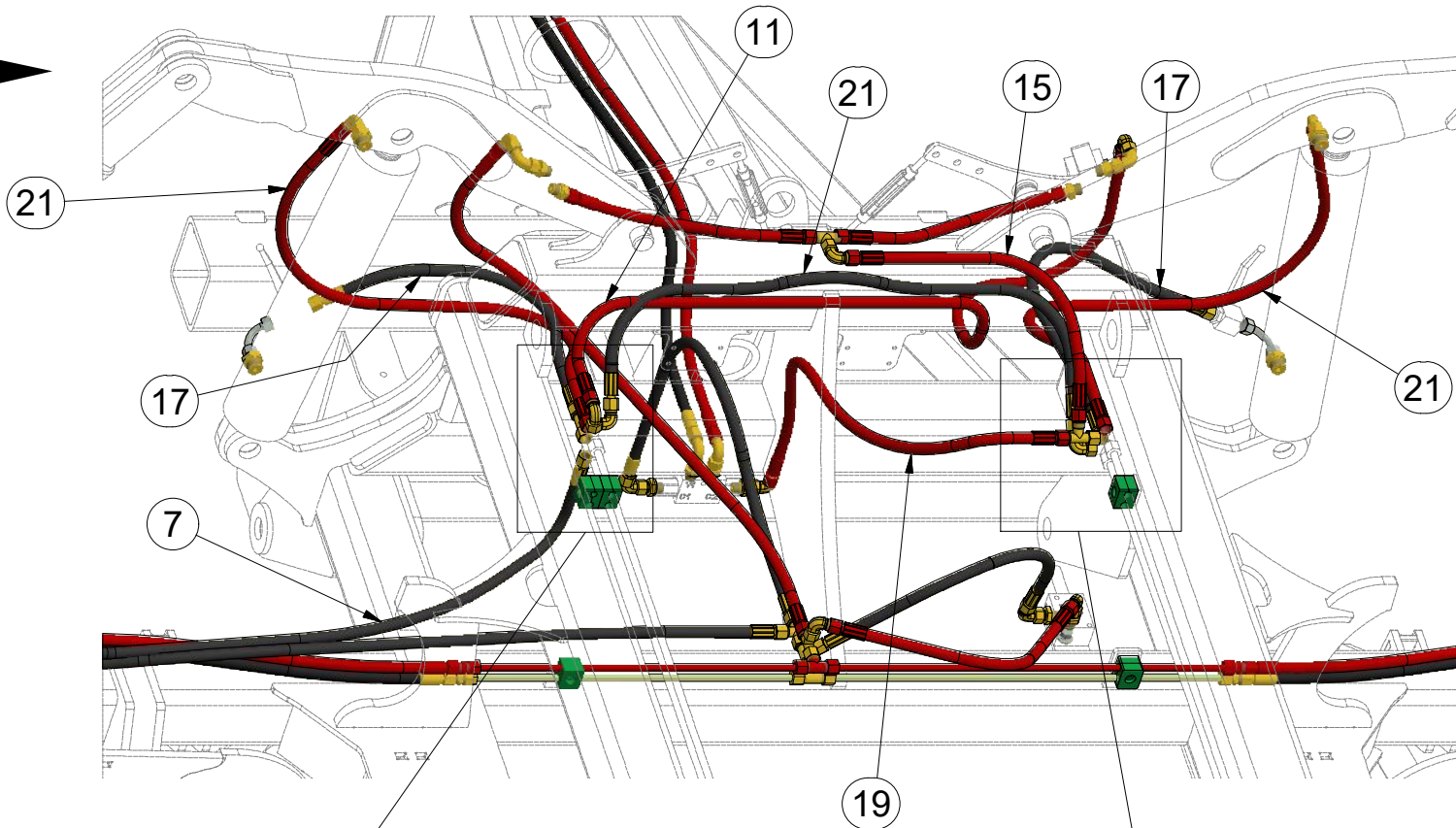
m17908

II



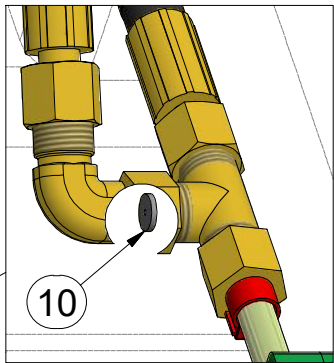
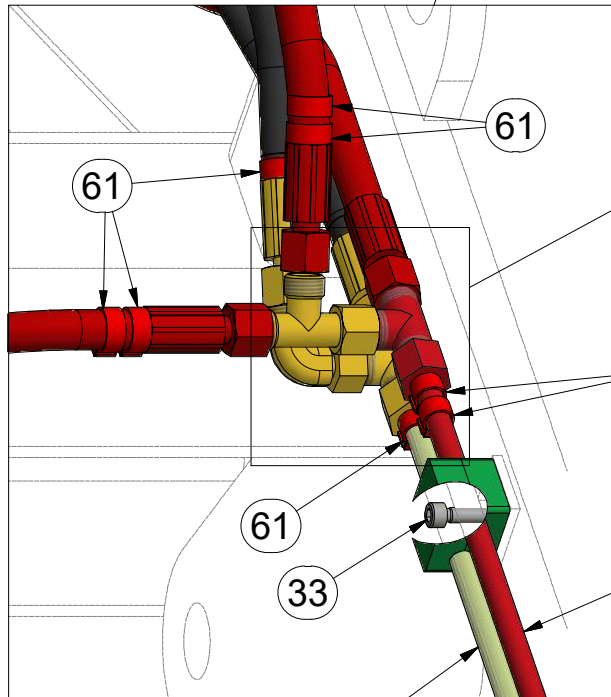
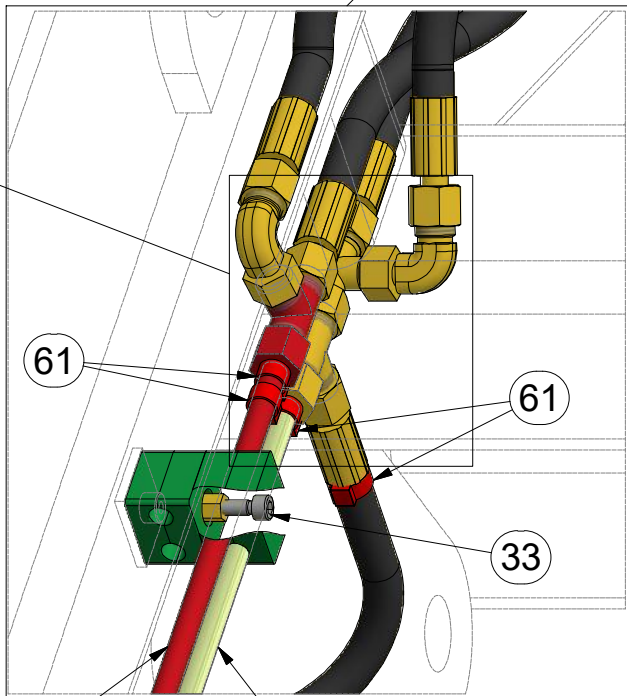
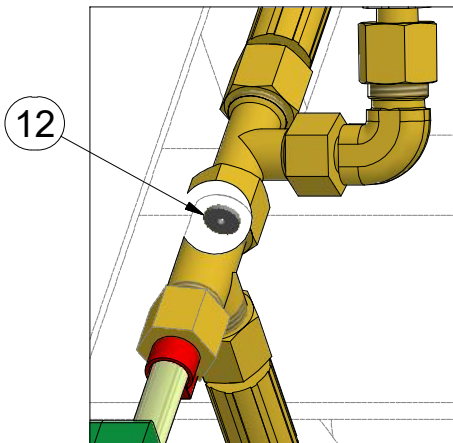
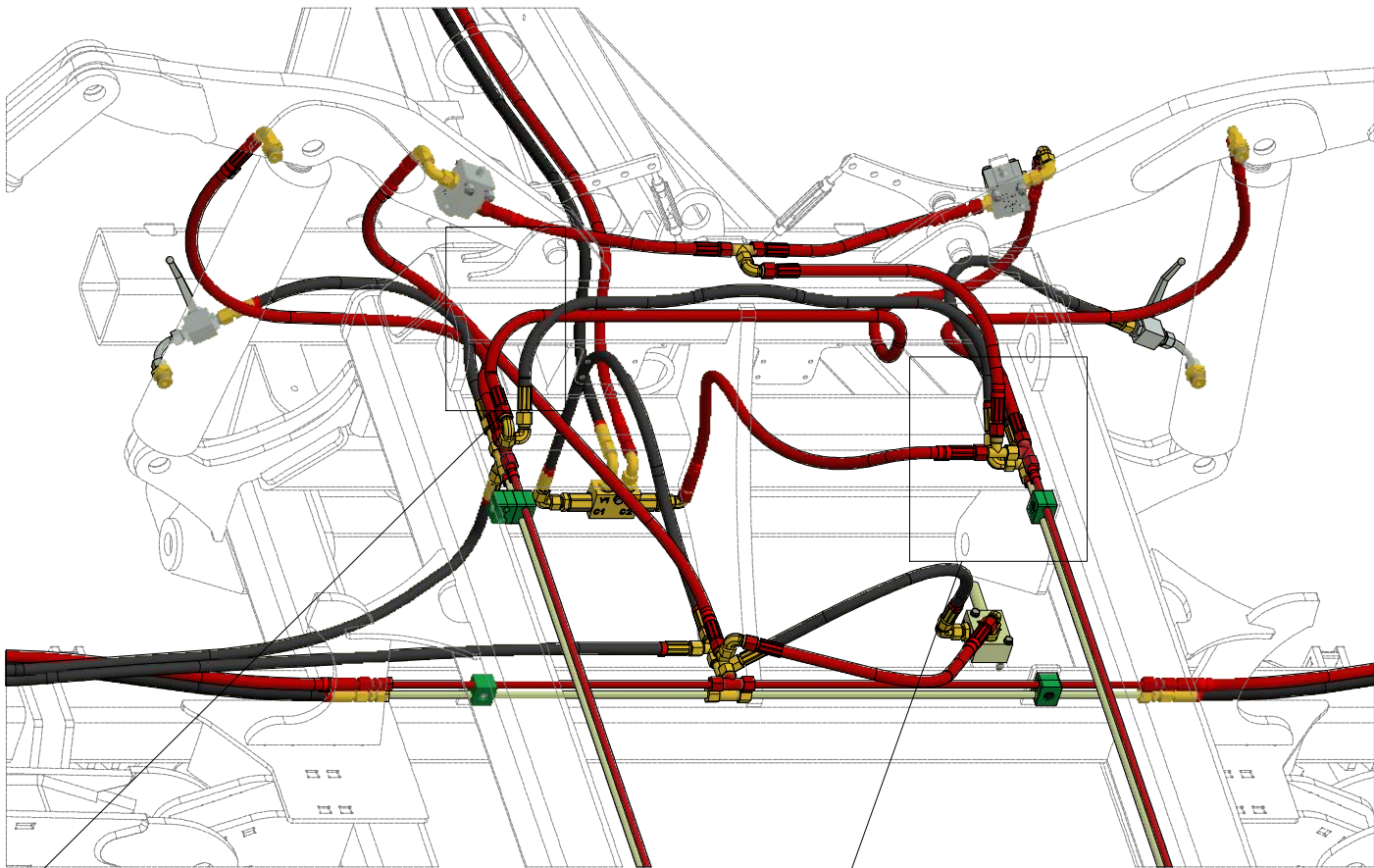
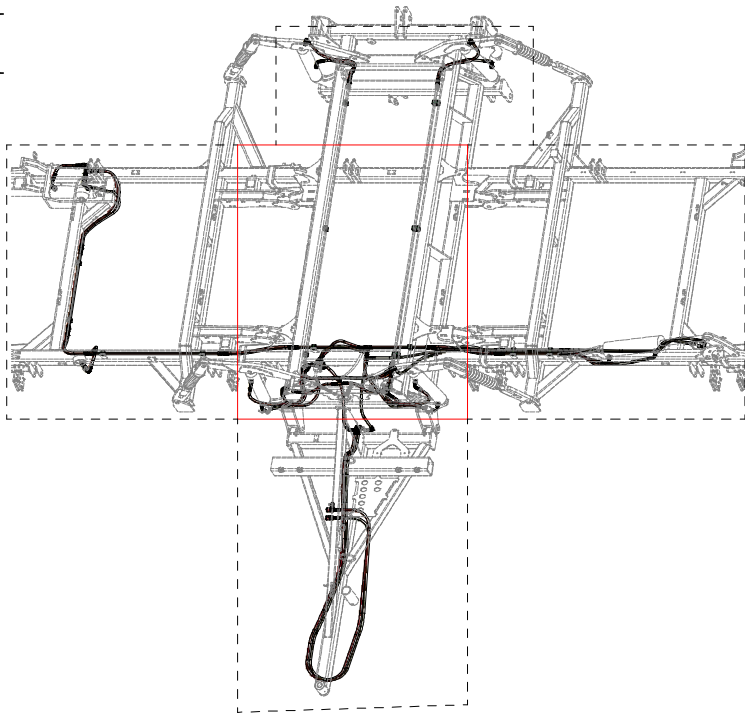
Pos.	Part Number	Pcs.
7	m03951	1
11	m03952	3
15	m04827	6
17	m04761	3
19	m07646	3
21	m06532	3
34	m06803	27
36	m07568	5
41	m05488	19
49	m04021	5

Q



3011329

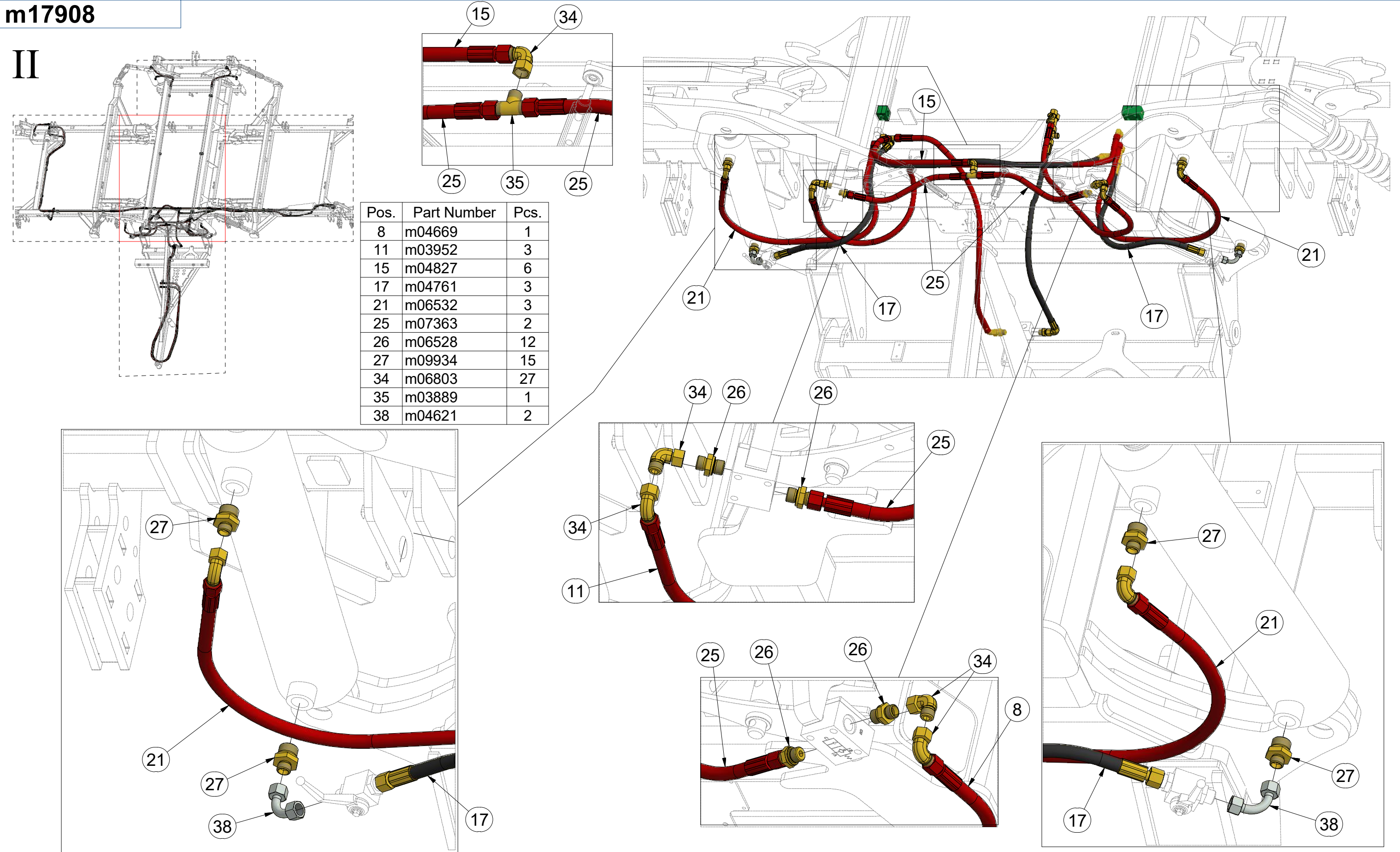
II



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m10055	4
10	m10779	2
12	m10777	1
33	m04346	14
61	m11294	86

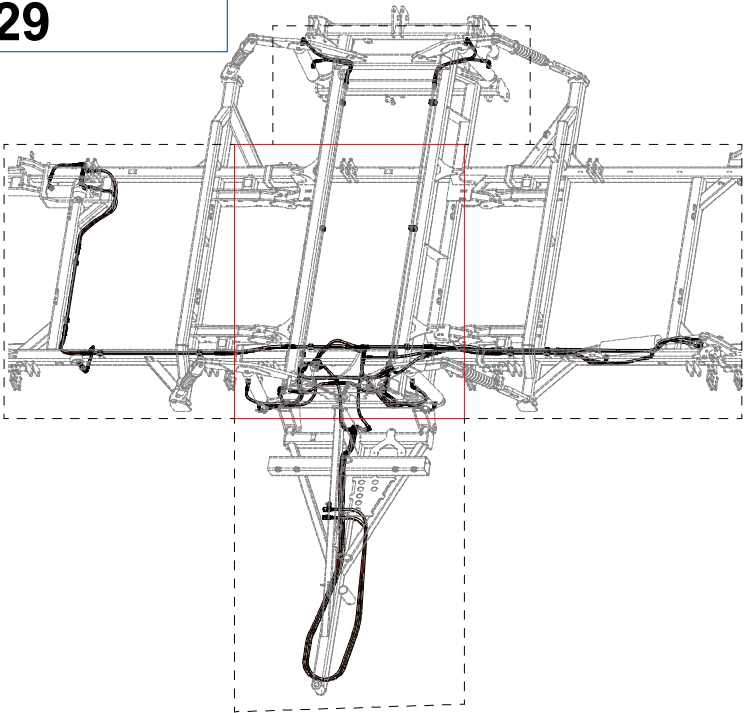
m17908

II

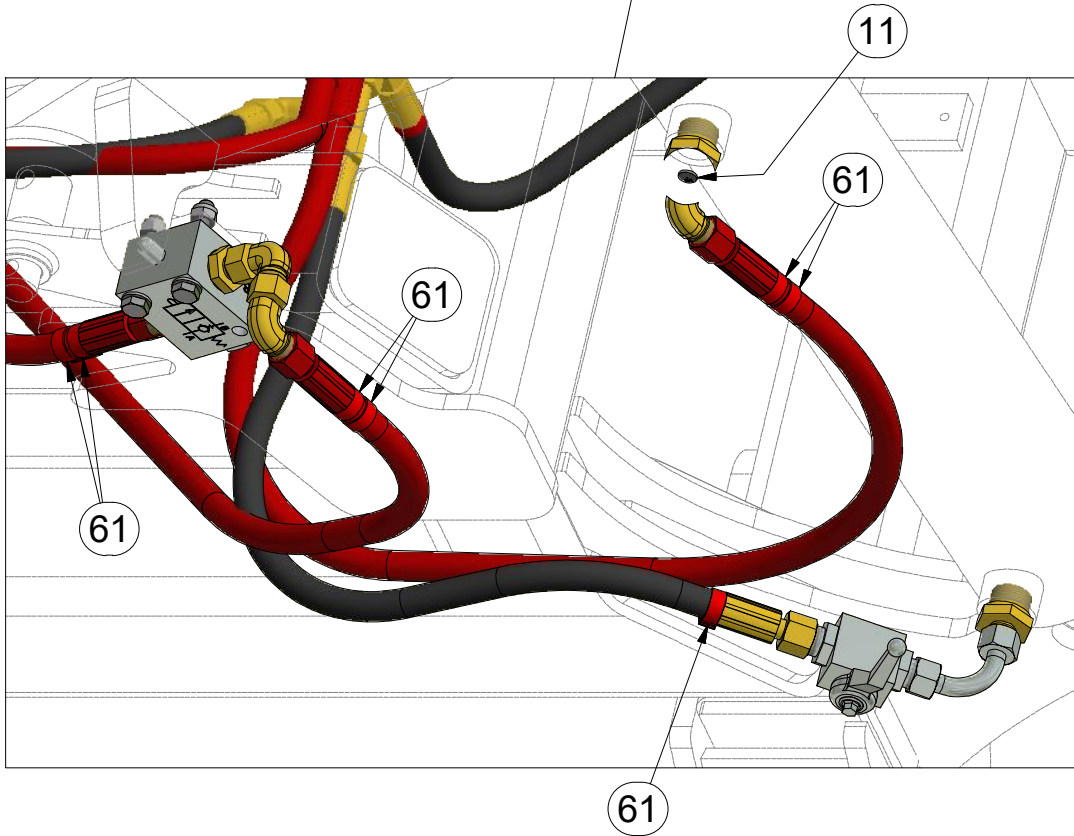
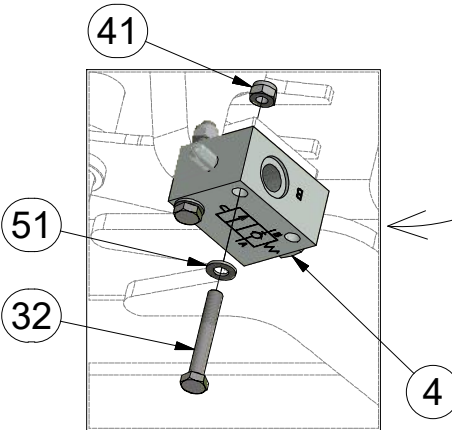
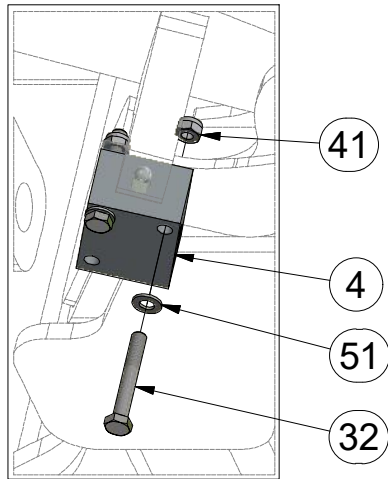
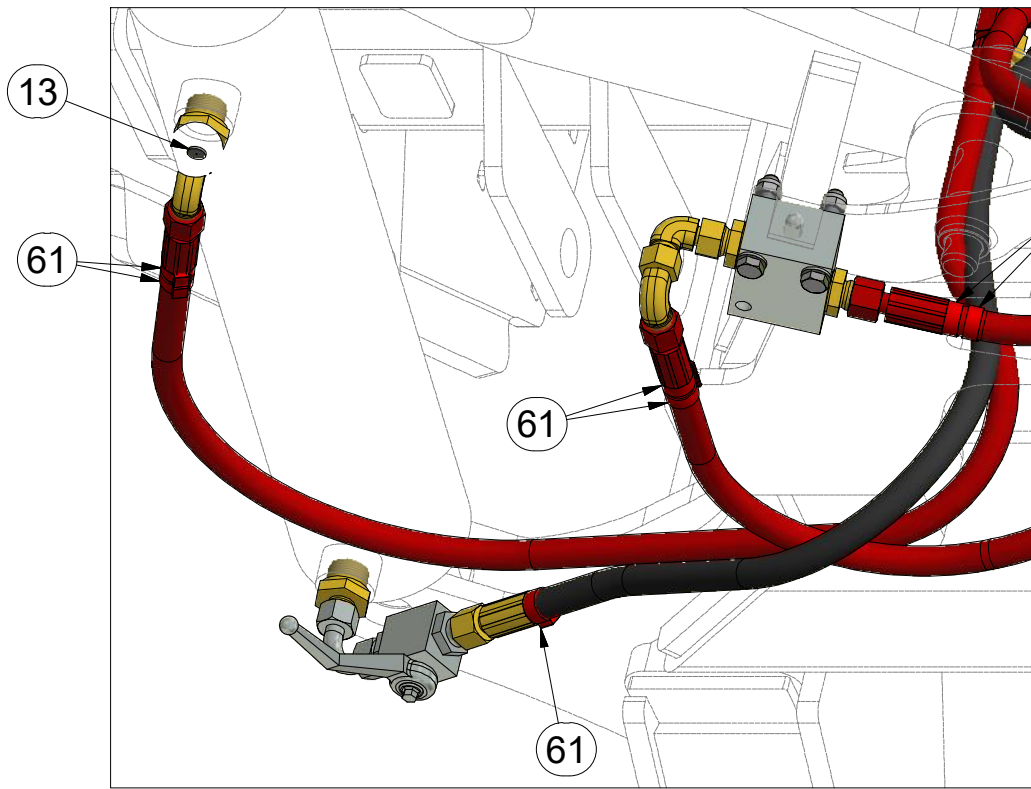
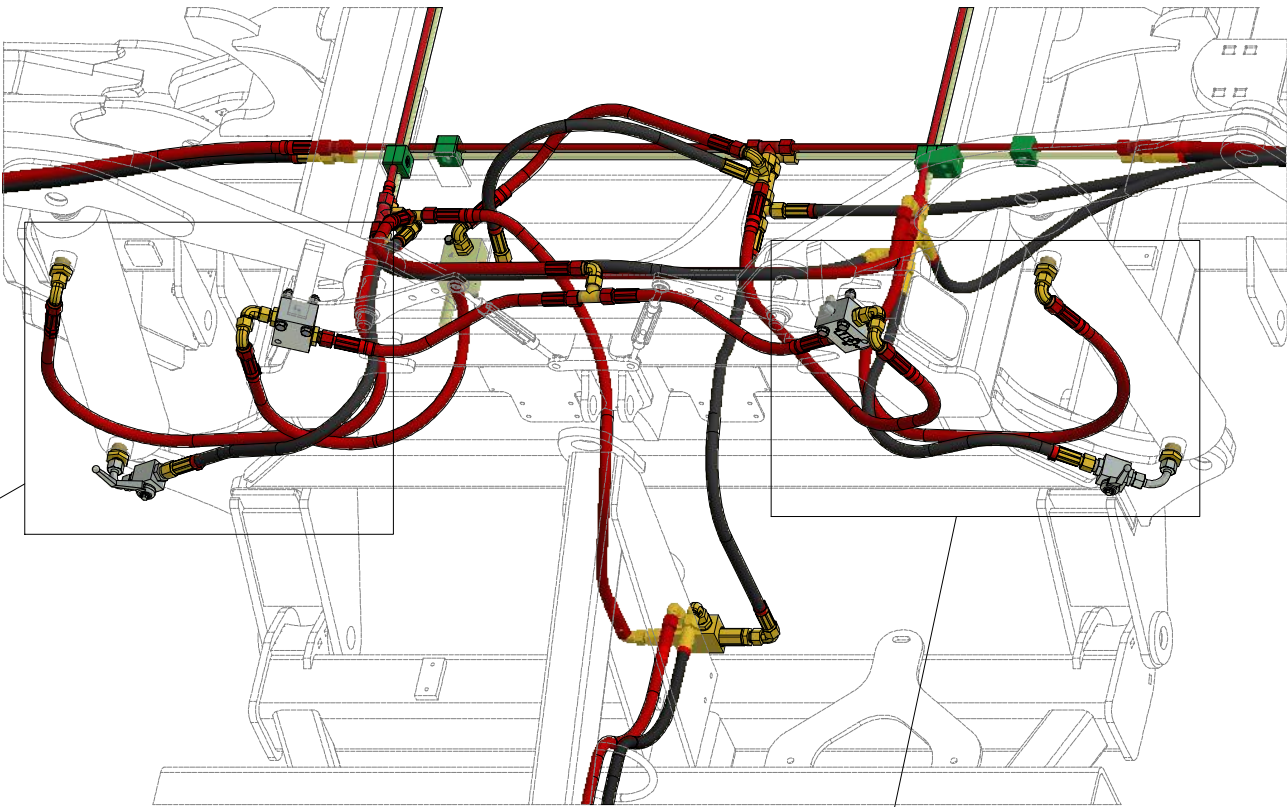


3011329

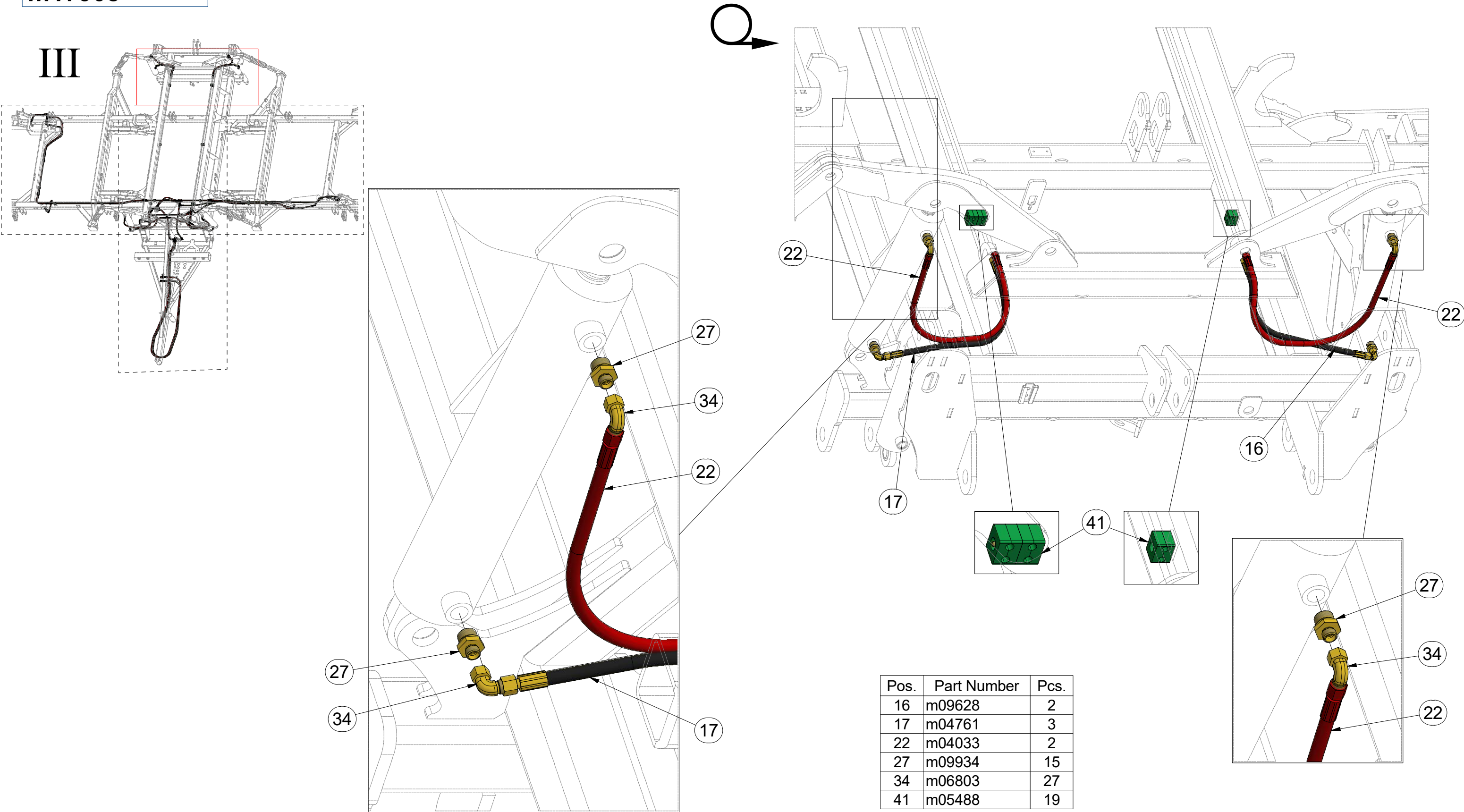
II



Pos.	Part Number	Pcs.
4	m10261	3
11	m10780	5
13	m10781	2
32	m10593	6
41	m04503	6
51	m01203	6
61	m11294	86

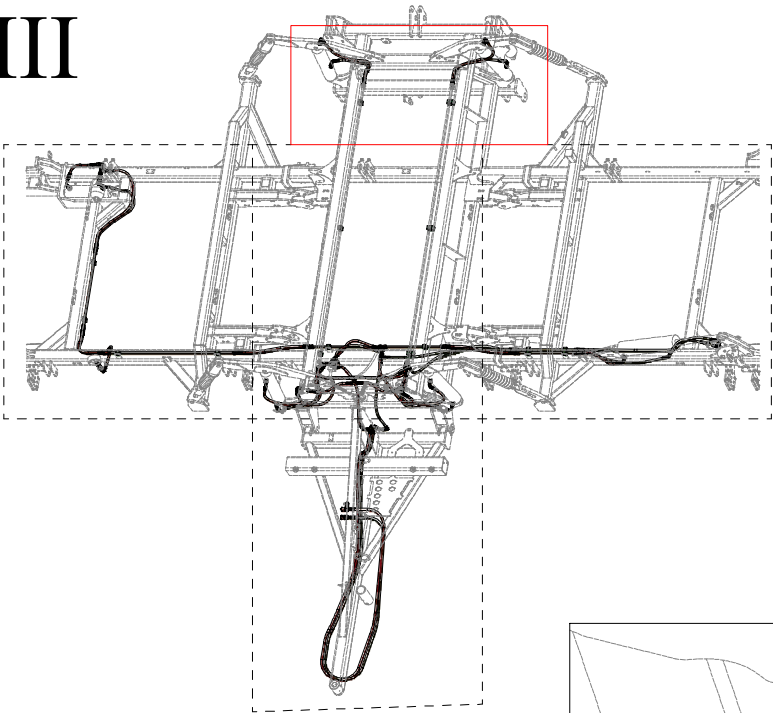


m17908

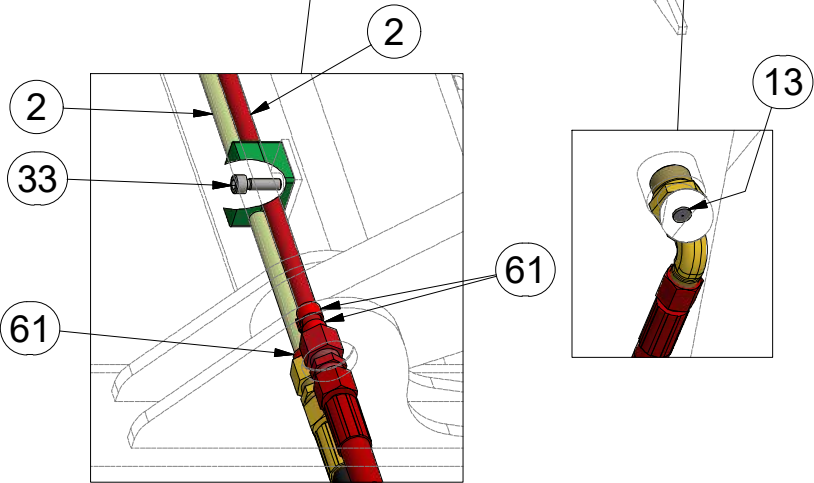
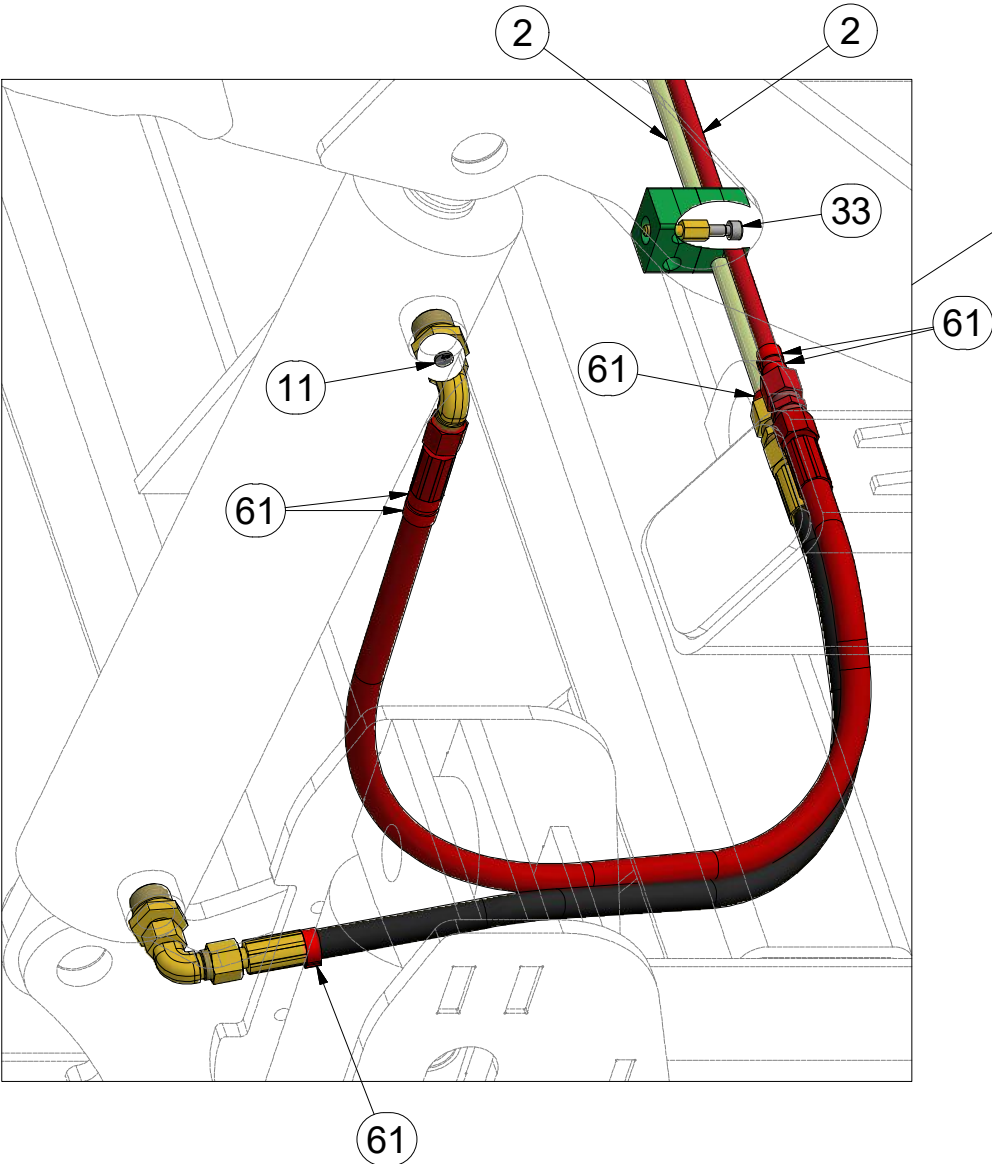
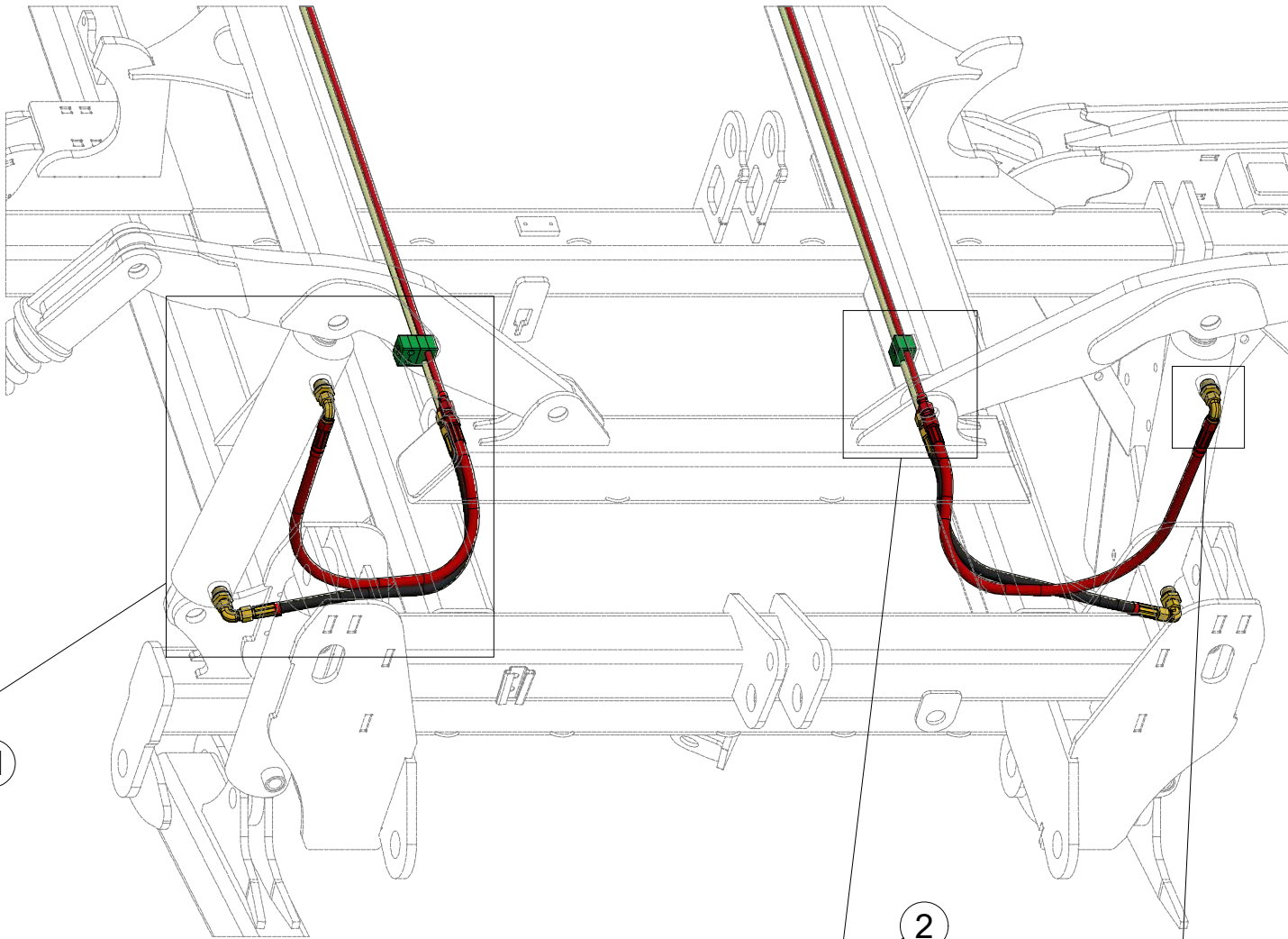


3011329

III



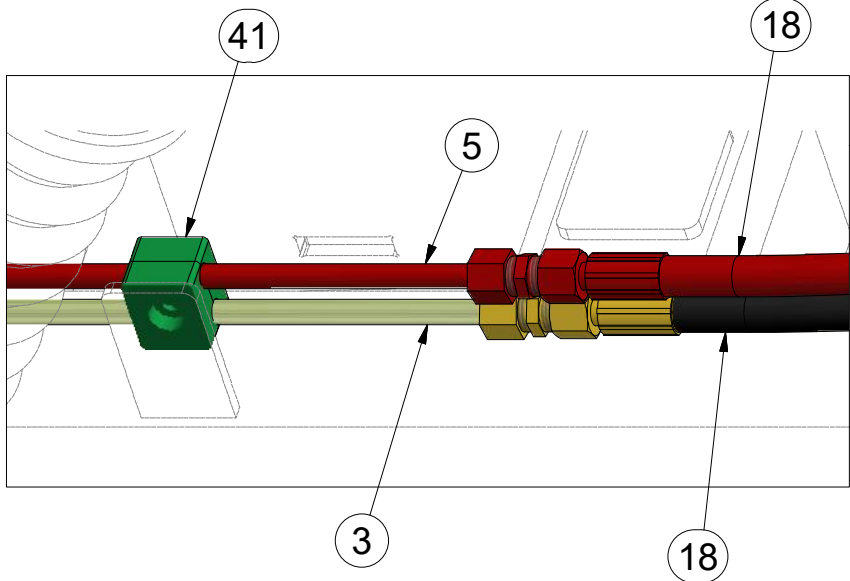
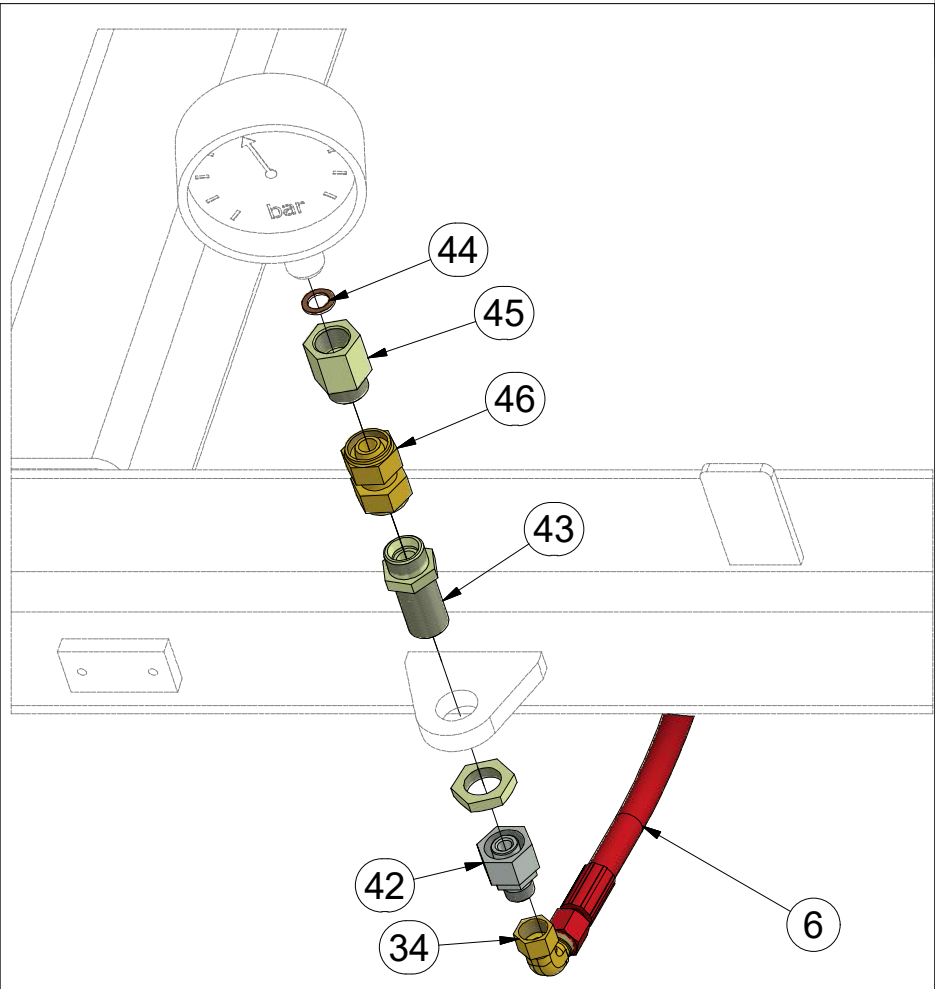
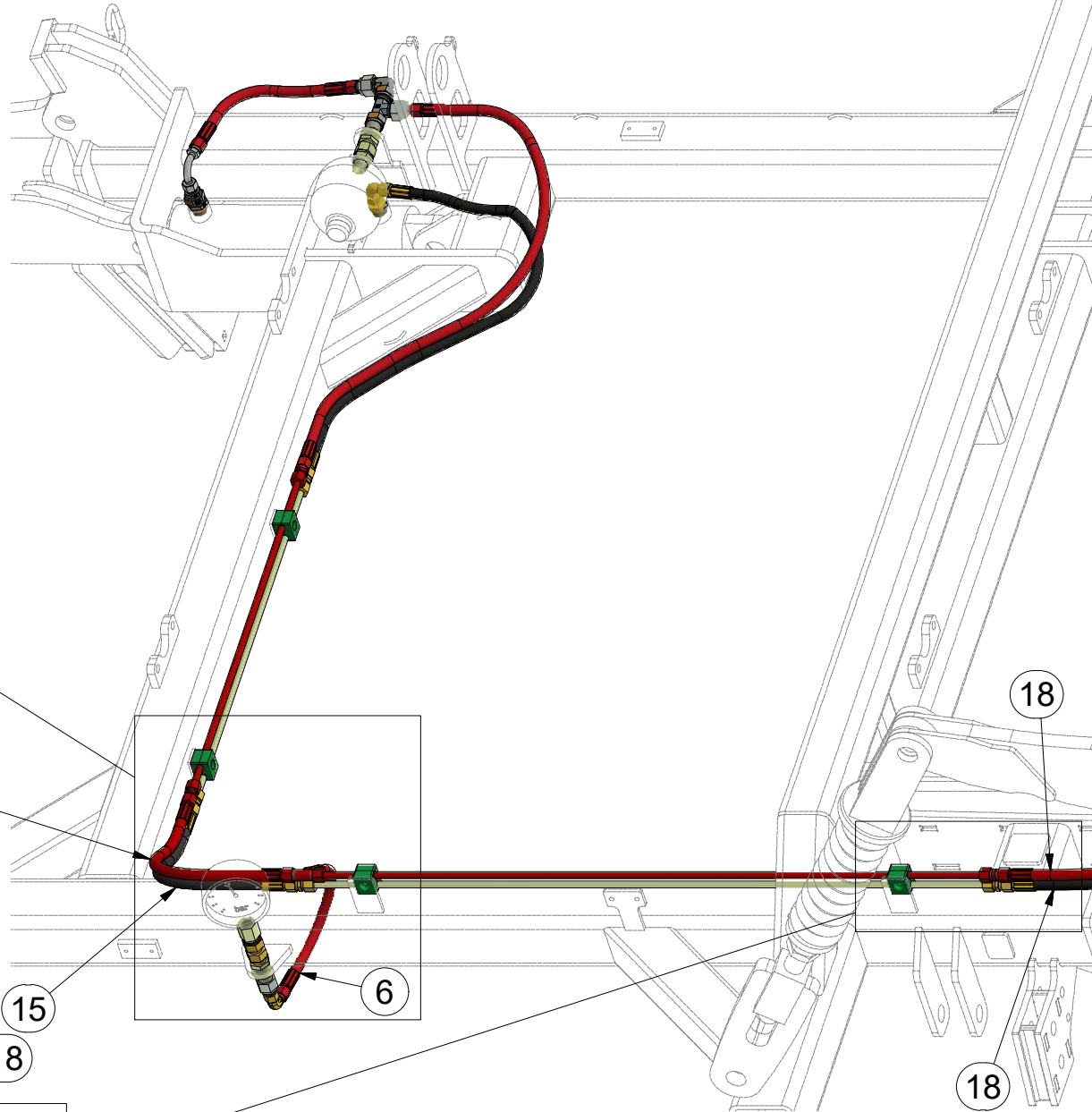
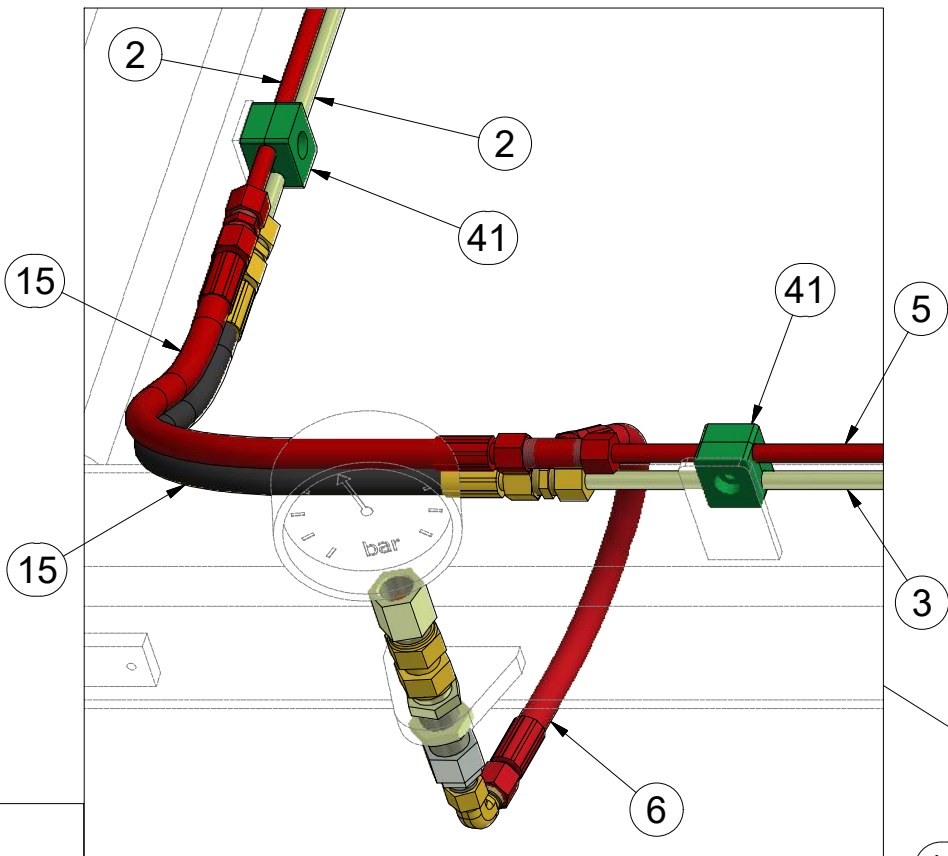
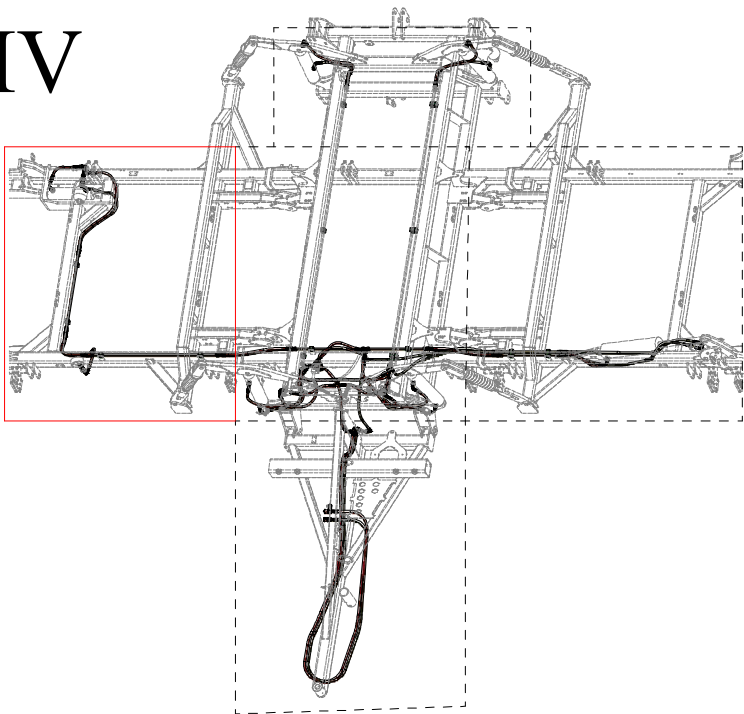
Q



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m10055	4
11	m10780	5
13	m10781	2
33	m04346	14
61	m11294	86

m17908

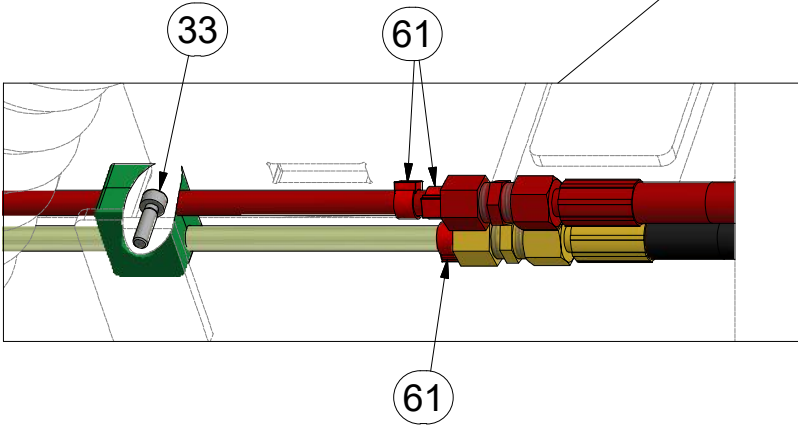
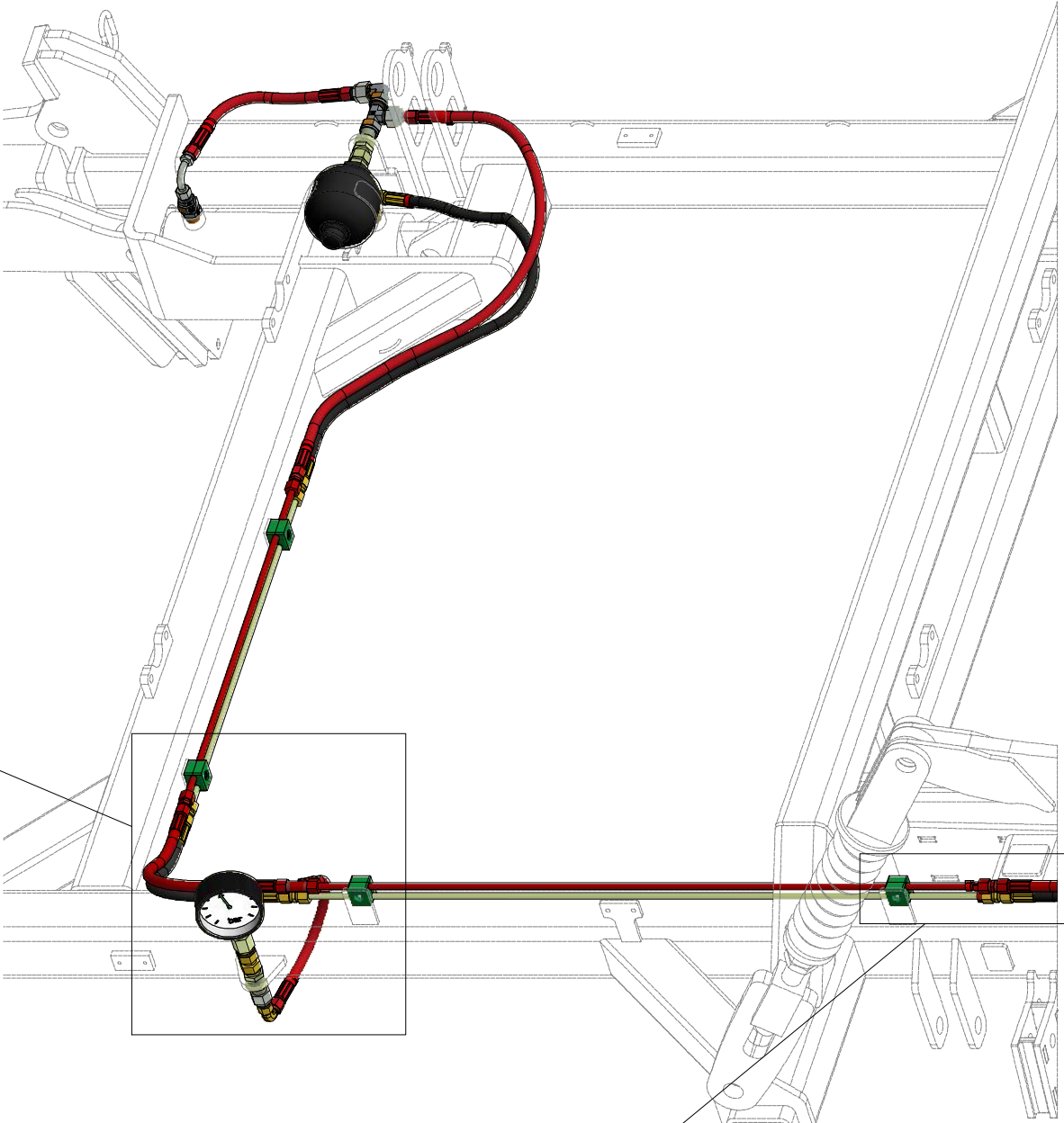
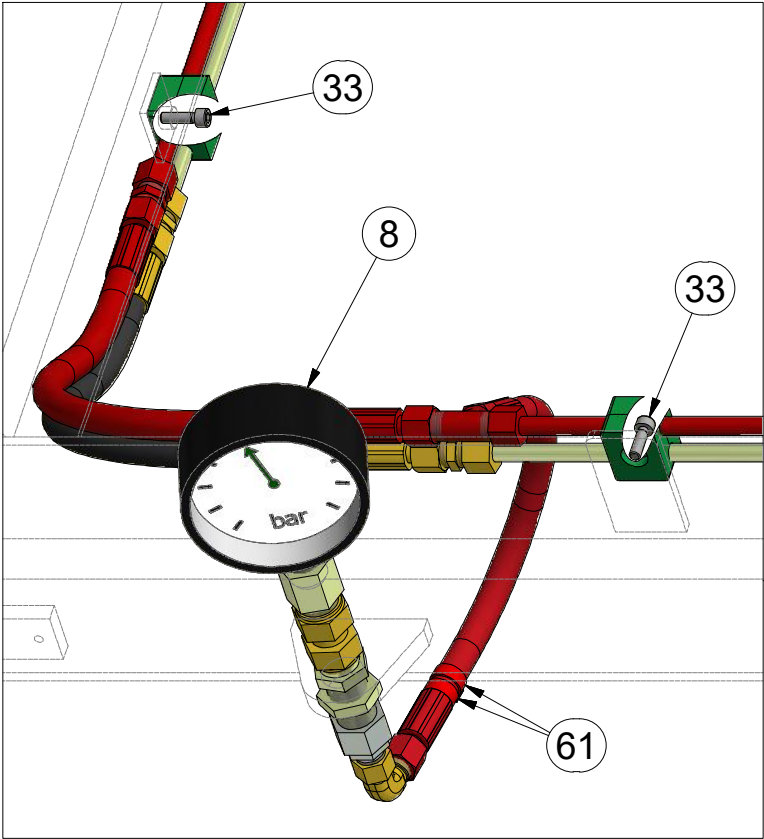
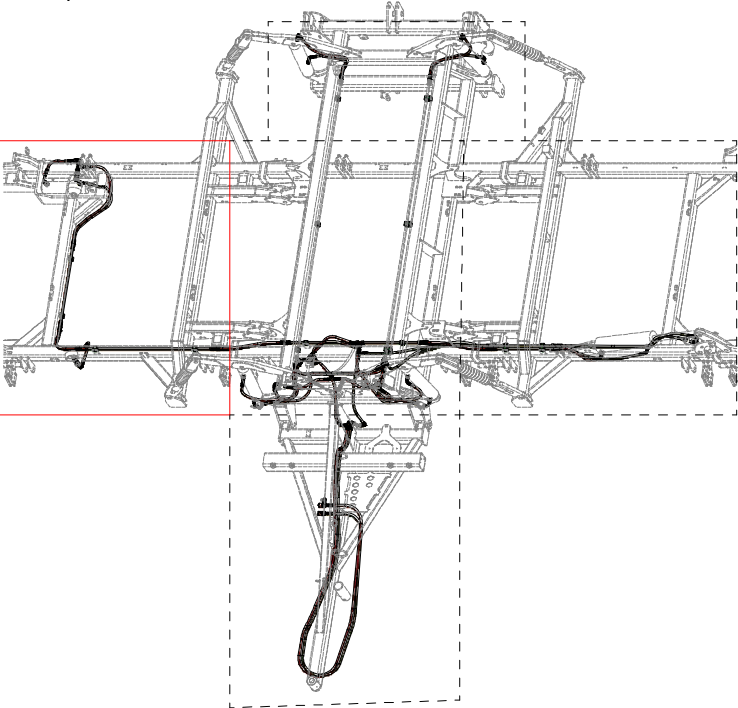
IV



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m10052	2	41	m05488	19
3	m10053	1	42	m08533	3
5	m15660	1	43	m09625	2
6	m09627	1	44	m04320	1
15	m04827	6	45	m11974	1
18	m03713	4	46	m06135	1
34	m06803	27			

3011329

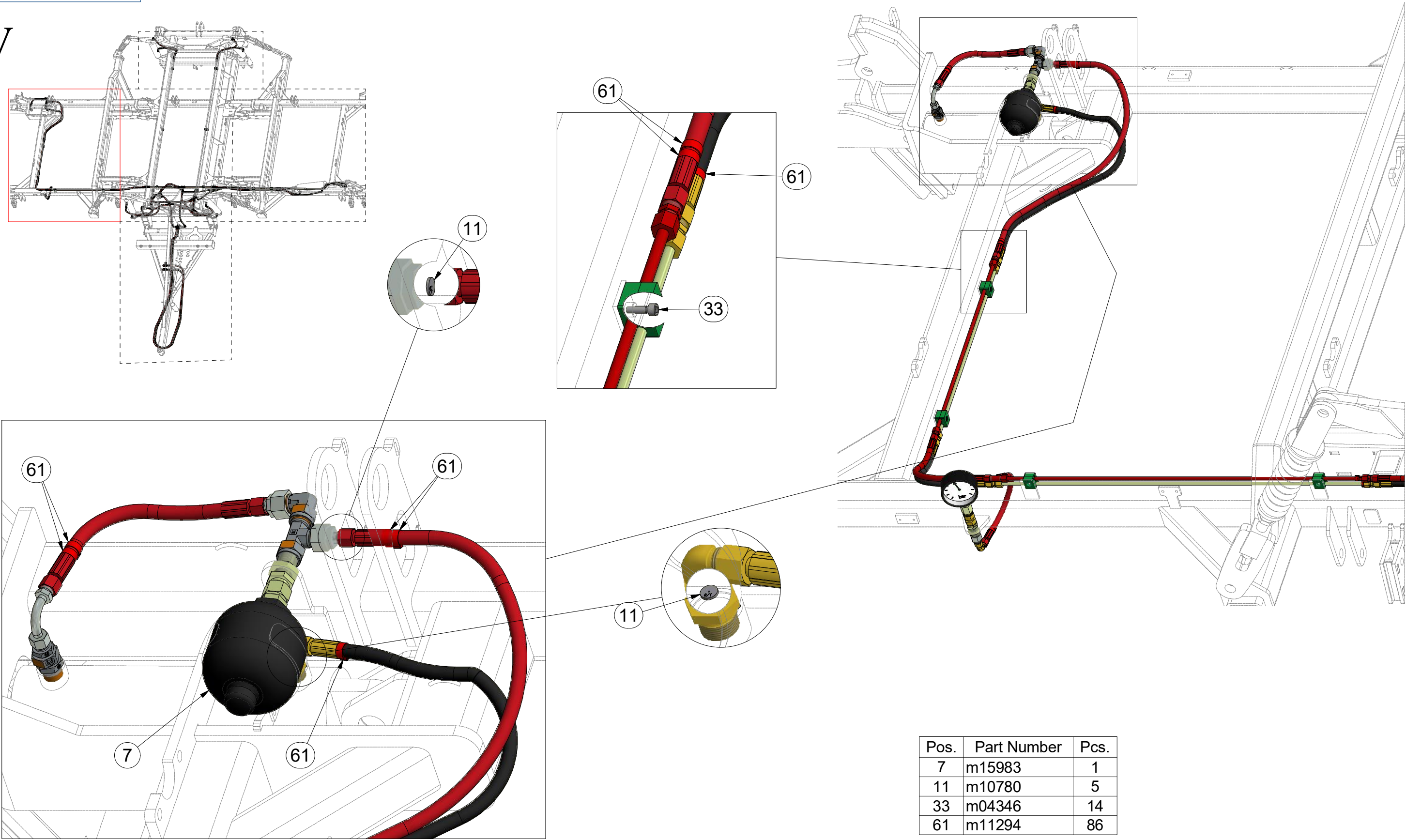
IV



Pos.	Part Number	Pcs.
8	m05518	1
33	m04346	14
61	m11294	86

3011329

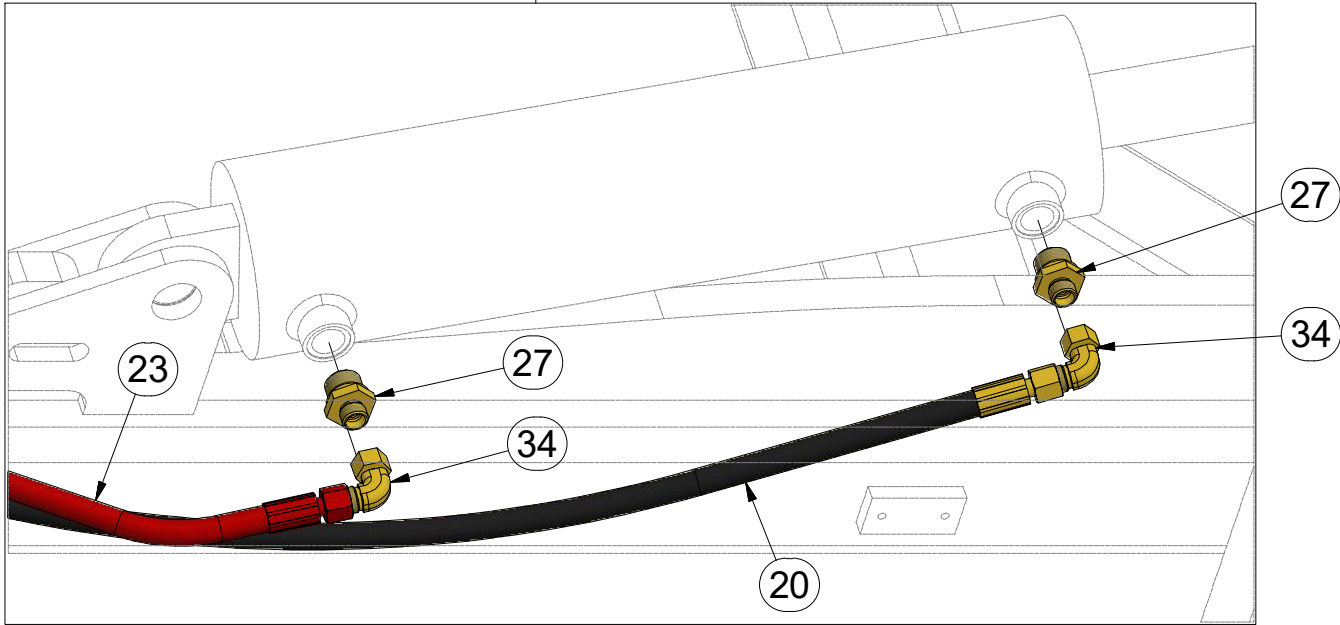
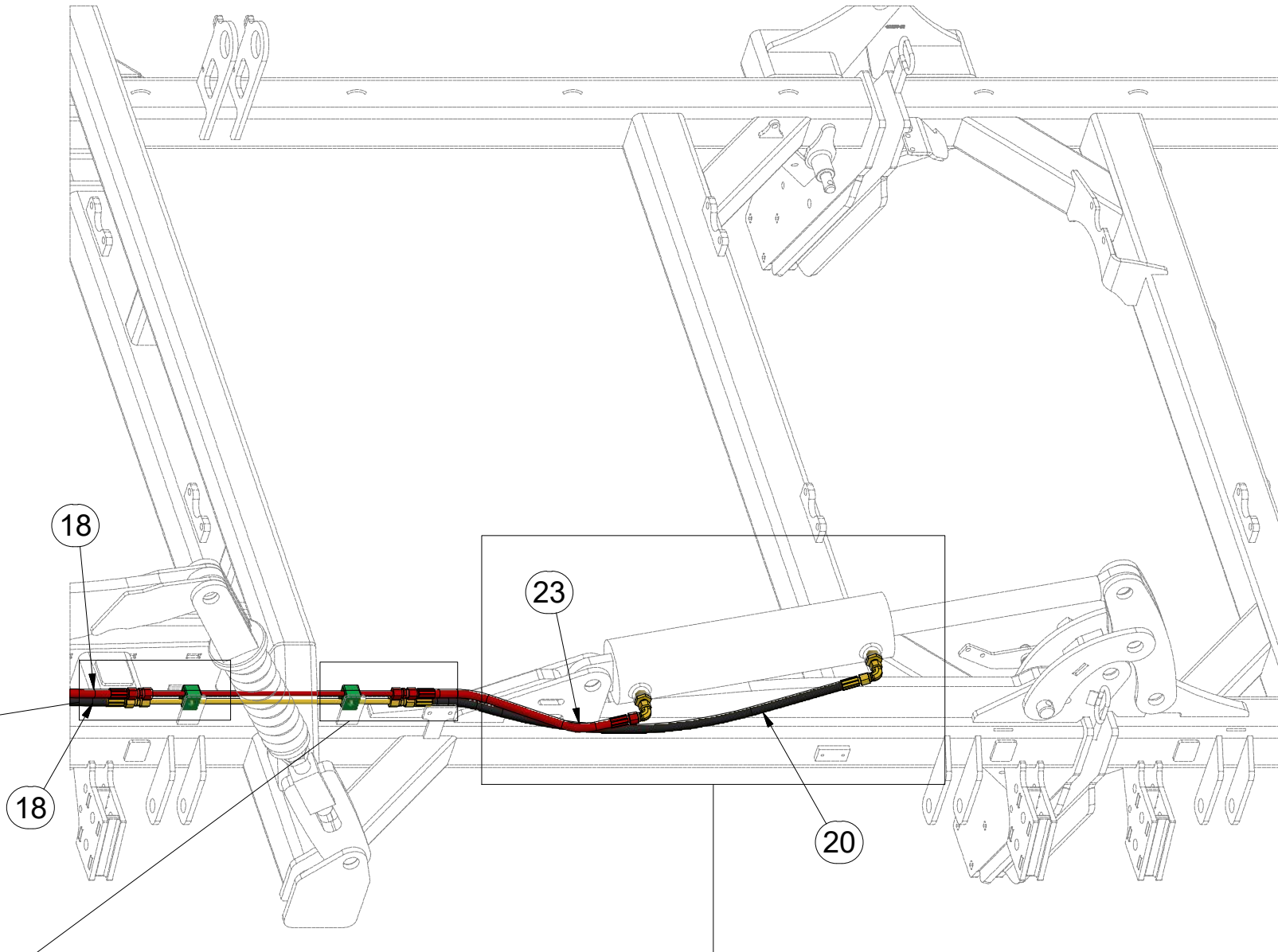
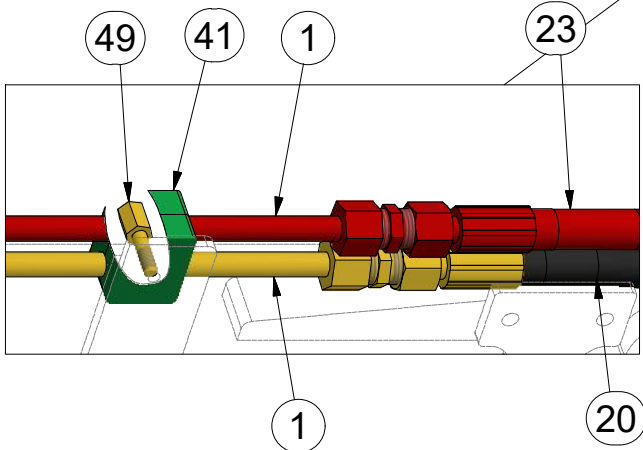
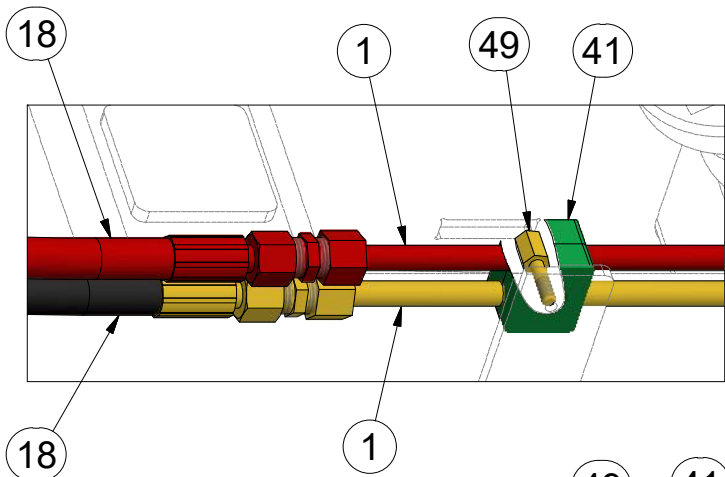
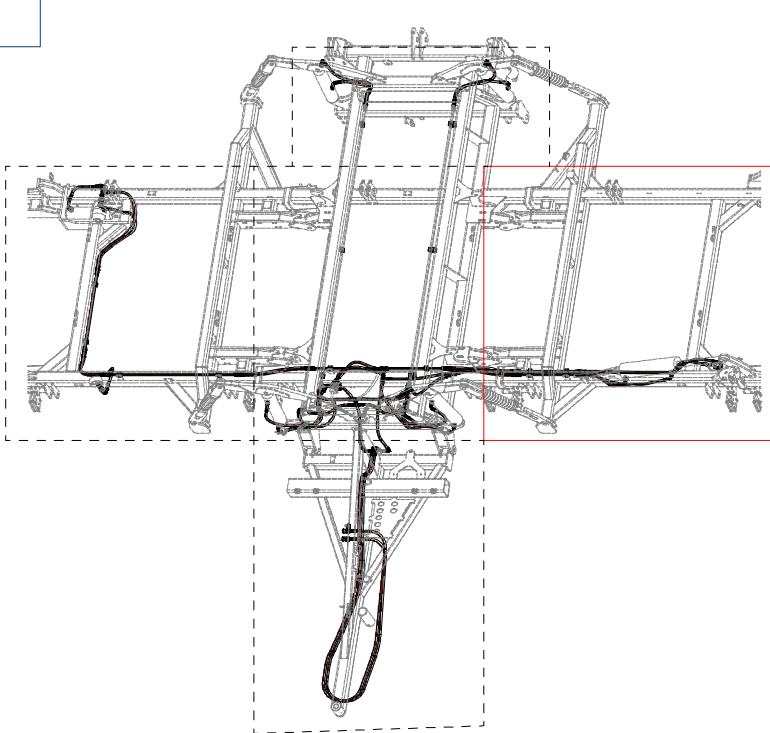
IV



Pos.	Part Number	Pcs.
7	m15983	1
11	m10780	5
33	m04346	14
61	m11294	86

m17908

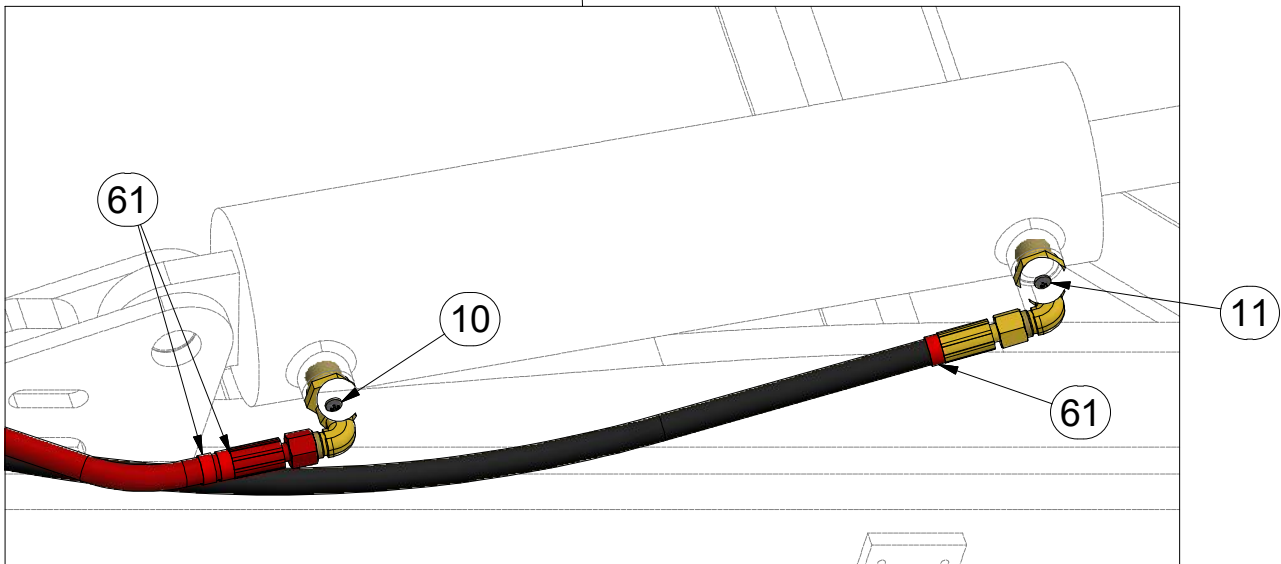
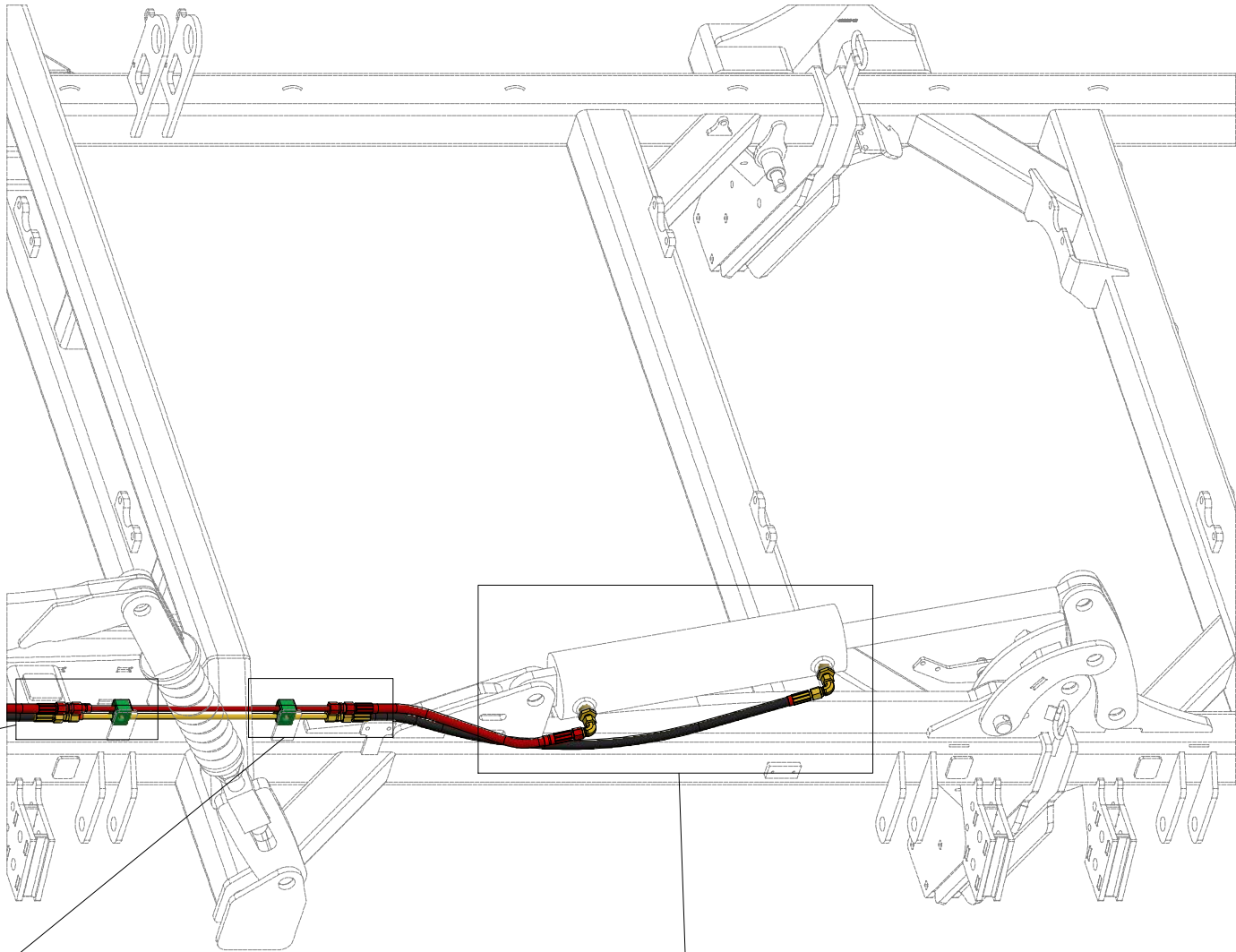
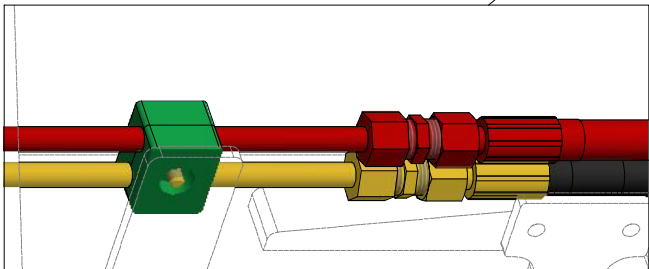
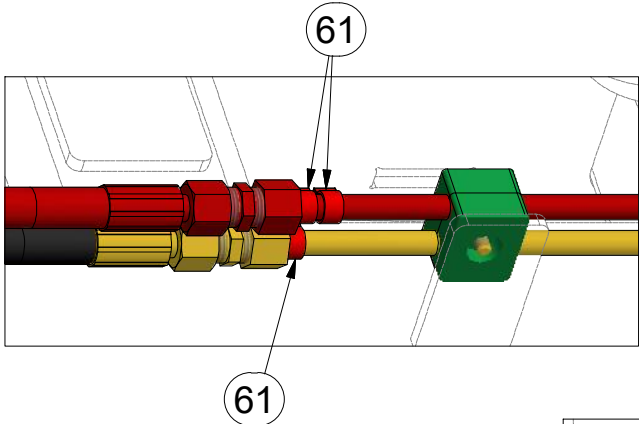
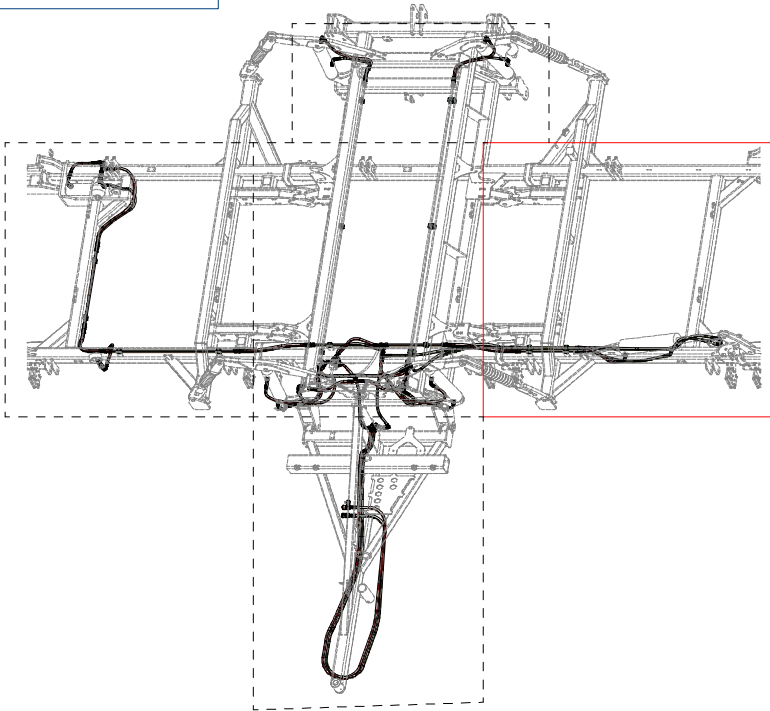
V



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m10051	4
18	m03713	4
20	m07364	1
23	m11126	1
27	m09934	15
34	m06803	27
41	m05488	19
49	m04021	5

3011329

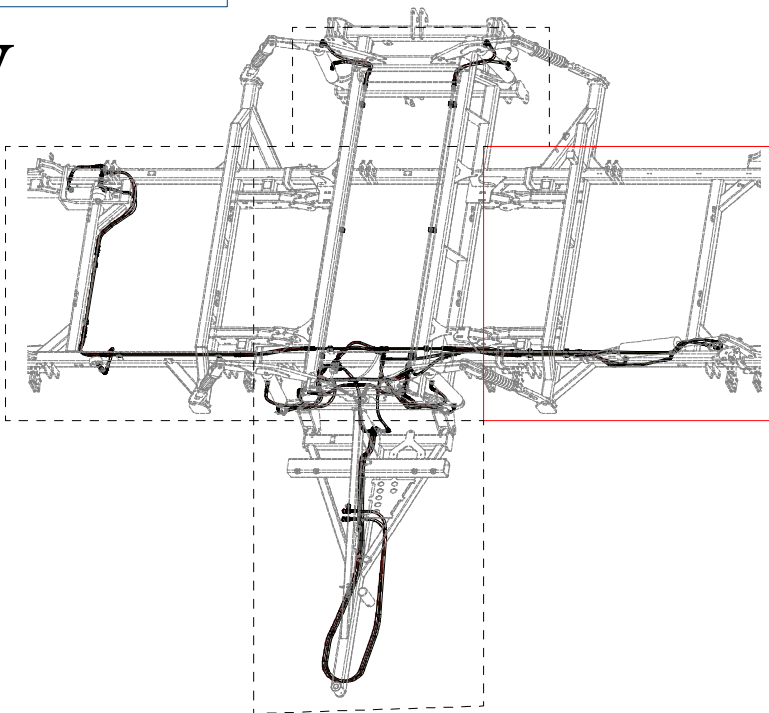
V



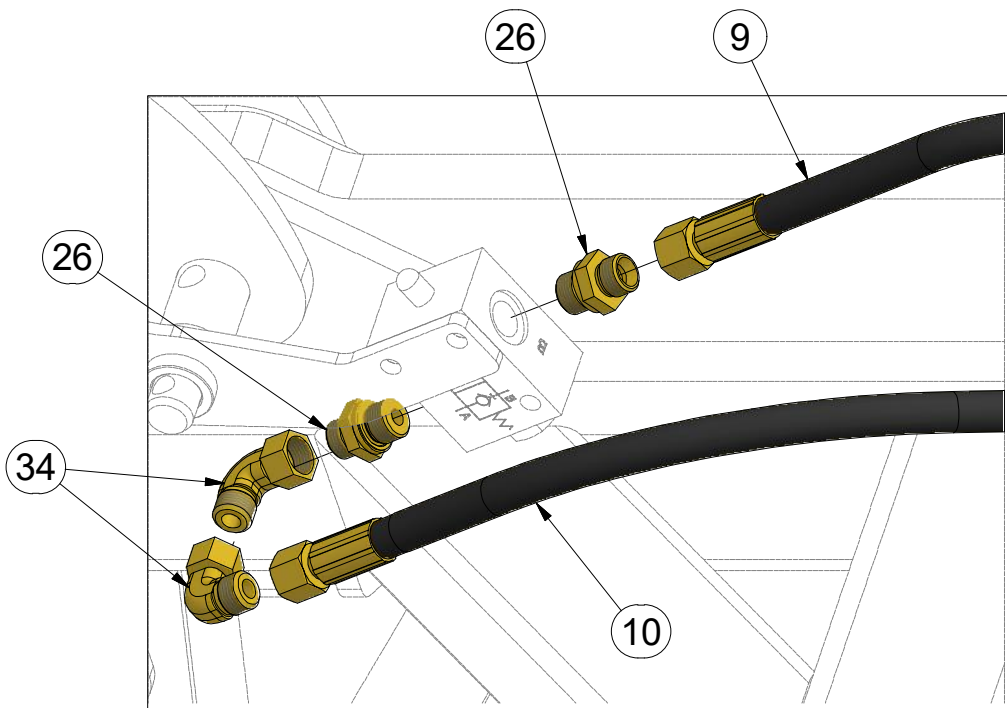
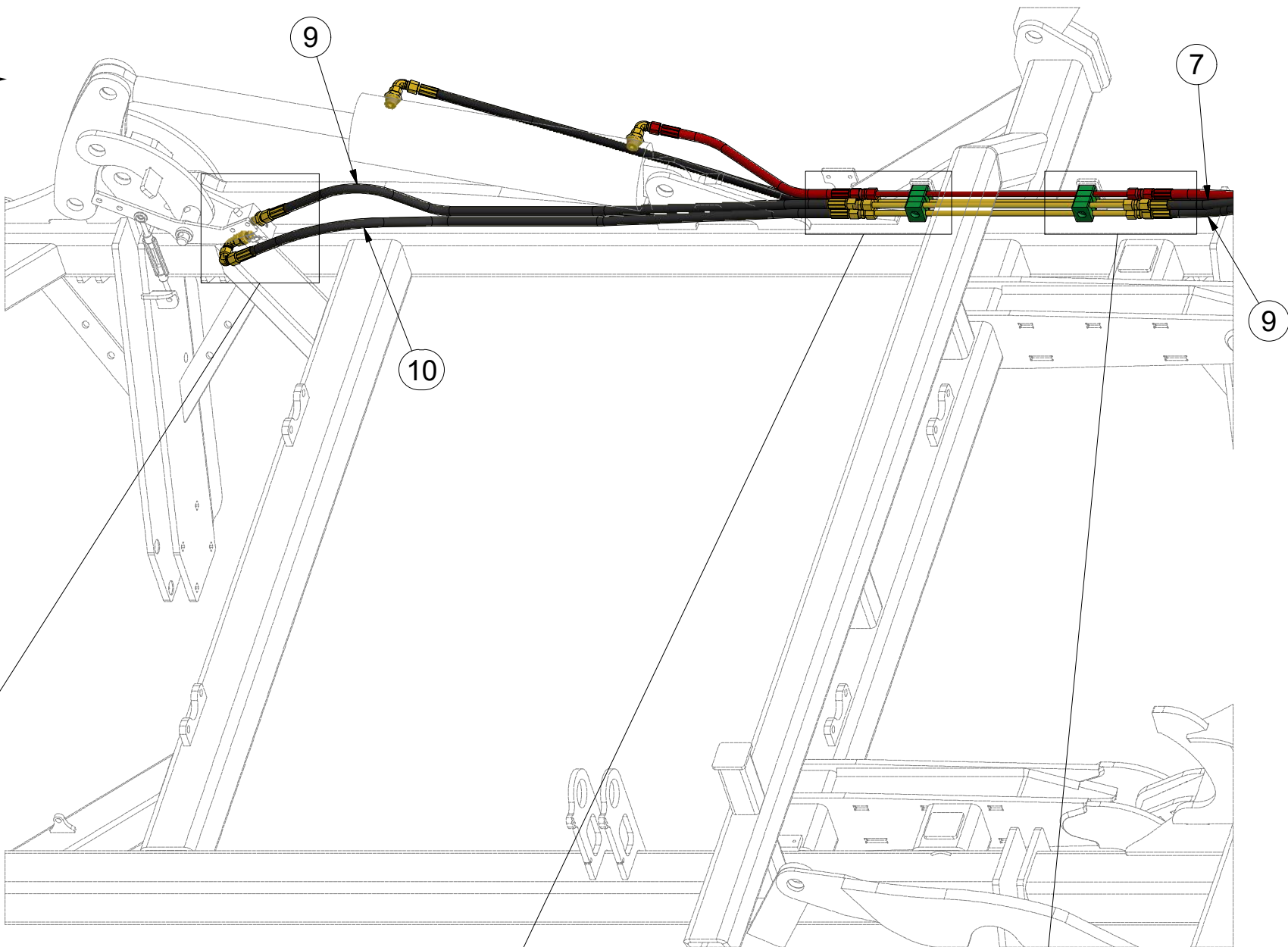
Pos.	Part Number	Pcs.
10	m10779	2
11	m10780	5
61	m11294	86

m17908

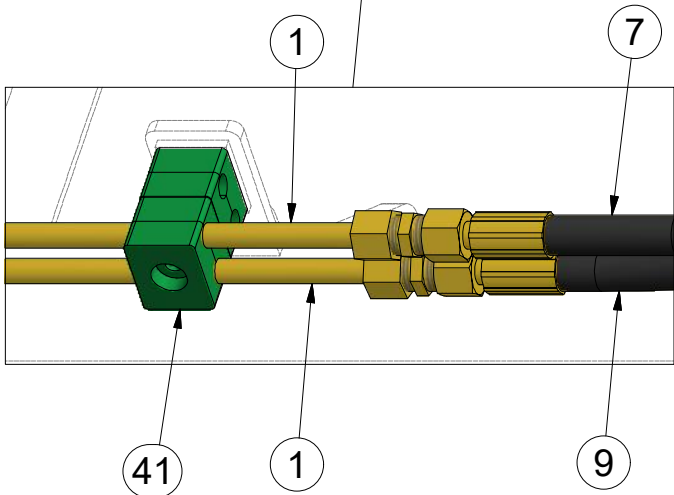
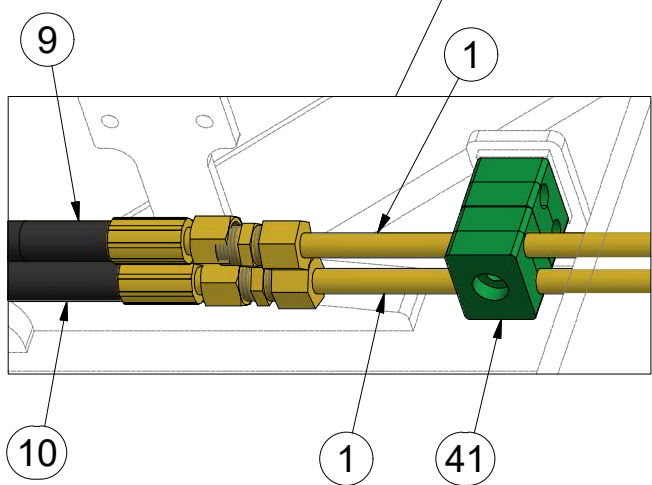
V



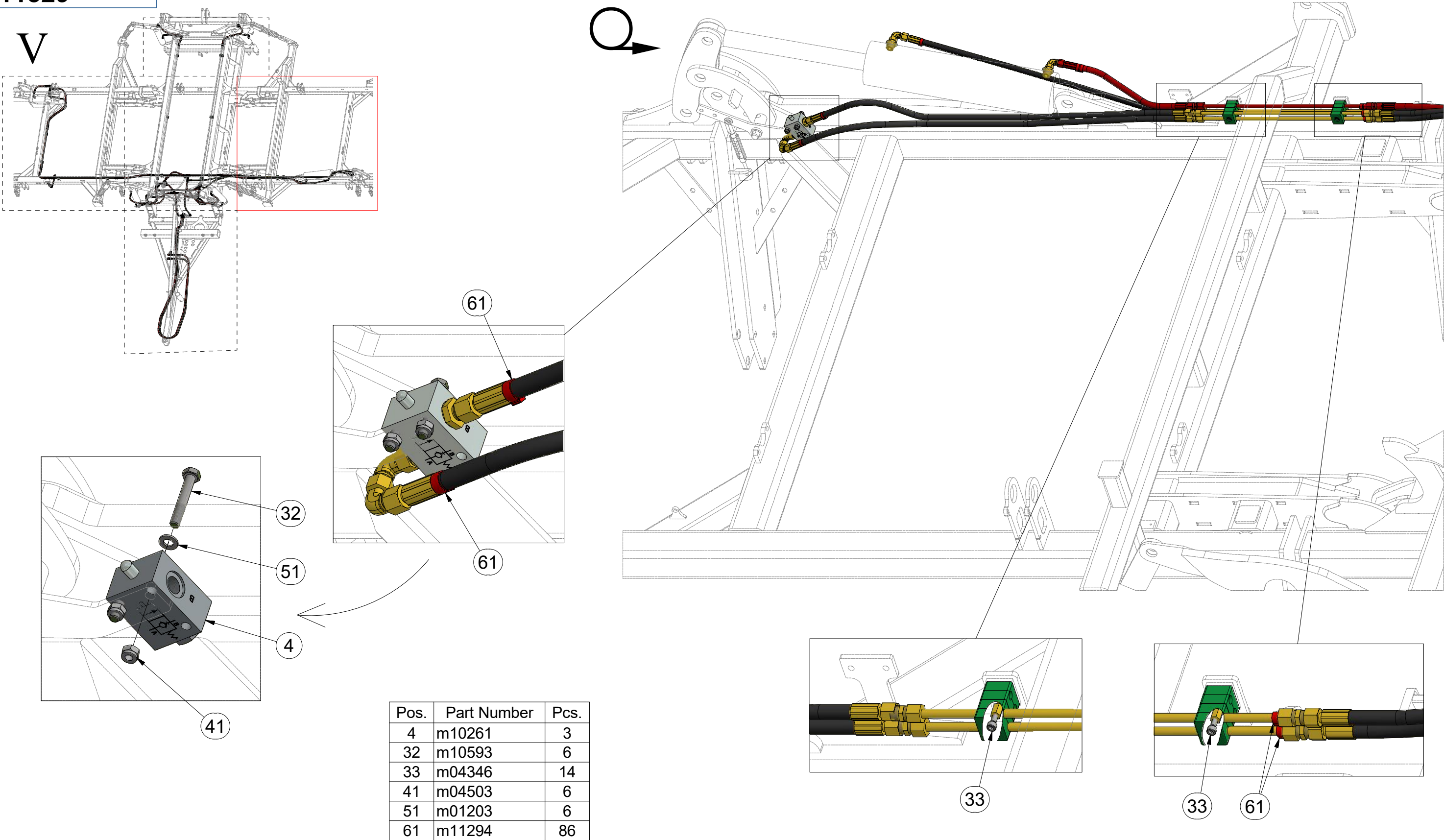
Q



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m10051	4
7	m03951	1
9	m05210	2
10	m07504	1
26	m06528	12
34	m06803	27
41	m05488	19



3011329



ⒸZ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

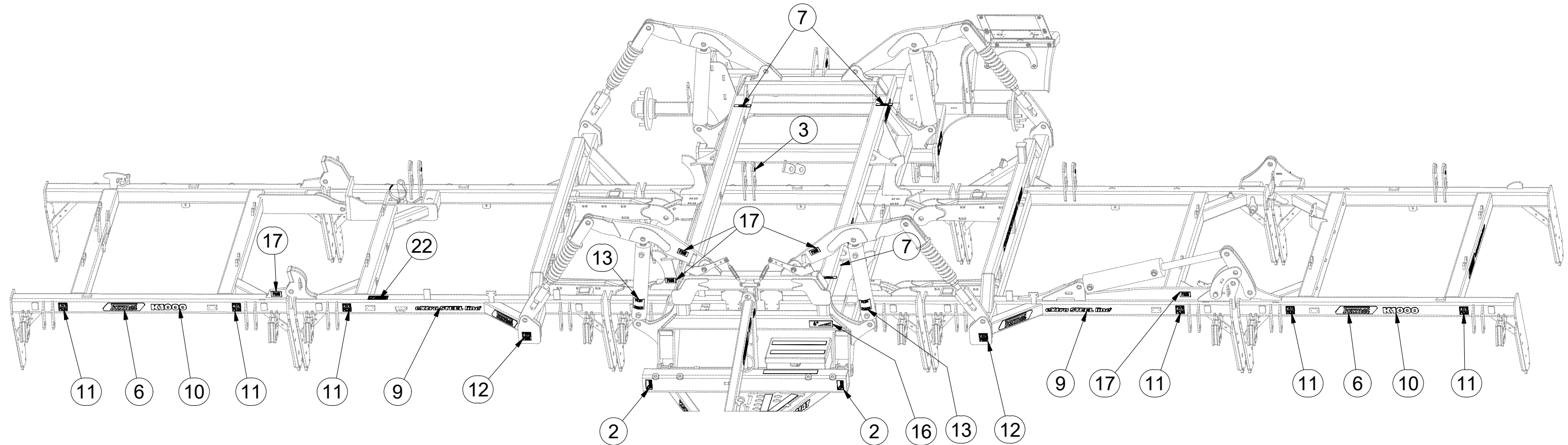
Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

m17934

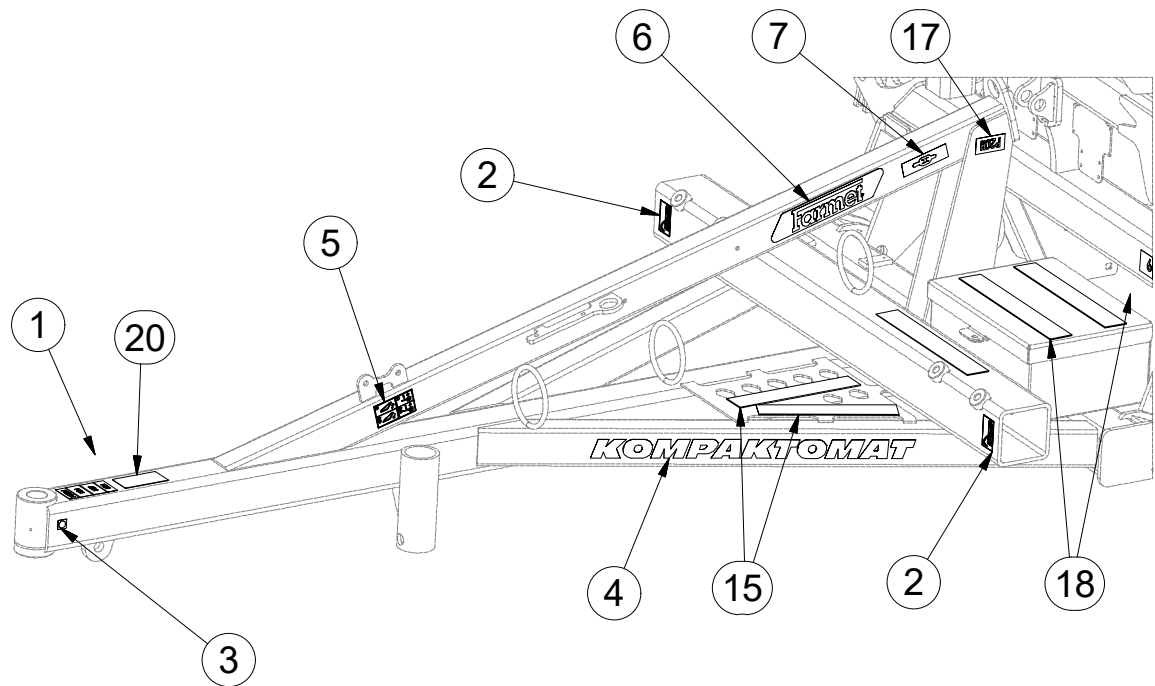
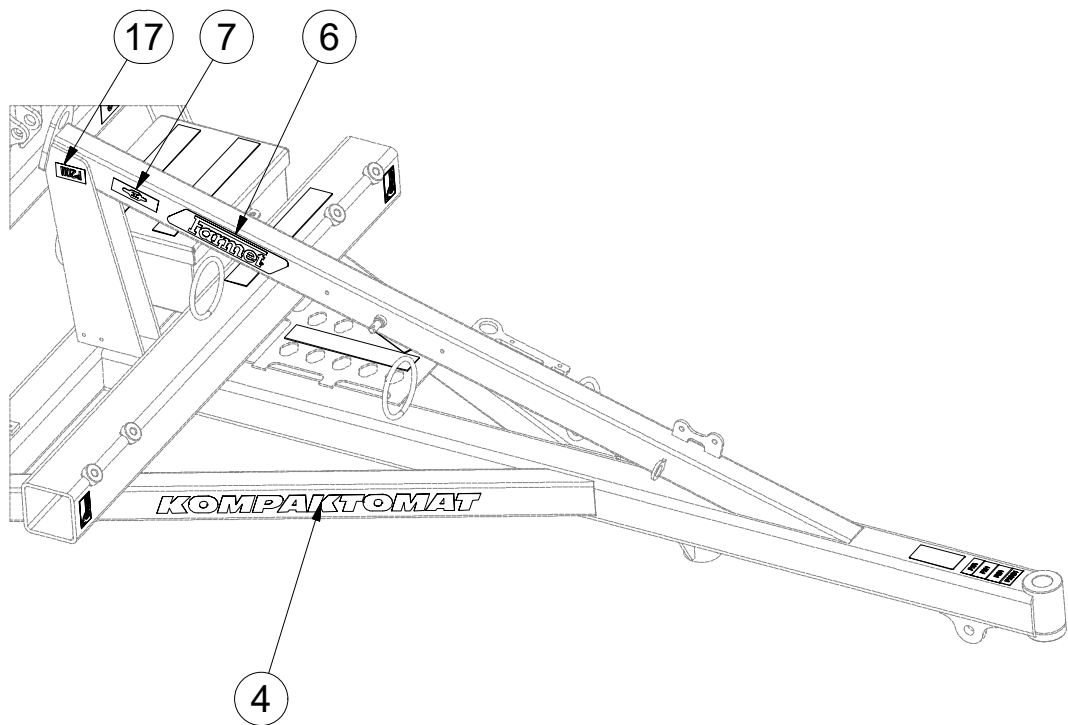
ⒼB FOOTING OF THE MACHINE

ⒶO ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

ⒶL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m11295	1
2	m10180	2
3	m03320	6
4	m07688	5
5	m11291	1
6	m13116	16
7	m03316	6
9	m10353	6
10	m10152	4
11	m11297	14
12	m11296	4
13	m11299	4
15	m11147	2
16	m03314	1
17	m04368	12
18	m11146	3
20	m13708	7
22	m17102	1



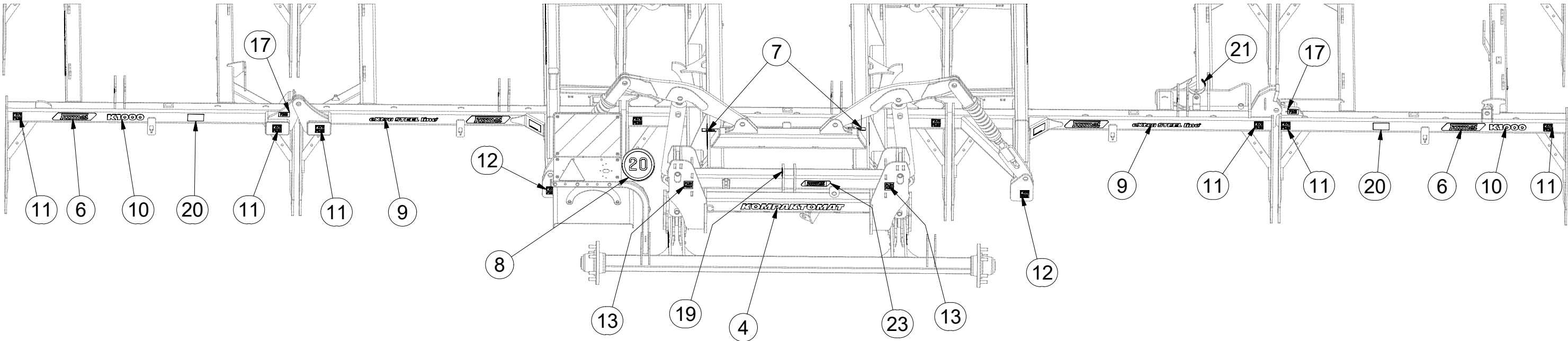
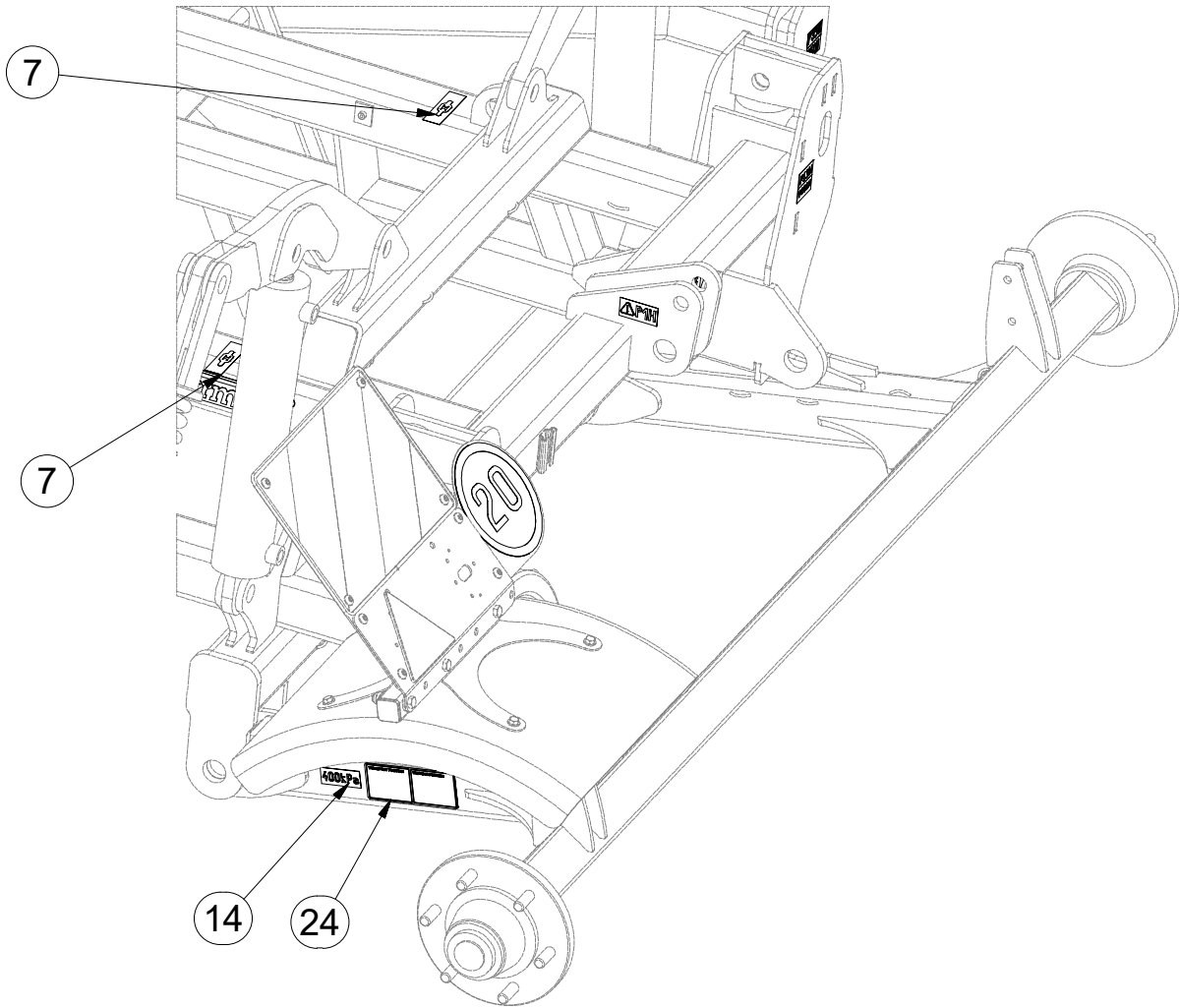
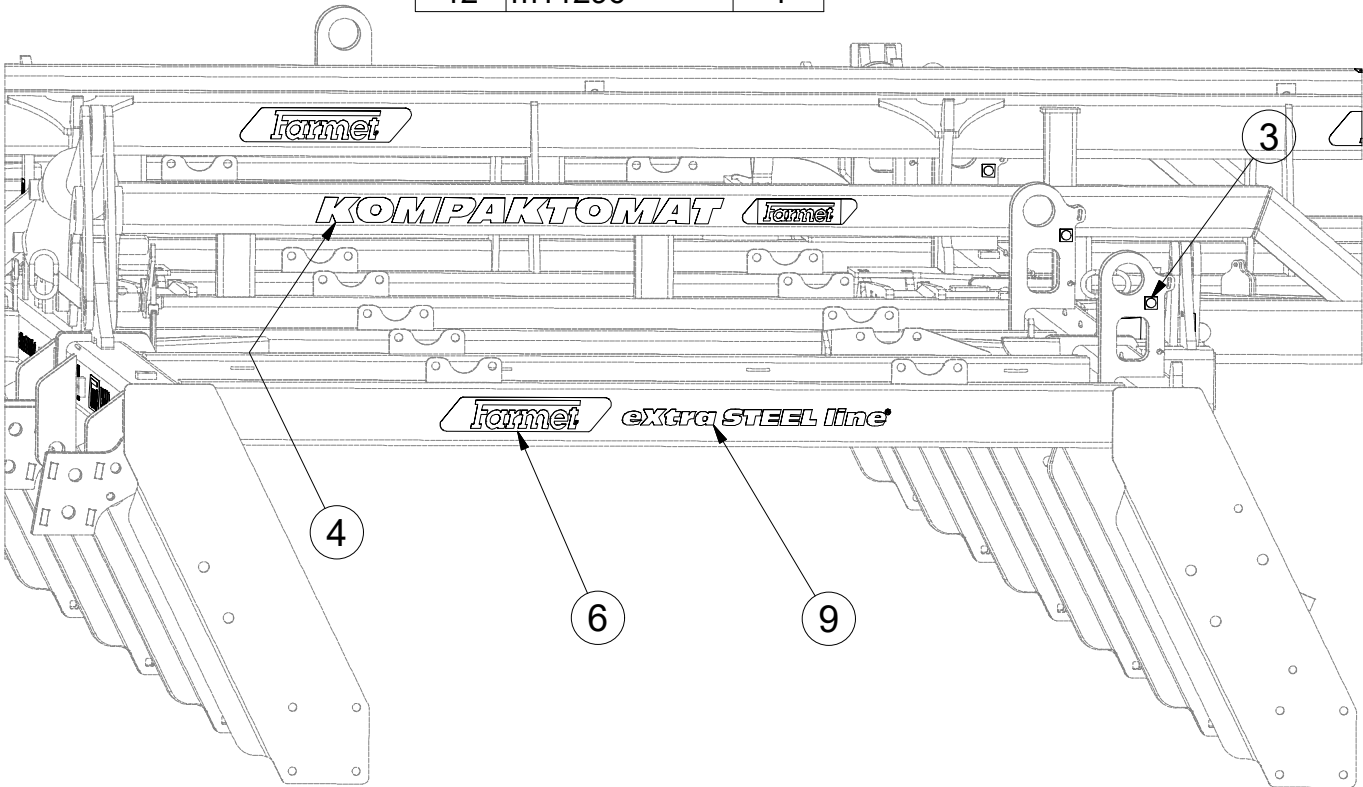
CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

m17934

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



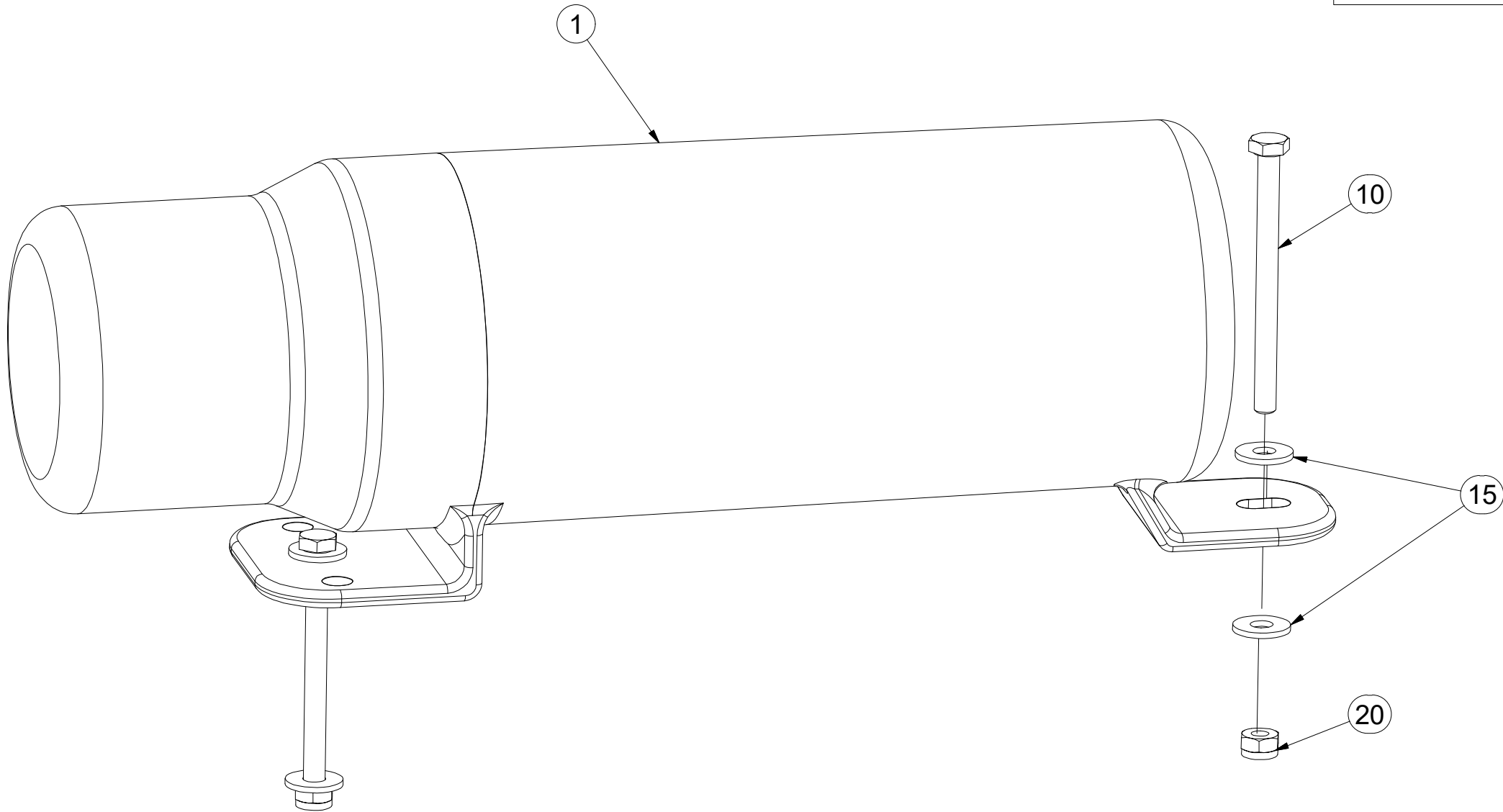
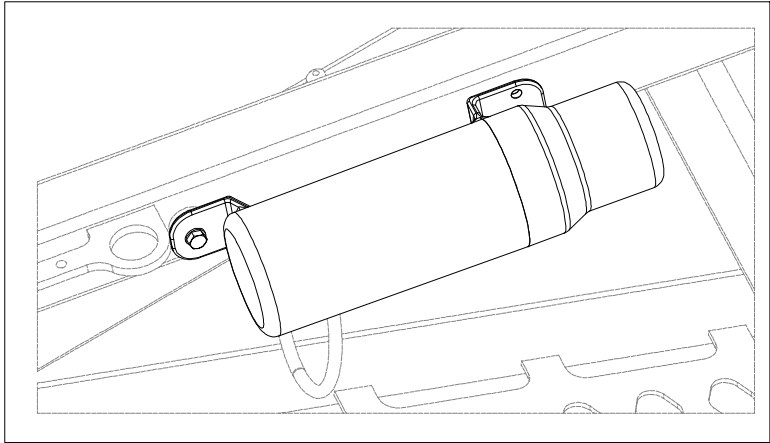
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	m03320	6	13	m11299	4
4	m07688	5	14	m04887	2
6	m13116	16	17	m04368	12
7	m03316	6	19	m04359	2
8	m04406	1	20	m13708	7
9	m10353	6	21	m16026	1
10	m10152	4	23	m14551	3
11	m11297	14	24	m17807	2
12	m11296	4			



CZ SADA TUBUSU
 D BÜCHSENSATZ
 F KIT DU TUBE

4018541

GB TUBE SET
 RU КОМПЛЕКТ ТУБУСА
 PL ZESTAW RUREK

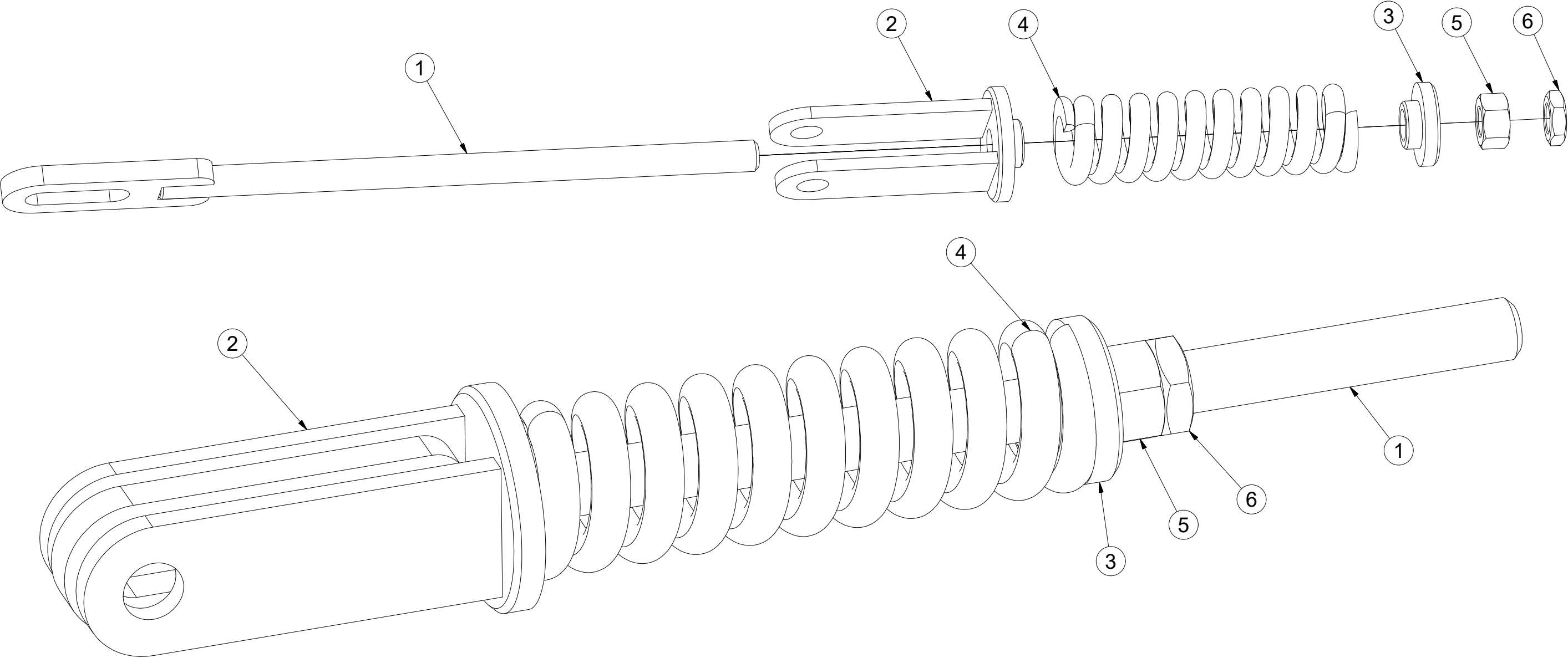


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15900	1
10	m16453	2
15	m16612	4
20	m05560	2

CZ TÁHLO SKLÁPĚNÍ
 D ZUGSTANGE ZUR KIPPUNG
 F TIGE DU BASCULEMENT

4005363

GB TILTING PULL ROD
 RU ТЯГА СКЛАДЫВАНИЯ
 PL CIĘGŁO PRZECHYLANIA

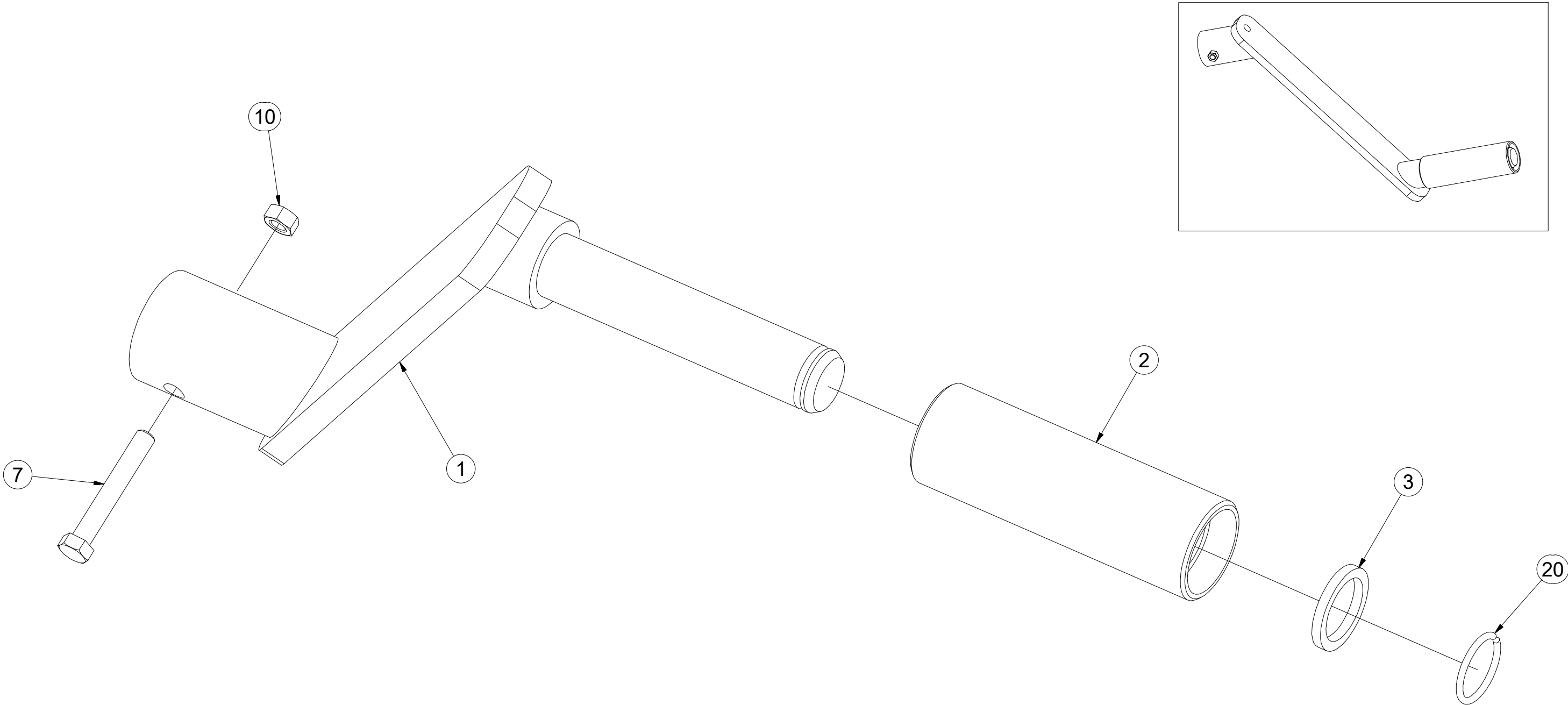


Pos	Part Number	Pcs.
1	4005358	1
2	4005361	1
3	4000023	1
5	m01309	1
4	m06482	1
6	m04043	1

CZ NASAZOVACÍ KLIKA
 D EINSTELLKURBEL
 F MANIVELLE AMOVIBLE

4003087

GB PRESS-ON HANDLE
 RU НАСАЖИВАЕМАЯ РУКОЯТКА
 PL KLAMKA MOCOWANA

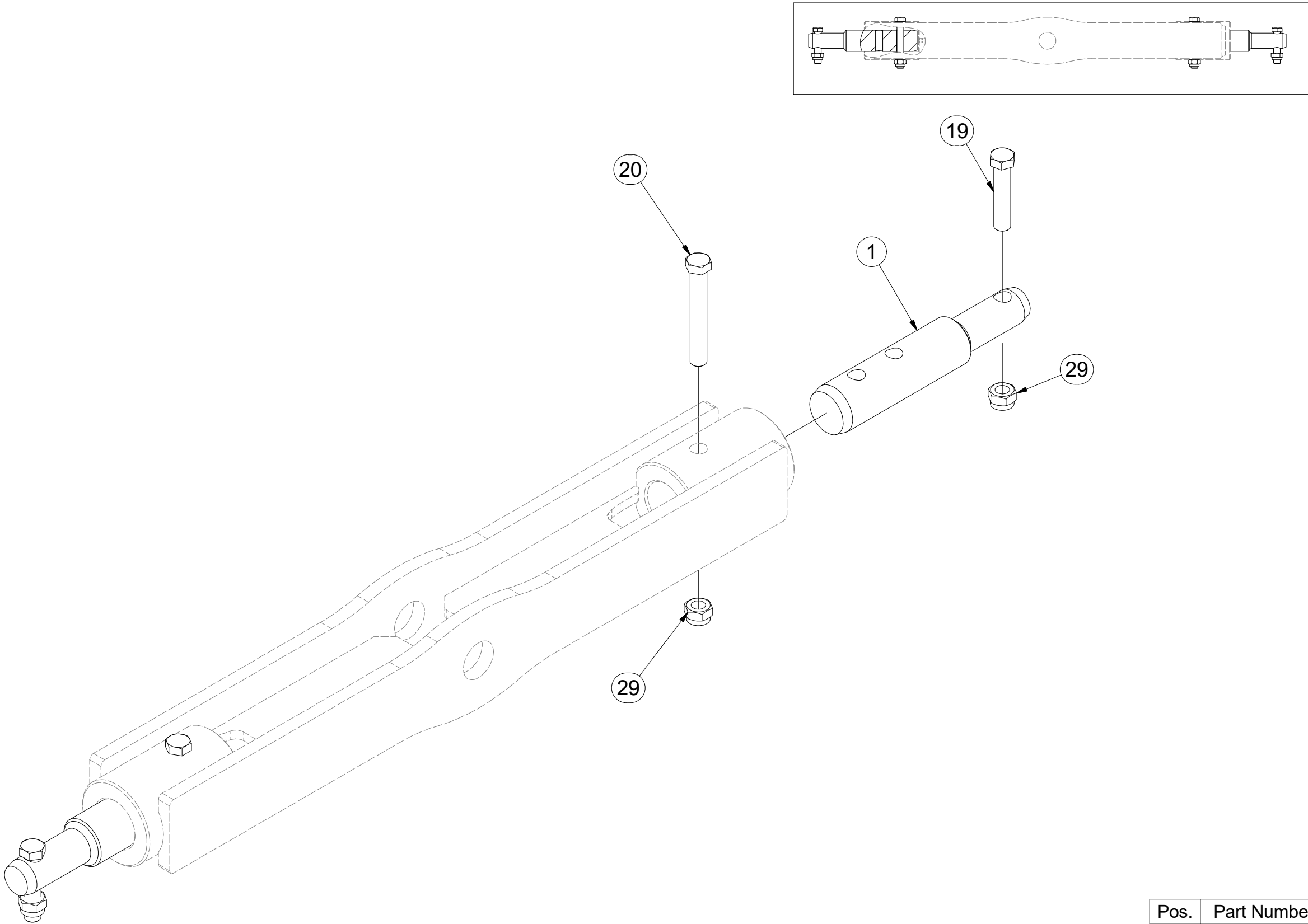


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003092	1
2	4001533	1
3	4004828	1
7	m04641	1
10	m01295	1
20	m06561	1

CZ SADA ČEPŮ TBZ 3
 D BOLZENSATZ TBZ 3
 F KIT D'EMBOUITS TBZ 3

3005554

GB SET OF TBZ 3 PINS
 RU КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3
 PL ZESTAW CZOPÓW TBZ 3

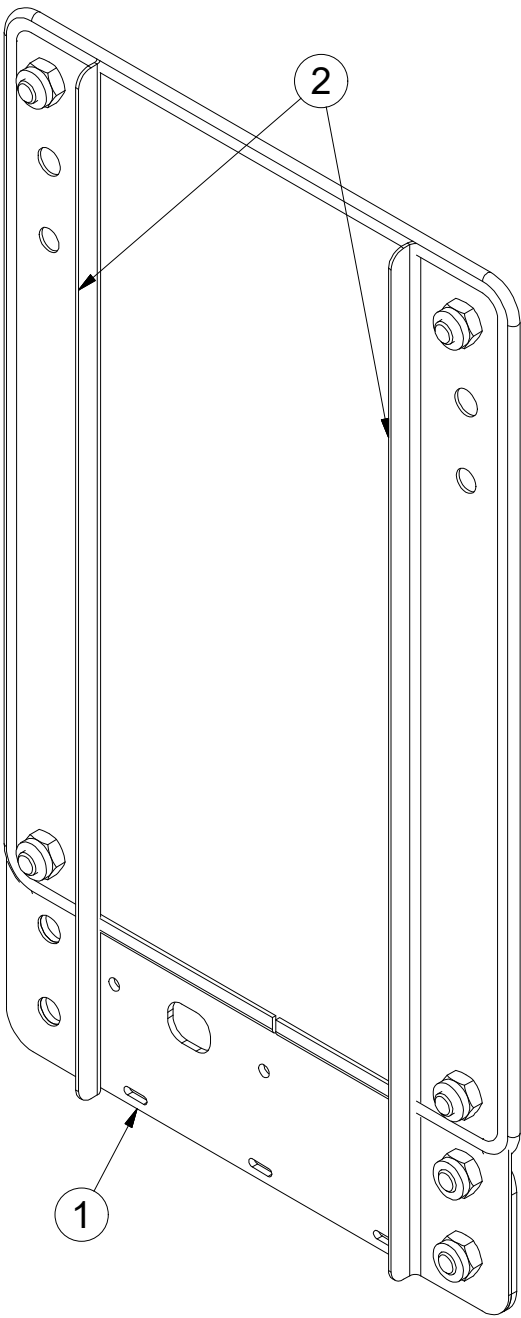
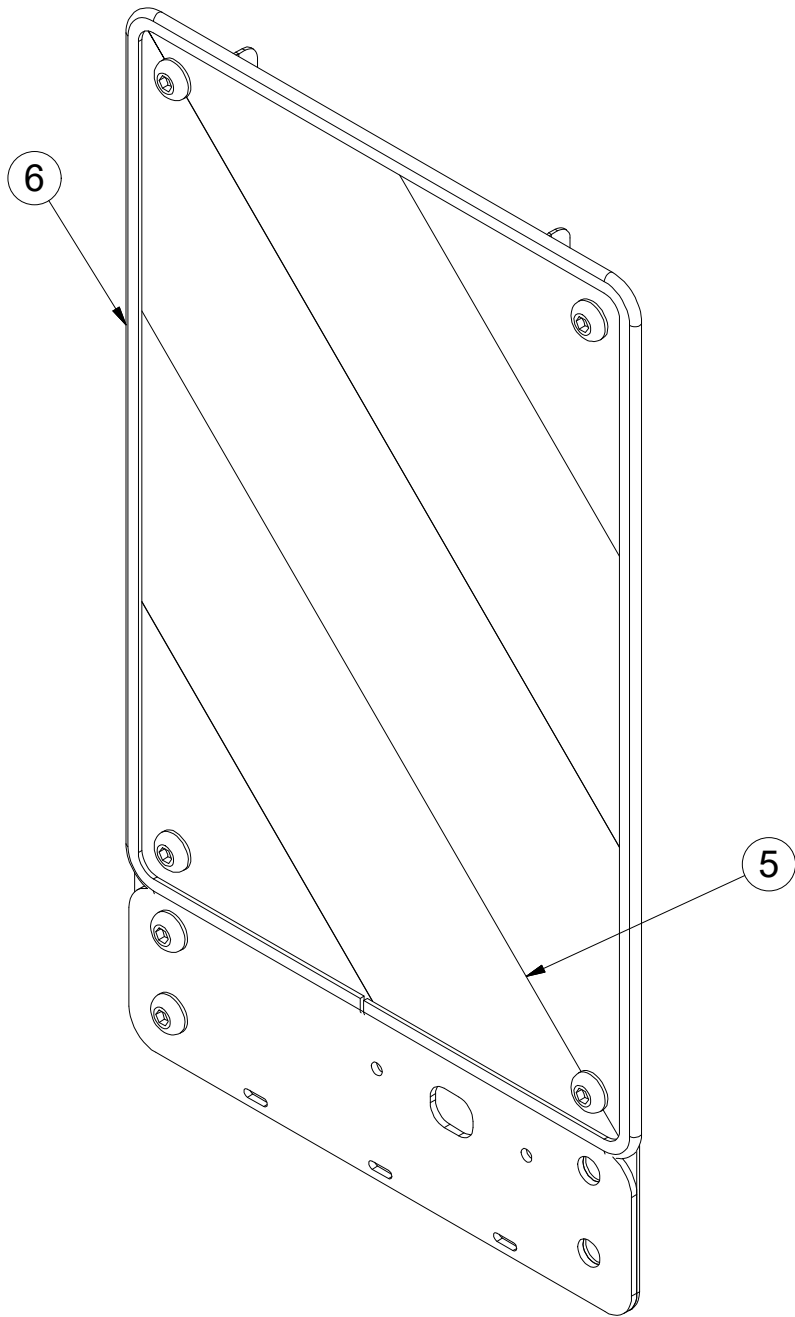


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4007412	2
19	m01133	2
20	m02970	2
29	m03683	4

CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4018823

GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA

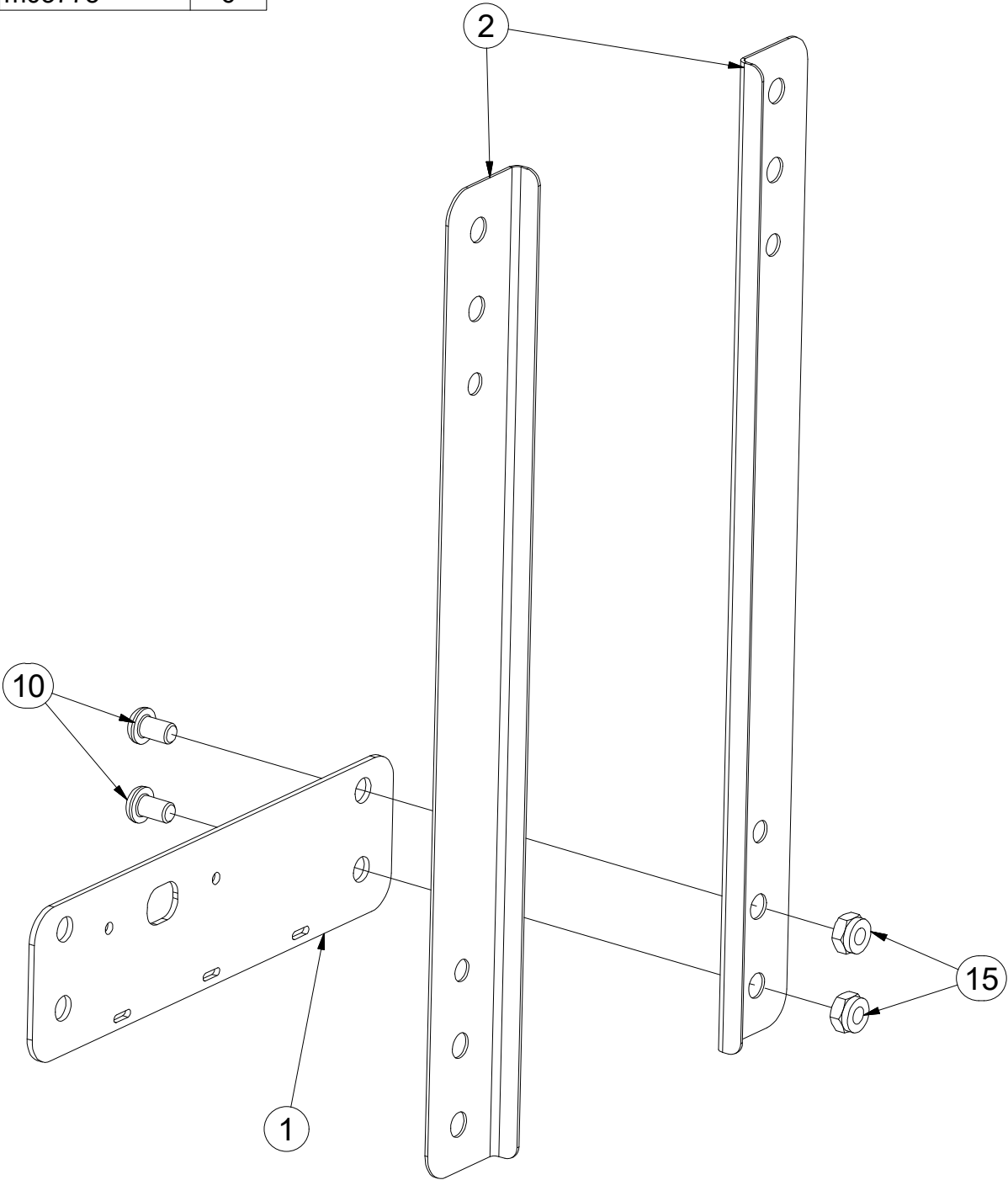


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1,4

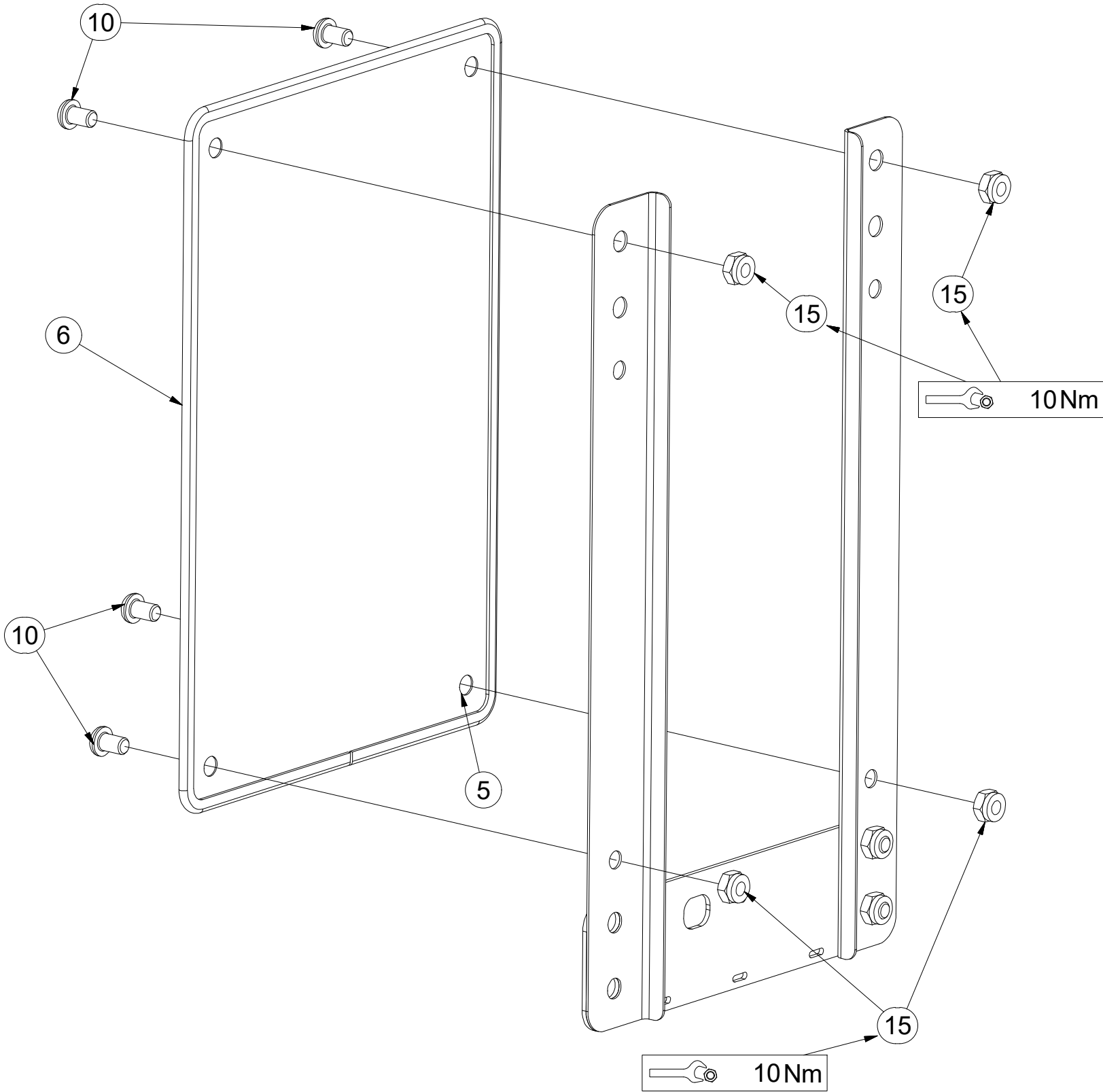
CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4018823

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1,4
10	m16687	6
15	m03775	6



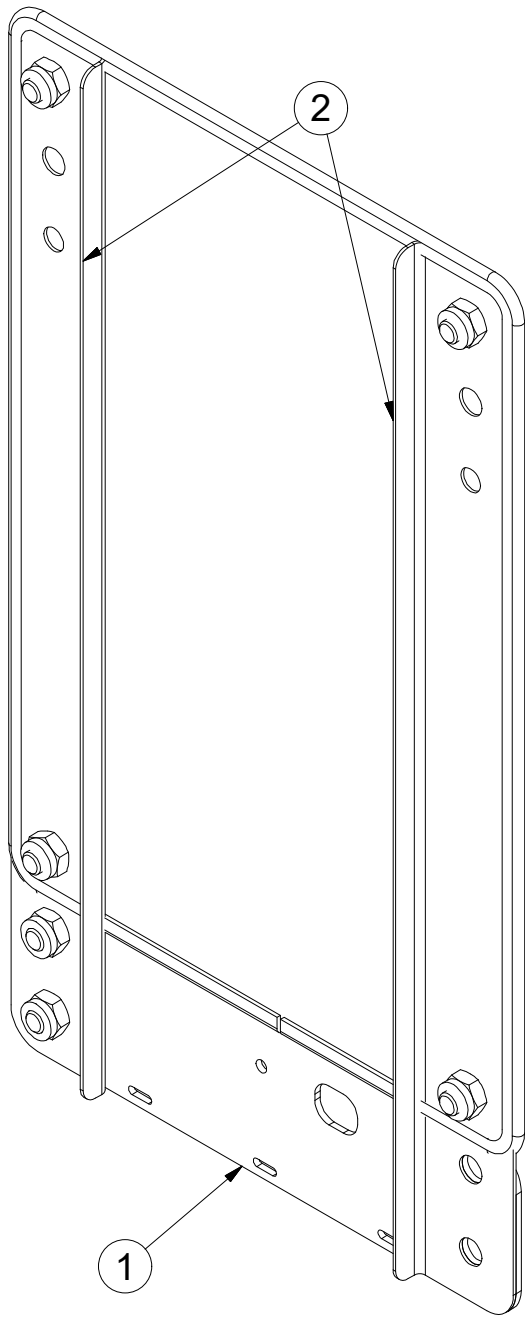
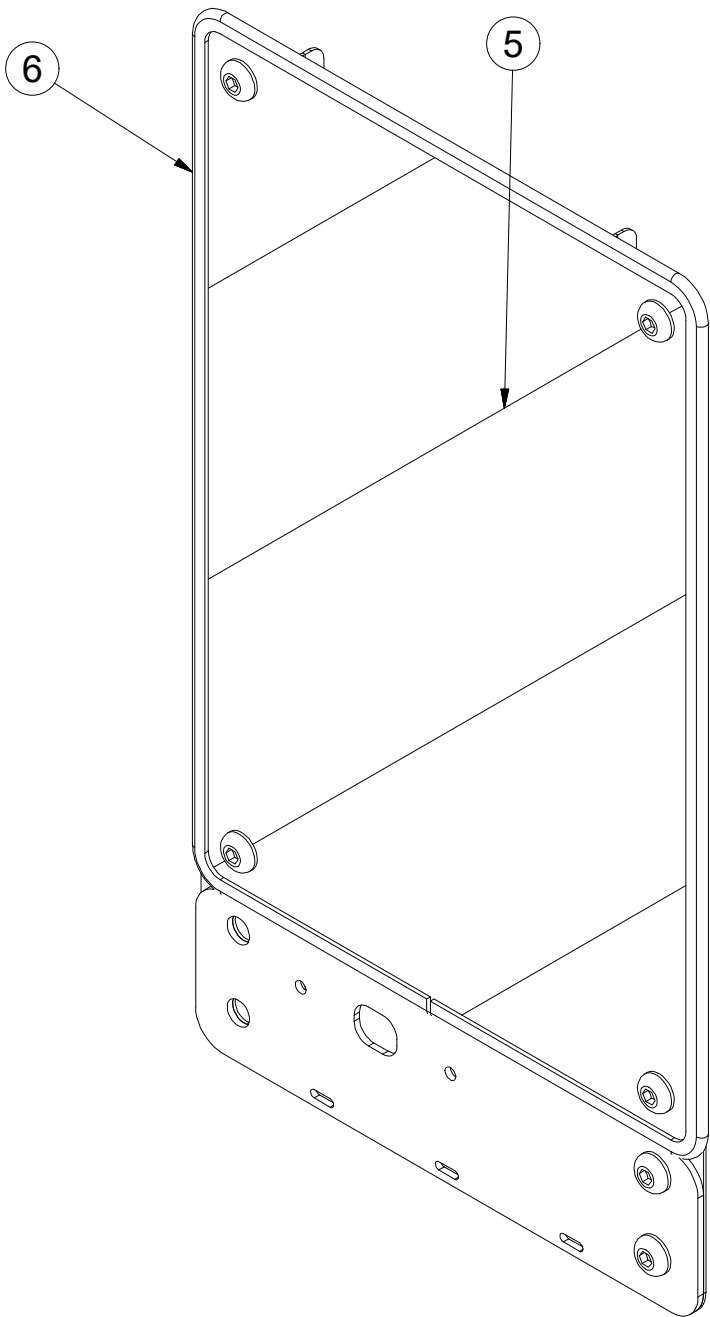
GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4018833

GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA

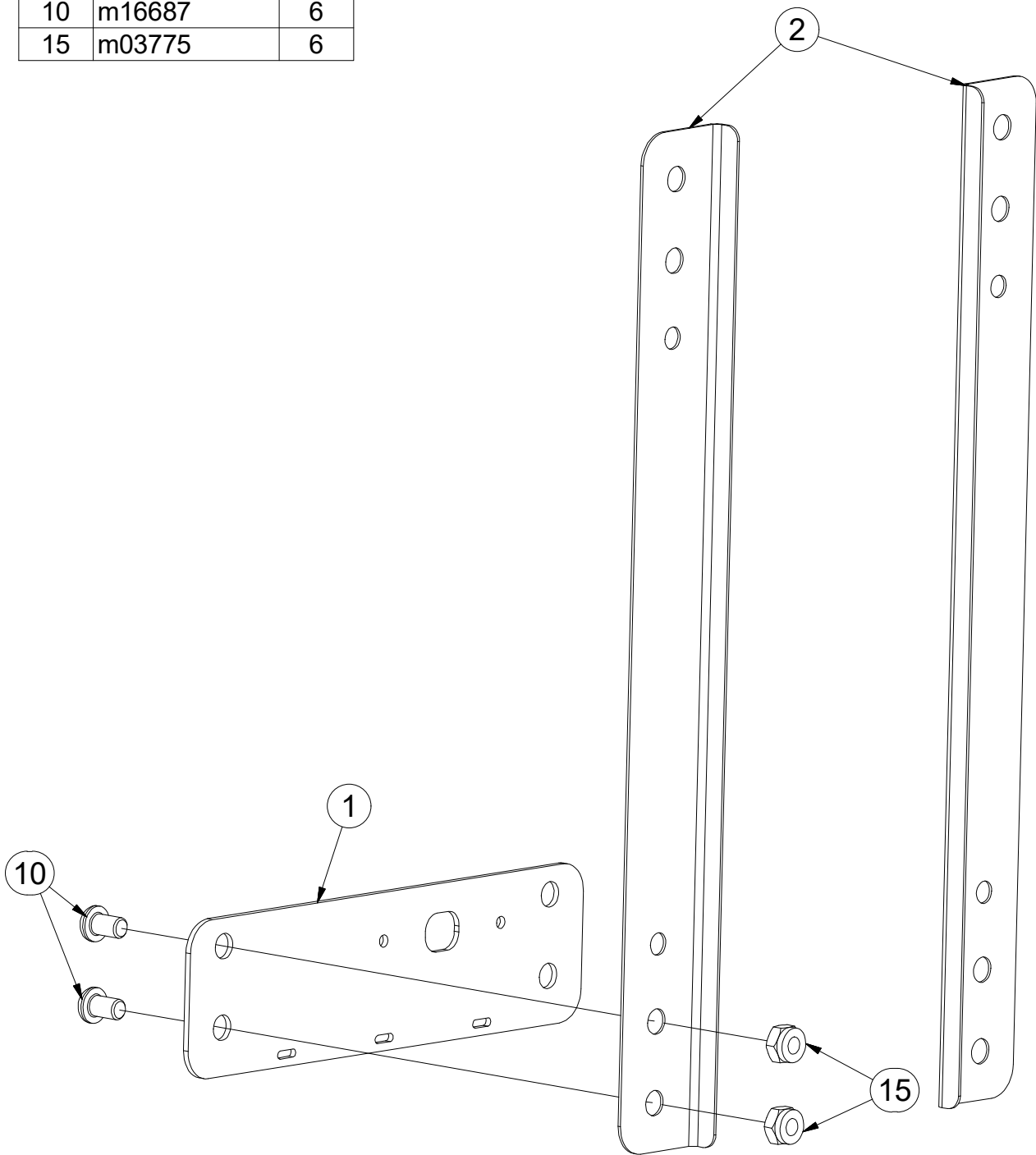


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1,4

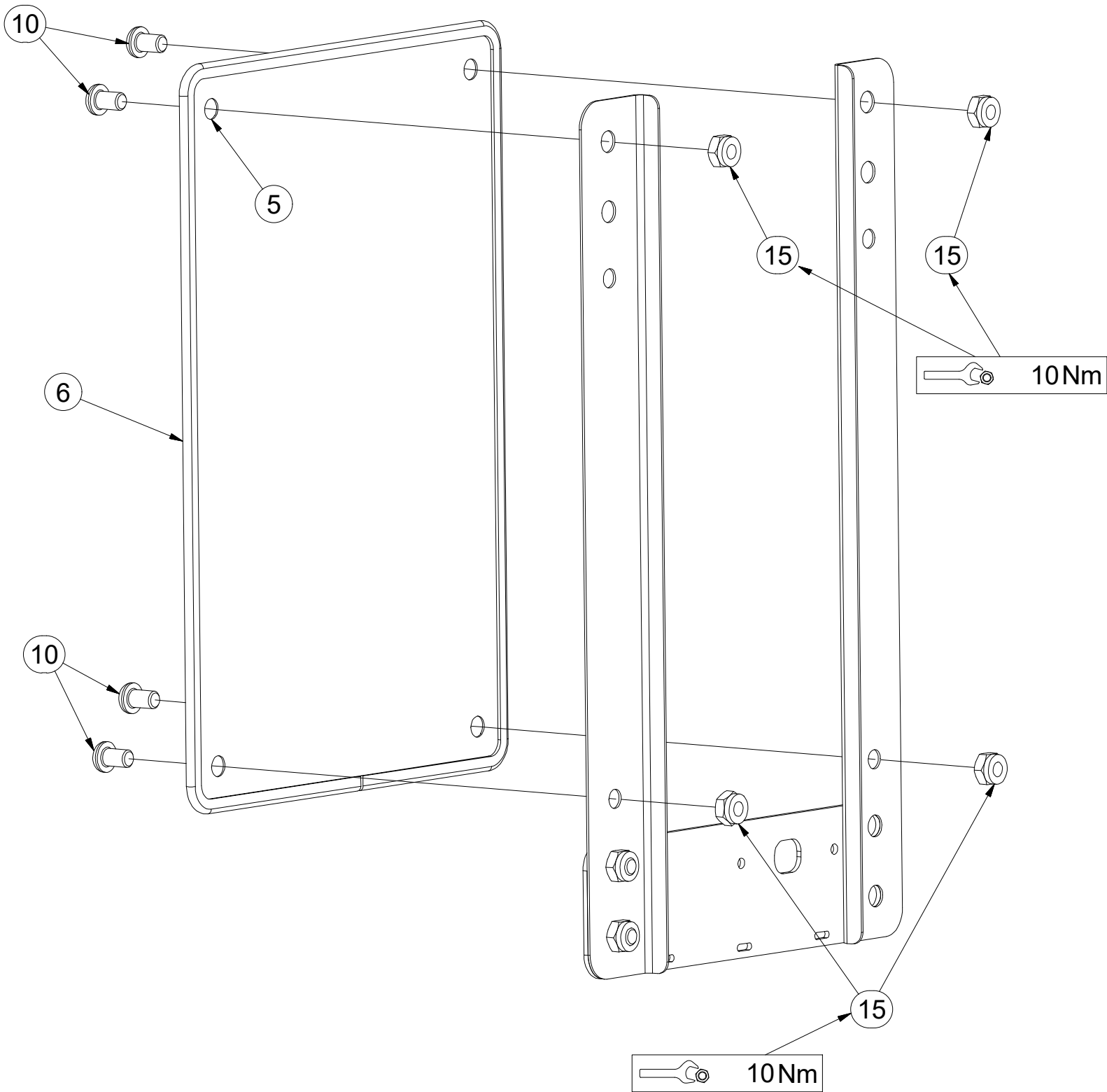
CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4018833

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1,4
10	m16687	6
15	m03775	6



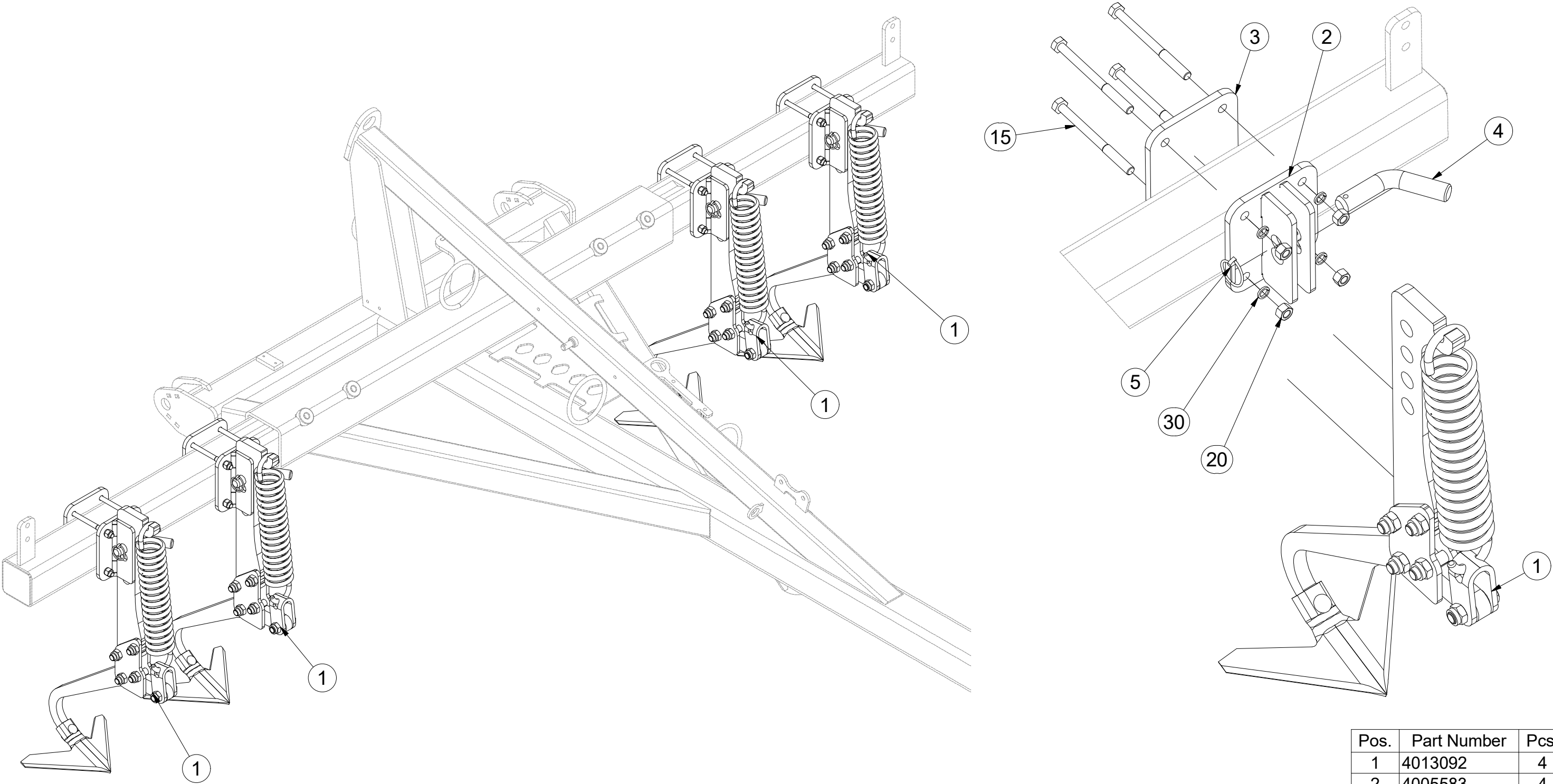
GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



CZ SADA KYPŘIČŮ STOP
 D SPURENLOCKERERSATZ
 F KIT DE CULTIVATEURS DE TRACES

3005535

GB SET OF TRACK CULTIVATORS
 RU КОМПЛЕКТ РЫХЛИТЕЛЕЙ КОЛЕИ
 PL ZESTAW SPULCHNIACZY ŚLADÓW

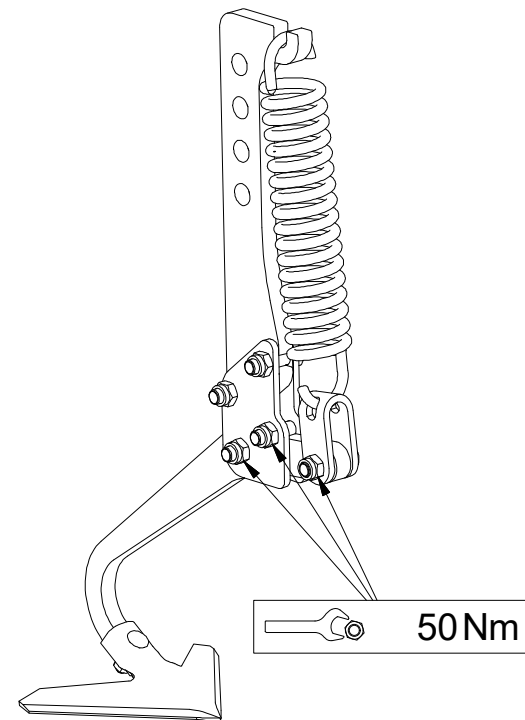
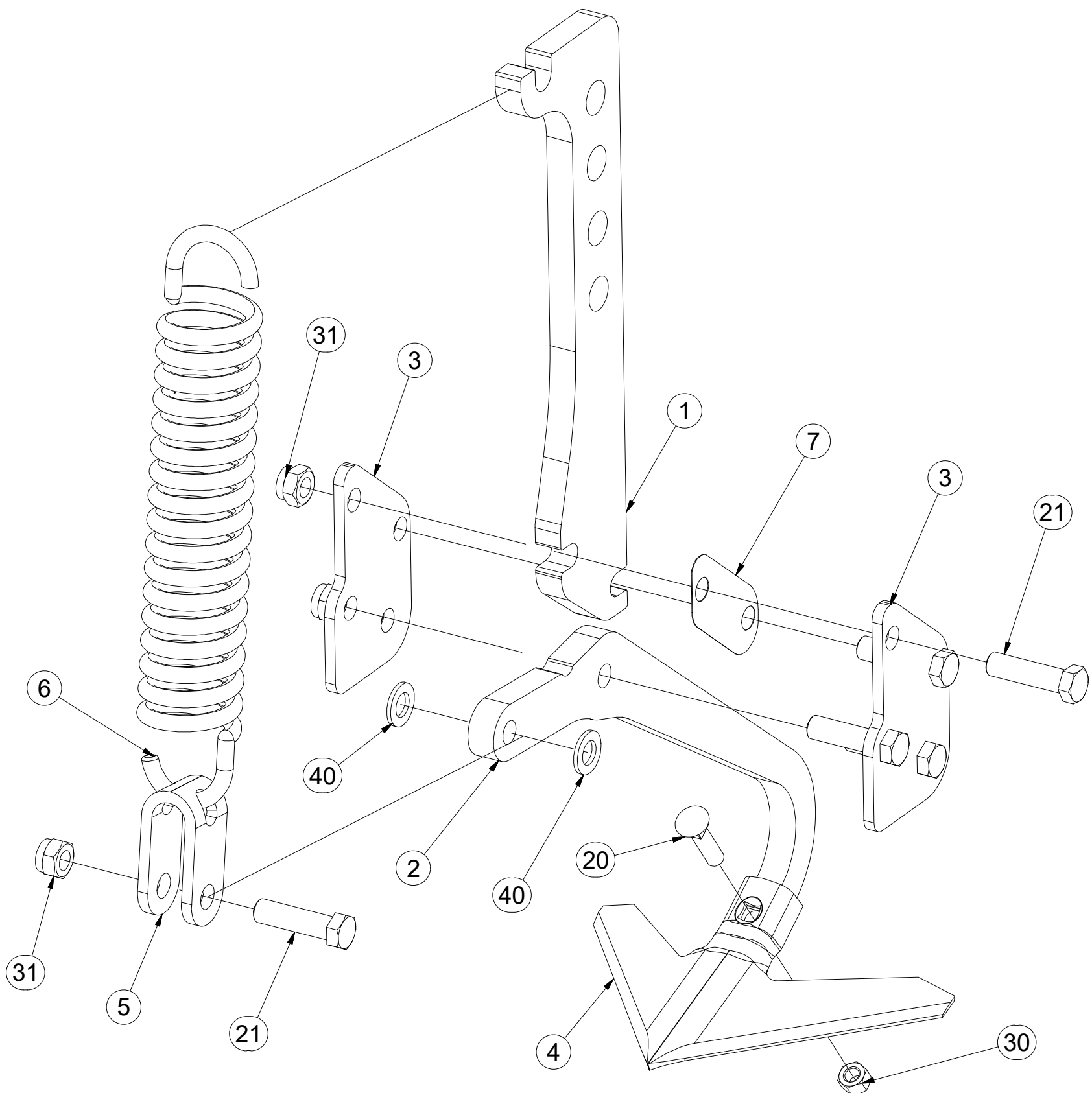


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013092	4
2	4005583	4
3	4009468	4
4	m08885	4
5	m10454	4
15	m05946	16
20	m01305	16
30	m03988	16

CZ KYPŘÍČ STOP
 D SPURENLOCKERER
 F CULTIVATEUR DES TRACES

4013092

GB TRACK CULTIVATOR
 RU РЫХЛИТЕЛЬ КОЛЕИ
 PL SPULCHNIARKA STÓP

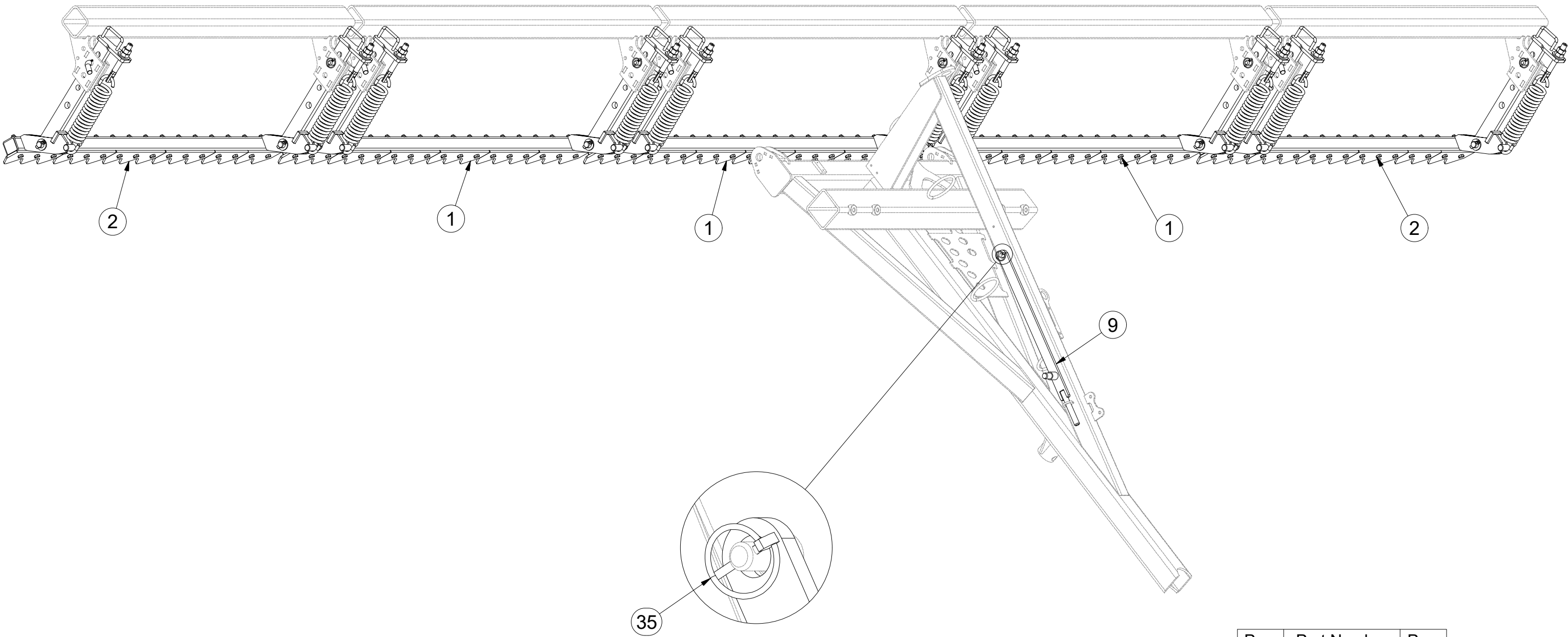


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4017307	1
2	4007379	1
3	4005582	2
4	3000236-KOO	1
5	4005445	1
6	m02597	1
7	4005591	1
20	m10440	1
21	m00619	5
30	m10439	1
31	m03683	5
40	m01219	2

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006165

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010749	3
2	3011380	2
9	4006829	1
35	m10454	11

- CZ

SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
- D

SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
- F

KIT DE NIVELEURS AVANT
- GB

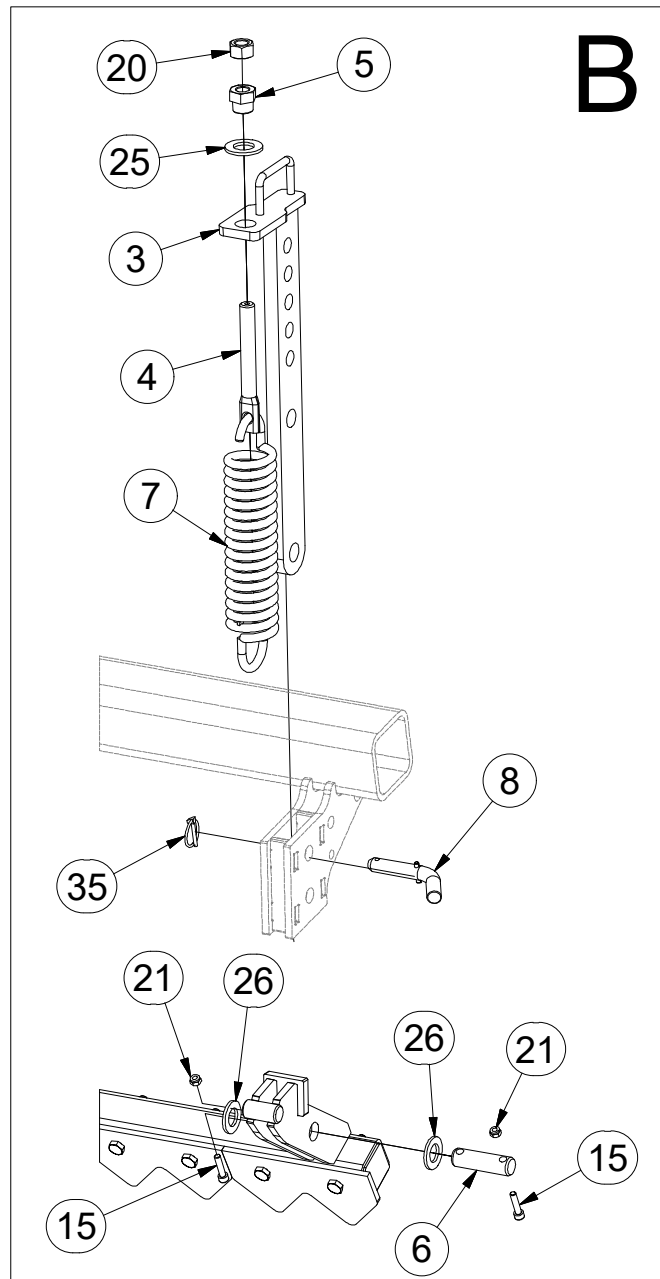
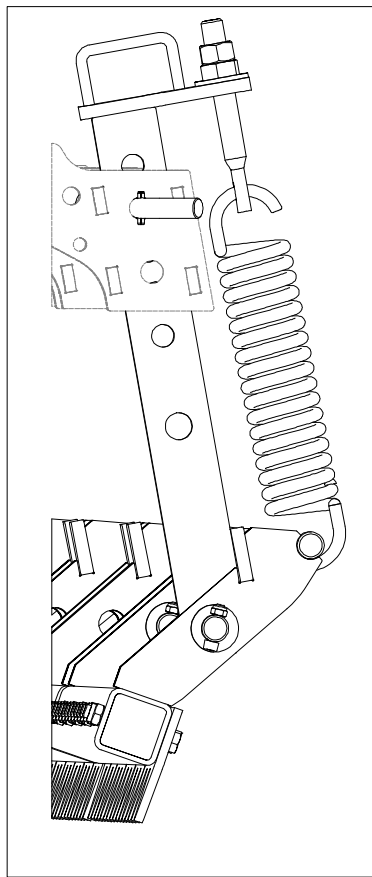
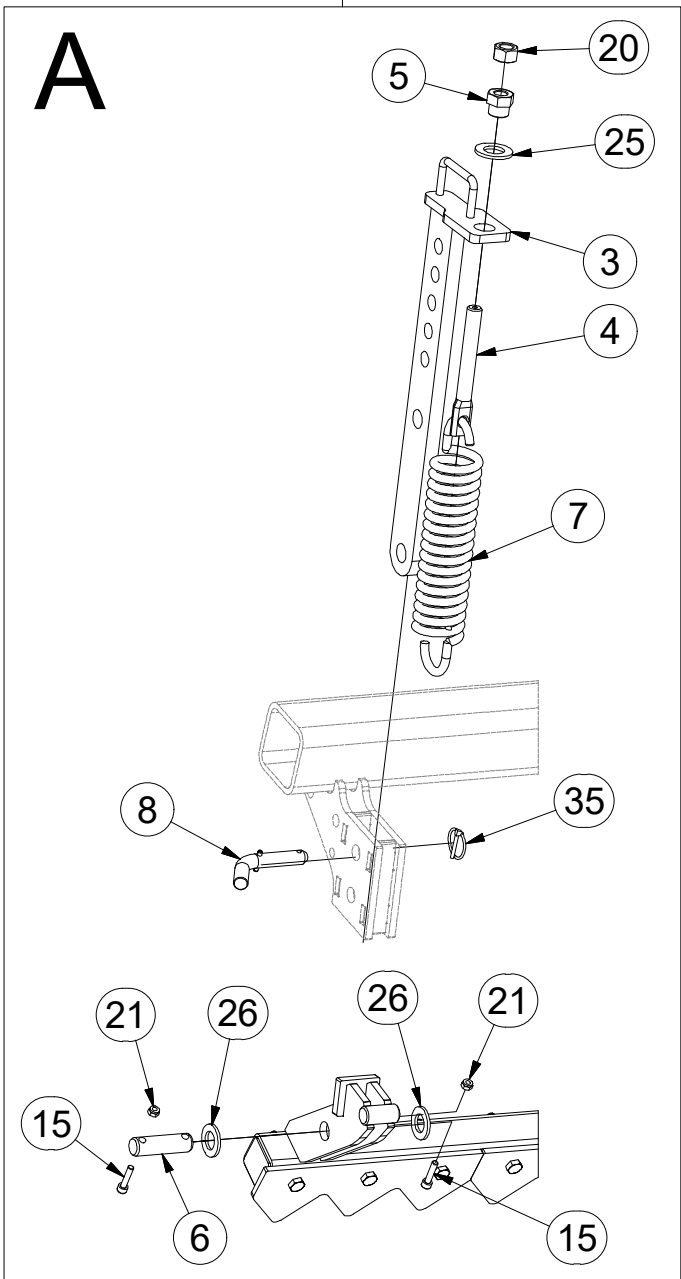
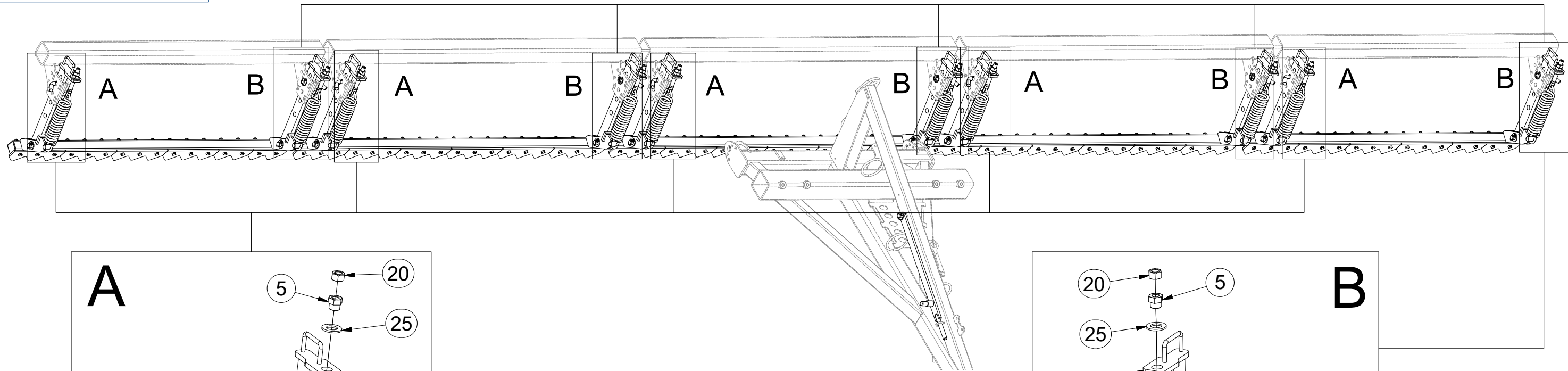
SET OF FRONT LEVELLING BARS
- RU

КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
- PL

ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



3006165



Pos.	Part Number	Pcs.
3	3008686	10
4	4003401	10
5	4000189	10
6	4010390	10
7	m02597	10
8	4012011	10
15	m09464	20
20	m01307	10
21	m04503	20
25	m01225	10
26	m14028	20
35	m10454	11

ⒸZ PŘEDNÍ SMYK

Ⓓ VORDERE ACKERSCHLEIFE

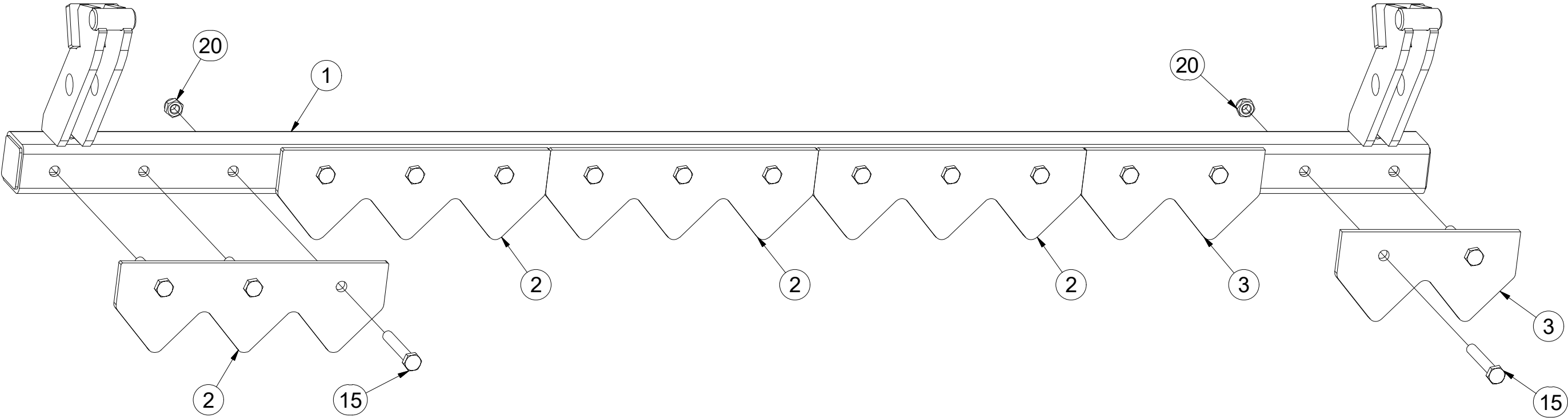
Ⓕ NIVELEUR AVANT

3011380

ⒼB FRONT DRAG

ⒶU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА

ⒶL PRZEDNIA WŁÓKA

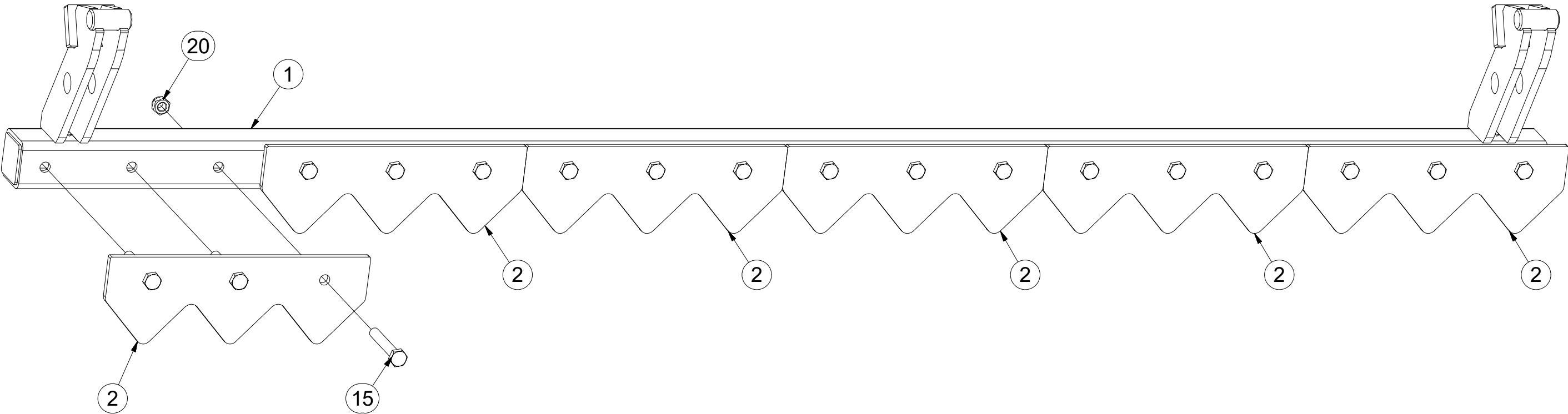


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011379	1
2	4021741	4
3	4023094	2
15	m09437	16
20	m04301	16

CZ PŘEDNÍ SMYK
 D VORDERE ACKERSCHLEIFE
 F NIVELEUR AVANT

3010749

GB FRONT DRAG
 RU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА
 PL PRZEDNIA WŁÓKA

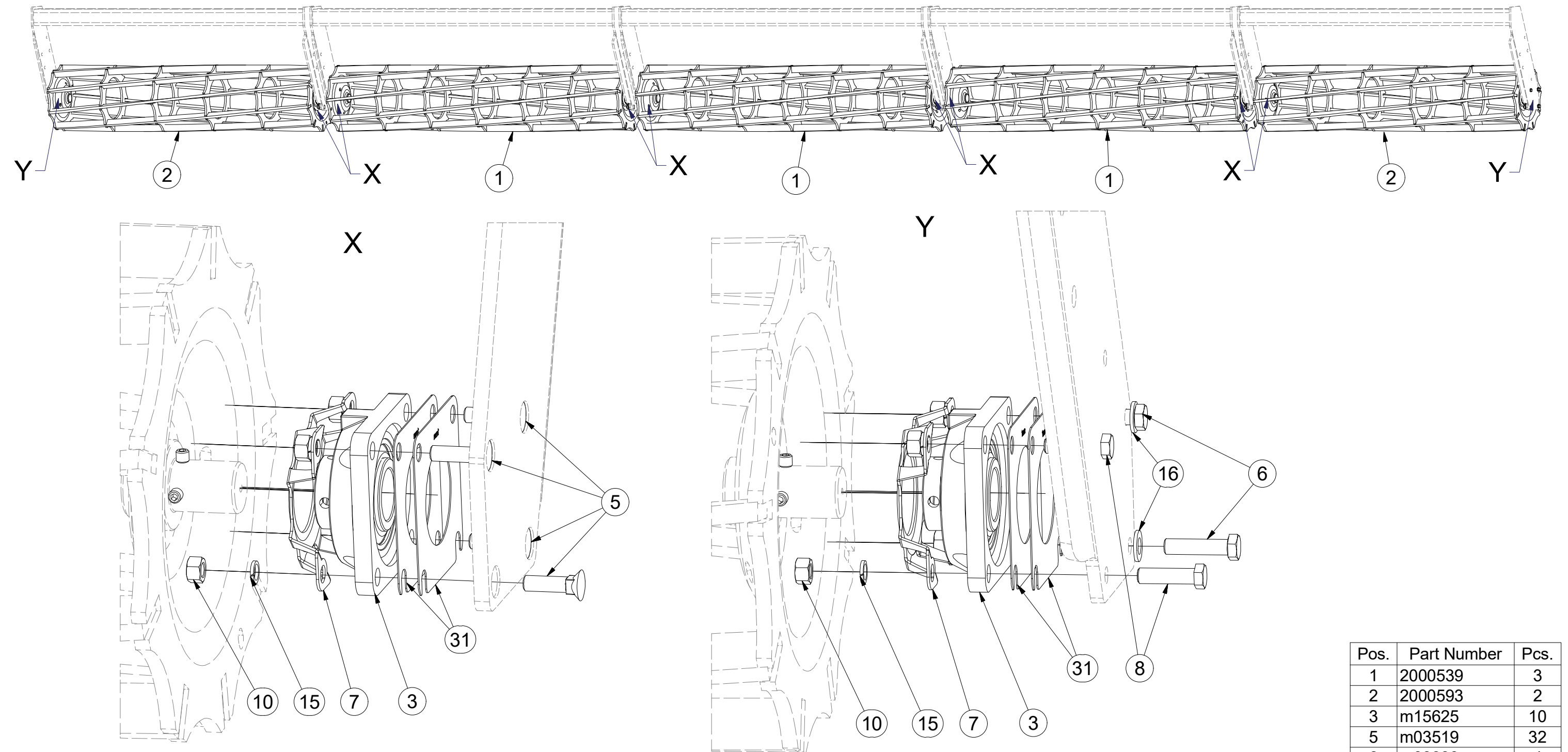


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010748	1
2	4021741	6
15	m09437	18
20	m04301	18

CZ SADA PŘEDNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ VORDERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX AVANT

3008669

GB SET OF FRONT ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW PRZEDNICH WAŁÓW

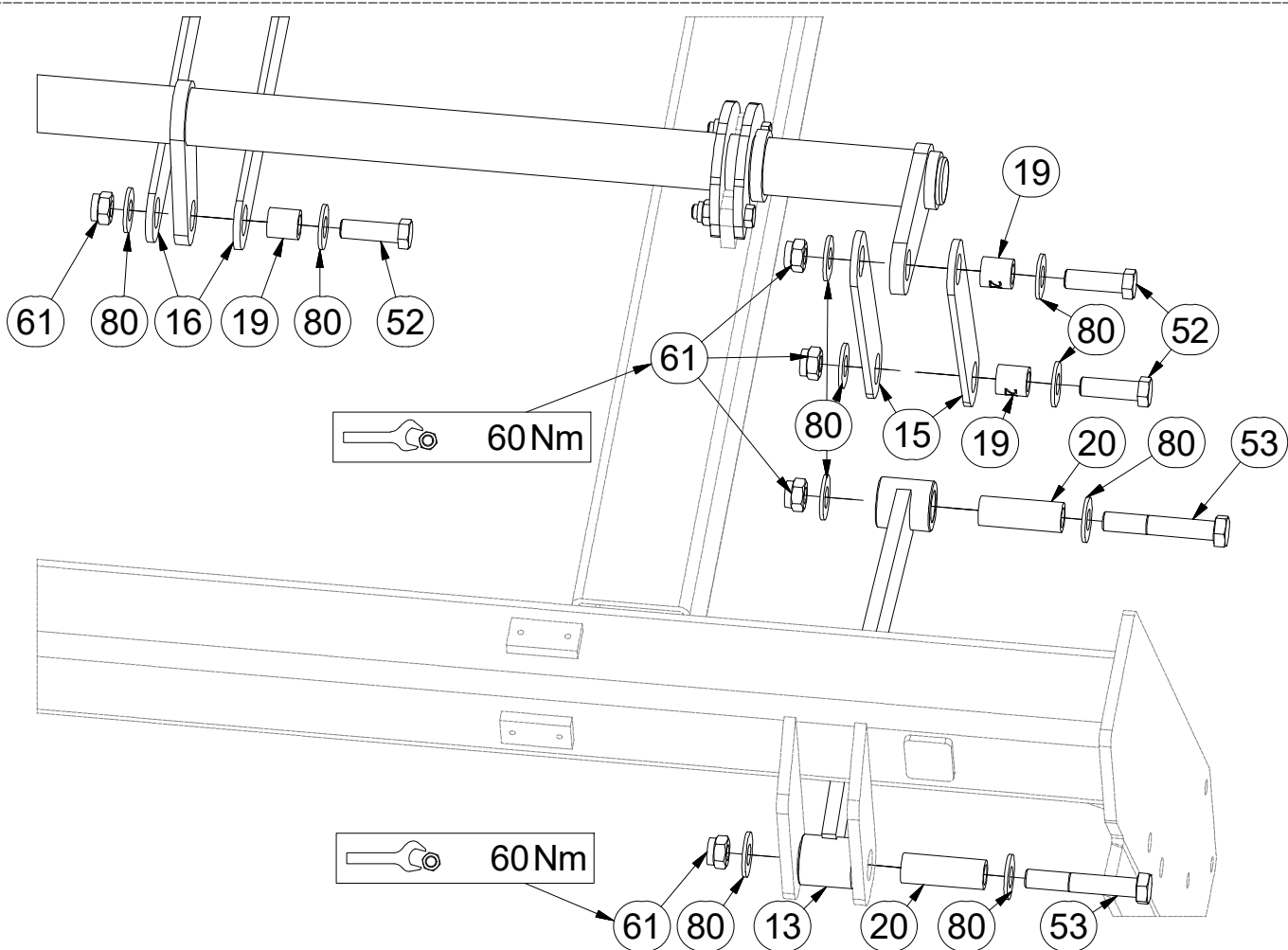
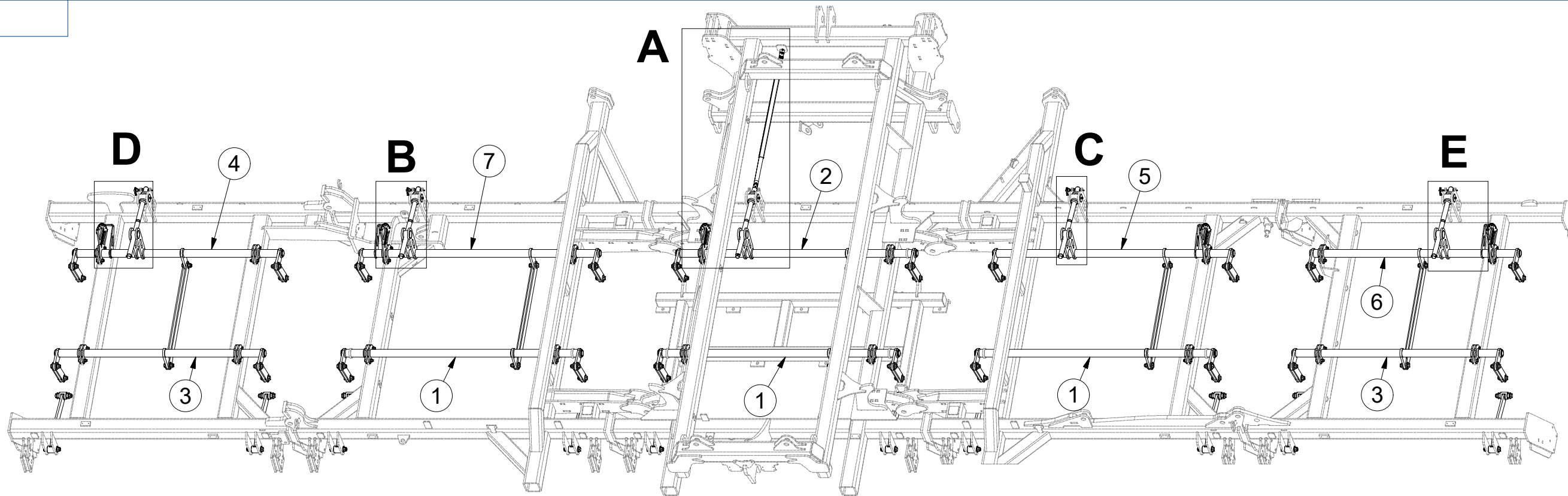


Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000539	3
2	2000593	2
3	m15625	10
5	m03519	32
6	m03339	4
7	4014034	10
8	m06077	4
10	m01305	40
15	m03988	40
16	m01214	4
31	4016809	20

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3006166

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002830	3	15	4005333	40
2	3002831	1	16	4005334	10
3	3003054	2	19	4002265	50
4	3005286	1	20	9001426	20
5	3002883	1	52	m04355	50
6	3005287	1	53	m07673	20
7	3002884	1	61	m03683	70
13	8000990-30007	10	80	m05651	140

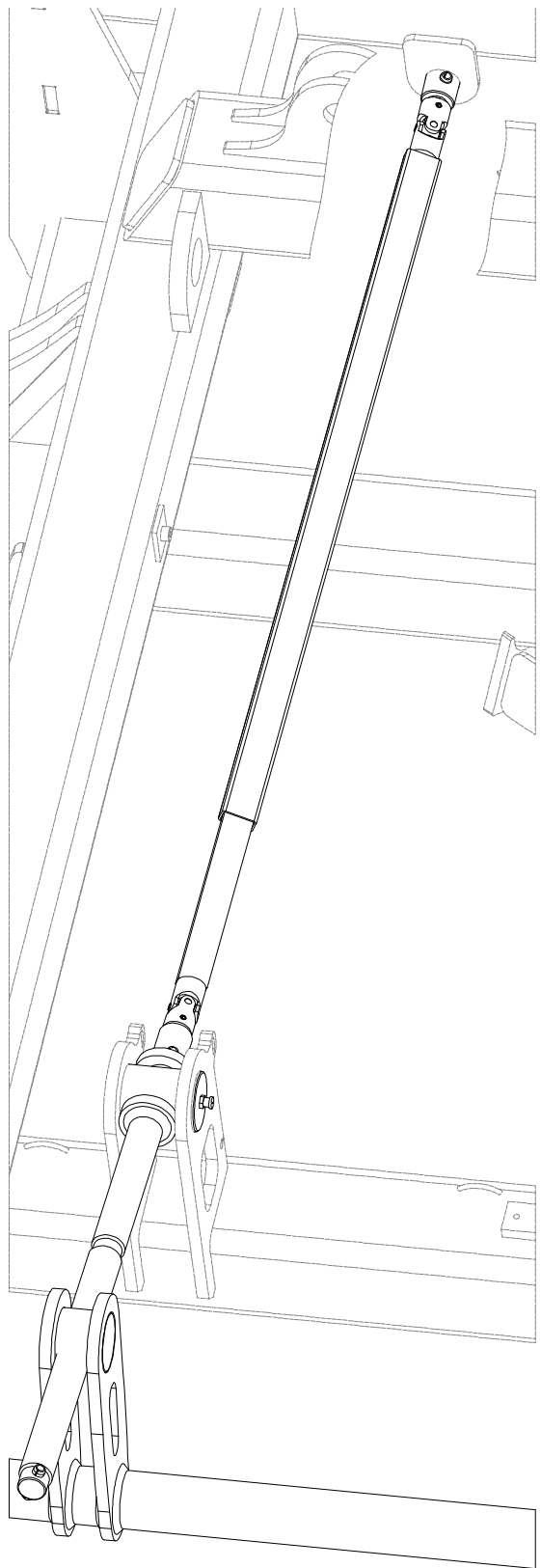
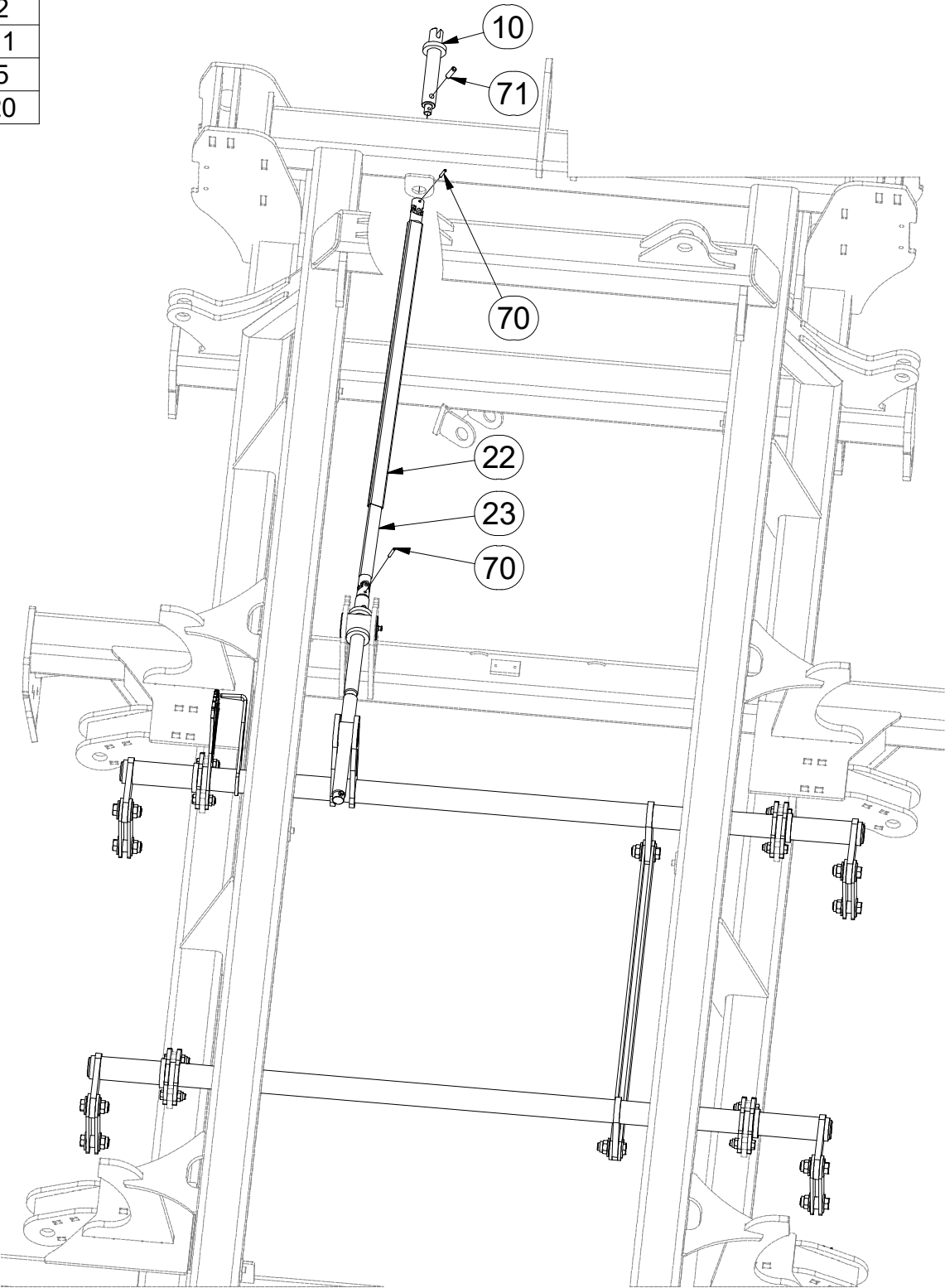
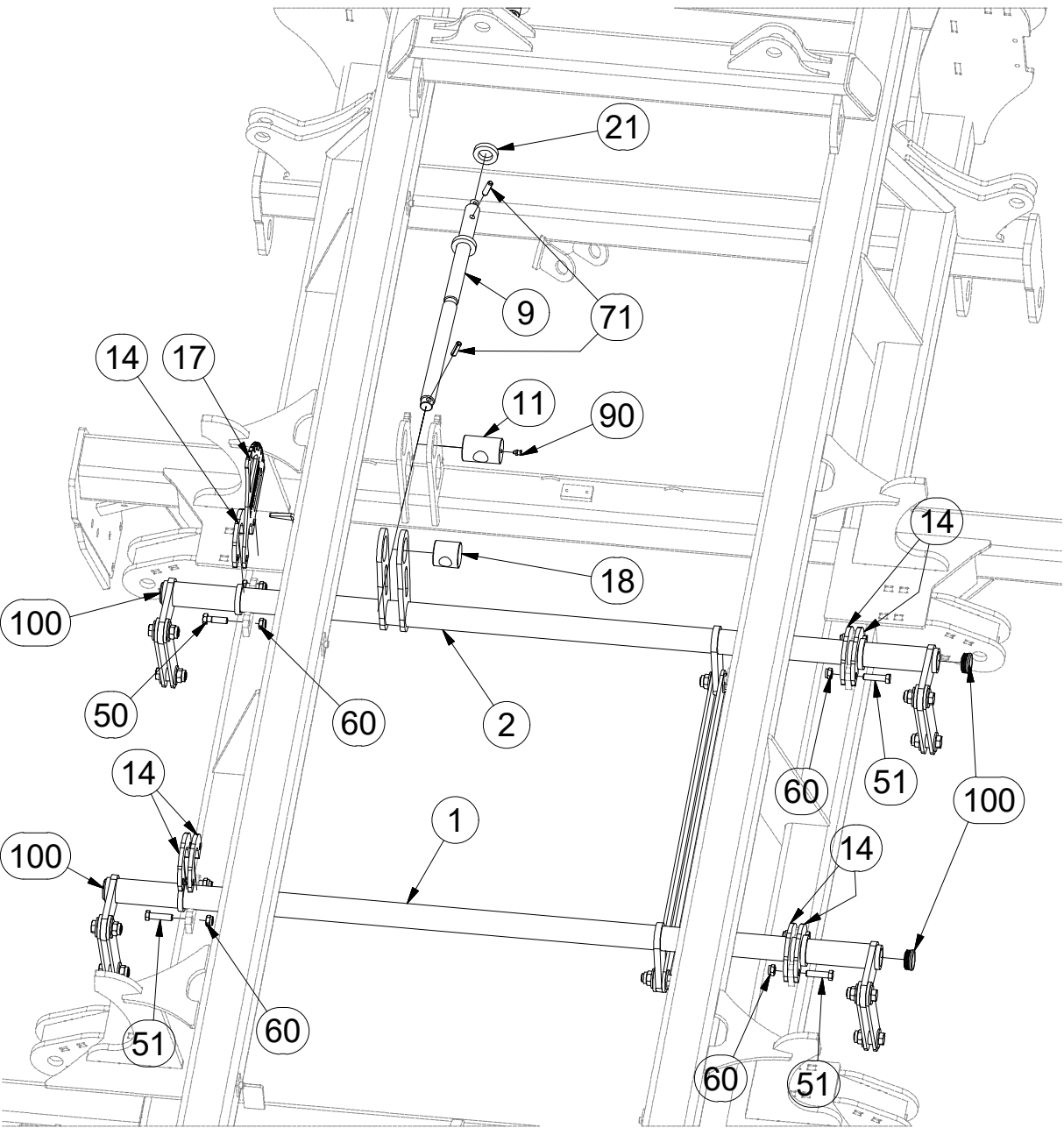
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3006166

A

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002830	3	22	9003620	1
2	3002831	1	23	m05173	1
9	4007655	1	50	m03926	12
10	4007660	1	51	m06077	28
11	9002114	1	60	m04301	40
14	4005332	35	70	m12284	2
17	4005335	5	71	m10736	11
18	4005340	5	90	m10451	5
21	9002560	5	100	m10130	20

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



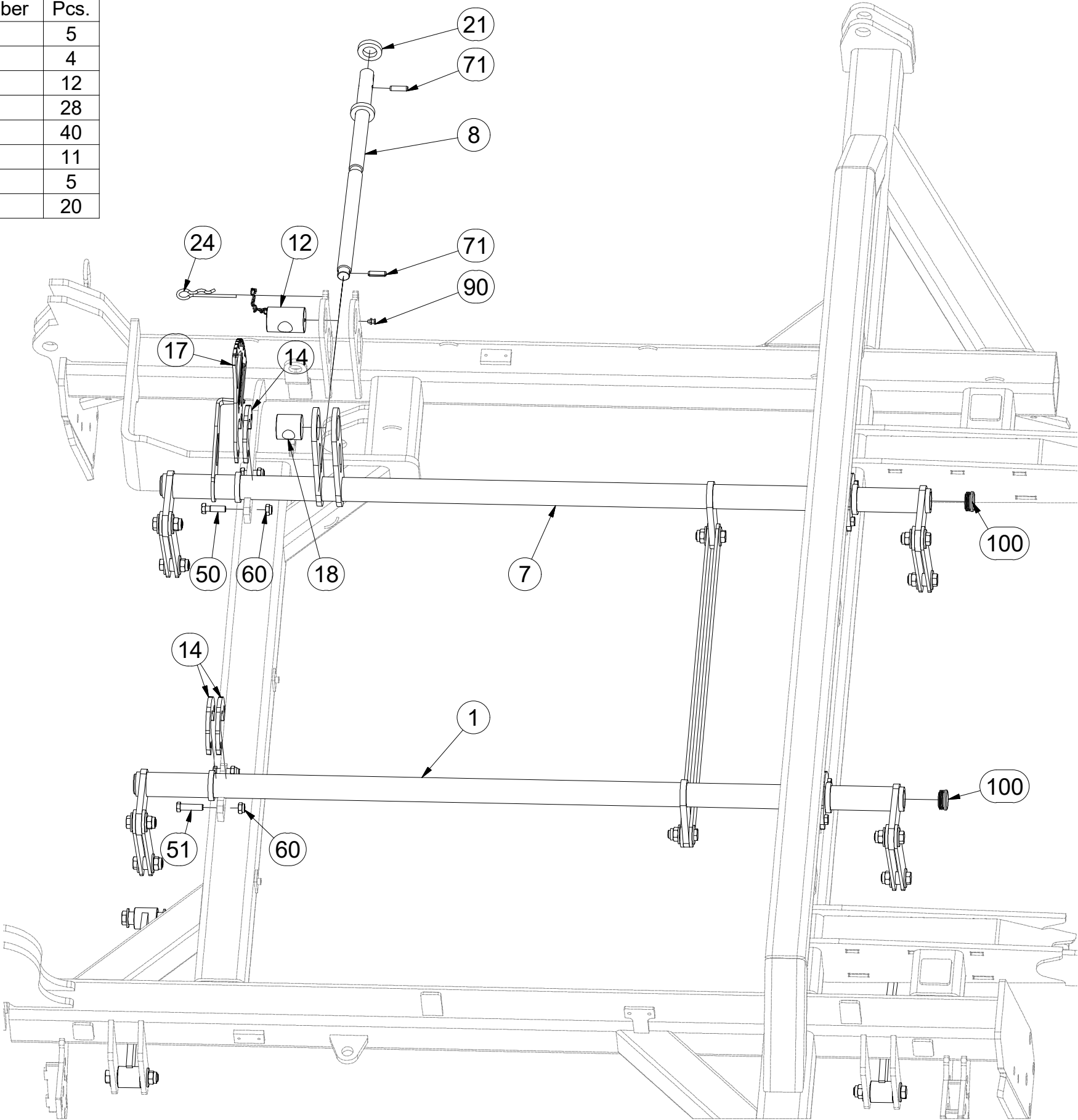
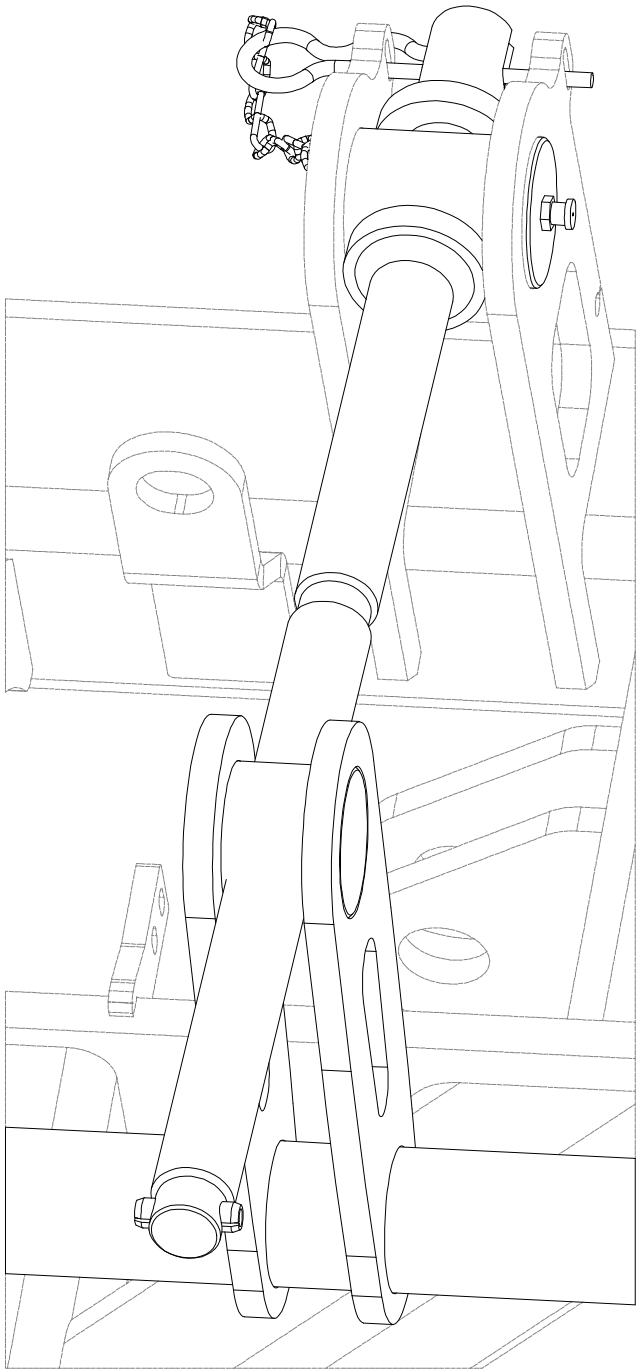
- ⒸZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
- Ⓓ STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
- Ⓕ KIT DE COMMANDE DES SOCS

3006166

B

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002830	3	21	9002560	5
7	3002884	1	24	m09988	4
8	4007654	4	50	m03926	12
12	4005355	4	51	m06077	28
14	4005332	35	60	m04301	40
17	4005335	5	71	m10736	11
18	4005340	5	90	m10451	5
			100	m10130	20

- ⒼB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
- ⒶU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
- ⒶL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



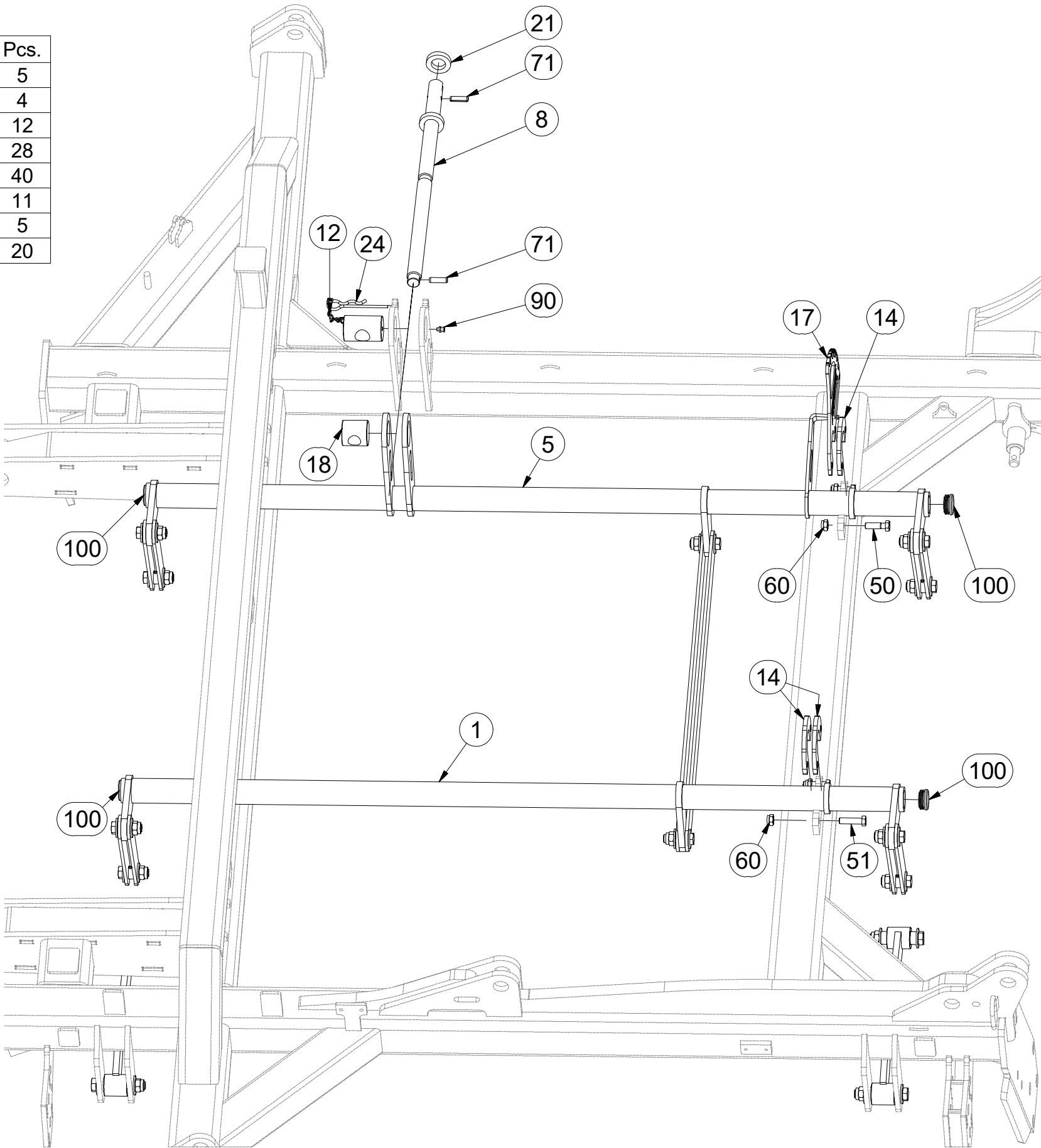
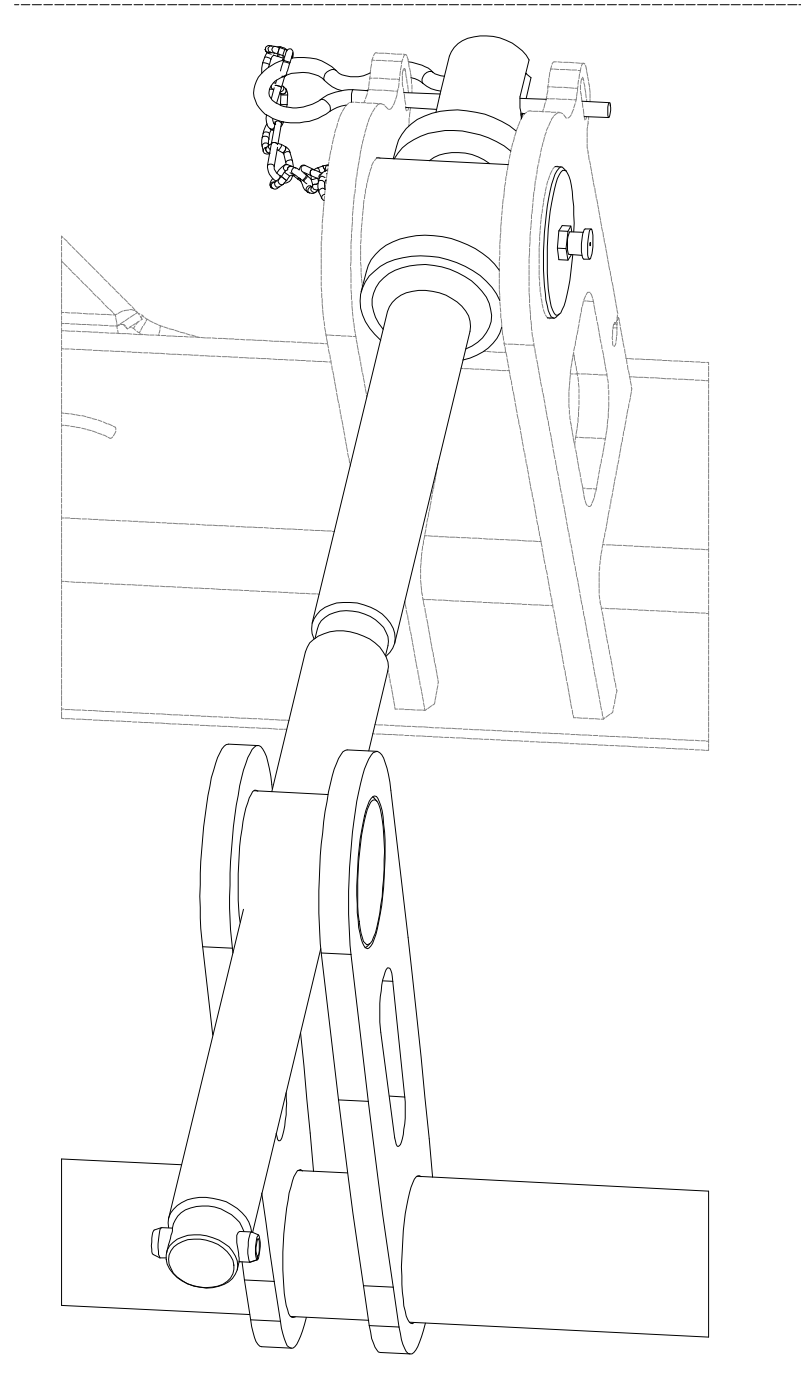
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3006166

C

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002830	3	21	9002560	5
5	3002883	1	24	m09988	4
8	4007654	4	50	m03926	12
12	4005355	4	51	m06077	28
14	4005332	35	60	m04301	40
17	4005335	5	71	m10736	11
18	4005340	5	90	m10451	5
			100	m10130	20

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

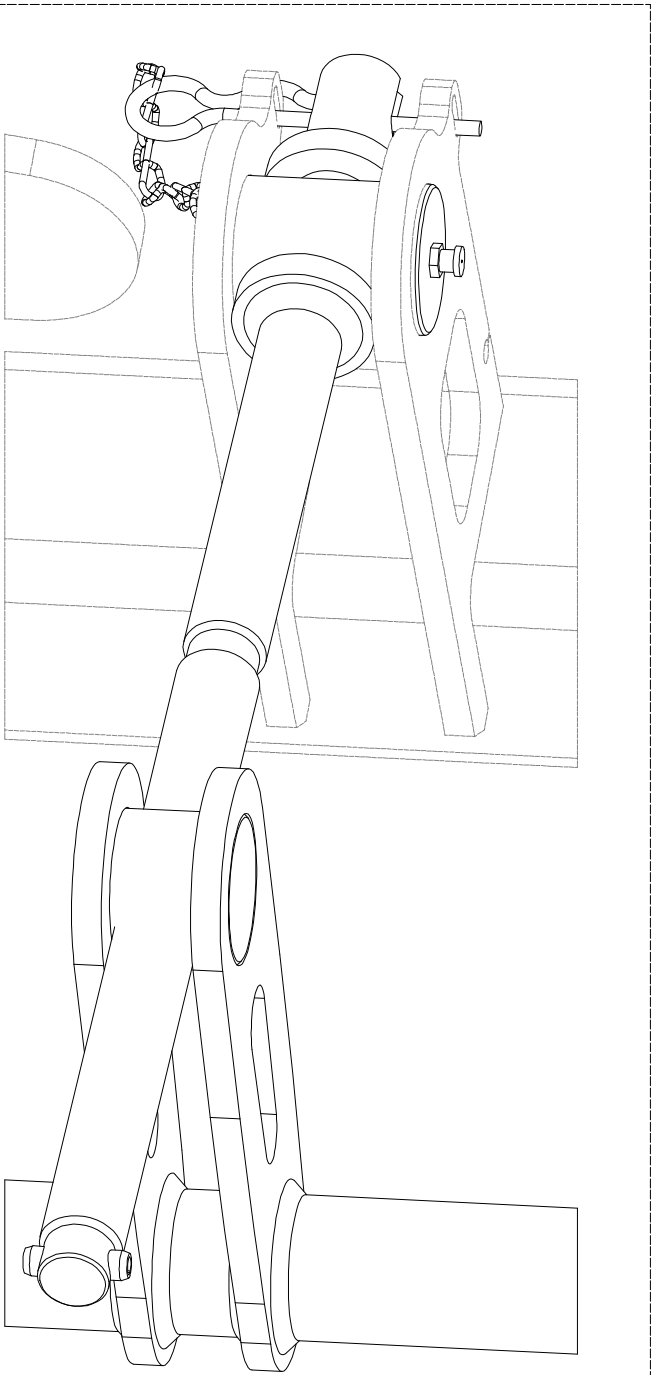


- ⒸZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
- Ⓓ STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
- Ⓕ KIT DE COMMANDE DES SOCS

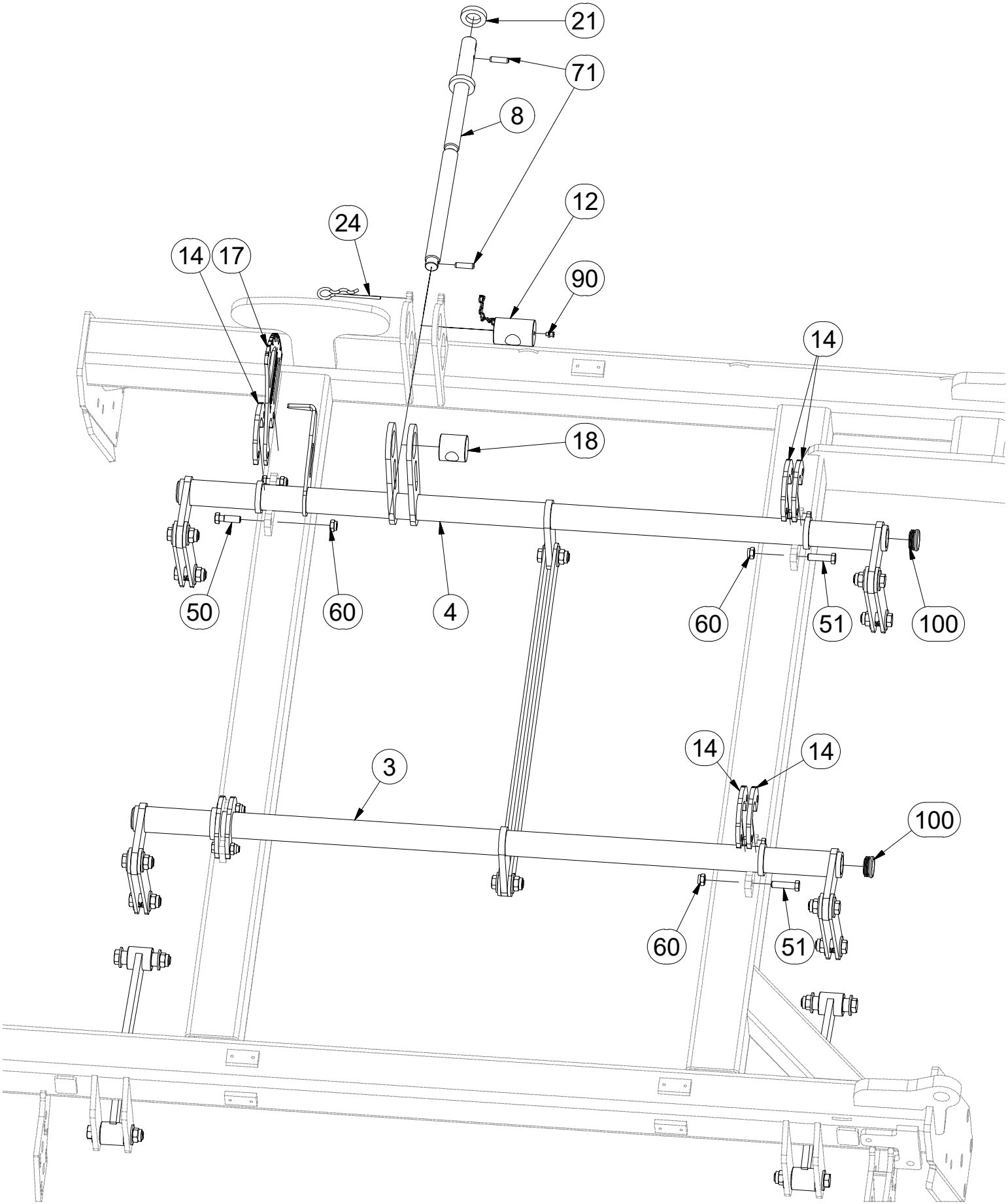
3006166

D

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	3003054	2	21	9002560	5
4	3005286	1	24	m09988	4
8	4007654	4	50	m03926	12
12	4005355	4	51	m06077	28
14	4005332	35	60	m04301	40
17	4005335	5	71	m10736	11
18	4005340	5	90	m10451	5
			100	m10130	20



- ⒼB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
- ⒶU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
- ⒶL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

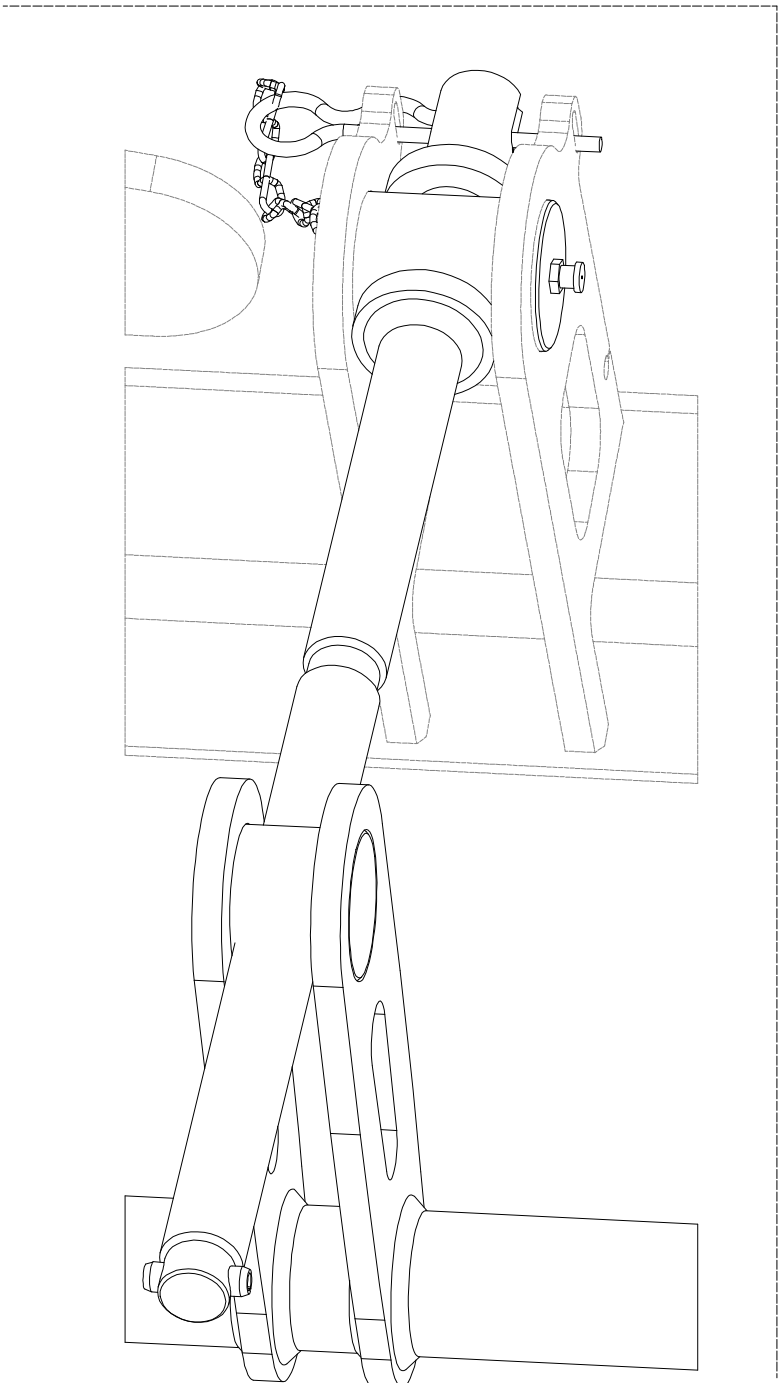


- ⒸZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
- Ⓓ STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
- Ⓕ KIT DE COMMANDE DES SOCS

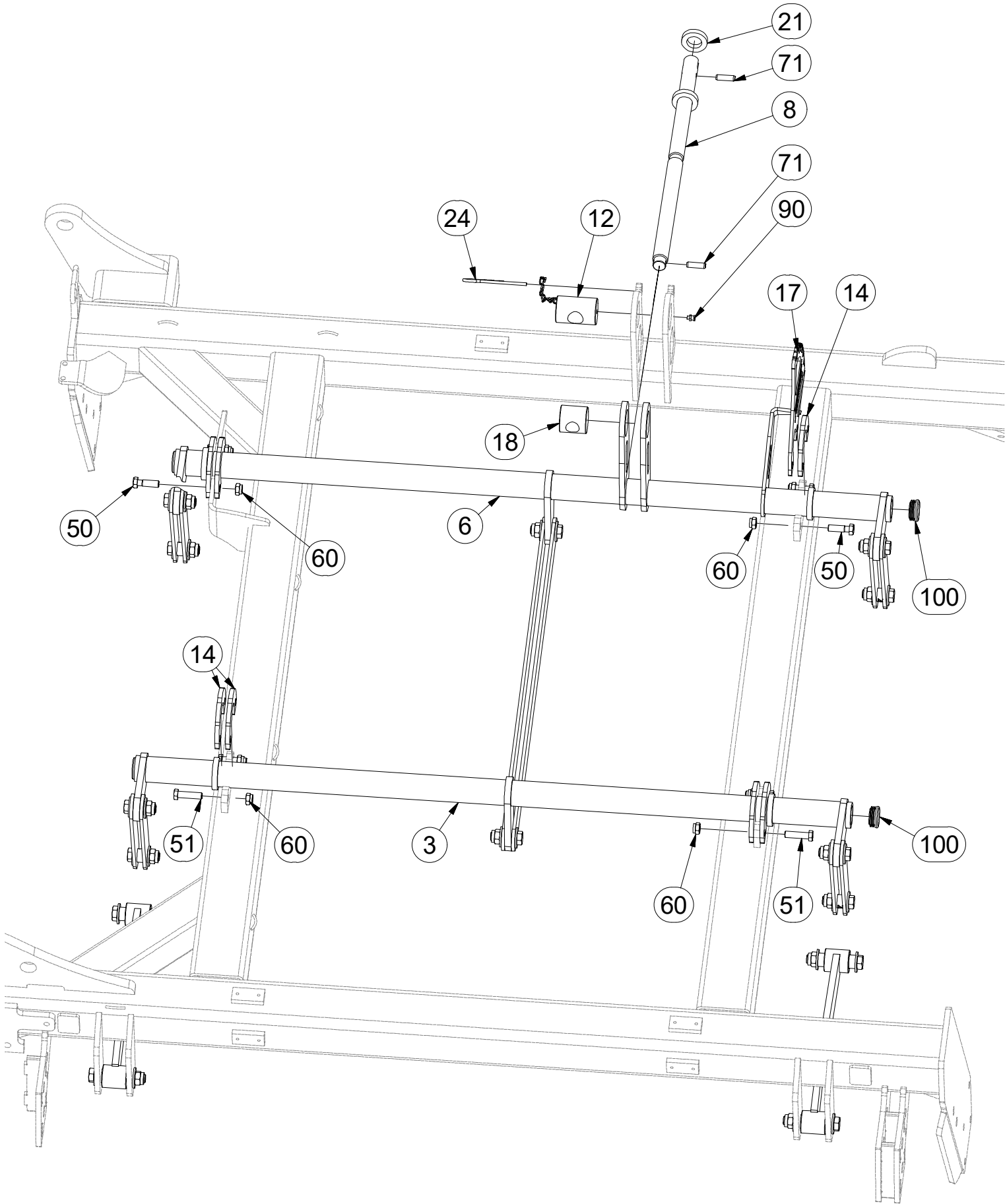
3006166

E

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	3003054	2	21	9002560	5
6	3005287	1	24	m09988	4
8	4007654	4	50	m03926	12
12	4005355	4	51	m06077	28
14	4005332	35	60	m04301	40
17	4005335	5	71	m10736	11
18	4005340	5	90	m10451	5
			100	m10130	20



- ⒼB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
- ⒶU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
- ⒶL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

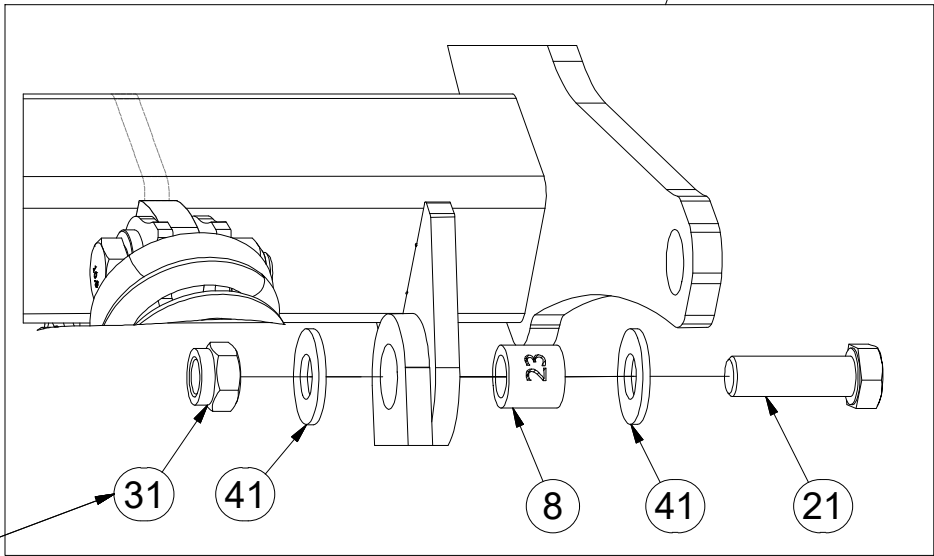
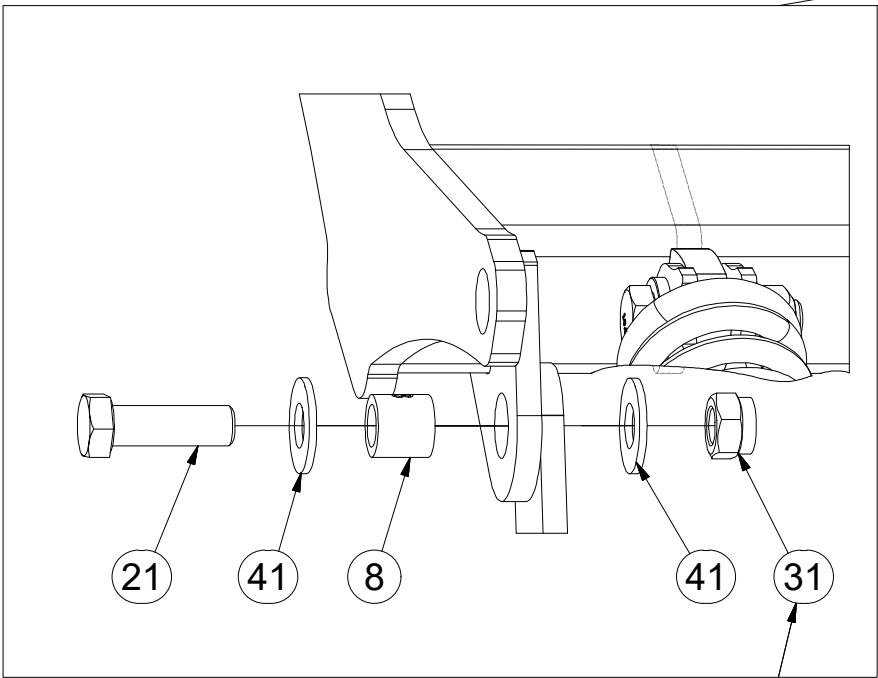
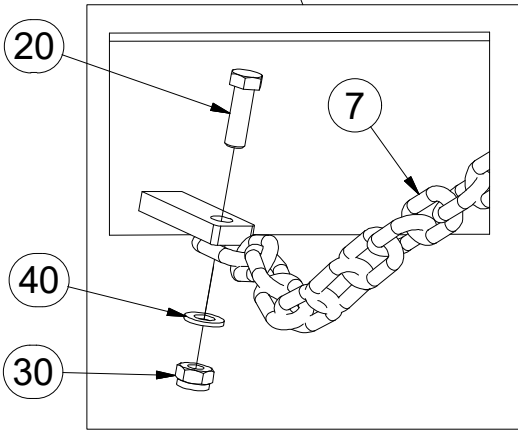
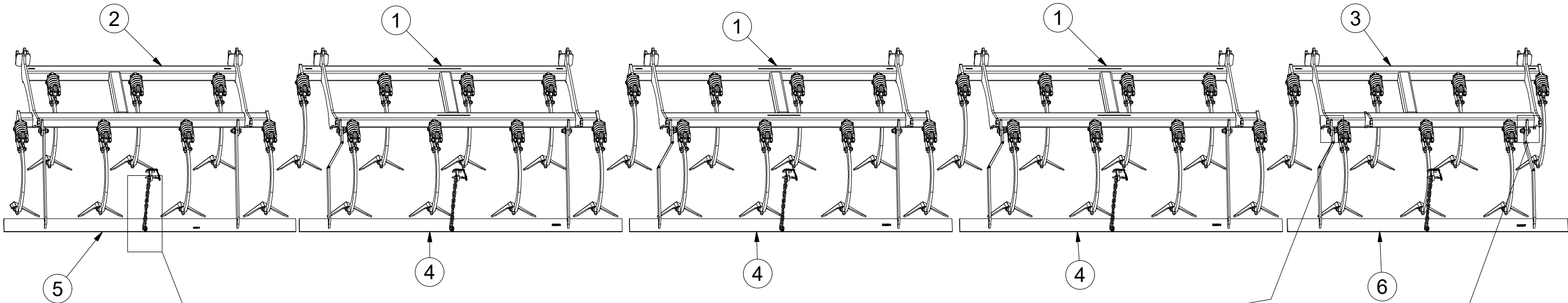


CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



3005051



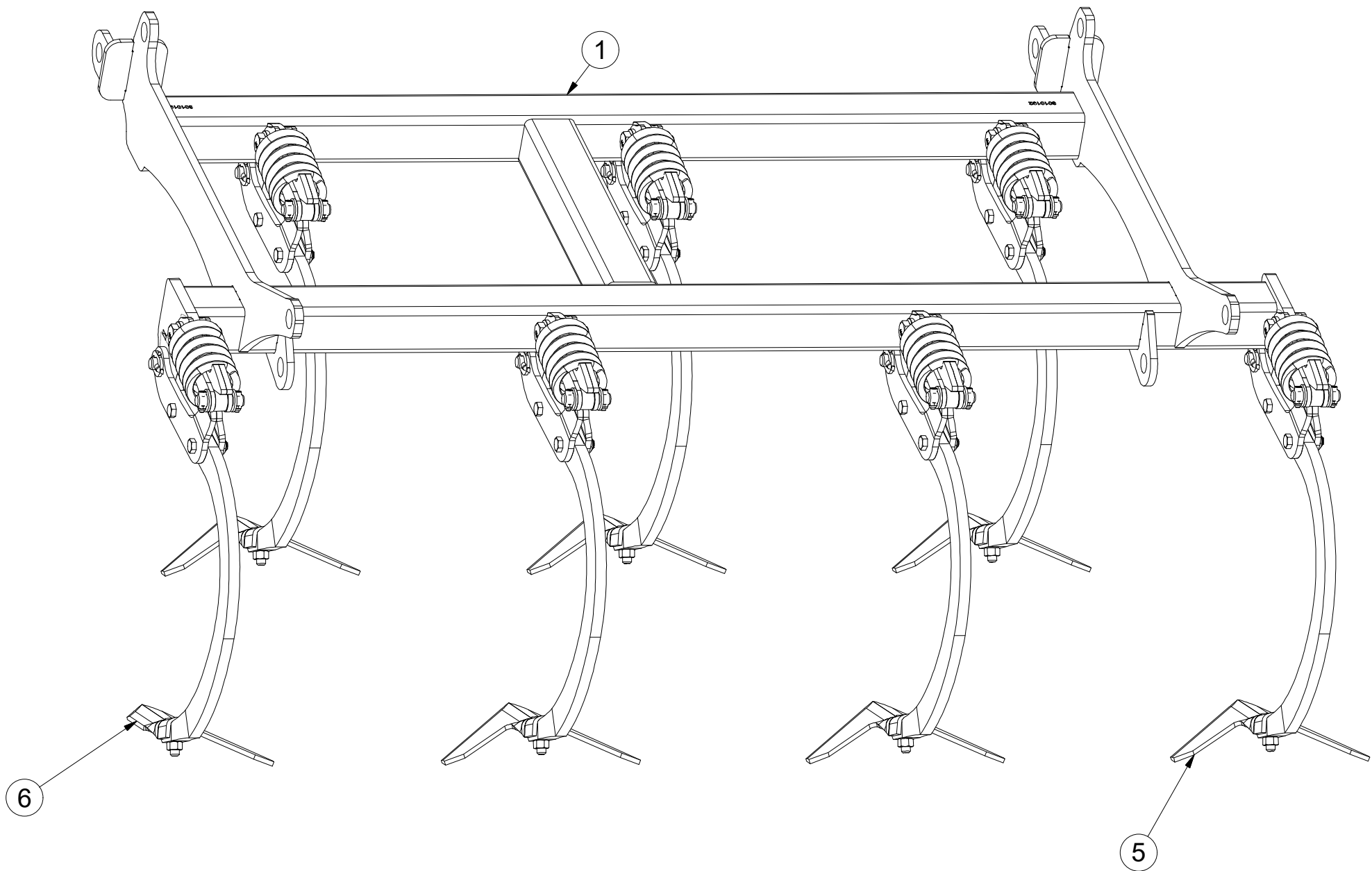
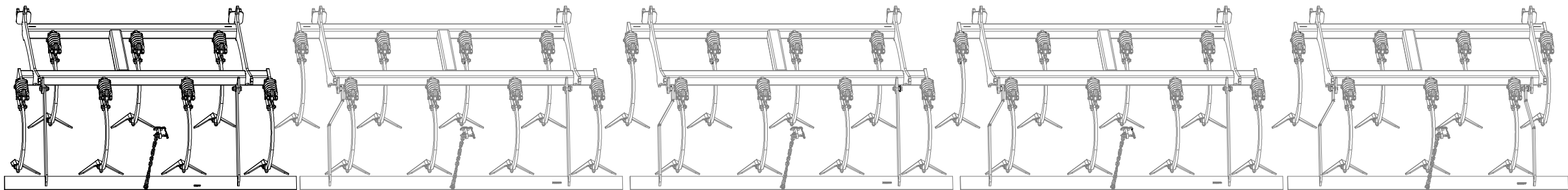
60Nm

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3005054	3	8	4022223	10
2	3005314	1	20	m01092	5
3	3005315	1	21	m04355	10
4	3009576	3	30	m04503	5
5	3005376	1	31	m03683	10
6	3009577	1	40	m01203	5
7	4001641	5	41	m05651	20

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3005314

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC

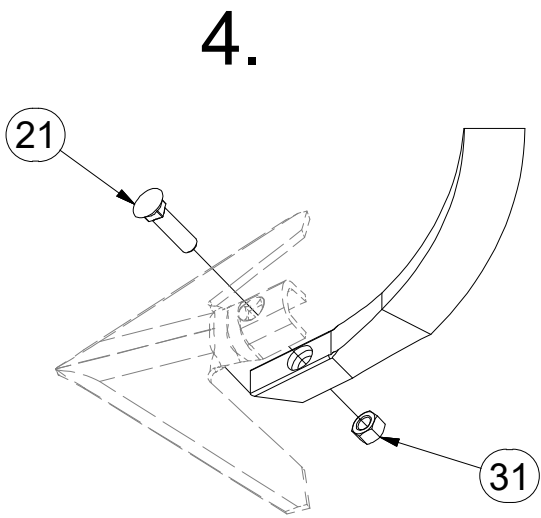
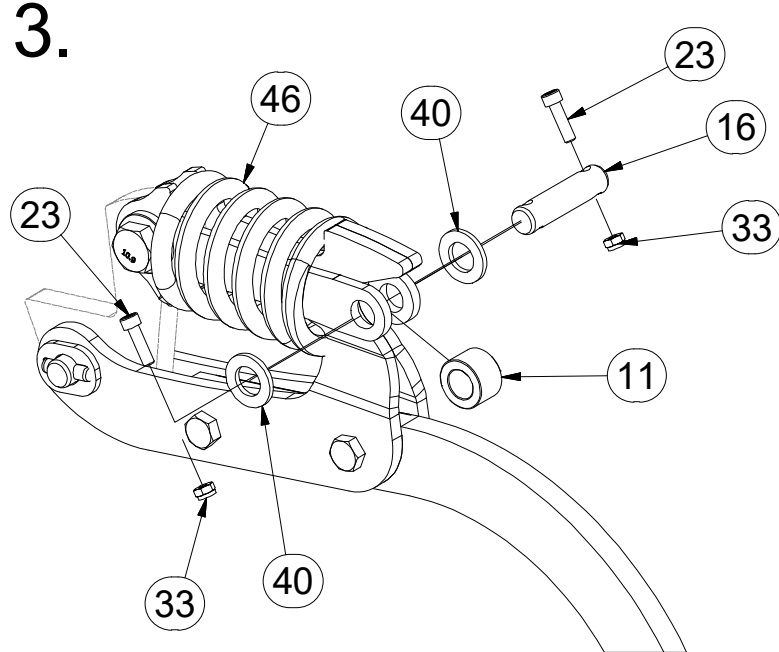
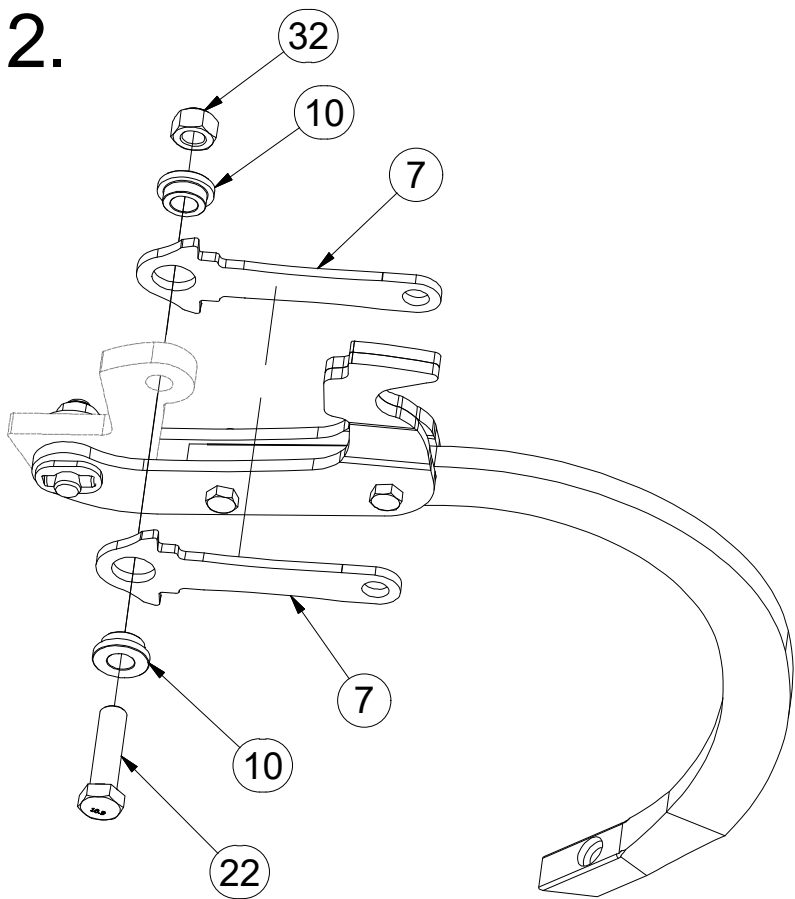
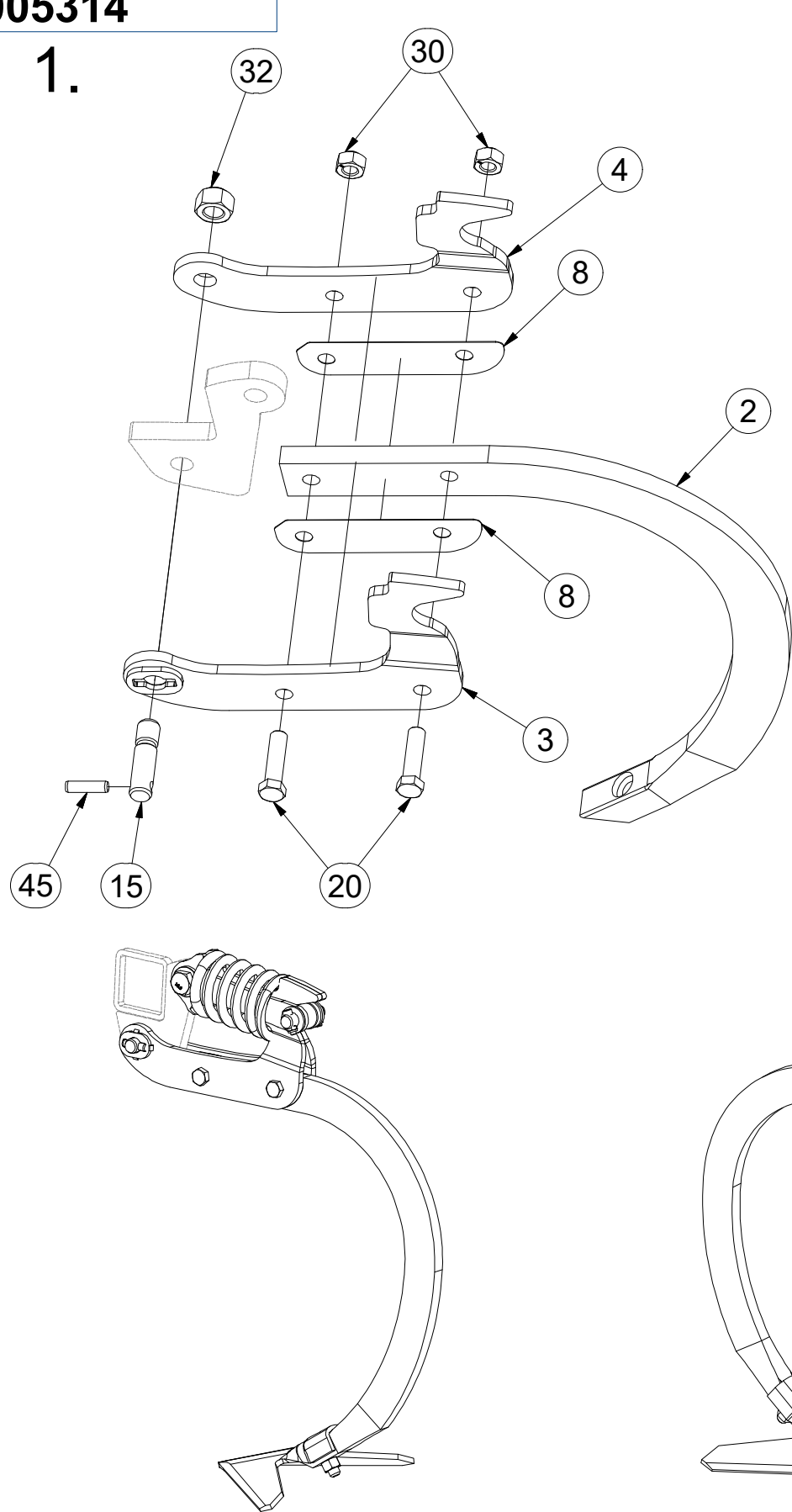


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010192	1
5	3000236-KOO	6
6	4007280	1

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3005314

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC

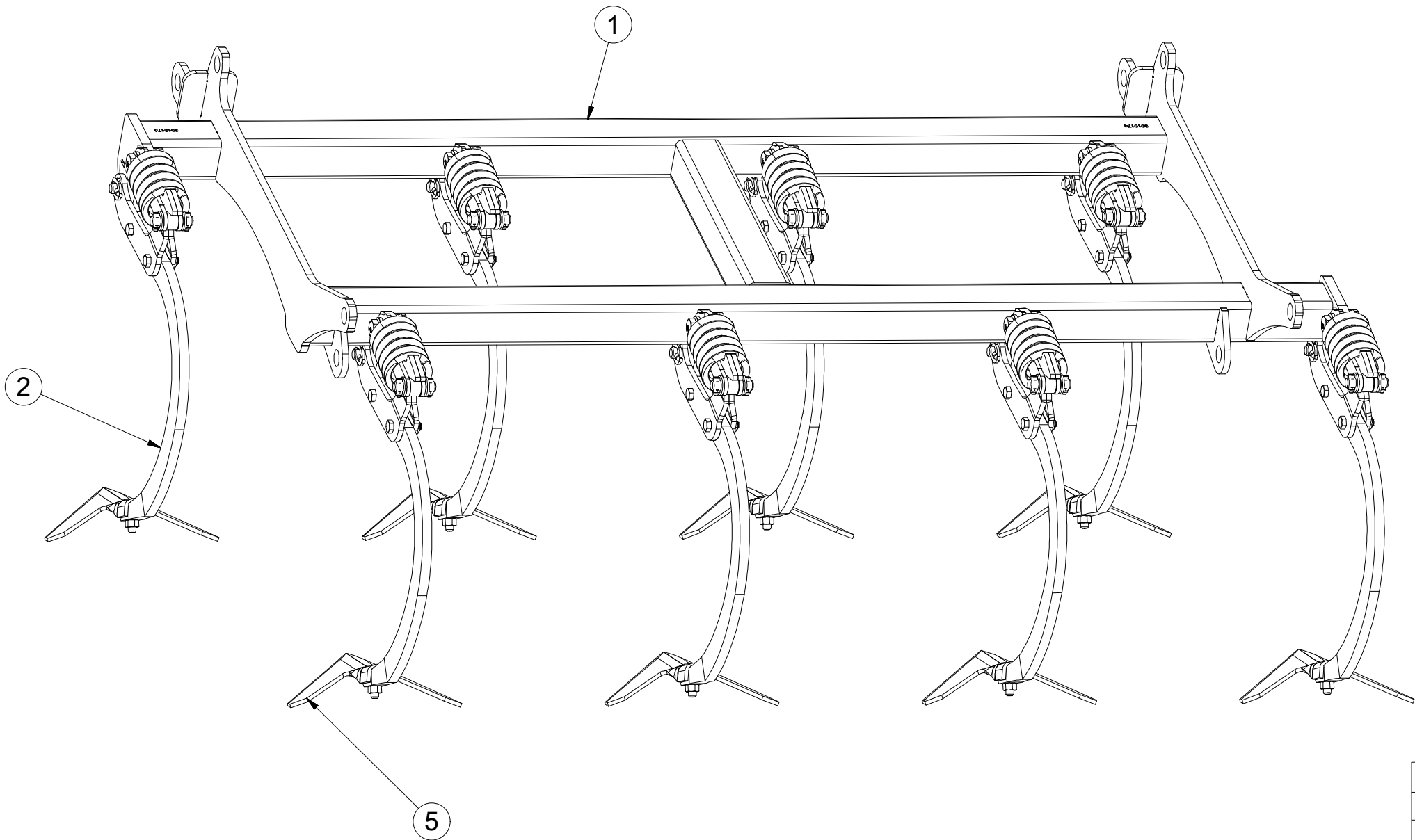
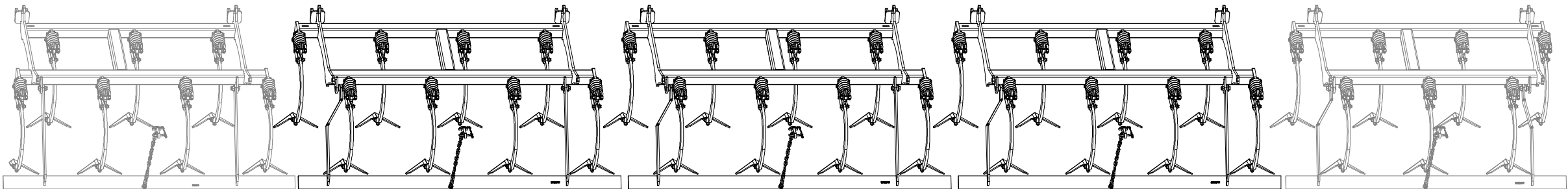


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9003266	7	21	m10440	7
3	4009710	7	22	m14482	7
4	3005057	7	23	m15215	14
7	4014253	14	30	m06233	14
8	4014863	14	31	m10439	7
10	4014252	14	32	m12150	14
11	4009624	7	33	m05560	14
15	4009647	7	40	m14971	14
16	4015783	7	45	m12464	7
20	m06077	14	46	m12950	7

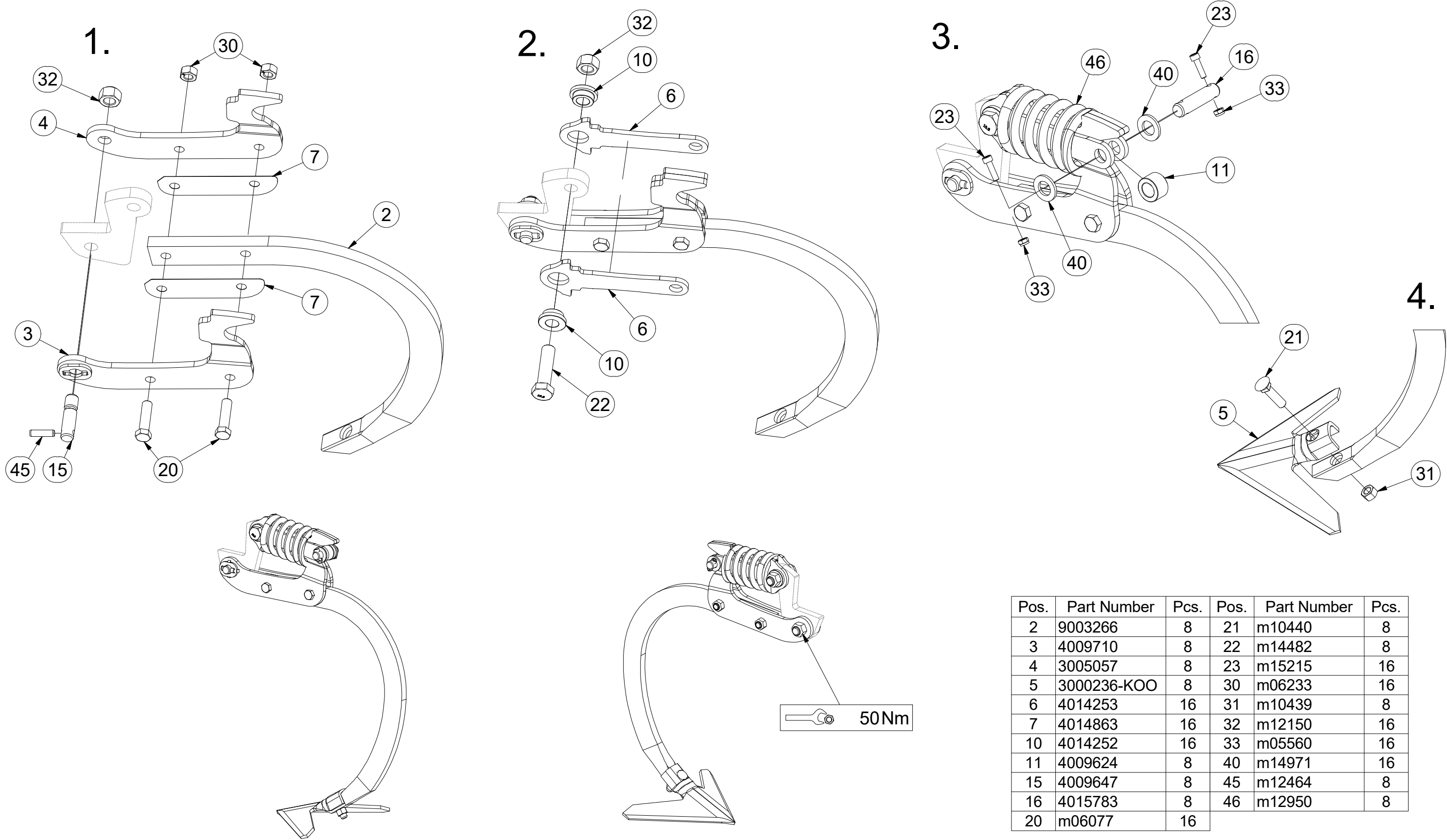
CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3005054

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010174	1
2	9003266	8
5	3000236-KOO	8

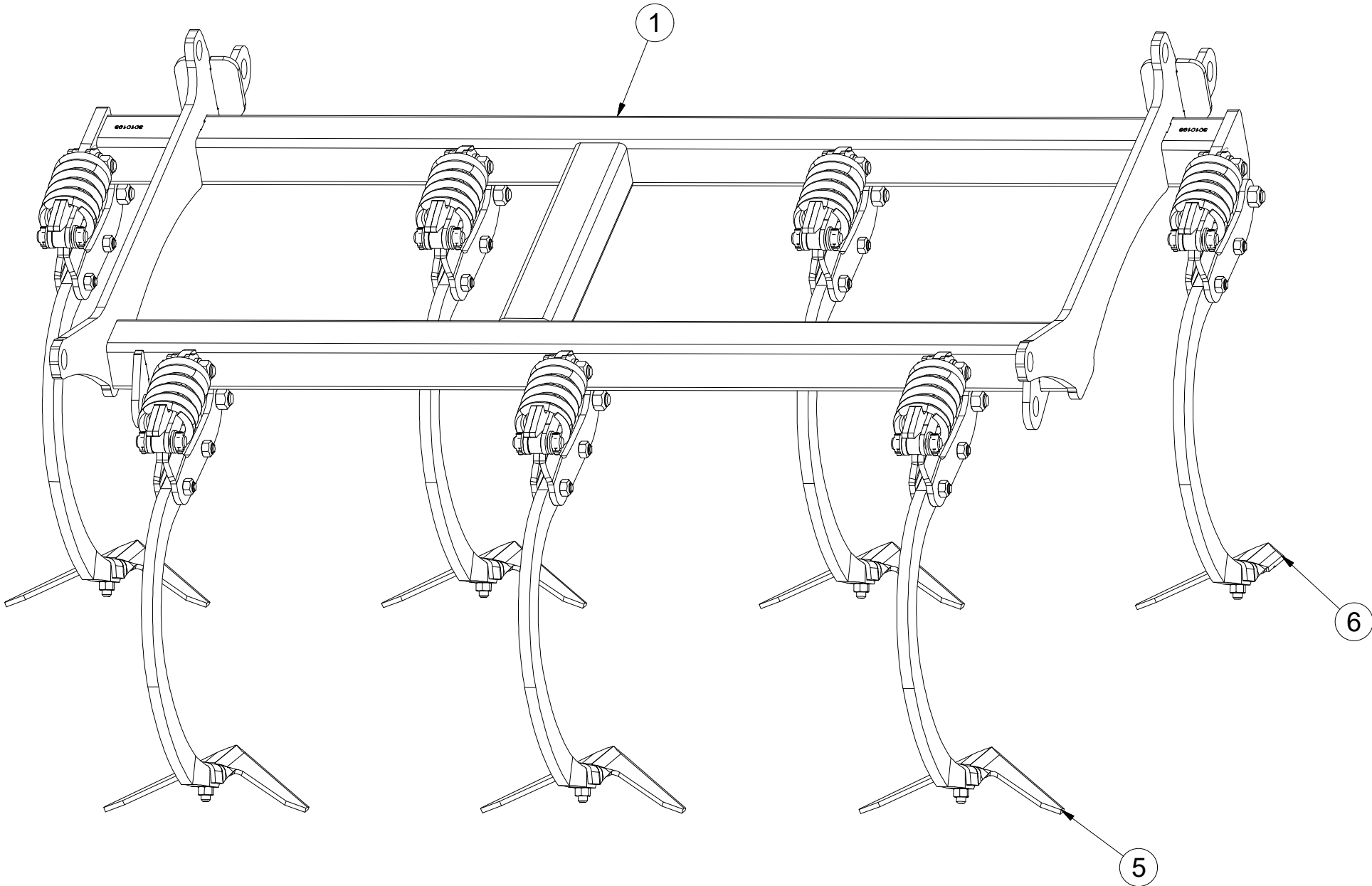
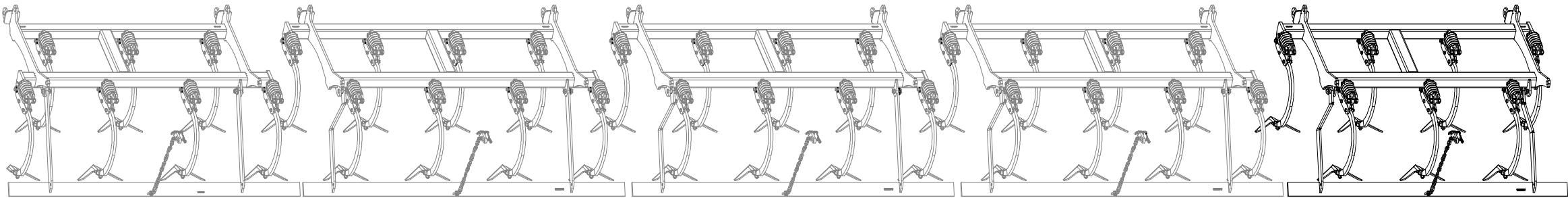


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9003266	8	21	m10440	8
3	4009710	8	22	m14482	8
4	3005057	8	23	m15215	16
5	3000236-KOO	8	30	m06233	16
6	4014253	16	31	m10439	8
7	4014863	16	32	m12150	16
10	4014252	16	33	m05560	16
11	4009624	8	40	m14971	16
15	4009647	8	45	m12464	8
16	4015783	8	46	m12950	8
20	m06077	16			

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3005315

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC

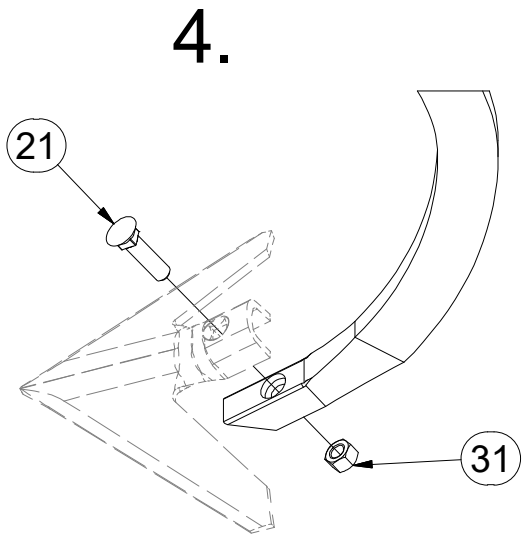
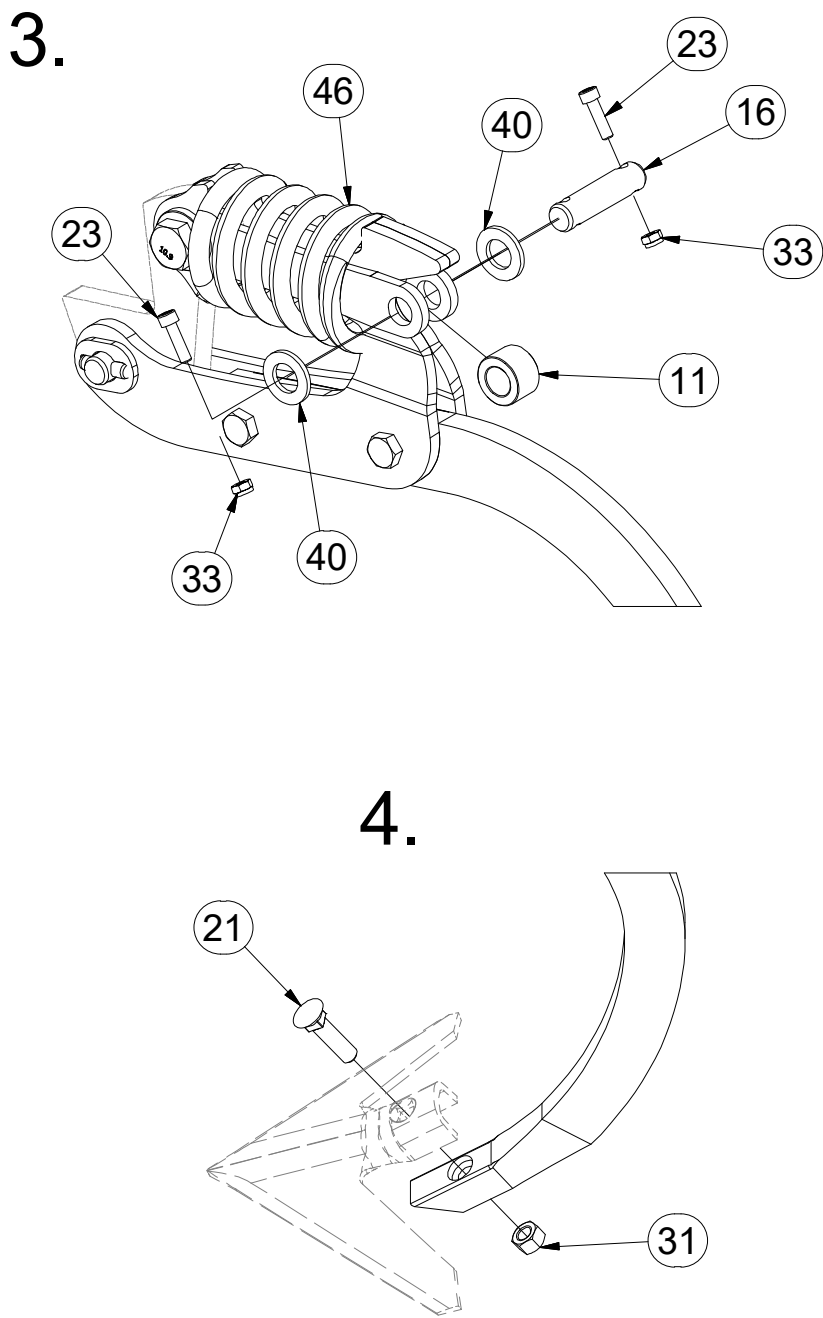
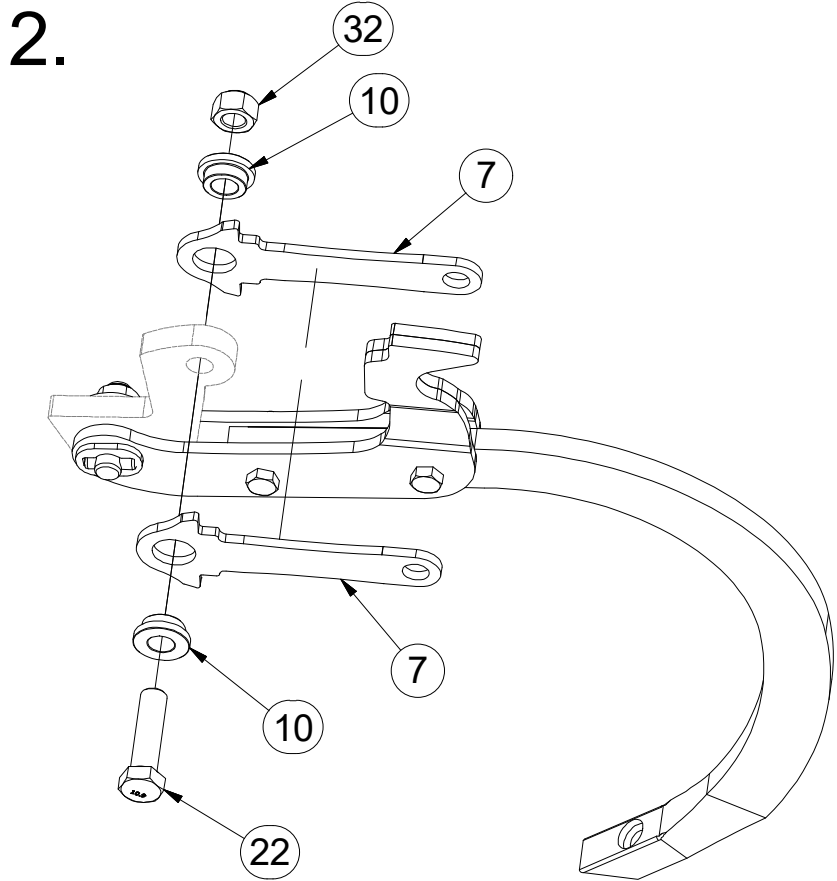
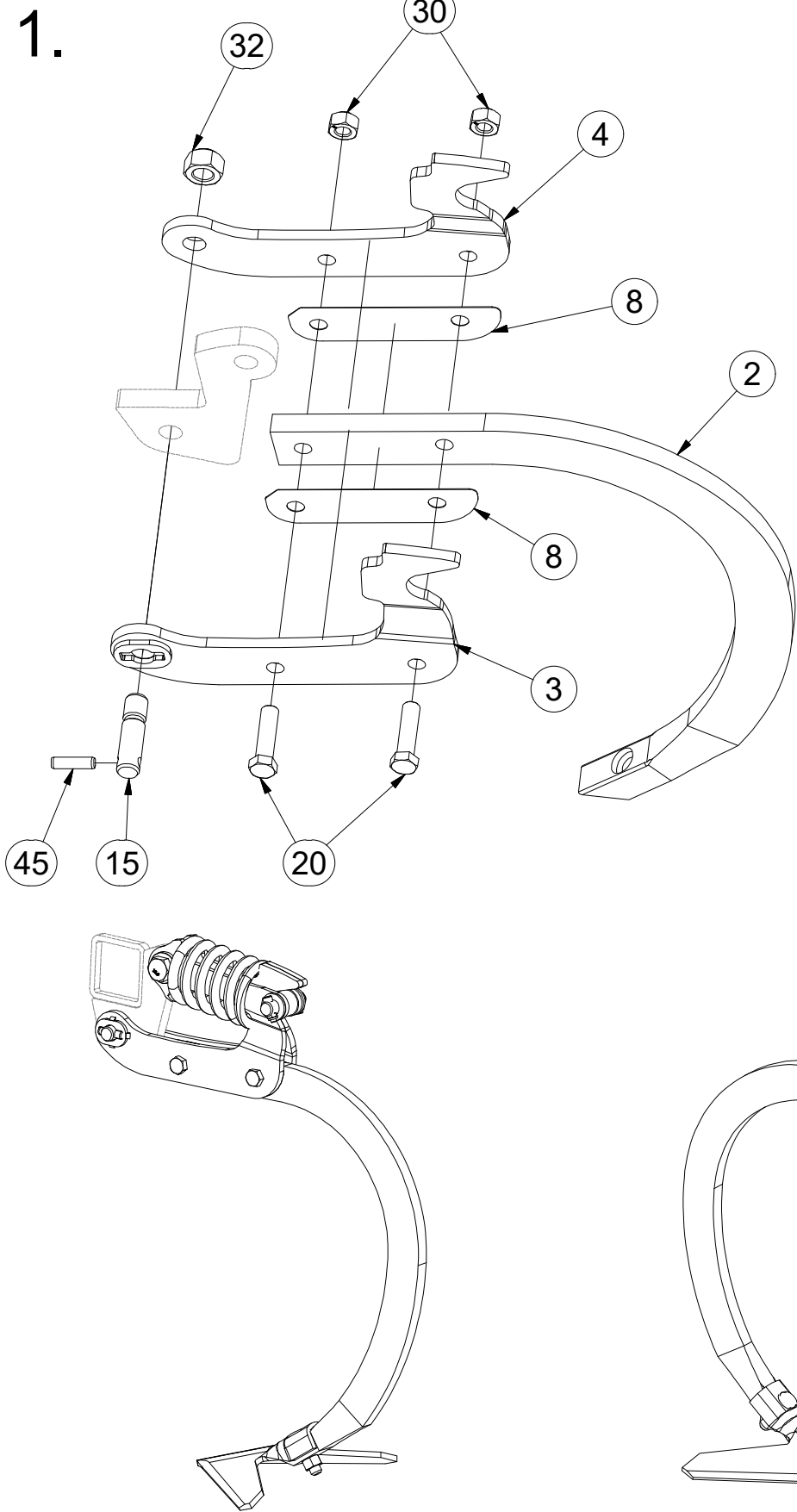


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010193	1
5	3000236-KOO	6
6	4007281	1

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3005315

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC

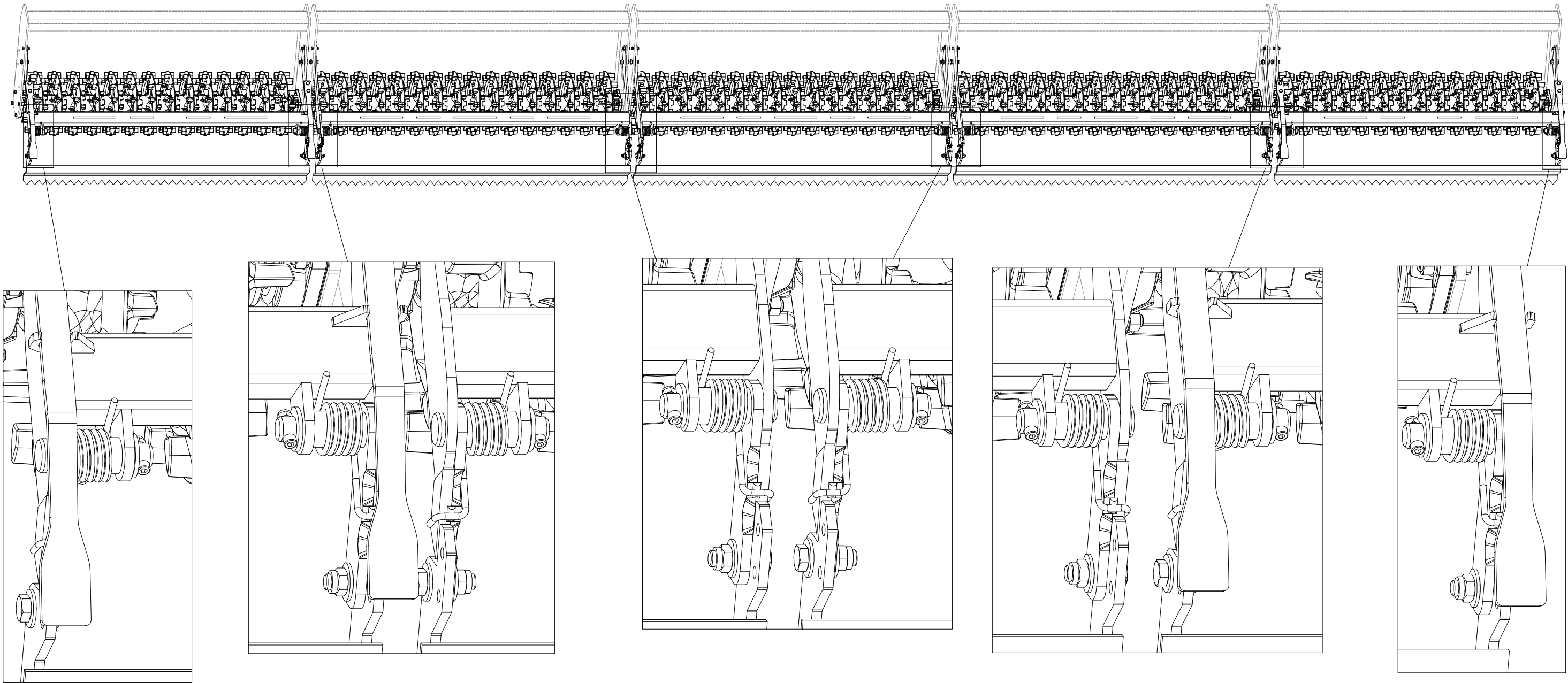


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9003266	7	21	m10440	7
3	4009710	7	22	m14482	7
4	3005057	7	23	m15215	14
7	4014253	14	30	m06233	14
8	4014863	14	31	m10439	7
10	4014252	14	32	m12150	14
11	4009624	7	33	m05560	14
15	4009647	7	40	m14971	14
16	4015783	7	45	m12464	7
20	m06077	14	46	m12950	7

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011295

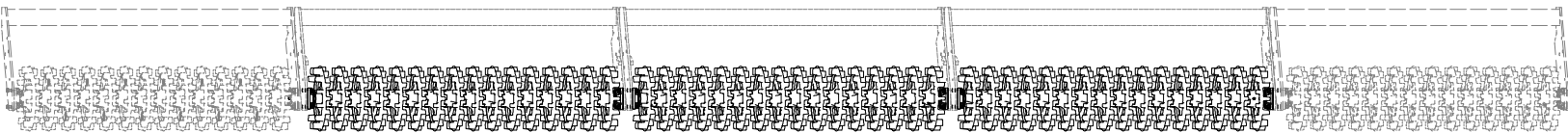
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



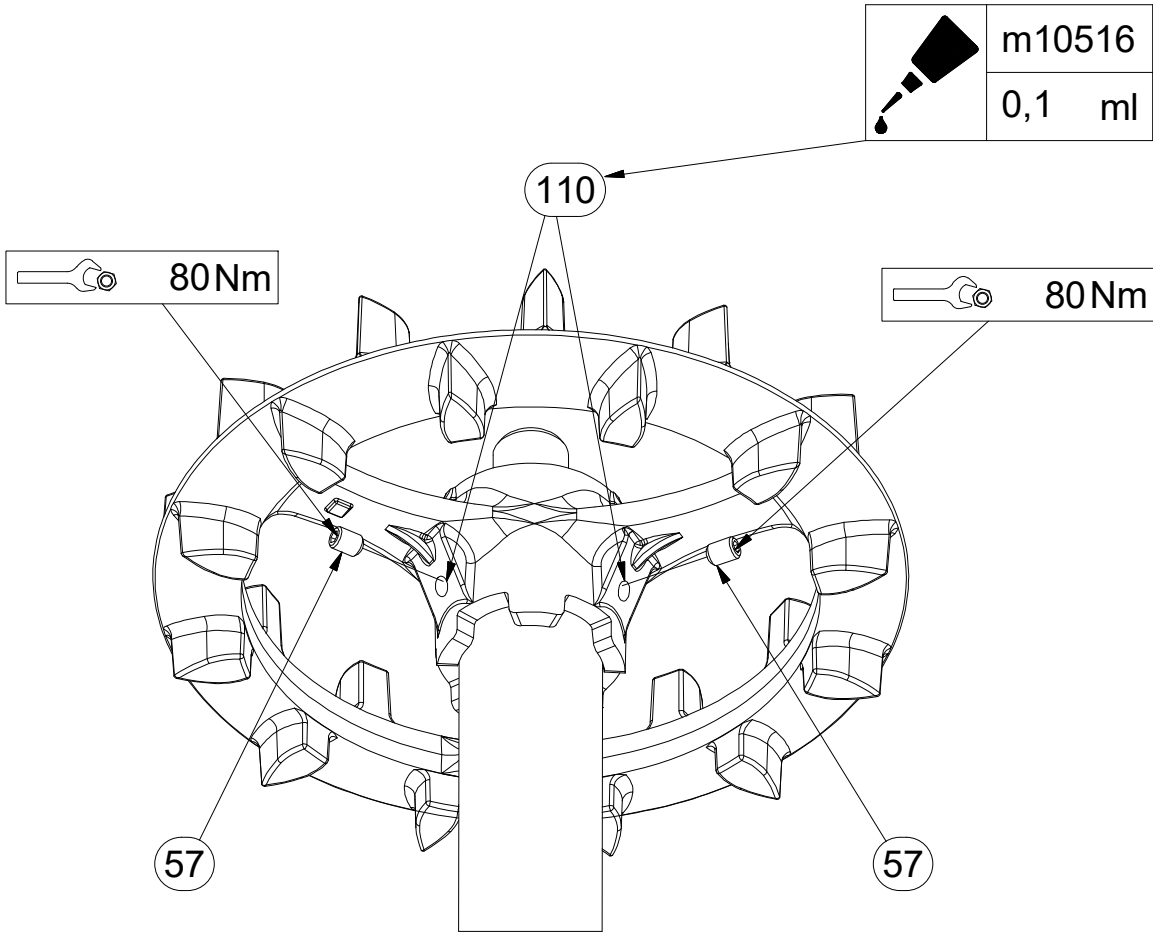
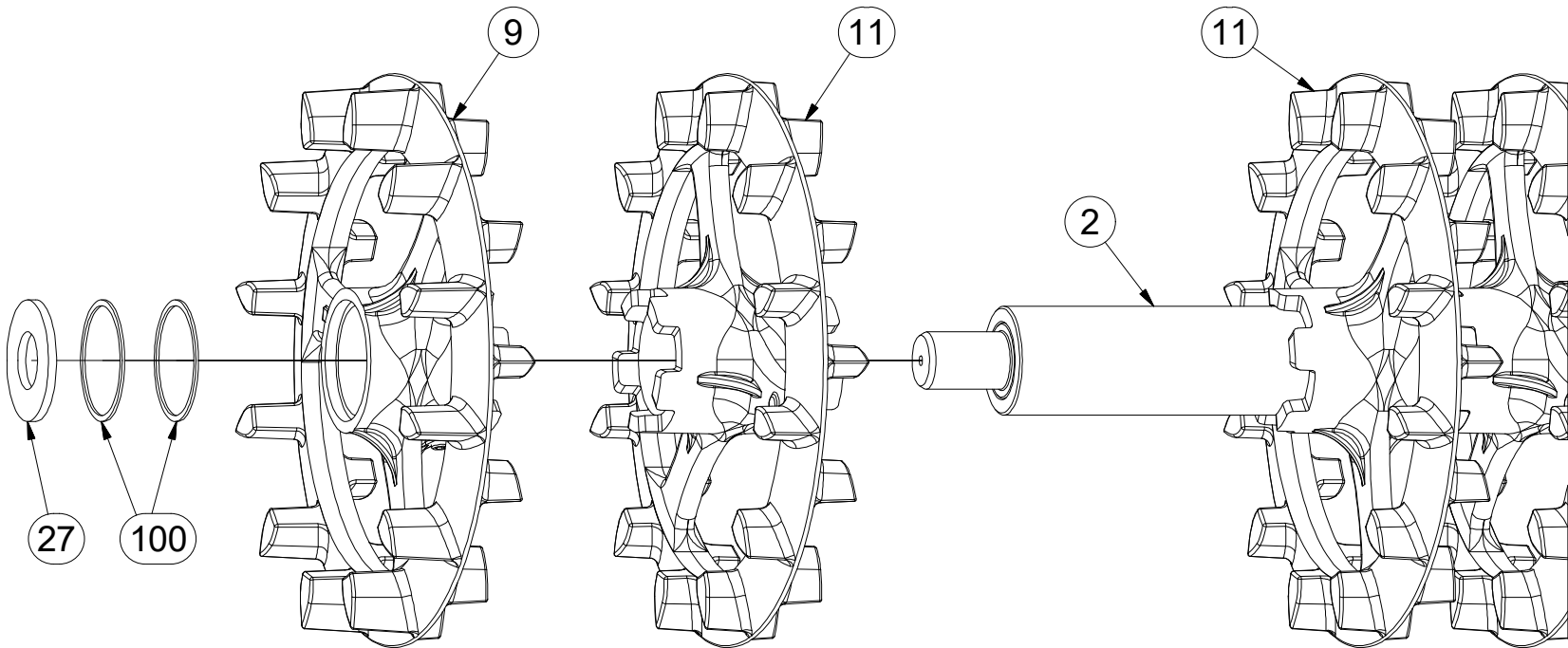
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011295

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



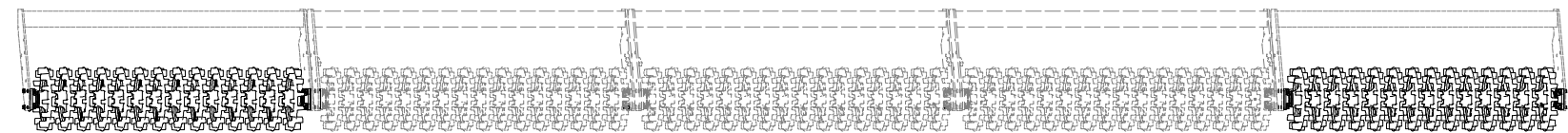
Pos.	Part Number	Pcs.
2	3004842	3
9	4009333	6
11	9002944	66
27	4016995	6
57	m13958	20
100	4010015	12
110	m10516	2



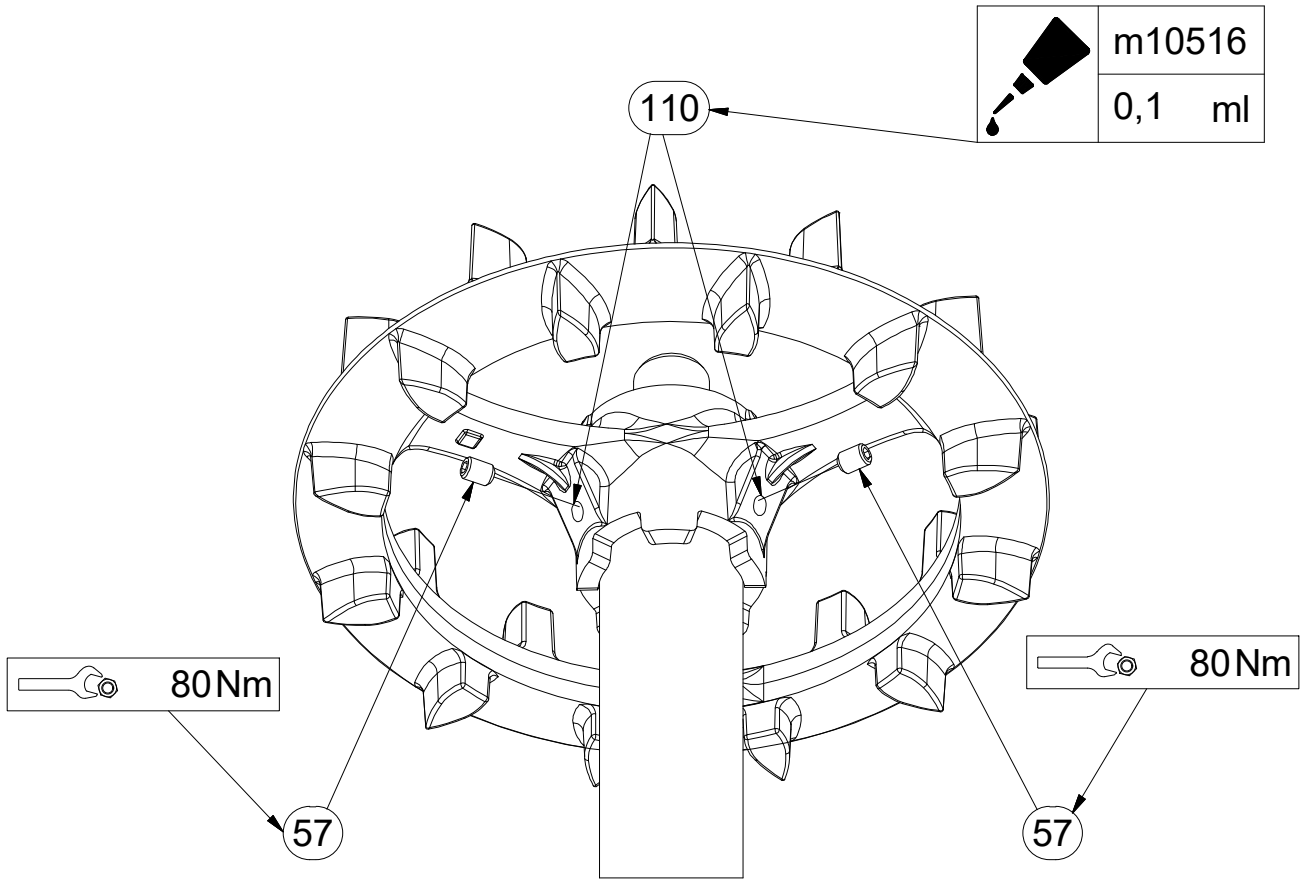
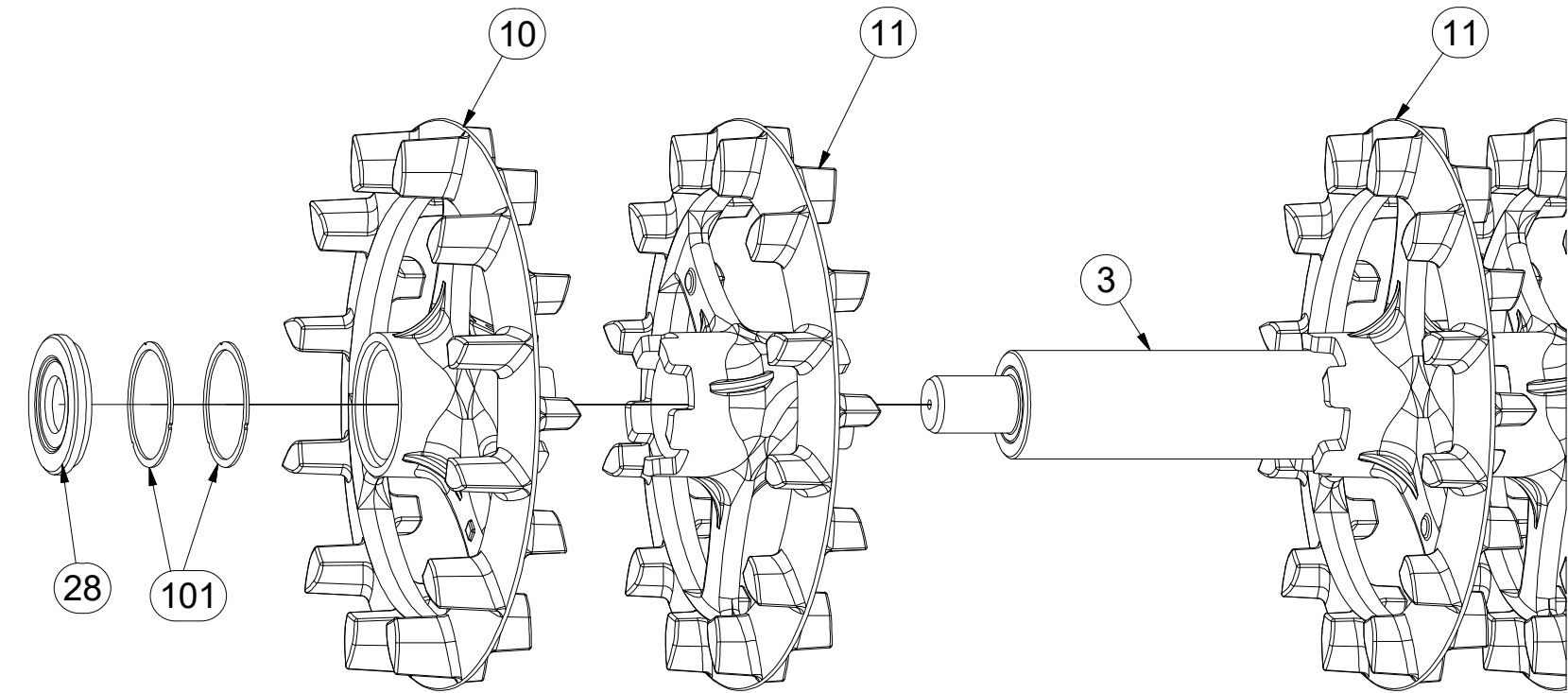
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011295

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



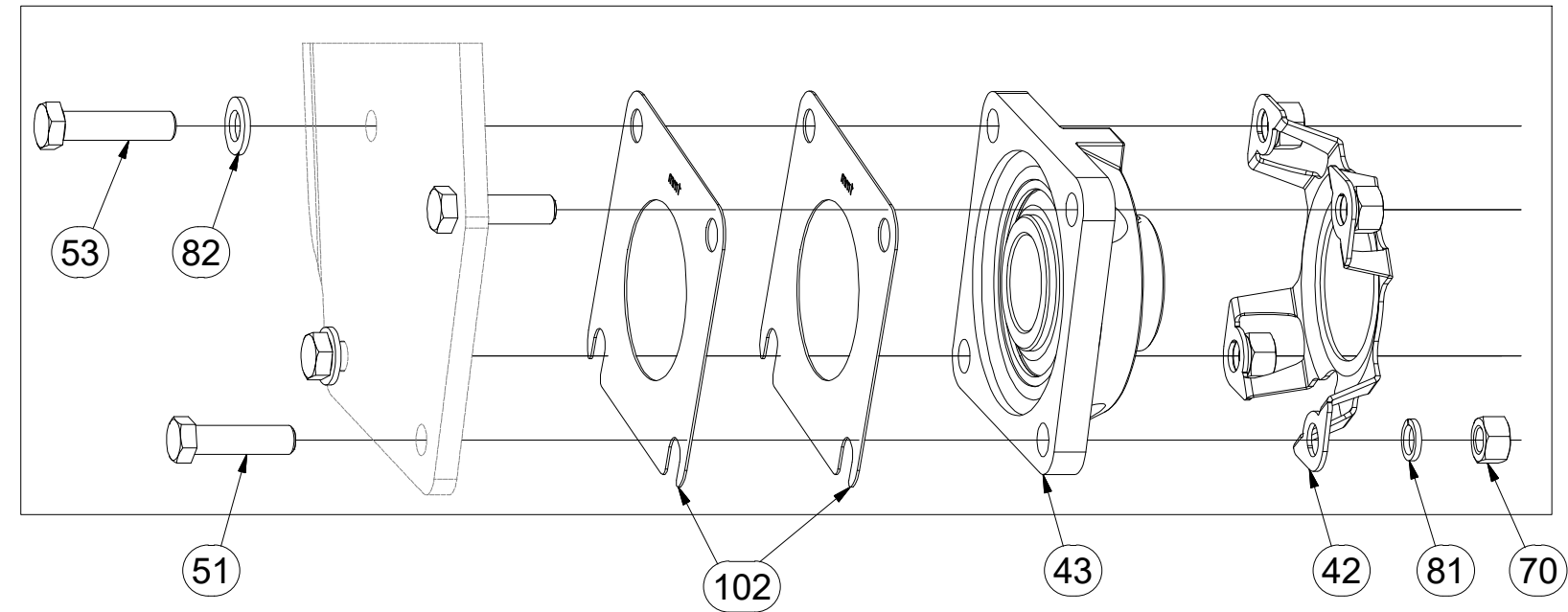
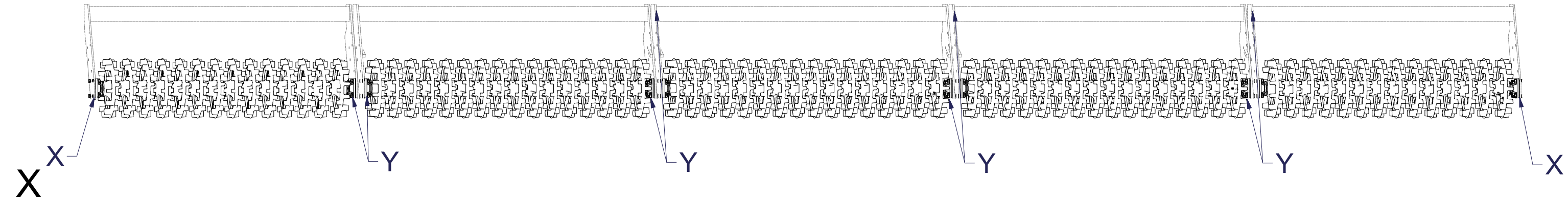
Pos.	Part Number	Pcs.
3	3011374	2
10	4009334	4
11	9002944	66
28	4016996	4
57	m13958	20
101	4010992	8
110	m10516	2



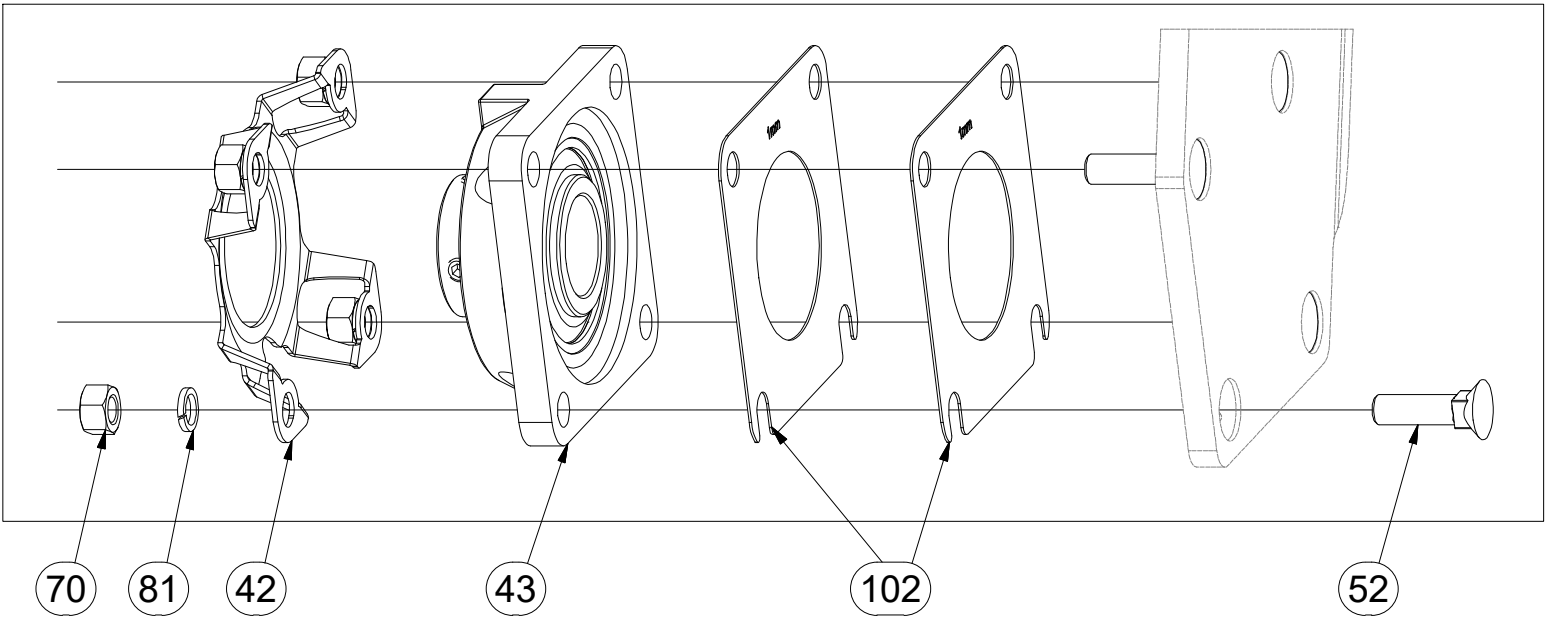
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011295

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



Y



Pos.	Part Number	Pcs.
42	4014034	10
43	m15625	10
51	m06077	4
52	m03519	32
53	m03339	4
70	m01305	40
81	m03988	40
82	m01214	4
102	4016809	20

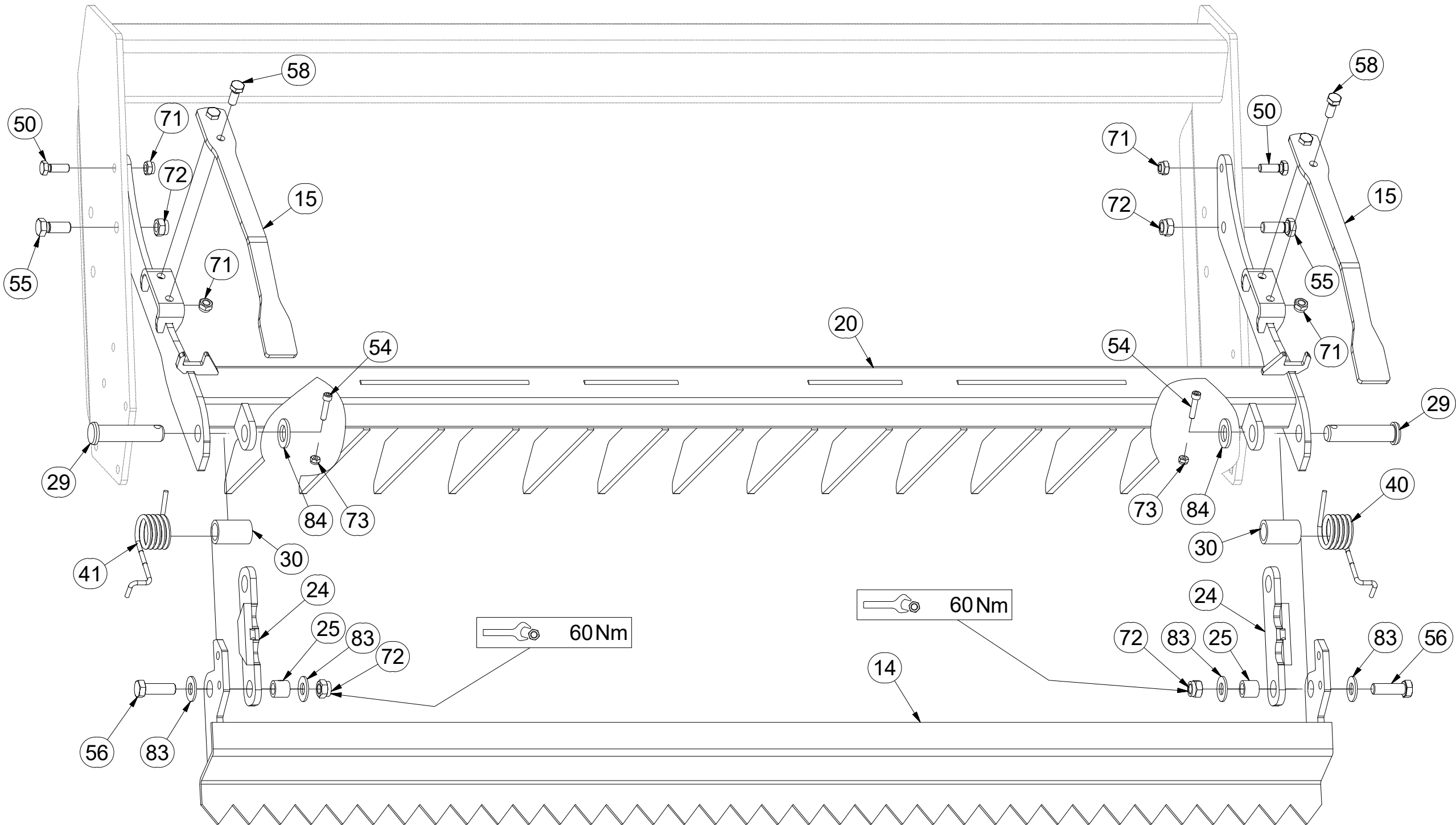
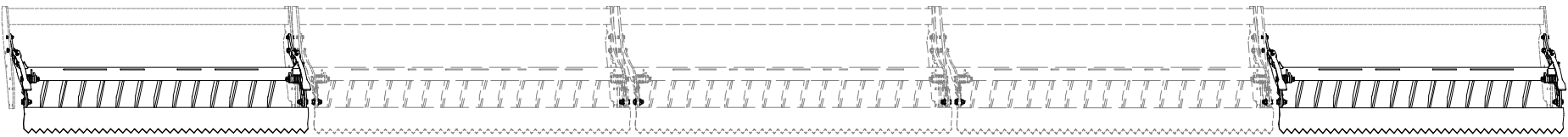
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011295

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
14	3003051	2	30	9002979	10	56	m04355	10
15	3011285	4	40	m12303	5	58	m11688	8
20	3011283	2	41	m12304	5	71	m04301	18
24	4002269	10	50	m04343	10	72	m03683	20
25	4022223	10	54	m09464	10	73	m04503	10
29	4015778	10	55	m01129	10	83	m05651	20
						84	m14028	10



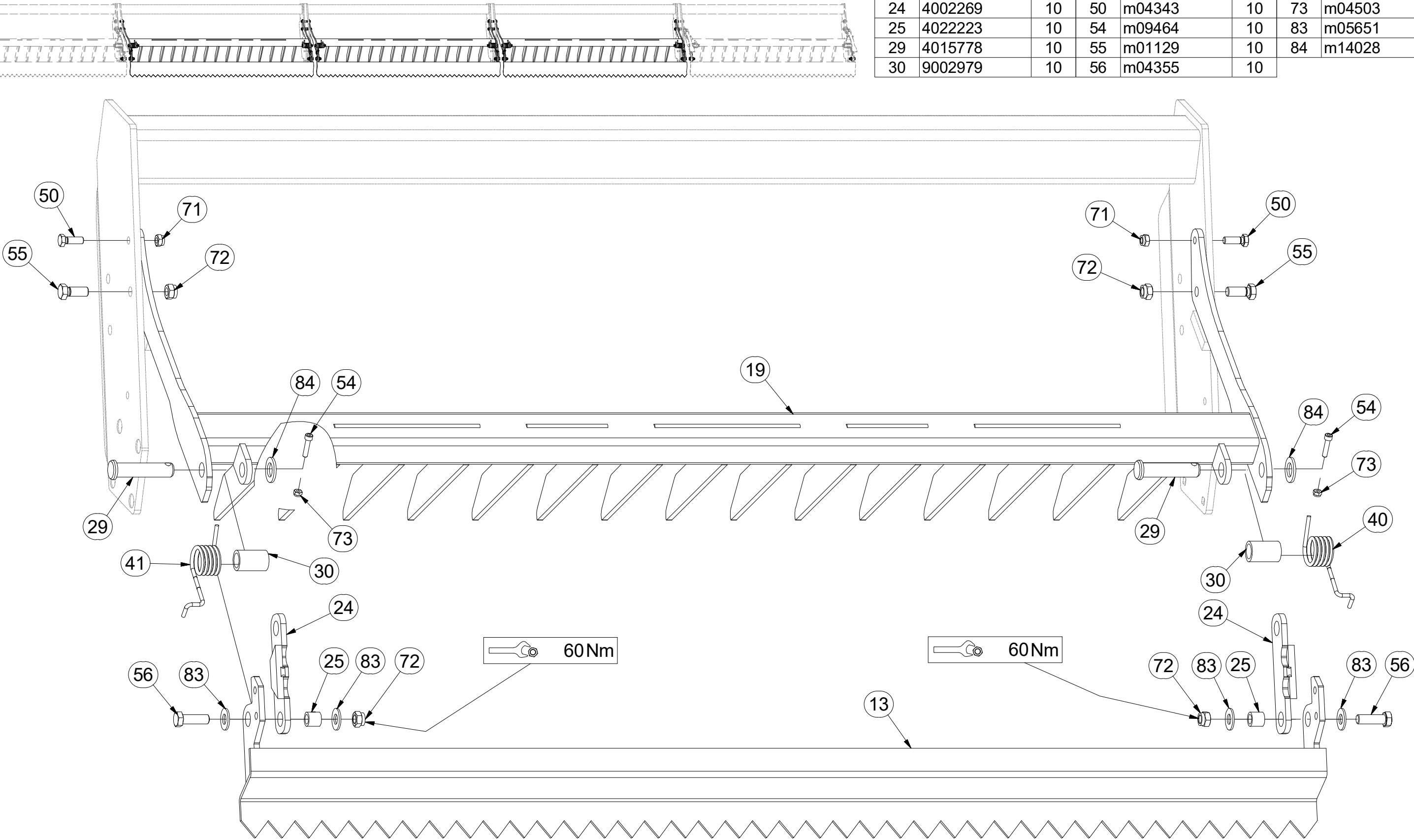
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011295

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



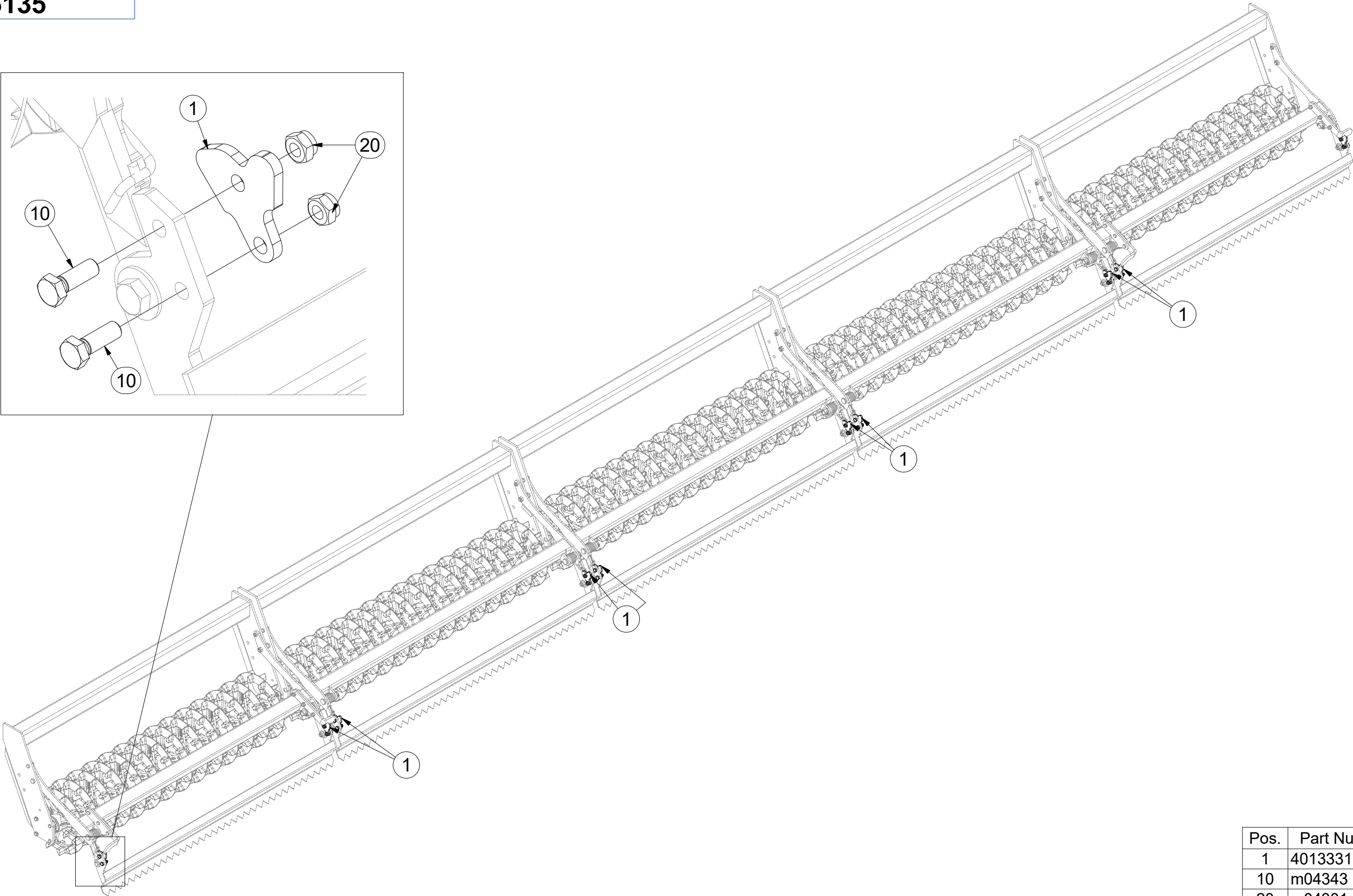
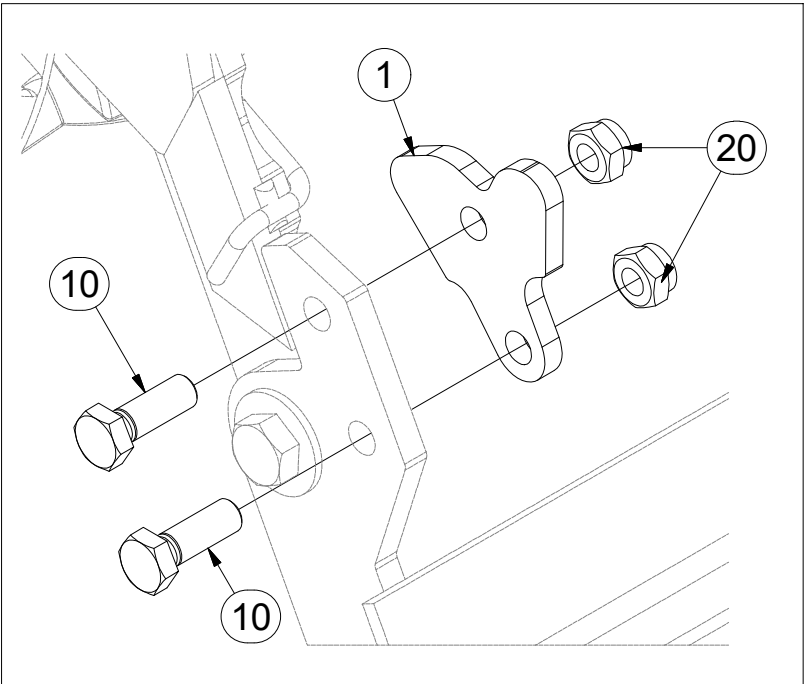
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
13	3001672	3	40	m12303	5	71	m04301	18
19	3004896	3	41	m12304	5	72	m03683	20
24	4002269	10	50	m04343	10	73	m04503	10
25	4022223	10	54	m09464	10	83	m05651	20
29	4015778	10	55	m01129	10	84	m14028	10
30	9002979	10	56	m04355	10			



CZ SADA DORAZŮ ZADNÍCH SMYKŮ
 D ANSCHLAGSATZ FÜR HINTERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE BUTÉES DES NIVELEURS ARRIÈRE

3006135

GB SET OF REAR LEVELLING BAR STOPS
 RU КОМПЛЕКТ УПОРОВ ЗАДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW DOCISKÓW TYLNYCH WŁÓK

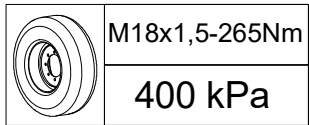
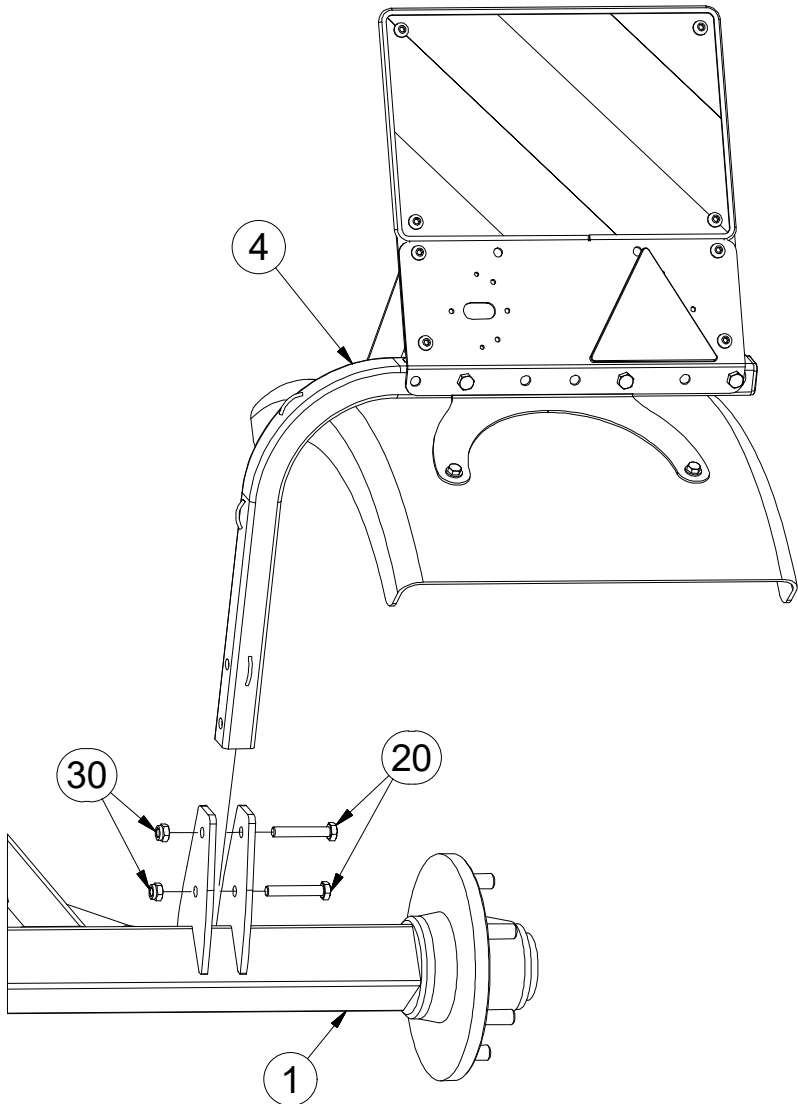
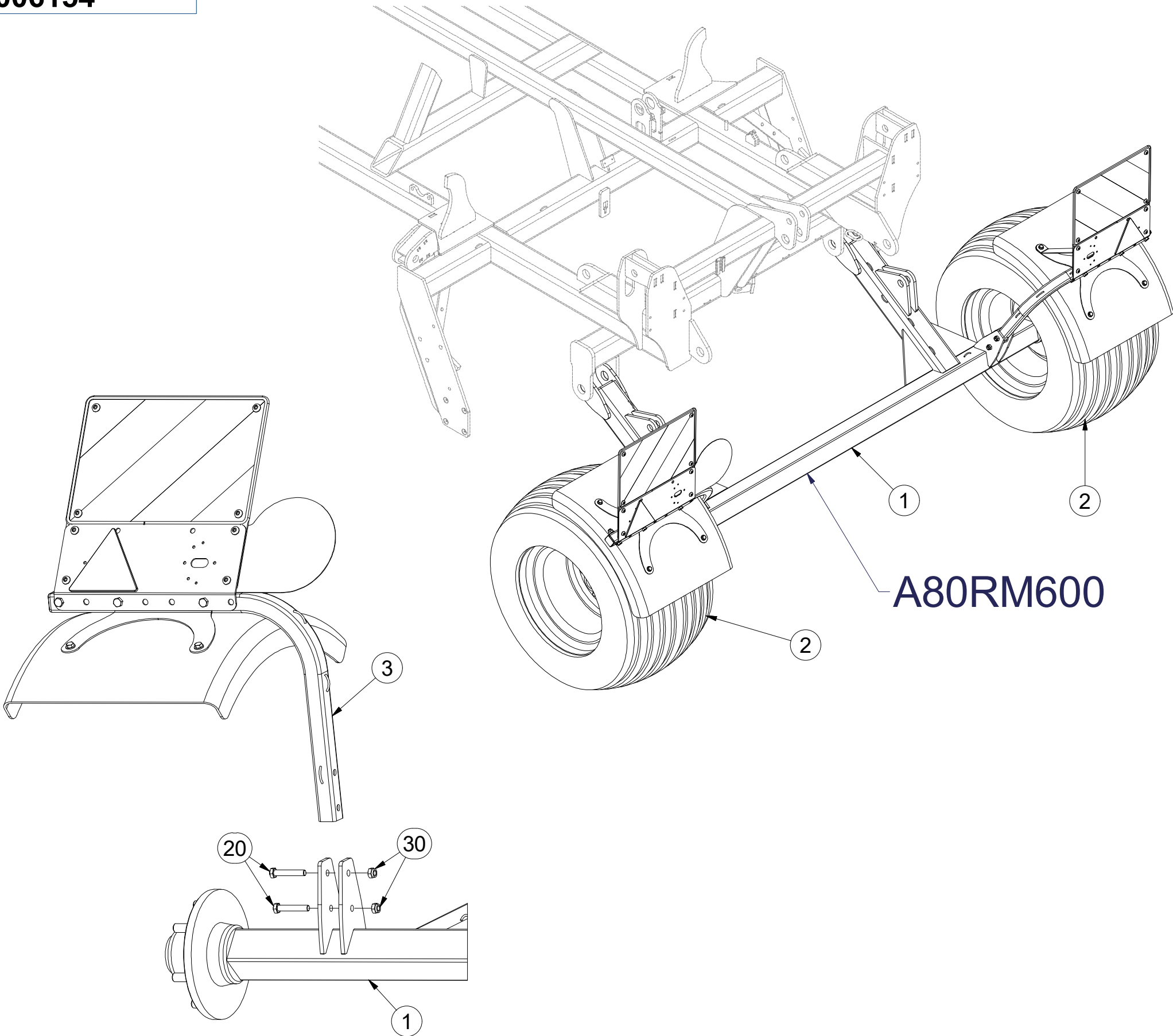


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013331	10
10	m04343	20
20	m04301	20

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3006154

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3004298	1
2	m11625	2
3	3009523	1
4	3009524	1
20	m14266	4
30	m04301	4

Exploded view diagram of a mechanical assembly. The components are numbered 1 through 8:

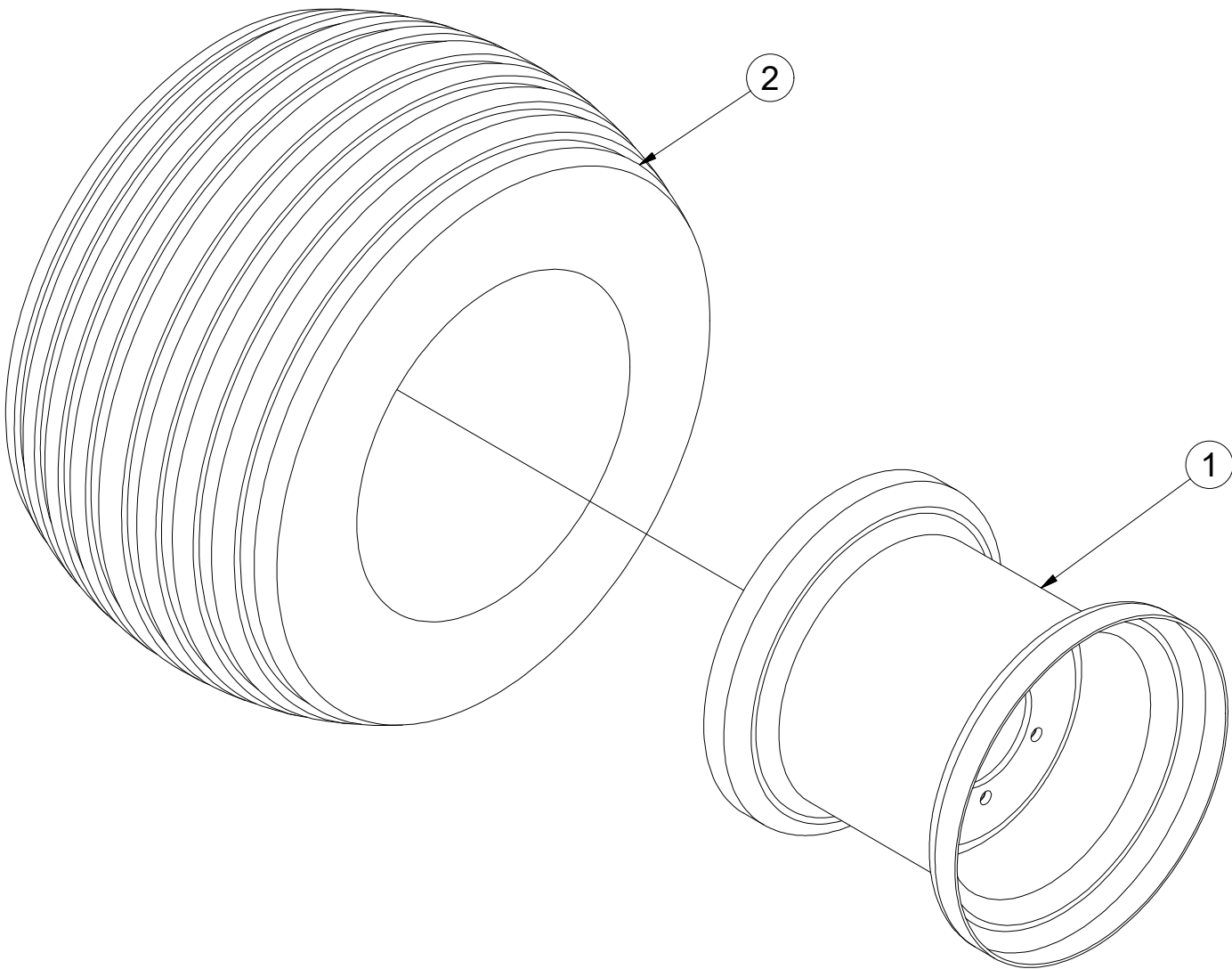
- 1: Main housing or flange assembly.
- 2: Shaft or pin component.
- 3: Bearing or seal component.
- 4: Seal or O-ring component.
- 5: Nut or cap nut component.
- 6: Pin or screw component.
- 7: Washer or spacer component.
- 8: Set of screws or bolts used for assembly.

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m12567	2
2	m07153	2
3	m07154	2
4	m12565	2
5	m08168	2
6	m08148	12
7	m08163	12
8	m12566	2

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

m11625

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI

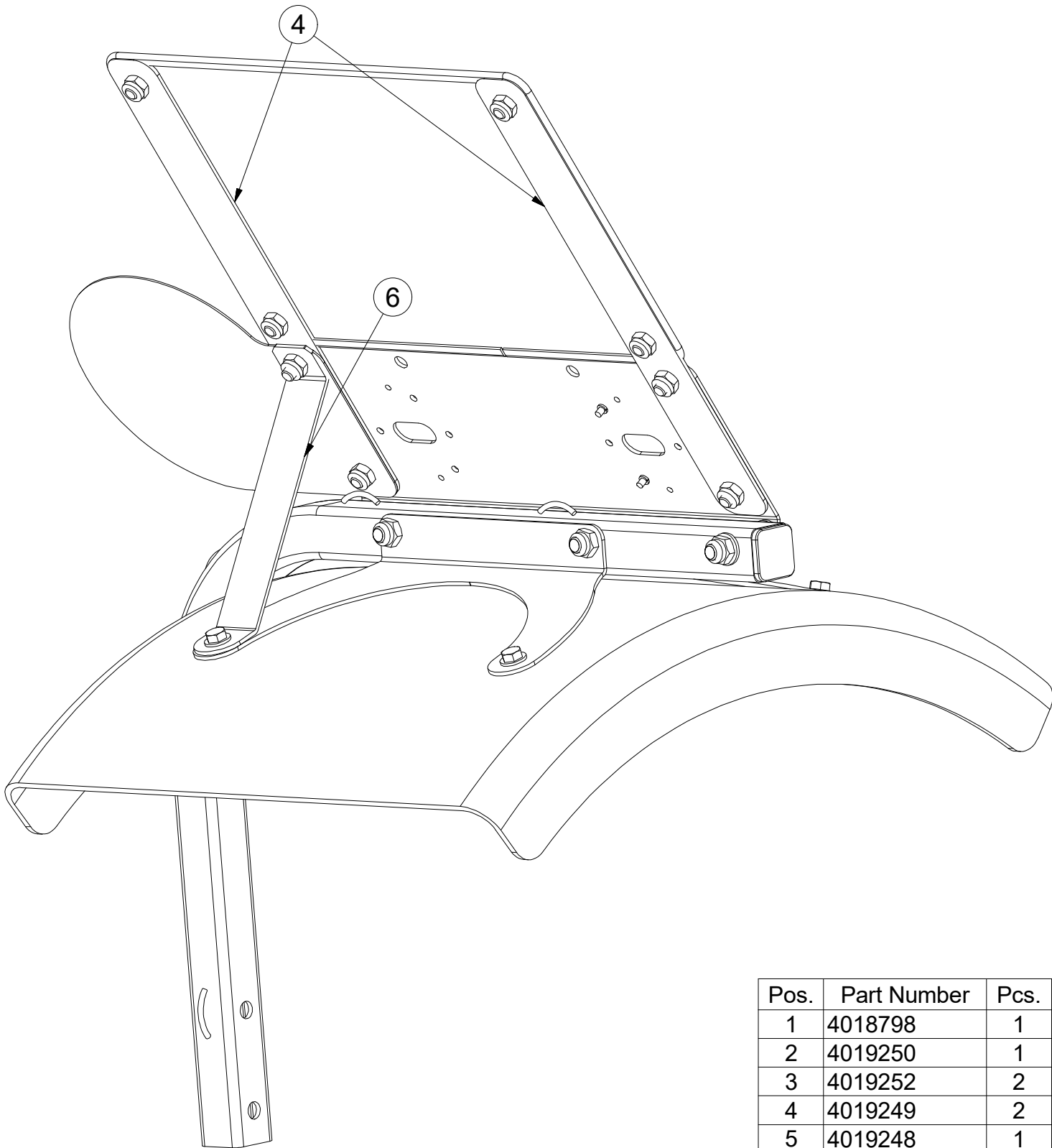
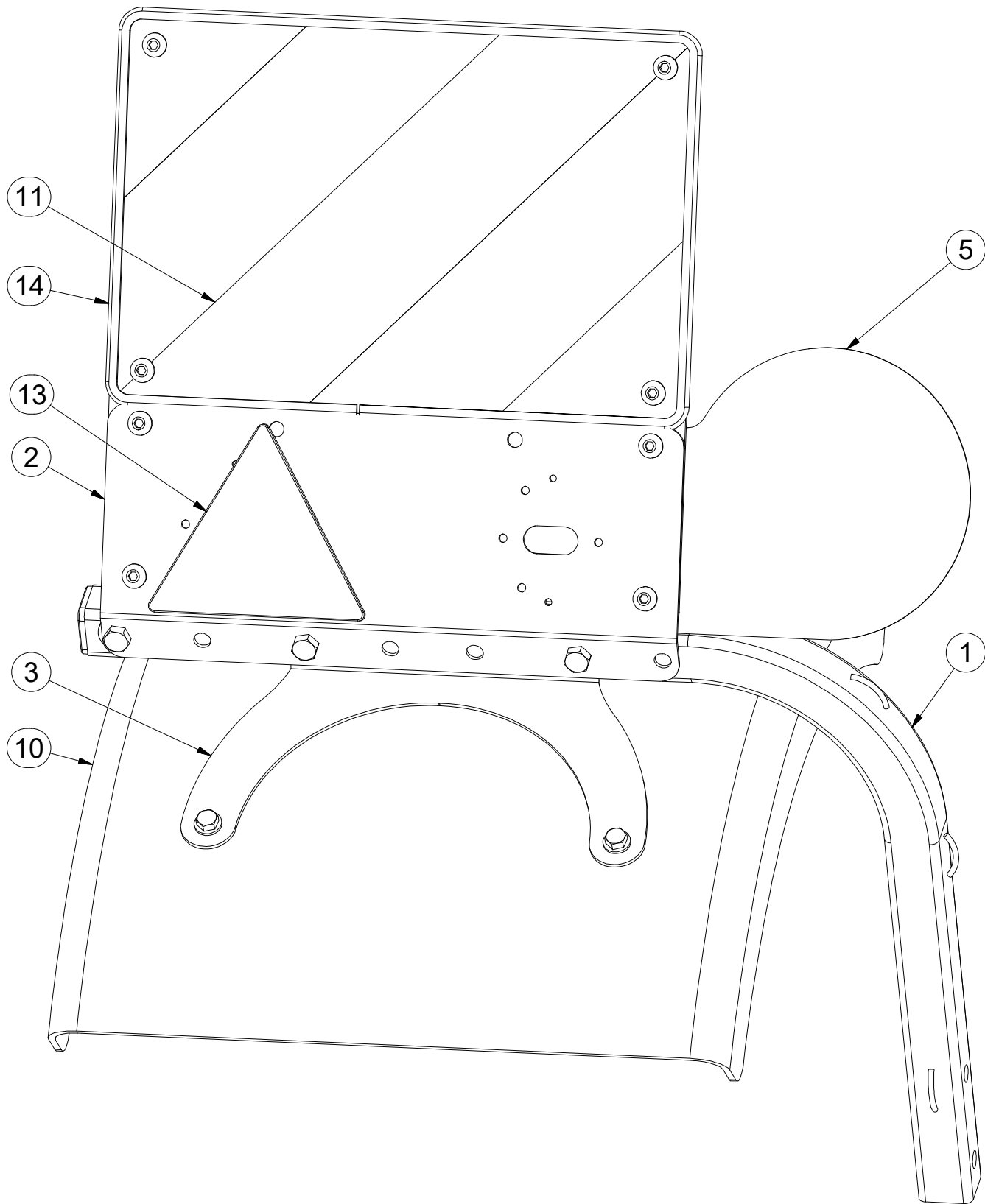


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m13089	1
2	m07707	1

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523

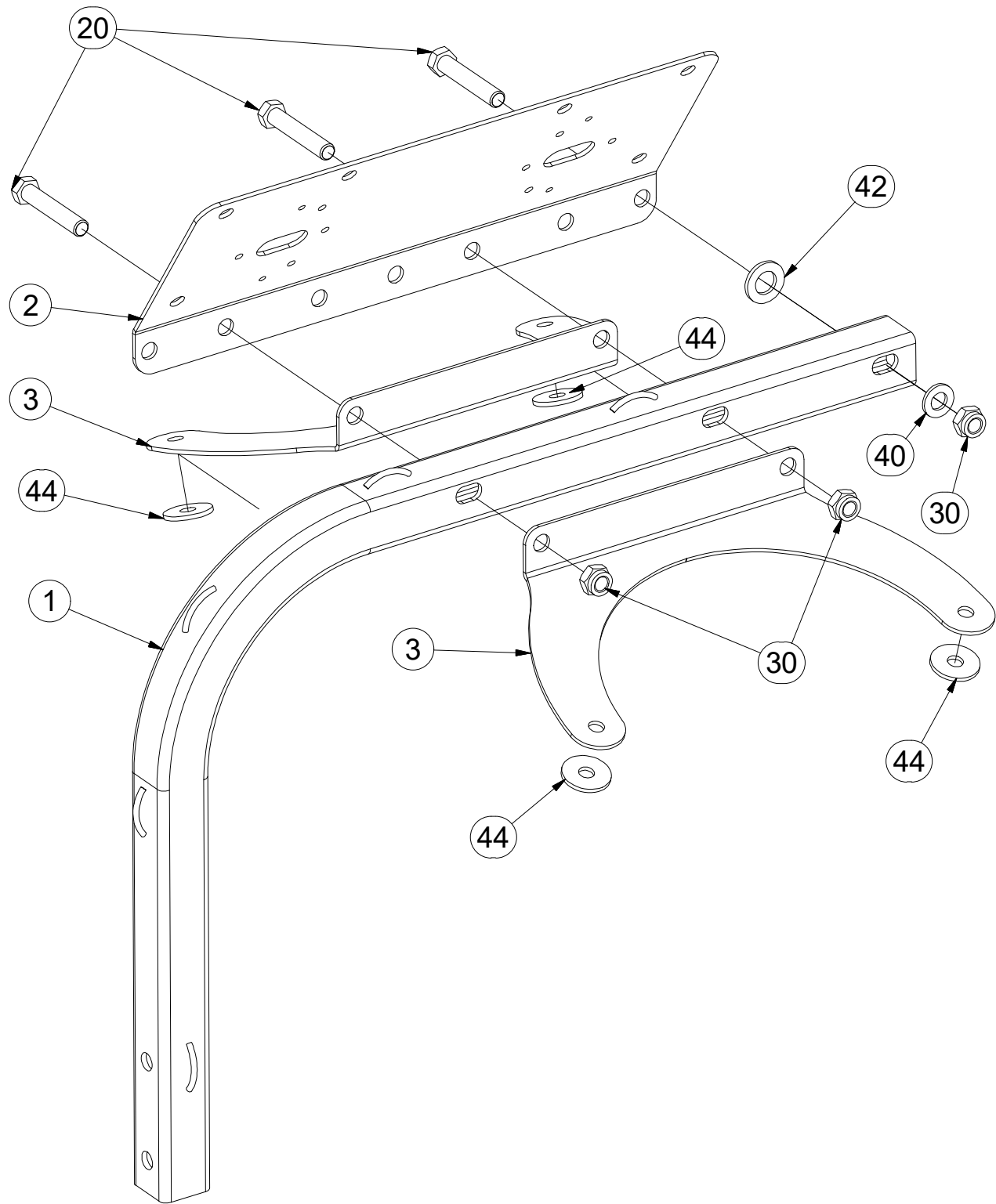
GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



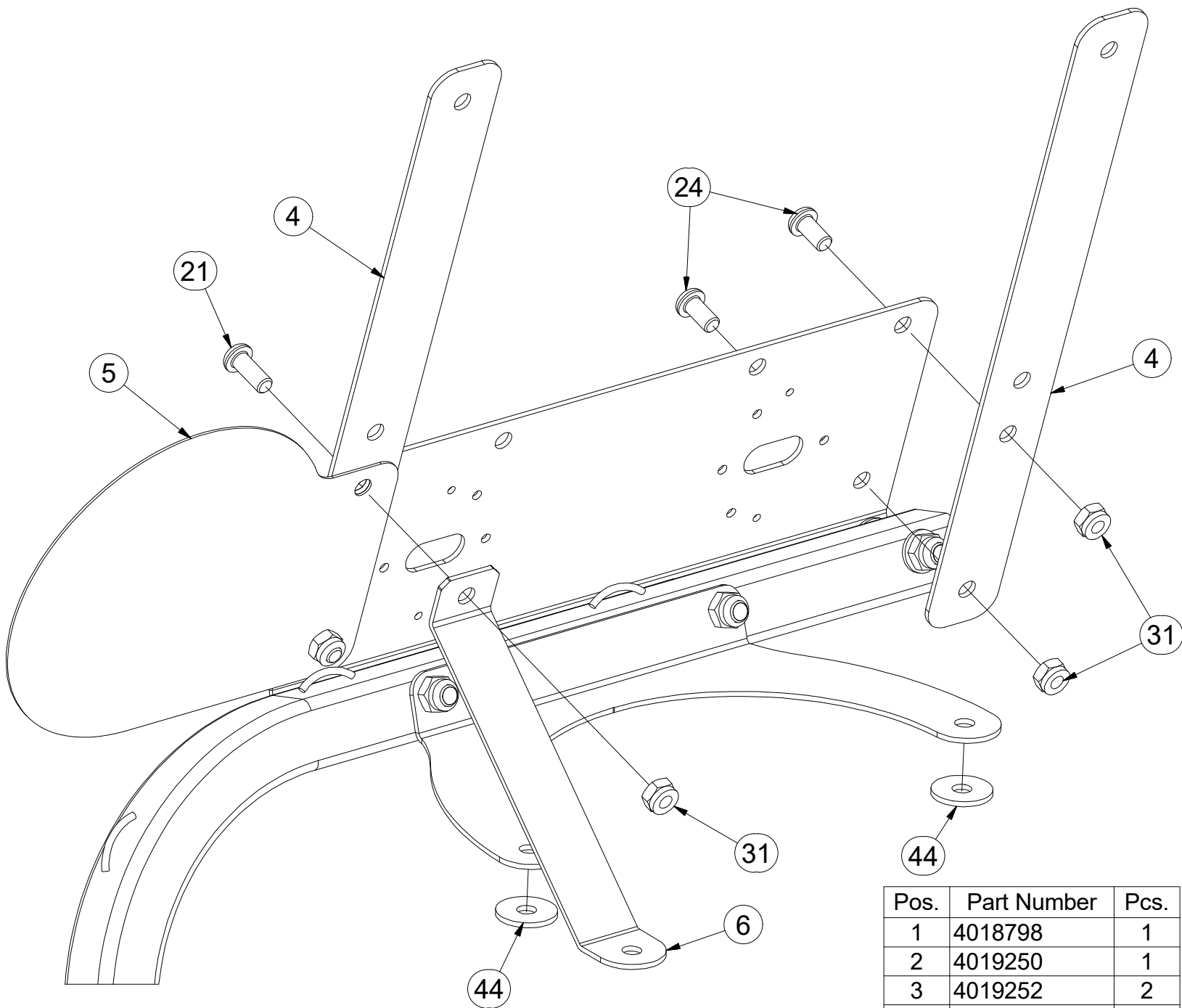
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019252	2
4	4019249	2
5	4019248	1
6	4019251	1
10	m09983	1
11	m16274	1
13	m02497	1
14	m16628	1,4

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523



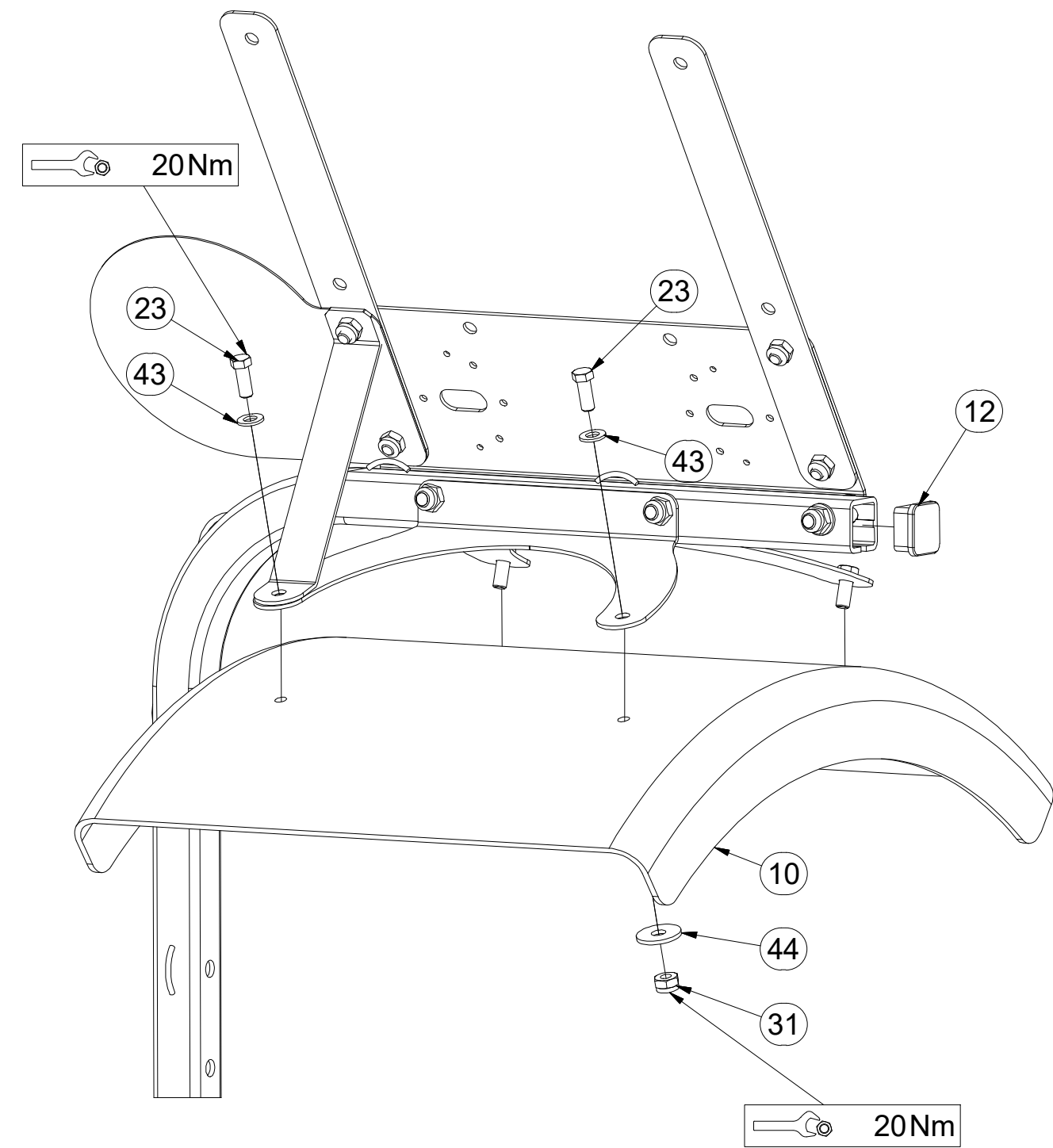
GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



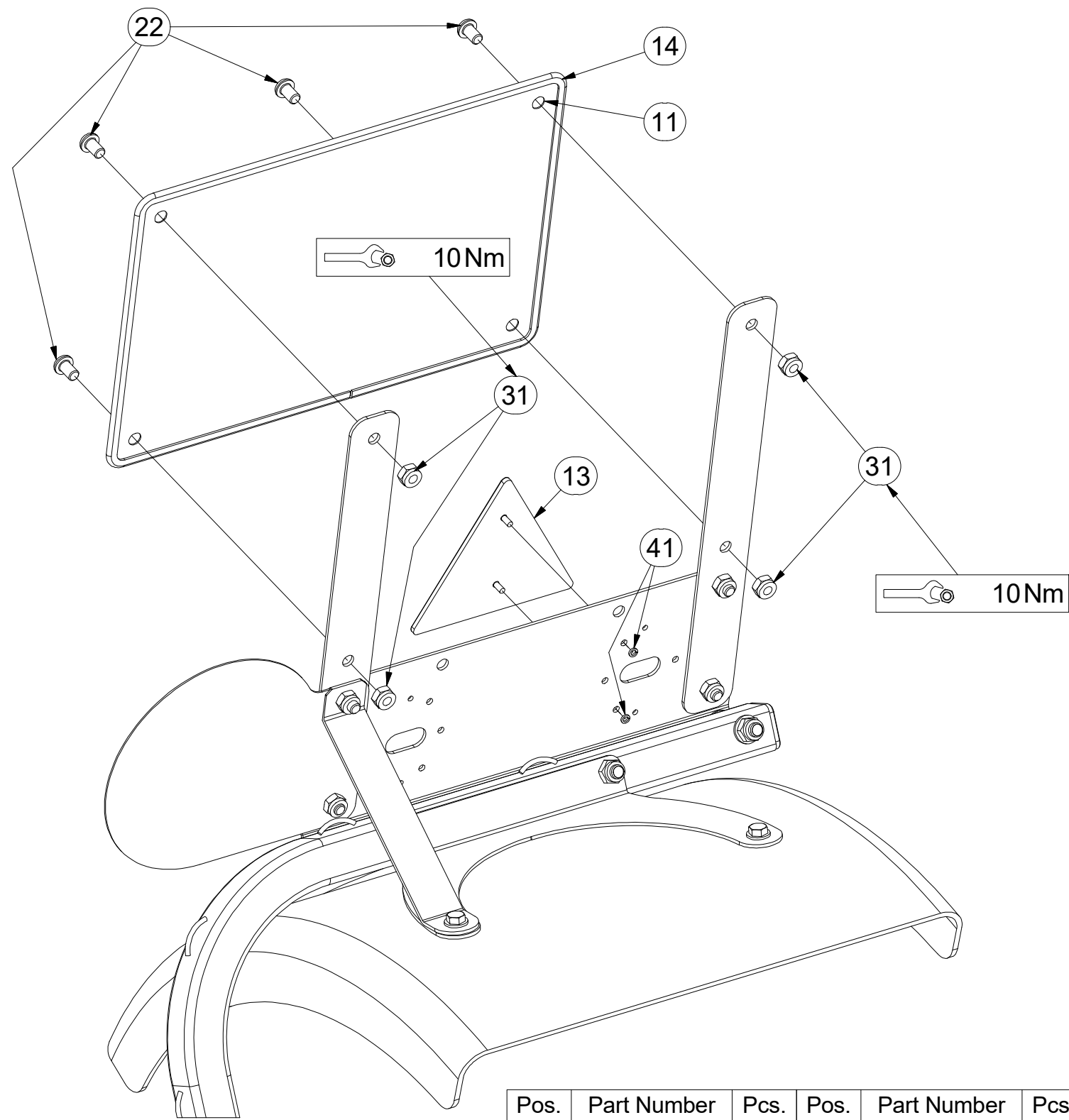
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019252	2
4	4019249	2
5	4019248	1
6	4019251	1
20	m05898	3
21	m16688	1
24	m16637	3
30	m04301	3
31	m03775	12
40	m01214	1
42	m01219	1
44	m16981	4

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523



GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA

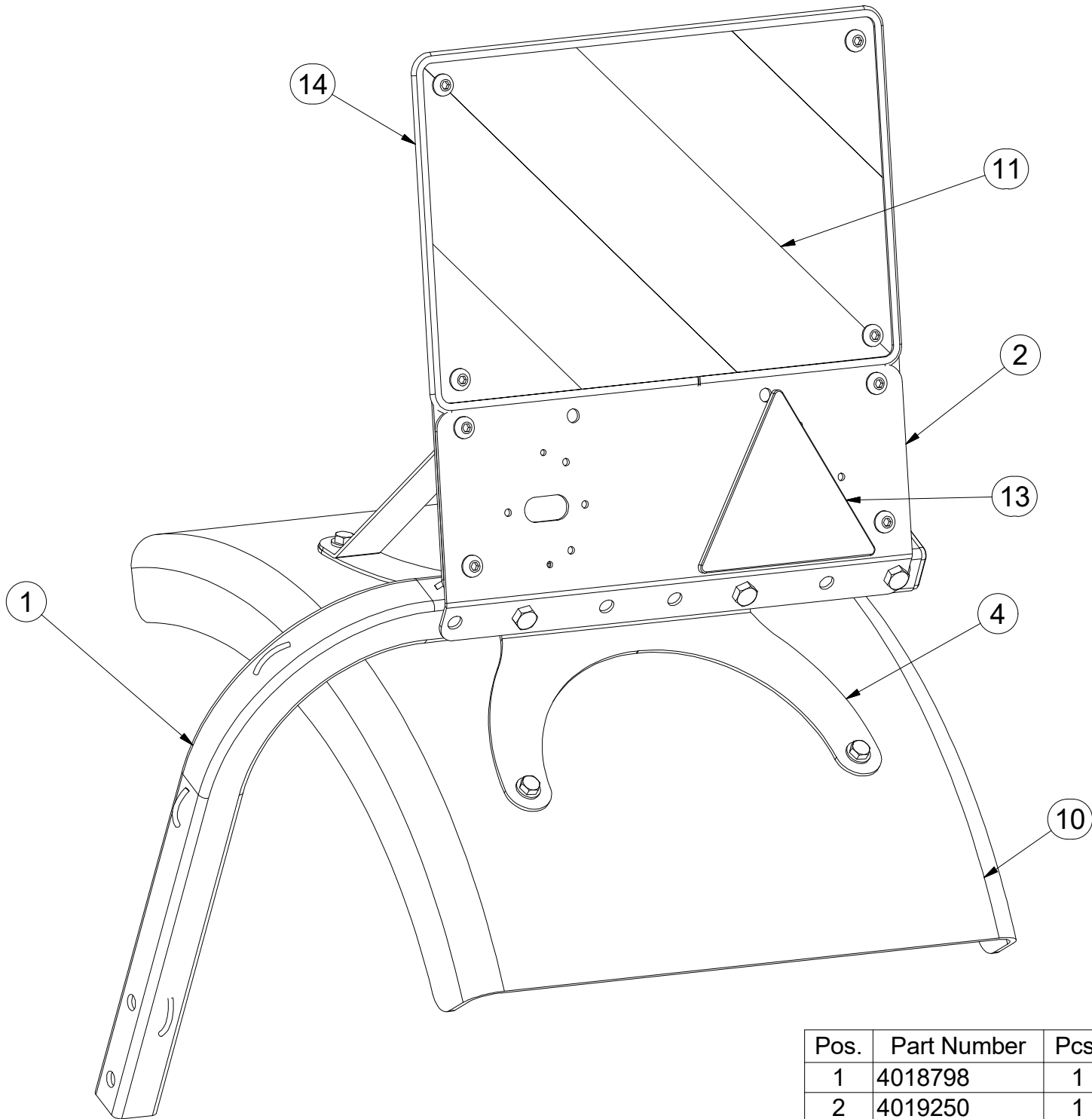
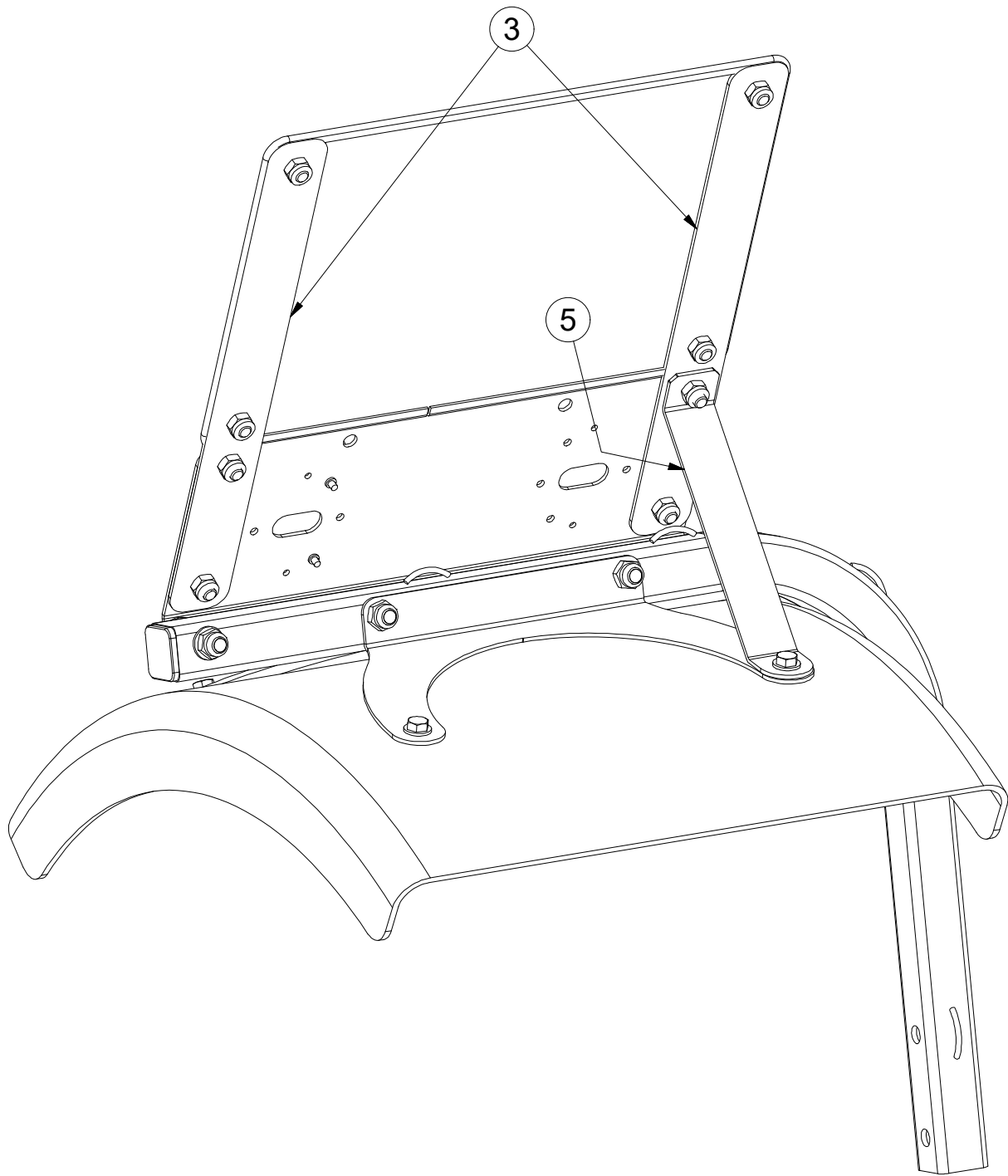


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
10	m09983	1	23	m03681	4
11	m16274	1	31	m03775	12
12	m12689	1	41	m01197	2
13	m02497	1	43	m01209	4
14	m16628	1,4	44	m16981	4
22	m16687	4			

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524

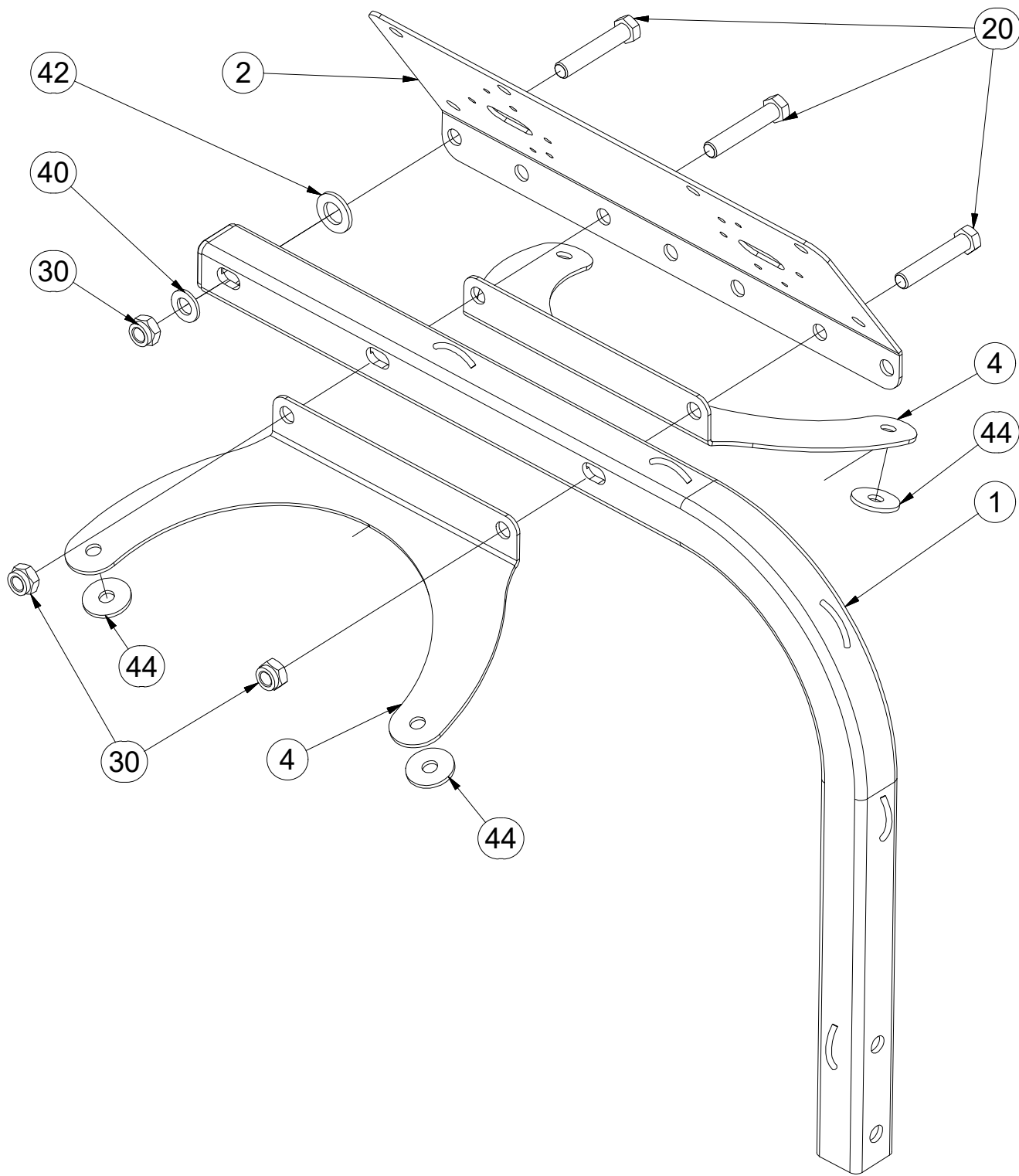
GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



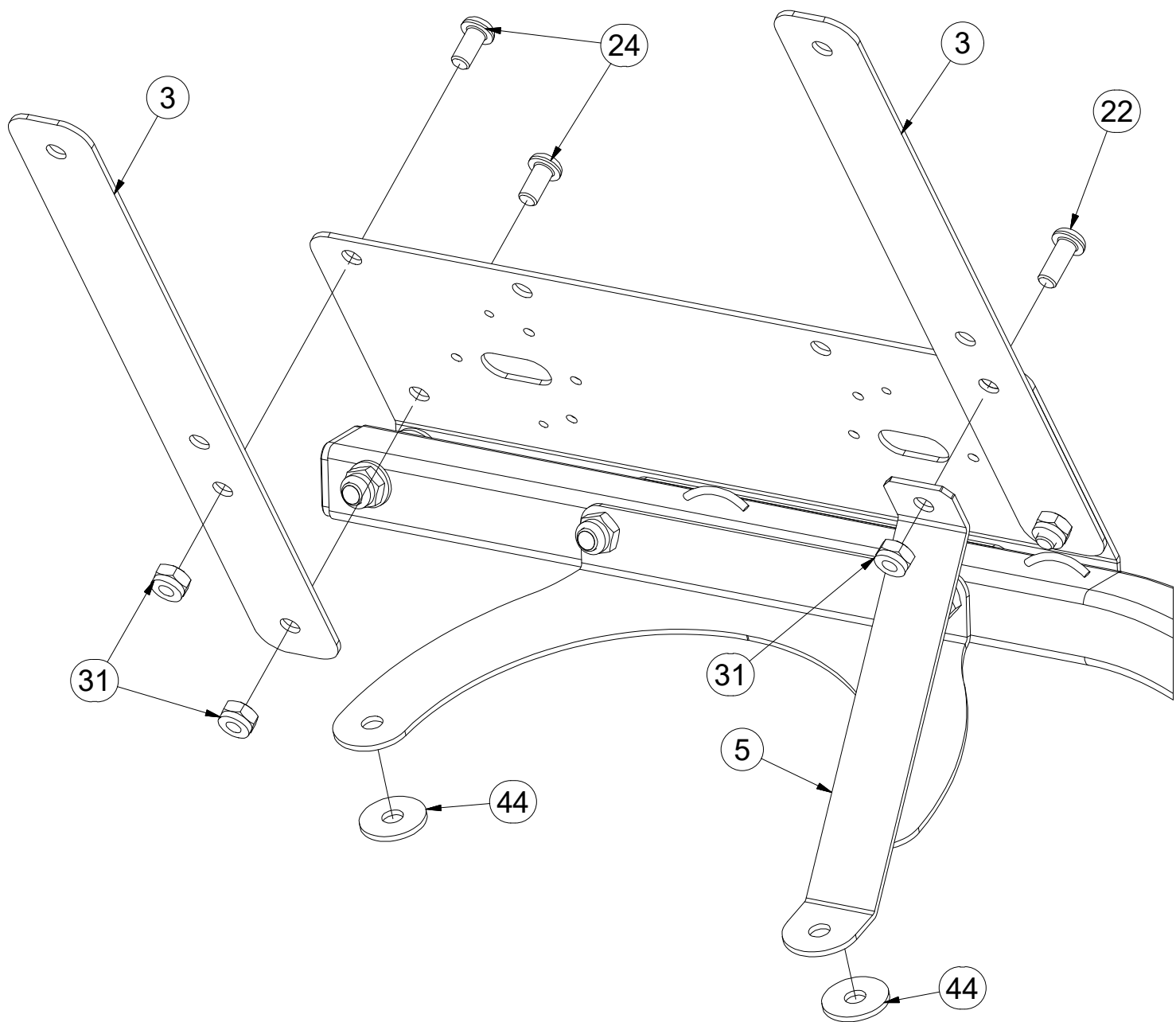
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019249	2
4	4019252	2
5	4019251	1
10	m09983	1
11	m16273	1
13	m02497	1
14	m16628	1,4

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524



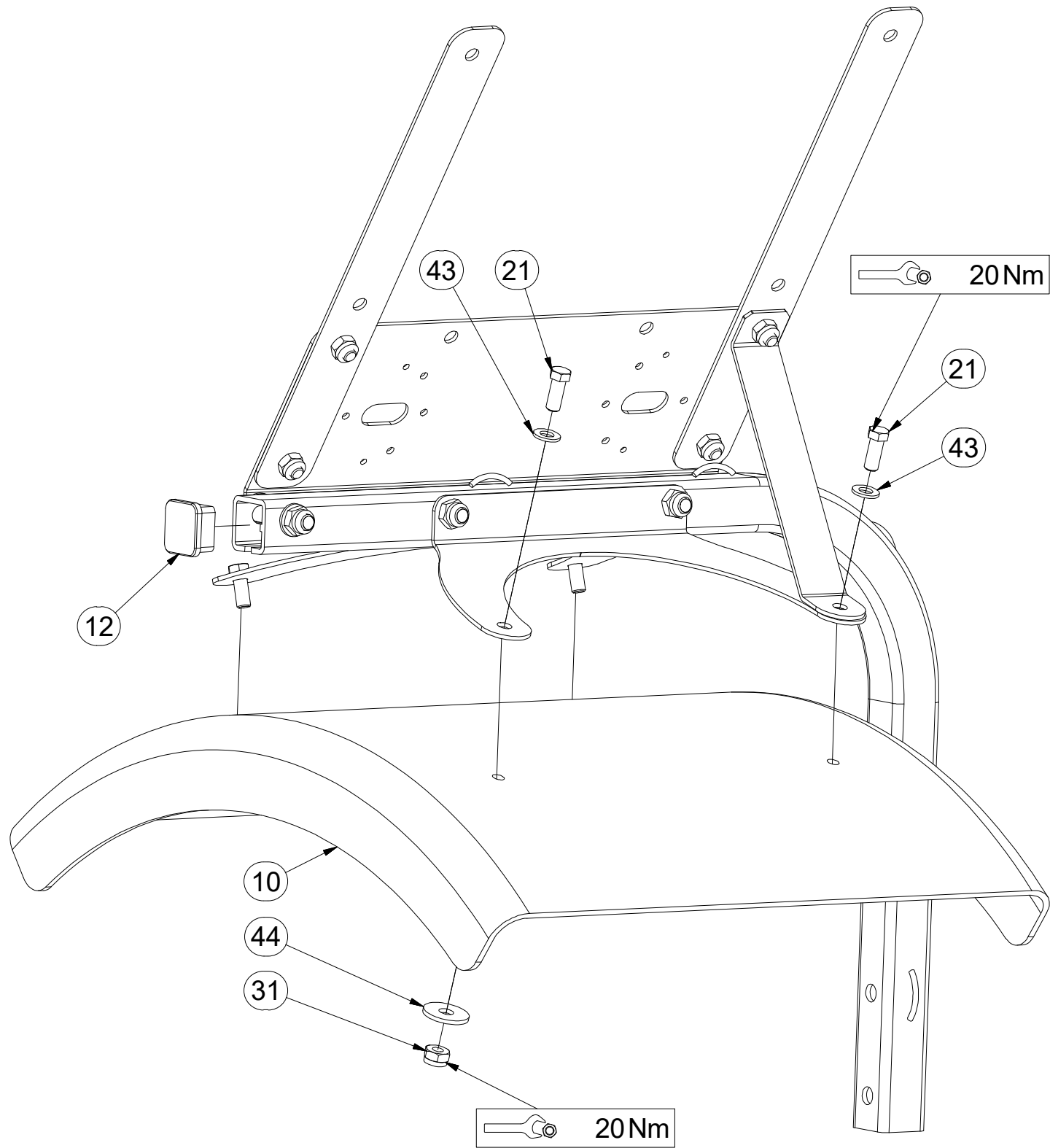
GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



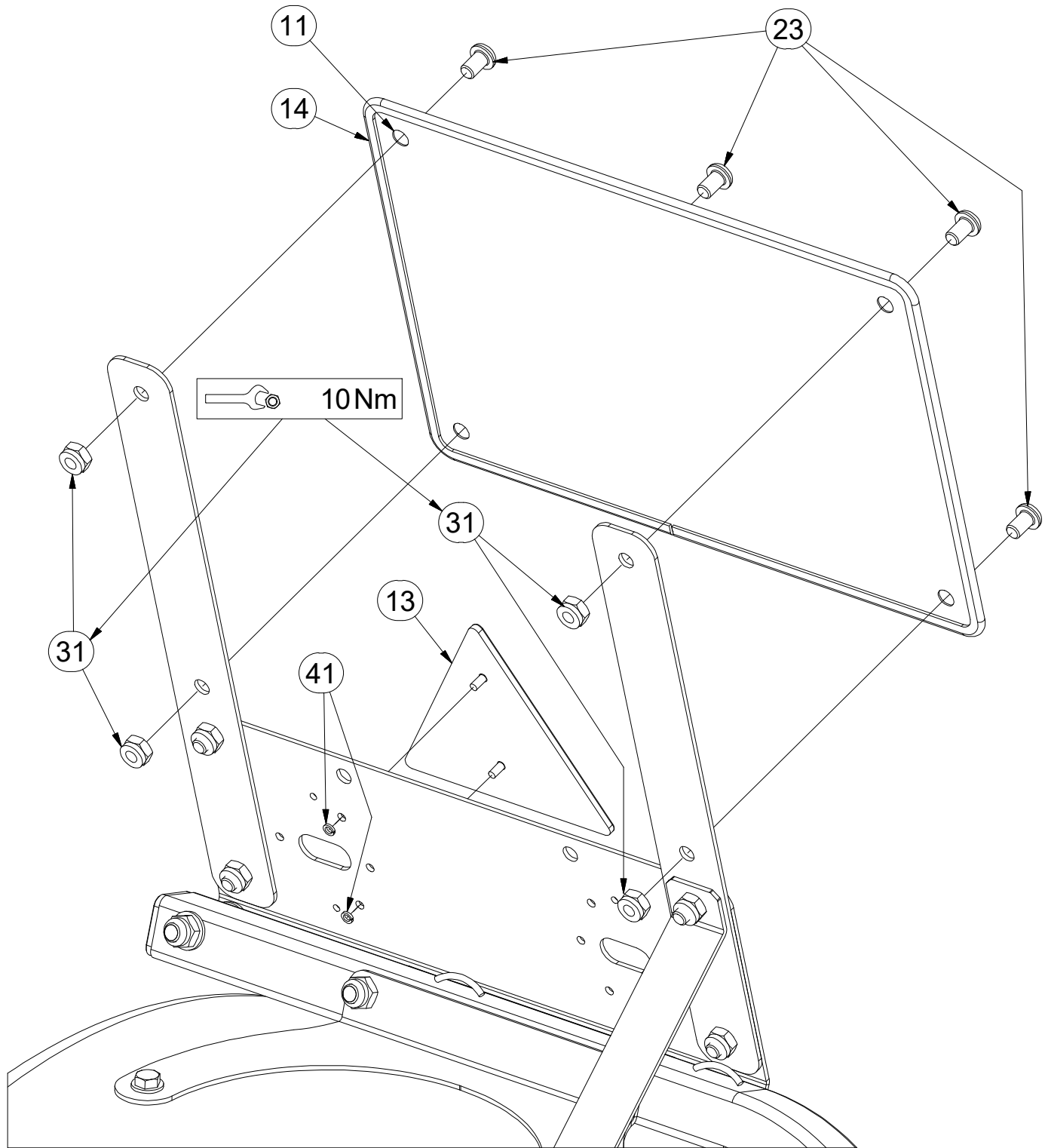
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1	24	m16637	3
2	4019250	1	30	m04301	3
3	4019249	2	31	m03775	12
4	4019252	2	40	m01214	1
5	4019251	1	42	m01219	1
20	m05898	3	44	m16981	4
22	m16688	1			

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524



GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

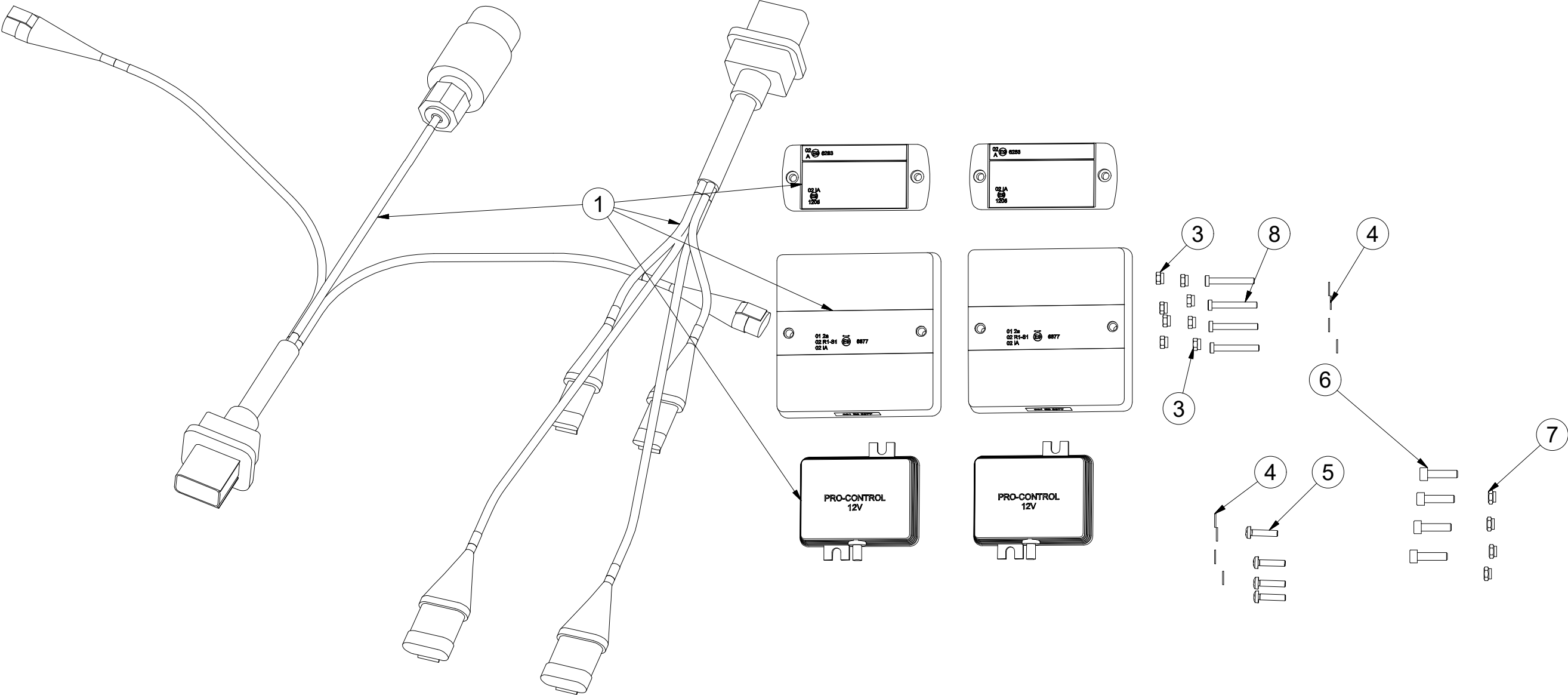


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
10	m09983	1	23	m16687	4
11	m16273	1	31	m03775	12
12	m12689	1	41	m01197	2
13	m02497	1	43	m01209	4
14	m16628	1,4	44	m16981	4
21	m03681	4			

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3010224

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

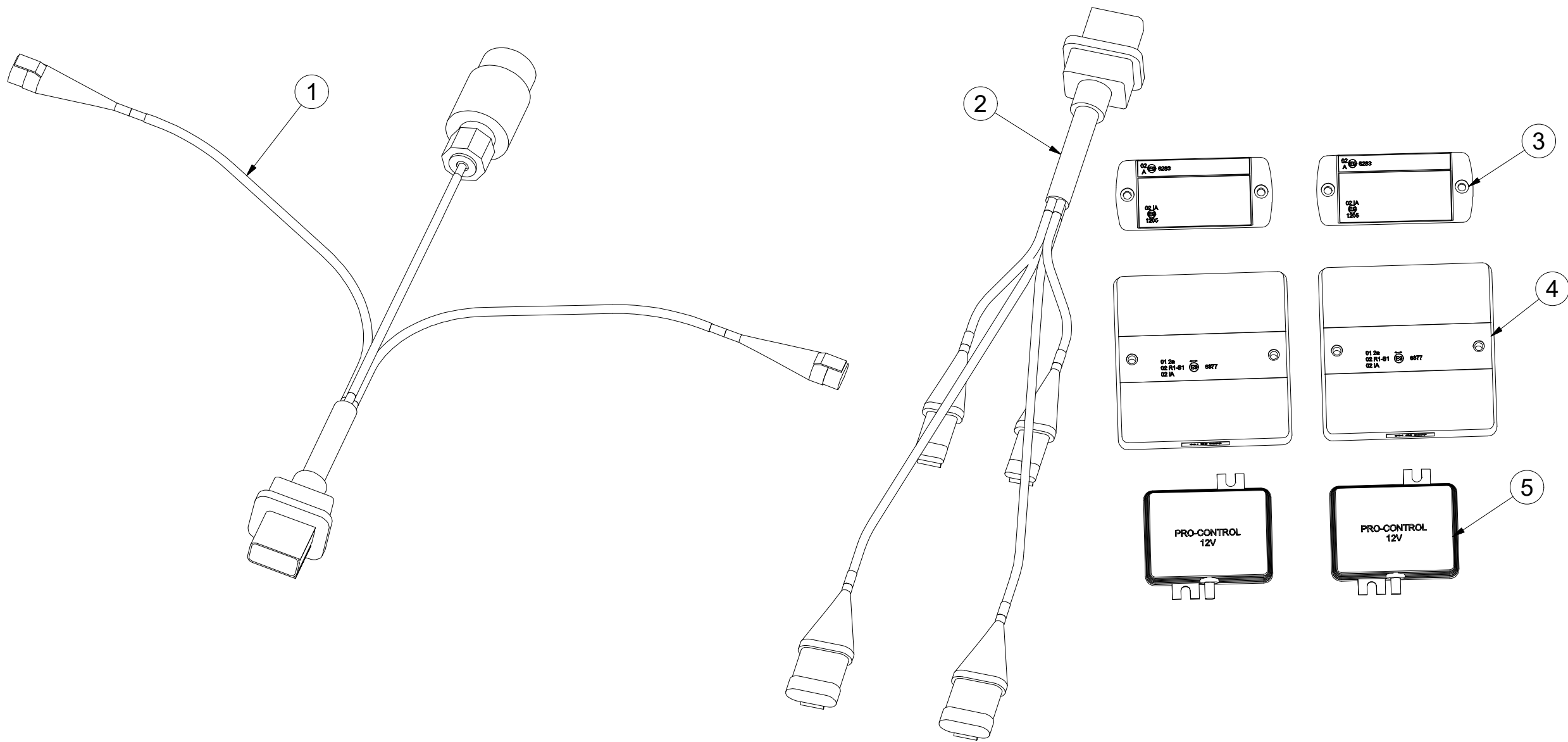


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17256	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m17256

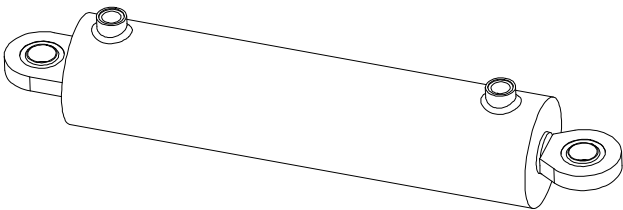
GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

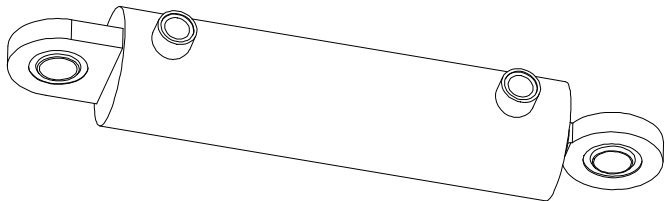
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



1



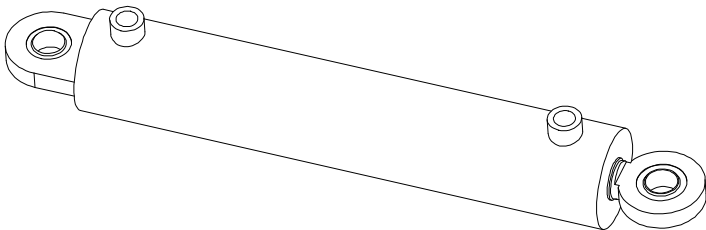
9002967 - Ø100/Ø45-400		
Pos	Part number	Pcs
1	m05504	1



2



9000247 - Ø80/Ø40-250		
Pos	Part number	Pcs
2	m03528	3



3



9000248 - Ø80/Ø40-400		
Pos	Part number	Pcs
3	m03528	4

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 6	1	6	9	13	15
M 8	1,25	14	22	32	38
M10	1,5	29	44	64	75
M12	1,75	49	76	111	130
M14	2	79	120	176	206
M16	2	123	188	276	323
M18	2,5	169	257	378	443
M20	2,5	239	365	536	628
M22	2,5	329	529	738	864
M24	3	413	629	924	1082
M27	3	613	934	1372	1606
M30	3,5	832	1267	1862	2179
M33	3,5	1130	1723	2530	2961
M36	4	1451	2210	3246	3799
M39	4	1885	2872	4217	4936
M42	4,5	2322	3538	5196	6080
M45	4,5	2909	4433	6511	7619
M48	5	3513	5353	7862	9200
M52	5	4524	6895	10126	11849
M56	5,5	5636	8589	12614	14761

Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENT
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
 D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
 R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTAIGUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS
 P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓟ MOMENT DOKRĘCANIA
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓟ ŚREDNICA NOMINALNA
 Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓟ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
 Ⓖ STRENGTH
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓟ WYTRZYMAŁOŚĆ

- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓟ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

(CZ) UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 (D) ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 (F) COUPLES DE SERRAGE DES VIS

(GB) SCREW TIGHTENING TORQUE
 (RU) МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 (PL) MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



(CZ) OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:
 (D) ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:
 (F) CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:
 (GB) GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:
 (RU) ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:
 (PL) OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

X - (CZ) ROZMĚR ŠROUBU	(GB) BOLT DIMENSION	M - (CZ) ORIENTAČNÍ MOMENT	(GB) ORIENTATION TORQUE
(D) SCHRAUBENGRÖSSE	(RU) РАЗМЕР БОЛТА	(D) ANZUGSMOMENT	(RU) ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
(F) DIMENSIONS DE LA VIS	(PL) ROZMIAR ŚRUBY	(F) COUPLE D'ORIENTATION	(PL) ORIENTACYJNY MOMENT

(CZ) Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 (D) Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 (F) Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 (GB) These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 (RU) Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 (PL) Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.